Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII 18.766

# LA NACION

diario totalmente impreso en sistema "offset"

Santiago, Martes 22 de Abril de 1969.

*Presidente Frei puso en Marcha año escolar para adultos*

# UNA TAREA SIN PRECEDENTES EN LA HISTORIA DE LA EDUCACION CHILENA

***Plan de Educación de Adultos: Un esfuerzo orgánico y Planificado. Nuevo horizonte para 115 mil chilenos.***

*Un esfuerzo sin precedente en la historia de la educación chilena constituye el plan de educación para adultos. Responde a una labor orgánica y planificada en contraposición a los esfuerzos esporádicos con que este problema había sido tratado hasta ahora, el año escolar para adultos que anoche inauguró el Presidente Frei, favorece a miles de adultos y constituye el paso más más serio y trascendental que se haya intentado en esta materia.*



*Fracasó la suspensión*

## Habrá Fútbol Sábado y Domingo

NO HUBO suspensión de la fecha del fútbol profesional, como se había anunciado extraoficialmente.

Universidad Católica no hizo llegar ninguna nota al directorio de la Asociación Central, solicitándola.

En vista de esto, el sábado y domingo se jugarán los siguientes encuentros, correspondientes a los torneos Metropolitano, Provincial y Ascenso:

**METROPOLITANO. Primera fecha de la segunda rueda:**

Sábado, Estadio Santa Laura o Nacional: 14 horas, Magallanes con Universidad Católica; 16 horas, Palestino con Santiago Morning.

Domingo, Estadio Nacional: 14 horas, Audax Italiano con Universidad de Chile; 16 horas, Colo Colo con Unión Española.

**PROVINCIAL. Octava fecha:**

Domingo (todos a las 15.30 horas). Hacen de local, los nombrados en primer término:

Antofagasta con Everton; O'Higgins con Rangers; Concepción con Huachipato; Unión Calera con Green Cross y Wanderers con La Serena.

**ASCENSO (Definición por el Torneo Isidro Corbinos):**

Sábado, Estadio El Morro: Naval con Ferroviarios, a las 15.30 horas.

*Así lo hicieron saber al Ministro de Educación*

## Secundarios no se Oponen a la Conscripción Militar

LOS DIRIGENTES del estudiantado secundario hicieron saber al Ministro de Educación que ellos no se oponen al sistema de conscripción militar estudiantil, y que sólo pedían la aclaración de algunos de los alcances de esta medida. Tales planteamientos fueron formulados en reunión del Ministro con los dirigentes de las distintas federaciones de la enseñanza media.

En la reunión participaron, además del Ministro, el Subsecretario y el Director de Enseñanza Secundaria; por parte de los alumnos lo hicieron Eduardo Vergara (Presidente Nacional de los Secundarios), Alvaro Alarcón (Presidente de Santiago de los Secundarios), Octavio Torres (Presidente Nacional de los Estudiantes de Comercio), Carlos Galaz (Industriales de Chile), Juan Laura (Industriales de Santiago) y otros.

Además, los estudiantes de comercio solicitaron que se estudiara la posibilidad de incluirlos a ellos en el sistema de Servicio Militar ideado para los estudiantes, del cual están actualmente marginados.

El Ministro expresó a los estudiantes que estaba dispuesto a dar respuesta a todas las interrogantes y les pidió que las condensaran en un memorándum. Con este documento en la mano el Ministro se comprometía a realizar las consultas pertinentes para responderlas a nombre del Gobierno en el plazo máximo de una semana.

La unanimidad de los dirigentes aceptó el predicamento del Ministro.

También solicitaron al Secretario de Estado que intercediera por los alumnos detenidos. Pacheco les informó que eso no era de su incumbencia, por cuanto esos alumnos se encuentran a disposición de los Tribunales ordinarios. Pero les hizo notar que la mayoría ya se encontraba en libertad.

## Por "Sospechoso" Dejaron Cesante a Emil Zapotek

PRAGA, 21 (UPI.)— El ex campeón olímpico checoslovaco coronel Emil Zatopek, sostenedor abierto de la malograda "Reforma de Primavera" en su país, fue suspendido de su trabajo, segun anunció la agencia noticiosa CTK.

Un breve despacho dijo que Zatopek fue suspendido "bajo sospecha de diseminar informaciones falsas y por su conducta frente a las órdenes del Ministerio de Defensa".

El 21 de agosto pasado, Zapotek se opuso abiertamente a la invasión de Checoslovaquia por los países del Pacto de Varsovia y protestó contra la continua presencia de tropas soviéticas en el país.

Hace unas semanas el ex campeón olímpico fue relegado de su cargo de jefe de entrenadores de los atletas del Ejército y pasó a ser solamente segundo entrenador del equipo Atlético Dukla de las Fuerzas Armadas.




*Washington Cataldi:*

## "Peñarol Cede a Figueroa Para la Selección

EL VIERNES último se efectuó en nuestra capital una reunión de los representantes de los cuatro equipos que continúan en la disputa de la Copa Libertadores, con el fin de fijar las fechas de los encuentros correspondientes a la etapa de semifinales.

Como representante de Peñarol llegó hasta Santiago Washington Cataldi, hombre que es sinónimo de los peñarolenses. Mientras se espera la hora fijada para la reunión conversamos con Cataldi:

—¿Anda bien Elías?

—Para qué le cuento; está convertido en un fenómeno. En el último partido en Paraguay, él y Matosas hicieron cosas increíbles. Elías sacó cosas imposibles, de arriba, de abajo, de donde viniera, siempre el primero de todos. Está convertido en un fenómeno.

—¿Cuánto es lo que gana Figueroa en Peñarol?

—Espere un poco... Sí, claro, sin premios gana poco más de treinta mil dólares al año; como le digo, eso es sin premios. En Uruguay sólo con los premios tiene para vivir mensualmente. Y no se olvide de esto: cualquier cantidad que se le pague a Elías se la tiene ganada de sobra.

—¿Lo prestaría su club, si Chile lo solicitara para las eliminatorias?

—Menos mal que esta pregunta me la tiró de [illegible]. No lo tome a mal. Claro que si Chile lo solicita nosotros estamos dispuestos a entregárselo, siempre que nosotros estemos resguardados por si algo le pasa. Pero pueda ser que ustedes no lo pidan. ¿Se da cuenta del problema que esto sería para nuestros seleccionados? Es mejor que no sigamos con el tema.

—Aquí, en Chile, se ha dicho que Peñarol estaría interesado en Juan Rodríguez y Alberto Quintano, jugadores de la "U".

—No le puedo decir que no, pues Peñarol siempre tiene interés en llevar a sus filas a buenos jugadores, y estos dos son excelentes.

—Pero, ¿hay o no interés en ellos?

—No me "encime", como dicen los relatores. Por el momento, sólo le puedo decir eso. Le aseguro que si llevamos a alguno, yo, personalmente, le comunicaré a LA NACION todo lo que pueda haber. Pero, por el momento, dejemos las cosas como están, y no arrugue la frente. Estése tranquilo.

—¿Qué nos puede decir de Ignacio Prieto, que juega en Nacional, su eterno rival?

—¿Qué le puedo decir? Justo ahora que nos toca jugar con ellos, este Ignacio anda fenómeno. Tomó la racha y no se ve hasta cuándo. Pienso en él y me duele la cabeza. Maduró como jugador y está convertido en un crack.

## Iniciado Proceso por Desmanes Callejeros

***Diez actuarios trabajaron con Ministro sumariante Ramon Briones para interrogar a 123 detenidos.***

HASTA las 18 horas de ayer, el Ministro sumariante Ramón Briones, de la Corte de Apelaciones de Santiago, había interrogado a 81 de los 123 detenidos por los incidentes registrados el viernes de la semana pasada.

Incidentes que tuvieron su punto de partida en una huelga declarada por grupos de estudiantes secundarios que protestaban contra el Servicio Militar Voluntario en algunos planteles educacionales del país.

Sin embargo, lo que a primera vista no pasaba de ser un movimiento estudiantil, con el correr de los minutos se convirtió en una manifestación callejera organizada por elementos profesionales del activismo criollo, destinada a crear un clima de violencia y caos en la capital. Justamente uno de esos elementos, según se comprobó a través de una fotografía, era un hijo del diputado Joel Marambio, que permaneció dos años en La Habana, Cuba, adiestrándose para este tipo de incidentes.

**EN LOS TRIBUNALES**

El Ministro sumariante, designado el sábado recién pasado por el Pleno de la Corte de Apelaciones para instruir este proceso por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, a las 14 horas comenzó su trabajo. Dispuso que el tribunal se instalara en la Biblioteca de la Corte, frente a la Quinta Sala, para facilitar la labor de los 10 actuarios que le acompañaron en los interrogatorios. Actuarios solicitados a diversos juzgados capitalinos, que debieron suspender sus trabajos habituales para colaborar con el Ministro sumariante, Ramón Briones.

Los primeros en llegar al tribunal fueron los seis detenidos por funcionarios de la Quinta Comisaría Judicial de Investigaciones.

Entre ellos se encontraba Patricio Arturo Ahumada Villanueva, militante socialista, quien en la policía civil dijo ser alumno de la Escuela de Canteros de la Universidad de Chile. Pese a su aseveración, se logró establecer que Ahumada portaba un carnet universitario perteneciente a uno de sus hermanos, al cual le había puesto su propia fotografía.

No fue llevada al Tribunal Amanda Amalia Ana Jara Navia, que dijo ser alumna del Primer Año de la Escuela de Obstetricia de la Universidad de Chile, la cual fue trasladada a un establecimiento asistencial desde el Cuartel de Investigaciones, a pedido de sus familiares.

**OTROS DETENIDOS**

Posteriormente llegaron al Palacio de los Tribunales, 35 de los 60 detenidos por carabineros de la Primera Comisaría. Luego fueron trasladados a la Corte otros 25 aprehendidos el viernes por funcionarios de esa misma unidad, y a las 18 horas, arribaron 15 detenidos en la Sexta Comisaría.

De este numeroso grupo de detenidos, muy pocos eran estudiantes. Se pudo identifioar, entre otros, a Luis del Puerto Saavedra y Osmán Garrizo Rivera, aparte de otros alumnos que llevaban insignias del Liceo N.o 10 y del N.o 12. Pero en general, el mayor número de detenidos correspondía a personas adultas que incluso hizo admitir a varios abogados que allí también podía advertirse la presencia de algunos delincuentes.

Y esto no es una afirmación antojadiza ya que el viernes pasado, cuando se concretaron los incidentes, pudo comprobarse que en un momento determinado, lo único que pretendían algunos grupos de manifestantes, era destruir vitrinas, automóviles particulares y aprovecharse de la situación violenta imperante. Baste recordar que los daños ocasionados en vehículos y casas comerciales superaron los 500 millones.



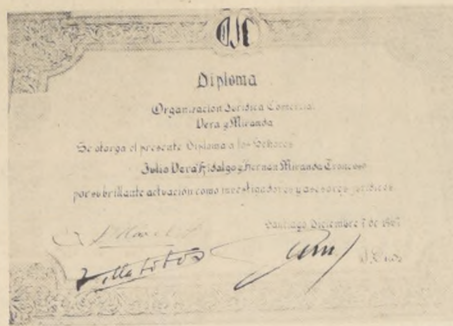
*Algunos "secundarios" como los que registra el grabado grabado, llegan a declarar a la Corte de Apelaciones*



**REINA DE LOS ECONOMISTAS.** Los estudiantes de economía de la "U", pasearon ayer por las calles del centro a su hermosa candidata a "Reina Mechona", Jacqueline I. Que es hermosa no hay duda alguna y que merece ser reina, menos aun.

# Estafador era Dueño de Oficina Jurídica

GENIAL ERA la "Organización Jurídica Comercial", que estaba funcionando en calle Puente 622, de esta capital. La firma "Vera y Miranda", para impresionar a sus clientes tenía frente a su escritorio un diploma otorgado nadie sabe por quién, en 1967.


Diploma
Organización Jurídica Comercial
Vera y Miranda
Se otorga el presente Diploma a los Señores
Julio Vera Hidalgo y Hernán Miranda Troncoso
por su brillante actuación como investigadores y asesores jurídicos

ESTE ORIGINAL diploma usaban los propietarios de la "Organización Jurídica y Comercial", que dirigía el estafador Hernán Miranda Troncoso.

En dicho documento se acreditaba haber entregado ese diploma a "los señores Julio Vera Hidalgo y Hernán Miranda Troncoso, por su brillante actuación como investigadores y asesores jurídicos".

Al pie del documento se podían ver claramente cuatro firmas ilegibles y las correspondientes estampillas y timbres. Los que acudían a la oficina seis de calle Puente 622, se sentían impresionados por tan alta distinción.

Y las mujeres, principalmente, no vacilaban en encomendar a los socios de esta oficina "vigilancias personales y asuntos profesionales". Vera y Miranda, como verdaderos "detectives privados", estaban muy bien organizados. Incluso en sus aranceles. Una hora de vigilancia, 15 escudos; el día completo, 80 escudos, y cuando se le encomendaban trabajos nocturnos, la tarifa ascendía a 200 escudos.

Pero, al parecer, los resultados no eran muy efectivos, ya que una de las clientes, Rafaela Dumas Farías, cursó la denuncia correspondiente, al sentirse estafada por los dueños de la empresa.

Funcionarios de la Segunda Comisaría Judicial de Investigaciones comenzaron a indagar el asunto y poco les costó descubrir que uno de los empresarios era nada menos que Hernán Miranda Troncoco, quien se vio envuelto en el asesinato de su tía, la millonaria Zoila Troncoso, y, además, registra una ficha policial como estafador, habiendo incluso cumplido condena por tal delito. Miranda Troncoso está prófugo, pero su "socio", Julio Vera Hidalgo, de 39 años, sin oficio, deberá responder, mientras tanto, ante la justicia de las acusaciones que se le formula a su "Organización Jurídica Comercial".



BRILLANTE SOCIO — Este es Hernán Miranda Troncoso, familiar de la anciana asesinada en la casona de calle Alameda.

DUO PELIGROSO.— Se hacen llamar el "Jerry Lewis Chico" y el "Muñeco", o "Mono", pero sus correspondientes nombres son Luis Enrique Navarro Barrios y Osvaldo Bermúdez Inostroza, respectivamente. En la Prefectura Móvil de Investigaciones señalaron haber cometido una serie de robos en diferentes puntos de la capital. Lograron recuperarse radios, relojes, máquinas de afeitar y otras especies por un valor cercano a los 15 mil escudos.

## Se Perdió Expediente en Juzgado de Punta Arenas

UN SUMARIO SE ESTA instruyendo en Punta Arenas, con motivo de la desaparición de un voluminoso expediente.

El caso se produjo en el Primer Juzgado de Letras de esa ciudad, y corresponde a un juicio por giro doloso de cheques, en el que la afectada es una comerciante de Magallanes, la que habría negado su firma y, posteriormente, quedó en libertad, sobreseyéndosele por falta de méritos.

Sin embargo, la Corte de Apelaciones revocó el fallo y ordenó nuevas diligencias. Fue, entonces, cuando se descubrió el desaparecimiento del expediente, que tiene más de 600 fojas.



ASALTANTES.— Sencillitos son estos muchachos. Junto a otro que está prófugo, asaltaron, robaron, golpearon y le causaron daños a un coche del taxista elegido para su "debut" profesional.

## Un Muerto y Siete Heridos

UN CHOFER murió y otras siete personas resultaron heridas en un choque que se produjo en la madrugada de ayer, en el camino que une Santiago con Melipilla.

La colisión fue entre un taxibús manejado por Víctor Manuel Díaz Alarcón, 27 años, que embistió al taxi conducido por Rodolfo Godoy Contreras, empleado del SNS, quien murió instantáneamente.

En el choque resultaron heridos: Manuel Rodríguez Flores, 21 años, grave; Eugenio Concha Armijo, 24, grave; Samuel González Navarro, 22, menos grave; Pedro Donoso Espinoza, 30 años, menos grave; Valerio Riquelme Vásquez, 24 años, menos grave; Guillermo González Zenteno, 25, menos grave y Ramón González Navarro, 30 años, leve.

## Asaltaron a Taxista y lo Golpearon: Presos

Tres muchachos, domiciliados en la Población Huechuraba Sur, cayeron en poder de funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, escasas horas después de haber asaltado a un taxista, a quien le sustrajeron su dinero, lo golpearon e incluso le causaron daños en el coche, avaluados en 7 mil escudos.

La pesquisa comenzó luego de que el caso fue denunciado a una patrullera de esa unidad por el chofer Eduardo Recabarren Muñoz. Señaló que cuando guiaba su vehículo por calle General Gambino esquina de José María Caro, en La Palmilla, se le acercaron cuatro individuos, que pidieron ser trasladados hacia el sector norte de Recoleta. Al llegar a la calle Raúl Monti, pidieron ser dejados allí. El taxista se inclinó para ver lo que marcaba el taxímetro, circunstancia que aprovecharon los pasajeros para golpearlo con los puños y un destornillador en el rostro y en la cabeza. Luego, uno de los asaltantes se hizo cargo del volante, mientras el resto se dedicaba a sustraerle el dinero.

Numerosas personas se percataron del hecho e intentaron detener el vehículo, pero el improvisado chofer aceleró a fondo, obligando a los testigos a huir. El coche se estrelló contra una casa, sufriendo daños en el tren delantero y en su parabrisas, avaluados en la suma ya indicada. Acto seguido, siempre en el mismo taxi y llevando al chofer en el asiento trasero, se dirigieron a la calle Huachipato, hasta llegar a la Población Eneas Gonel, donde volvieron a golpear al taxista, dejándolo en el interior del coche.

Practicadas las diligencias, se logró detener a Héctor Mario Abarca Vizcarra, 18 años; Sergio Muñoz Maturana, 18 años, y Angel Montecino Pinto, de 19, quienes confesaron su participación en el asalto al taxista. Agregaron que el otro "pasajero" era Reinaldo del Carmen Abarca Vizcarra, quien se encuentra prófugo.

## Aprehendido dúo de Manos Finas

—¿COMO TE LLAMAS?

—Alejandro Córdova Torres.

—¿Edad?

—13 años.

—¿Estudias?

Sí, soy alumno del cuarto año de la Escuela 2, de Conchalí.

—¿Pero vas a clases?

—Sí. A veces.

—¿Por qué estás preso?

—Por hurtos y robos.

—¿Y... desde cuándo estás en ésto?

—Bueno, "le hago empeño desde los 11 años".

Es una confesión simple. Sin temor. El muchachito trata de arreglarse la cabellera desgreñada. Lo propio hace su compañero de delitos, Manuel Valencia Crespo, de 14 años, quien dice no asistir a ninguna escuela. También, como Córdova, ha estado detenido por delitos similares.

Ambos viven en el sector de la Población Quinta Bella; pero su campo de actividades estaba en el barrio alto. Los dos rapazuelos escalaban muros de antejardines. Previamente se percataban de que las casas escogidas estuvieran sin moradores y, dada su agilidad, les era fácil llegar hasta la dependencia donde se guardaban especies de mayor valor.

De esta forma, se apoderaron de radios, vajilla, relojes, y de una serie extraordinaria de especies que en total fueron avaluadas en CIENTO SESENTA MIL ESCUDOS, por los afectados.

Para reducirlas a dinero, no tenían problemas. Personas mayores les ayudaban, y, por cierto, se quedaban con la "mejor parte". El producto de sus latrocinios los muchachitos los gastaban en cine, golosinas y cuanto embeleco se les ocurría. Ambos fueron puestos a disposición del Tribunal correspondiente, con gran parte de las latrocinios los muchachitos lo gastaban en cine, golosinas... Investigaciones de Quinta Bella. Su detención será breve. Se trata de dos menores de edad. ¿Y después? De nuevo a la ruta delictual.

## Detenida en Nueva York:
## Mientras Mataban a Fotógrafo ella Acariciaba a un Conejo

NUEVA YORK, 21 (UPI). La policía tiene en su poder a la muchacha que contempló impasible cómo seis de sus amigos mataban a golpes a un fotógrafo de modas, mientras ella reía y jugaba con su conejo favorito.

La policía siguió la pista del conejo, interrogó a su dueña y dio la alarma para buscar en 13 Estados a un tal Ricco, de 19 años, que aparece como principal complicado en el asesinato de Mark Rozenfarb.

La investigación llevó a la policía a una ronda prolija por las tiendas que venden perros regalones y otros animalitos, además de someter a interrogatorio a residentes de un barrio de esta ciudad.

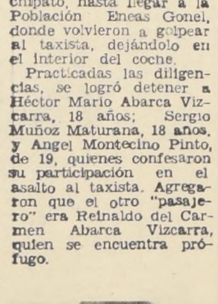
Se averiguó que cuando Rozenfarb, de 25 años, buscaba en compañía de otro fotógrafo y una modelo un sitio del barrio para tomar una foto de modas, seis adolescentes le ordenaron sacar una fotografía del grupo.

Cuando Rozenfarb se negó, los jovenzuelos lo insultaron, lo empujaron y le dieron golpes con un palo sacado de una ventana, mientras los vecinos miraban sin intervenir.

La policía dijo que la banda atacó por fin con navajas al fotógrafo, dándole muerte mientras la muchacha hacía caricias a su conejo y celebraba el hecho a risotadas. El nombre de la joven se mantiene en reserva.

Varios miembros de la banda juvenil fueron interrogados, pero sólo se busca a Ricco como responsable del homicidio.





¿MONSTRUO?— Se llama Luis Gilberto Cruz Cabello y tiene 46 años. Fue operado del corazón y el médico que lo intervino tuvo la mala ocurrencia de decirle que estaba rejuvenecido por lo menos en 10 años. Tal vez, por ello, se convirtió en violador de dos menores de 8 y 9 años, incluyendo a su propia hija. Lo detuvo Investigaciones de San Miguel, en cuya unidad confesó sus bestiales atentados.





"MANOS FINAS".— Entre ambos muchachitos suman 27 años, pese a lo cual han cometido robos de especies avaluadas en 160 mil escudos.

# Asonada de la Risa Realizan los Mechones

MECHONAS FUTBOLISTAS.— Las estudiantes de la Escuela de Servicio Social, Servicio Nacional de Salud y Cooperativismo, brindaron un partido de fútbol en pleno centro —Huérfanos con Estado—, en el que algunas de las jugadoras demostraron tener tantas cualidades como Pedro Araya. La revancha se jugó momentos después frente a la Moneda, sin que hubiera vencedoras ni vencidas.

LOS ESTUDIANTES invadieron ayer las principales calles capitalinas, no para gritar en contra de algo, sino para demostrar que tienen espíritu juvenil y en cumplimiento de diversos actos correspondientes a la Semana Mechona.

Menudearon las bromas en el día de ayer. De las buenas y de las otras, que lógicamente provocaron indignada reacción de los afectados.

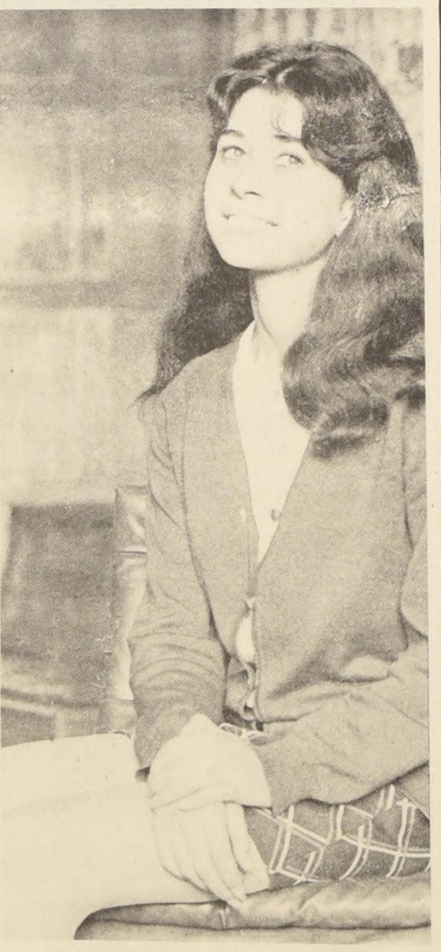
Los estudiantes de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales, por ejemplo, decidieron recibir a sus nuevos compañeros con una fiesta en la que abundó el agua (se olvidaron de la ... y proyectiles de ... Ello hizo que más de una muchacha se refugiara en una sala del quinto piso y pidieran socorro, agitando pañuelos blancos. Esto hizo creer que el edificio se estaba incendiando y se llamara a los bomberos, los que, lógicamente, mostraron una cara de infelicidad cuando se dieron cuenta de lo que sucedía.

Otro grupo de estudiantes de Economía, fue al Congreso a pedir que se instaurara la monarquía en Chile. Alcanzaron a llegar hasta la sala de sesiones, donde les pidieron amablemente que se retiraran.

También hubo encuentros de fútbol en calle Morandé con Estado, a cargo de algunas alumnas del Servicio de Seguro Social, SNS y Cooperativismo. El encuentro revancha se jugó frente a la Moneda.

Las bromas continuaron anoche en la Plaza de Armas, Avenida Pedro de Valdivia y otros sitios centrales de Santiago.

## Quieren Elegir Reina 'Super Clase'

MARGARITA ISABEL PIÑA, es alumna de la Escuela de Filosofía y Educación del Departamento de Matemáticas de la "U". Representa a sus compañeros en la tradicional fiesta mechona. De ojos claros, picarones, no dicen ni sí, ni no, ante preguntas indiscretas. Sencillamente vestida, visitó esta casa periodística.

—¿Qué dicen los papás?

"Bueno —dice— al principio estaban dudosos por tantas cosas. Ustedes saben y me entienden ¿no?

—¿No fue a esperar a Favio?

"No, no. Si él quiere, que venga a mí. Además, he tenido que hacer tantas cosas esta semana..."

—¿Y le gusta el trabajo de modelo

"¿Por qué no?. Es un trabajo como cualquiera.

—¿Y para quién trabaja?

"Eso no se lo voy a decir...

—¿Qué piensa de la Universidad?

"Bueno, mire, me gustaría que los profesores del Pedagógico no hicieran tanta politiquería.

—¿Nos da a conocer el Edicto Real?

"En lo principal, que los compañeros no se preocupen por nada esta semana. Las notas, pruebas, clases durante la semana, quedan relegadas a segundo plano. Y si algo de esto ocurre, que hablen conmigo... Yo lo arreglaré.

—¿Algo más? ¿A ver?

"Sí, quisiera también que todos rían, canten y bailen. Demostremos que no somos fríos y que sabemos mirar con optimismo hasta los más graves problemas".

"SOY SENCILLA. Me gusta compartir ideas y elegí Ingeniería, porque siempre tuve buen puntaje en matemáticas y física".

Así se presenta Carmen Guzmán Montalva, 18 años, estudiante mechona de la Universidad de Chile, como ...

"Vine de Antofagasta, afirma suspirando, como ... en el lejano puerto nortino hubiera dejado algo más que la familia.

"No le temo a ninguna rival, ya que estoy respaldada por más de seiscientos compañeros, quienes están haciendo lo posible para lograr mi triunfo, que indudablemente, será el de "ellos".

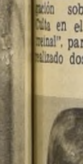
—¿Mi aspiración en estos momentos? Que se logre verdaderamente una unidad estudiantil, que es lo que está haciendo falta dentro del alumnado en general. Lo mismo entre los profesores".

—¿Quiere hablar sobre la Reforma?

"No puedo opinar, porque todavía no la entiendo bien y para poder opinar hay que saber lo que se quiere lograr. Ese es mi pensamiento".

A Carmen le gusta, especialmente el go-gó, pero no asiste a las reuniones de hippies. Es alegre, pero todavía muy joven para pensar en otras cosas.

"Trato de ser sincera, y este evento de belleza universitaria me da mucha alegría. Trataré de ser una buena Reina".



# Guía Cultural

**EXPOSICIONES**

Esta tarde, a las 19 horas, se inaugurará la exposición "Tejeda & Díaz Co", en el Salón Central de la Escuela de Bellas Artes.

"Viajes por lo real y lo irreal", la muestra de dibujos de Juan Bernal, continúa abierta en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

"Arquitectura Romana y Gótica en Francia" continúa abierta en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Es una muestra fotográfica.

"El Nuevo Libro Alemán" es la exposición de más de 3.000 libros, editados recientemente por 275 editoriales alemanas. A esta exposición acompañan otras dos: "Gutenberg" y "Libro e Imprenta en Europa". Todas en la Biblioteca Nacional.

En la sala del Banco de Chile, de la calle San Antonio, expone 33 óleos el pintor Osvaldo Geisse.

**PELICULAS**

"L'Auberge Rouge" (La Horca y el Veneno), la película de Autant Lara, protagonizada por Fernandel, con canciones de Ives Montand, con títulos en castellano. Esta noche, a las 21.30 horas, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Entrada libre.

"El Buen Soldado Schejk", del realizador Axel Von Ambesser, esta tarde a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Las Condes, Avenida Apoquindo 3384. Entrada libre.

**CONCIERTO**

Recital de canciones de Schubert, Schumann, Dvorak, Mendelssohn, Brahms, Mozart, Haydn, interpretadas por dúos, tríos y cuartetos y Concierto Coral del Conjunto Singkreis. A las 19.15 horas en el Instituto Chileno Alemán, Esmeralda 650.

**ENCUENTRO DE JAZZ**

El Comité de Jazz del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura inicia hoy sus actividades con la actuación de varios conjuntos. En el Salón Wessel del Instituto, Moneda 1467, a las 19 horas.

**CONFERENCIA**

Con motivo de celebrarse el nonagésimo noveno aniversario del nacimiento de Vladimir Lenin, se realizará hoy un acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

**REUNION LITERARIA**

Mañana a las 19 horas, en la Sala de Artes México, Avenida Bulnes 160, se realizará un acto para presentar el libro "Estampas y Ensayos" de Raúl Silva Castro. Hará la semblanza del autor el académico Pedro Lira Urquieta.

**ENCUENTRO SOBRE ARTE Y CULTURA**

En la tarde del domingo finalizó el Encuentro del Departamento de Arte y Cultura del Partido Demócrata Cristiano.

Después de las sesiones de trabajo de tres comisiones en las que se dividió el evento, se realizaron los plenarios que contaron con la participación del Ministro de Educación, Máximo Pacheco.

El temario tratado versó sobre tres puntos fundamentales: el artista ante la sociedad actual; política cultural del PDC e importancia del arte en la sociedad comunitaria.

**MUSICA CULTA DURANTE EL VIRREINATO**

El musicólogo Samuel Claro, Director del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, está realizando una investigación sobre "Música Culta en el Período Virreinal", para lo cual ha realizado dos giras por el continente latinoamericano.



En el período de la Conquista y de la Colonia se produjo en nuestro continente un auge de la música culta, ligada a las grandes fiestas y a los acontecimientos litúrgicos. Este fenómeno cultural que se desarrolló en los siglos XVI, XVII y XVIII es posible encontrar en bibliotecas, archivos de catedrales y parroquias.

El profesor Samuel Claro ha logrado clasificar alrededor de 2.000 obras, reconstituyendo partituras incompletas, en forma científica, y corrigiendo errores de transcripción, realizada muchas veces por indios de gran cultura musical. Posteriormente, señala el investigador, los compositores españoles y criollos sintieron la influencia de la música negra y de las comunidades indígenas culturalmente más desarrolladas, como los quechuas, mayas, etc.

## El 5 de Mayo, Elección en Ciencias Jurídicas

Para el lunes 5 de mayo fue convocada la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile para elegir Decano. En la consulta participa toda la comunidad universitaria de la Facultad integrada como Claustro Electoral, pero respetándose las ponderaciones básicas: 68 por ciento académicos, 25 por ciento estudiantes y 7 por ciento funcionarios administrativos.

Las listas de electores se darán a conocer desde mañana en las diferentes escuelas de la Facultad, y se ha dado un plazo de 48 horas para formular objeciones, las que serán resueltas por el Decano suplente.

La presentación de candidatos debe hacerse hasta el viernes 25 de abril, en la secretaría de la Facultad. Para evitar que se inscriban candidatos levantados por sectores contrarios, para "dividir las fuerzas" de otros, la presentación deberá llevar la firma del postulante aceptando su candidatura.

Enrique Silva Cimma, Decano suplente, advirtió que "se adoptarán las medidas necesarias para que el acto electoral se realice en orden, ajeno a presión de cualquier tipo".

Las mesas receptoras de sufragios, por estamentos, funcionarán el lunes 5 de mayo, de 9 a 17 horas. Las urnas serán selladas por el presidente y secretario de cada mesa, y el escrutinio se hará en el acto por el Decano suplente y el secretario de la Facultad. El resultado lo dará a conocer el propio Decano suplente una vez terminados los escrutinios.

Cada mesa estará constituida por un representante de los académicos, estudiantes y administrativos, designados, los primeros y últimos, por el Decano. Los representantes de los alumnos serán nombrados por el presidente de la FECH de entre los alumnos de la Facultad, consultando a los Centros respectivos. Los presidentes y secretarios de las mesas serán nombrados por el Decano, y cada mesa no podrá estar constituida por más de trescientos electores. Cada candidato tiene derecho a designar un apoderado por mesa.

Hasta el momento, sólo hay un candidato: Es Eugenio Velasco Letelier, el actual titular de la Facultad. A pesar de las reuniones realizadas en las últimas semanas, entre el sector que se llamaba "Movimiento de Reforma", que tuvo como cabeza visible al profesor Novoa Monreal, aún no encuentran a la persona que deberá enfrentar a Velasco Letelier.

# Kraus: "Chile y Perú Inician Integración Económica"

"LOS ORGANISMOS INTERNACIONALES que realizan reuniones periódicas para analizar la situación económica de los países del continente, tienen el carácter de académicas, en que solo se dan diagnósticos, sin que se planteen soluciones o decisiones políticas que deban adoptar los países comprometidos, tanto desarrollados como subdesarrollados", manifestó el Ministro de Economía, Enrique Krauss, en una conferencia de prensa ofrecida al mediodía de ayer a los reporteros que cubren el Sector Económico, luego de su regreso de Lima.

Krauss arribó el domingo a Santiago después de haber participado durante una semana en la 18a reunión anual de la CEPAL.

Fue tajante el Ministro para plantear que los técnicos de los organismos internacionales deben dar soluciones a los políticos para llegar a medidas concretas que permitan a los países desarrollados y subdesarrollados un entendimiento positivo.

**PLANTEAMIENTO DE CHILE**

Enrique Krauss, que habló dando respuesta al discurso inaugural del Presidente del Perú, General Velasco Alvarado, señaló en dicha ocasión que en el análisis del llamado decenio del desarrollo, según los antecedentes de CEPAL, se podía apreciar un período de "desaliento y frustración para los países subdesarrollados y que la brecha entre las naciones industrializadas y las anteriores es cada vez más grande".

Agregó en su intervención que las causas de la frustración eran, sin duda, responsabilidad de los propios países del continente. Los esfuerzos integracionistas no han encontrado un mayor eco y América Latina continúa siendo la expresión de países que defienden sus propios estancos y sus propias banderías. Chile continuará de todas maneras con tradicional posición integracionista. Chile es partidario del Grupo Andino y el Gobierno hace esfuerzos para que se constituya en una pujante realidad a breve plazo.

**OTRAS RESPONSABILIDADES**

Los países desarrollados también tienen responsabilidad por cuanto no han entendido el rol que deben jugar frente a las naciones subdesarrolladas, no conocen su verdadera situación y, sobre todo, no racionalizan sus inversiones. Otra gran cuota de responsabilidad la tienen los organismos internacionales, que han abandonado su actitud agresiva e imaginativa y solamente se han limitado a constatar la realidad, sin señalar las alternativas que deben adoptarse a nivel político. La realidad de la CEPAL es tangible, actualmente se mantiene en la posición de un organismo académico, mero recopilador de antecedentes. El doctor Raúl Prebisch, uno de los fundadores y principal Director de ese organismo, durante muchos años, reconoció este hecho y señaló que era imprescindible racionalizar y agilizar su actuación, advirtiendo, sí, que no se le podía pedir una posición combativa.

**BASES ESTRATEGICAS**

Agregó Krauss que las bases estratégicas para el desarrollo económico de los próximos diez años dependen, en primer término, de la posición integracionista que adopten los países latinoamericanos, de la actitud comprensiva de los países industrializados y de su responsabilidad al respecto, y de la medida en que los organismos internacionales comprendan la fusión efectiva que deben desempeñar.

Las resoluciones las tomará la CEPAL en esta semana, pero ellas deben adoptarse sobre la base imprescindible de la ayuda que deben prestar los países desarrollados respetando la independencia de los subdesarrollados.

**CONVERSACIONES CHILENO-PERUANAS**

Terminó el Ministro informando que, a mediados del próximo mes, llegará a Chile una Misión Económica del Perú con el fin de aumentar sustancialmente el intercambio comercial entre ambas naciones, que actualmente se encuentra muy decaído.

La decisión de esta visita se tomó durante una entrevista que sostuvo Krauss con el Ministro de Relaciones de la nación del norte. También se entrevistó con el Ministro de Industrias y Comercio, el cual se interesó vivamente por desarrollar entre ambos países programas, planes y proyectos concretos de integración y complementación, especialmente en el campo de la industria automotriz.

Gastón Illanes, Director del Departamento Económico de la Cancillería, quedó encargado de iniciar los contactos respectivos para hacer realidad estas ideas.



ENRIQUE KRAUSS: "Chile continuará en su posición integrasionista"



ERNESTO ILLANES, PRESIDENTE DE LA FEUC; "No queremos que la Universidad esté al servicio de una ideología elaborada fuera de ella".

Afirma presidente de la FEUCH:

# "Nada con Violencias en la Universidad"

"EL UNIVERSITARIO desea una reforma que le signifique la posibilidad de que en su unidad académica pueda investigar y estudiar en un ambiente de seriedad y serenidad; desea, asimismo, que se progrese en materia de contenido de los estudios, calidad y dedicación de los profesores para que al final egrese un profesional más eficiente y preparado y, al mismo tiempo, adecuado a la realidad del país", afirmó el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Ernesto Illanes.

Recientemente los alumnos de la Católica ratificaron a la directiva gremialista que preside Illanes. En un plebiscito, los estudiantes rechazaron la censura presentada por el Consejo General, que agrupa a los presidentes de centro de las escuelas, más delegados elegidos proporcionalmente.

Illanes, con el respaldo de este resultado, pretende reestructurar la Federación. La elaboración de un nuevo reglamento es su primera tarea. Dice: **"Llamaremos a elecciones para que el alumnado designe a 70 representantes, los cuales tendrán la misión de preparar un nuevo reglamento. Deseamos que todos los sectores participen, no sólo los que se autodenominan revolucionarios"**.

El movimiento gremial se ha esforzado, desde su fundación, por constituir una alternativa que quiere una Reforma Universitaria ajena a toda subordinación o instrumentalización política. Desea lograr una profunda reforma académica, una despolitización de la Universidad en todos los niveles, vitalizar su carácter católico y liberar de la demagogia a la vida universitaria. "No creo —afirma Illanes— **que la Universidad deba estar al servicio de un proceso revolucionario, ya determinado para Chile, con principios y métodos elaborados fuera de la Universidad. No creo que ella deba servir a la revolución"**.

Ernesto Illanes, que actualmente tiene 23 años, egresó el año pasado de la Escuela de Economía, donde era presidente del Centro de Alumnos. Comparte su actividad universitaria con un empleo en un Centro de Estudios Socio-Económicos. No se le conoce militancia política. Sólo desea **"una Universidad más eficiente en lo administrativo, sin la exclusión de personas por motivos ideológicos, ya que al final ésta puede quedar al servicio de un sector que tiene un pensamiento relativamente uniforme y que no representaría a las diversas corrientes que existen en los profesores y alumnos"**.

**"La Universidad debe ser una comunidad de profesores y alumnos —afirma—, que tenga como misión fundamental elaborar y transmitir el saber en un nivel superior. Jamás debe estar al servicio de una ideología"**.

FAVIO: se le salió el indio en Pudahuel. Carola mira al fotógrafo, a punto de llora .

# Echando 'Garabatos' Partió Ayer el Cantante

LEONARDO FAVIO, que había demostrado un excelente buen humor, partió enojado ayer, a las 15 horas, y no a las 14, como eran sus propósitos. Cuando llegó a Pudahuel, el avión que debía conducirlo a Buenos Aires estaba despegando.

Entonces, el cantor de la rosa y el clavel estalló en cólera y, olvidándose de que los poetas no deben decir malas palabras, prorrumpió en una serie de garabatos del más auténtico sabor folklórico. Según se le entendió, se le había engañado, ya que al hacerse presente a las 7 horas se le dijo que el avión se encontraba en revisión técnica y que regresara a las 14.

Como interviniera Carola, tratando de volverlo a la calma, Favio las emprendió contra ella, amenazándola, incluso, con dejarla en tierra. Su ira era explicable, ya que para ayer mismo tenía que cumplir un compromiso en la Reina del Plata.

Tragando amarga saliva, Leonardo Favio partió en un BUA.

Consultada la línea aérea en la que debía viajar a las 7 horas, el jefe manifestó que el cantante había sido notificado de que debía presentarse en el aeropuerto a las 12.30, y que éste había dado su conformidad.

Una admiradora comentó:

"No me habría imaginado nunca que el ídolo se expresara en un vocabulario tan grosero, tan de grueso calibre. Fíjense ustedes que hasta dijo... No, no puedo repetir lo que dijo.

## CARTAS

### Alcance de Nombre

Señor Director: Ha aparecido en la prensa una información sobre "Clausura de Oficina de Propiedades", acusándose de falsos corredores a dos individuos, cuyo caso se ha entregado por la DIRINCO a la Justicia del Crimen. Como uno de esos dos individuos se menciona a ALFONSO VASQUEZ.

Es lamentable que en casos como éste, se mencione a los acusados en forma tan incompleta, que la infamación recae fácilmente sobre personas que nada tienen que ver con la actuación ilegal en referencia.

En este caso, el nombre y apellido mencionados coinciden con los míos y deseo aclarar que nada tengo que ver con el sujeto mencionado. Por eso le agradeceré que se dé publicidad en su diario a esta aclaración mía.

Saluda Atte. a Ud.

Alfonso Vásquez Méndez, carnet 2482028, Stgo.

Con visita del Ministro Luns:

# Fortalecimiento de Vínculos de Chile y Holanda

"LA URGENTE necesidad de realizar esfuerzos para promover el desarme general, sin el cual será imposible abordar con verdadera eficacia tareas de tan largo aliento como la lucha contra el subdesarrollo", destacan los Cancilleres de Chile y Holanda en un comunicado conjunto entregado ayer. El Ministro de Relaciones de los Países Bajos, Joseph Marie Luns, regresó ayer a su patria después de sostener prolongadas conversaciones con el Ministro Gabriel Valdés y con el Presidente de la República.

"En el transcurso de estas conversaciones —expresa el comunicado— se examinó el estado de las relaciones políticas, económicas y culturales entre ambos países, y se comprobó que ellas son cada día más estrechas y presentan posibilidades muy favorables para un desarrollo aun mayor. Asimismo, quedó de manifiesto la identidad de puntos de vista de ambos países frente a los principales problemas internacionales, y su decidido apoyo a los principios contenidos en la Carta de las Naciones Unidas, entre otros los que se refieren a la no intervención y autodeterminación de los pueblos".

Coincidieron los Cancilleres en señalar que las naciones medianas tenían un importante papel que desempeñar en los esfuerzos por superar las divisiones que caracterizan el mundo de postguerra, y dar nuevo dinamismo a las Naciones Unidas. Para lograr esto, expresan que deben intensificarse los contactos entre los países medianos, destacando que los problemas del comercio y el desarrollo estarían particularmente calificados para ser incluidos en tales conversaciones.

Destaca el comunicado que "hubo pleno acuerdo para estimar que es deseable una participación creciente de Europa en el desarrollo integral de los países de América Latina, a través de la cooperación financiera y técnica del incremento de los intercambios comerciales y culturales".

**Se discutió también durante el curso de las conversaciones la cooperación financiera y técnica que actualmente otorgan los Países Bajos a Chile y se programó su incremento.**

**Finalmente, el comunicado expresa que el Canciller holandés reiteró la invitación oficial al Ministro Gabriel Valdés para que visite su patria, la que éste aceptó para una fecha próxima.**

# Anaconda Actúa de Acuerdo al Interés Nacional

En las oficinas de las subsidiarias de ANACONDA se entregó ayer la siguiente declaración:

"El Honorable Diputado don Narciso Irureta formuló en la Cámara algunas apreciaciones relativas a las actividades de nuestras Compañías al constituir propiedad minera en los Salares de Tara y Atacama y a otras materias relacionadas con actuaciones de estas subsidiarias. Tales apreciaciones exigen ser rectificadas.

"1.o— La iniciativa de ANACONDA corresponde a finalidades de interés nacional, puesto que los yacimientos referidos permanecen inertes, totalmente improductivos, en tanto que en numerosas oportunidades el Gobierno ha instado pública y privadamente a la industria cuprera para que aplique sus recursos económicos y tecnológicos en actividades mineras que abran nuevos cauces a la producción, aumentando así su contribución al desarrollo del país y a la prosperidad de la zona norte. Para servir este propósito se han dictado normas legales que determinan la obligación de invertir en Chile una proporción de las utilidades que obtenga la citada industria.

2.o.— La acción de ANACONDA no lesiona, ni podría perjudicar en manera alguna los intereses del Estado. Su petición de pertenencias se refiere exclusivamente a elementos metálicos y no a potasio o sales potásicas cuya propiedad la Ley 6842 reserva para el Estado. Ni ANACONDA ni ningún otro particular podrían interferir la acción del Gobierno para disponer libremente de esas sustancias.

"3.o.— La petición de pertenencias mineras en los Salares de Tara y Atacama, ha sido tramitada por ANACONDA con estricta observancia de todas las normas legales y administrativas vigentes. El Servicio de Minas del Estado informó favorablemente la petición de la Compañía el Juez competente y con la debida oportunidad se dio cumplimiento a todos los trámites y plazos legales y administrativos de un modo público y notorio, con cabal conocimiento de las autoridades y de quien hubiera querido imponerse de estas actuaciones.

"El número de pertenencias pedidas, corresponde a la naturaleza de la sustancia que se desea explotar, exige disponer de grandes extensiones, capaces de constituir unidades económicas aptas para la aplicación de la tecnología moderna. La inconmensurable extensión del desierto y la inmensa área cubierta por los Salares, señalan la proporción comparativamente reducida de la superficie total pedida por la Compañía en los Salares de Tara y Atacama.

"4.— Anaconda emplea los medios adecuados al utilizar los servicios de la Compañía Sud Americana Exploradora de Minas S. A. para la exploración de los Salares de Tara y Atacama. Dicha entidad chilena, que ejerce legalmente sus actividades desde 1945, ha demostrado su idoneidad y eficiencia en el desarrollo de nuevos yacimientos, como lo evidencia el hecho de haber sido la que realizó la exploración del Mineral de El Salvador.

"Anaconda no ha podido utilizar los srvicios de la sociedad mixta denominada Compañía Exploradora Cordillera S. A. porque esta entidad no tiene actualmente existencia legal, ya que no ha sido constituida. Anaconda ha estado y está llana a tratar con la Corporación del Cobre de Chile la formación de la referida Compañía, conforme a las bases de convenio suscritas el 18 de diciembre de 1964.

"5.— Debemos rechazar categóricamente, por carecer de todo fundamento y constituir una afirmación absolutamente gratuita, el cargo de imaginarias maniobras para destruir los mercados que la industria manufacturera nacional se habría abierto en algunos países latinoamericanos. Semejante afirmación posiblemente alude al hecho de que en dos casos específicos las Compañías del grupo Anaconda rehusaron vender pequeñas partidas de cobre a una determinada empresa elaboradora. Tal negativa, que generó dos multas aplicadas por la Corporación del Cobre, se debió a que las Compañías consideran que este último organismo fijó para tales ventas un precio que contraviene las normas determinadas por la ley.

"Las Compañías han ejercido el legítimo derecho de recurrir a los Tribunales de la República para obtener un pronunciamiento sobre la correcta aplicación de la ley. Nada puede justificar, entonces, que se señale como algo reprochable el ejercicio de un recurso consagrado en todo Estado de Derecho.

"6.— El no haberse incluido el Mineral de Chuquicamata en el régimen de Sociedades Mixtas no puede esgrimirse como expresivo de un acto contrario a los intereses del Estado chileno. Los convenios aprobados por el Congreso Nacional fueron objeto de negociaciones bipartitas, en que se concertaron libremente los respectivos intereses del Estado y de las Compañías. Ninguna ley, ningún precepto administrativo ni ninguna norma de conducta general, obliga a una de las partes a aportar en un contrato la totalidad de sus bienes o una cuota de ellos que exceda el objetivo mismo del contrato. La disposición de Anaconda en beneficio de los intereses del país queda demostrada por las enormes inversiones que ha realizado hasta ahora y está realizando actualmente en Chile, que tanta significación tienen en el incremento de la producción y en el fortalecimiento de la economía nacional."

Santiago, 21 de abril de 1969.

**EXPRESION DE GRACIAS.—**

† Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido e inolvidable padre, suegro, abuelito y bisabuelito, señor

**OSCAR PAEZ HOME**

María Elba Páez y familia

editorial

Para los que se han tomado el trabajo de seguir los documentos políticos confusos que emite el Partido Nacional desde su creación, la última declaración de su IV Consejo General no puede sorprender. Se repiten, sin alteraciones, todos los clisés que sus dirigentes insisten en considerar una doctrina política. El país estaría sumergido en una especie de caos ilimitado y pediría con desesperación que se ponga término a los "derroches" democratacristianos, es decir, a la Reforma Educacional, la Reforma Agraria, los salarios de los obreros agrícolas nivelados con los obreros industriales, el Plan Habitacional, la organización popular a todos los niveles. Estas acusaciones, a menudo delirantes, siempre sin respaldo estadístico serio, son demasiado conocidas y han sido refutadas con demasiada firmeza como para cansar nuevamente a la opinión pública con un balance de datos económicos. Lo que interesa mucho destacar son las conclusiones que extrae el Partido Nacional de este desorden político imaginario. Sus dirigentes deducen de ello que existe en el país una necesidad creciente de "autoridad". Pero esta "autoridad" está entendida de tal modo que podría alarmar a los que piensan todavía que la derecha representa algún tipo de alternativa democrática.

Hasta la pasada elección parlamentaria, en efecto, el Partido Nacional ocupaba un lugar tan subalterno en el cuadro político que nadie se ocupaba demasiado sobre el tipo de fórmulas que podía ofrecer al país. A partir de marzo del presente año, el repunte electoral de la derecha ha despertado el interés de la opinión pública que quiere conocer las ideas de los dirigentes del Partido Nacional.

Lo primero que quedó claro es que no son muchas, pero poseen un carácter netamente fascista, autoritario. Las líneas de acción en el terreno económico no se apartan en nada de las que pusieron en práctica gobiernos tradicionales, cuyo fracaso es el núcleo mismo de toda nuestra historia. Son las medidas políticas que propone el Partido Nacional las que constituyen una novedad que merece ser subrayada. Hay que aclarar que estas reformas no pueden deducirse de los pronunciamientos oficiales del Partido Nacional, envueltos en una nube de injurias a la DC que no deja espacio para ideas definidas. Para conocerlas, se debe recurrir a las declaraciones de los dirigentes del PN en los distintos medios de comunicación.

La idea más importante es la supresión drástica de los partidos marxistas. Según el señor Jarpa, presidente del Partido Nacional, estos partidos forman parte de organizaciones internacionales que no toman en cuenta los intereses del país. Lo grave, sin embargo, es que, si su carácter de "extranjero" es lo que privaría al PC y al PS de la posibilidad de tener vida legal, prácticamente todos los partidos chilenos —desde el punto de vista del señor Jarpa, con excepción, naturalmente, del Partido Nacional— tendrían que desaparecer del mapa. En efecto, el PN insiste en su declaración que "Los partidos políticos son, las más de las veces colonias ideológicas, y aun servidores de intereses extraños...", haciendo extensivos a los demás partidos, sin excepción, los mismos cargos que dirige contra las colectividades marxistas.

## Fascistización del Partido Nacional

Más profundamente aún, este arrebato fascista reabre una vieja fórmula derechista: el descontento popular es el producto de un puñado de agitadores marxistas. Suprimirlos es terminar con la agitación obrera y campesina. Esta tesis ha sido mil veces desmentida por los acontecimientos que indican que la única forma seria de terminar con el malestar popular es llevar a cabo reformas estructurales que eliminen gradualmente la miseria. Hay que actuar, no sobre los partidos marxistas, sino sobre tensiones sociales preexistentes. La derecha, al volver sobre ideas represivas arcaicas, demuestra que poco ha aprendido en el exilio.

Otra idea fundamental es la de quitar al pueblo la posibilidad de elegir directamente la mitad del Senado. La elección de la mitad del Senado se llevaría a cabo solamente tomando en cuenta algunas personalidades distinguidas al margen de toda soberanía popular. La primera vez que el país conoció una concepción tan disparatadamente retrógrada fue con ocasión de la presentación de las Reformas Constitucionales del Gobierno pasado. Ahora, en declaraciones a un vespertino, el señor Gustavo Alessandri insiste en la necesidad de implantar esta especie de Consejo de Ancianos.

Los síntomas son, entonces, muy claros. El Partido Nacional, además de los clisés económicos que han fracasado durante toda la historia del país, incluye entre sus plataformas futuras la instauración de una estructura de poder férrea, autoritaria, nada democrática. Si agregamos a esto que el señor Jarpa proclamó públicamente, en un foro de televisión, su respeto por el movimiento nazi —al cual llamó "patriótico"—, la opinión pública tendrá a su disposición suficientes elementos de juicio para discernir la naturaleza de la "rectificación" política que propone.

Mezcla confusa de Estado policíaco, gerontocracia y capitalismo decimonónico, la alternativa política que ofrece actualmente el Partido Nacional no tendrá otro efecto que el de exacerbar las tensiones sociales frente a movimientos obreros y campesinos que han tomado conciencia de su verdadero papel en la sociedad. No es raro que sectores guerrilleros de extrema izquierda se encuentren actualmente trabajando a favor de una restauración derechista. La implantación de las desatinadas fórmulas del Partido Nacional favorecería, en efecto, la creación de una situación revolucionaria explosiva de primer orden.

Decididamente, el legítimo desarrollo de las organizaciones de trabajadores sólo admite dos salidas: la participación o la represión. La Administración Frei eligió la primera. Un eventual triunfo de la segunda podría precipitar al país en una aventura de consecuencias imprevisibles.

## El PC: Engordero de la Reacción

Es imposible torcer una realidad sin incurrir en contradicciones con los hechos.

Es lo que les ocurre a los dirigentes comunistas.

Al inaugurar el Pleno de ese partido, su Secretario General, Luis Corvalán, hizo una exposición en la que resaltan afirmaciones incongruentes que el Partido Comunista se vé obligado a hacer para ocultar su política de espaldas al pueblo.

Dijo Corvalán: 1.o El Gobierno de Frei es reaccionario; 2.o La Derecha está lanzada en la reconquista del Poder; 3.o Socialistas y comunistas no están en condiciones de obtener el respaldo mayoritario del país.

Según la tesis desarrollada por Luis Corvalán, la política reaccionaria del Gobierno ha sido la causa del crecimiento de la Derecha y, además, ha determinado que la Democracia Cristiana se encuentre en un atolladero.

Curioso planteamiento y extraña conclusión.

Si el Gobierno del Presidente Frei ha sido reaccionario y ha fracasado al punto de meter a la Democracia Cristiana en un atolladero, lo lógico sería que la fuerza menos beneficiada con ese fracaso fuera la reacción Y dentro de ese resultado, la que habría ganado sería la izquierda socialista-comunista.

Pero ha sido al revés, como lo reconoce el propio Luis Corvalán. Es la Derecha la que se presenta como alternativa de la Democracia Cristiana y, según Corvalán, con bastantes posibilidades. Y el mismo dirigente señala la incapacidad de socialistas y comunista (amplio respeto el respaldo popular mayoritario.

¿Qué es lo que ha determinado el crecimiento de la Derecha?

Lo dice la misma propaganda derechista: Despilfarro (aumento de los presupuestos de educación, salud, reforma agraria, viviendas). Demagogia (reajustes de sueldos y salarios del 100 por ciento del alza del costo de la vida). Caos (Reforma Universitaria, huelgas campesinas, inquietudes estudiantiles). Amenaza comunista (amplia respeto a la libertad y a la democracia, derogación de disposiciones restrictivas de la libertad de prensa, ejercicio de sus derechos por parte de quienes buscan la implantación de un régimen marxista totalitario). Aislamiento de Chile (Desacuerdo con el establecimiento de relaciones diplomáticas con los países socialistas, con la condenación de la invasión de Santo Domingo y con el acceso al país de extranjeros de distintas ideologías).

Es indudable que sectores independientes, influenciados por esa propaganda, se han desplazado hacia la Derecha con el ánimo de contener la decisión de reformas estructurales demostrada en los hechos por el Gobierno.

**Eso ha determinado el crecimiento reaccionario denunciado por Corvalán.**

**Pero ese crecimiento reaccionario no es cosa de la última semana ni del último mes. Comenzó cuando la Derecha, advertida de que no podría cambiar la voluntad del Gobierno de aplicar su programa de cambios estructurales, decidió lanzarse con todos sus recursos en contra de quienes amenazaban sus privilegios.**

**¿Y qué hicieron los comunistas, en ese intertanto?**

**Recogieron las consignas con que la Derecha trataba de desprestigiar al Gobierno y a la Democracia Cristiana. Las manejaron en su prensa y en sus concentraciones. Votaron junto con los reaccionarios en la Cámara de Diputados y en el Senado para bloquear las iniciativas propias del Programa de Gobierno combatido por la Derecha. En una palabra, se convirtieron en sirvientes, voluntarios o involuntarios, de una campaña de desprestigio cuyos dividendos habrían de favorecer única y exclusivamente a la reacción.**

**Por eso el senador Luis Corvalán comprueba, ahora, que la Derecha está lanzada y que la izquierda socialista-comunista es absolutamente incapaz de conquistar una victoria electoral.**

**Y ¿cuál es la solución que plantea el Partido Comunista para remediar esta situación derivada de sus propias actuaciones?**

**Declara que está dispuesto a aliarse con el Partido Radical y con un sector de la Democracia Cristiana.**

**Es decir, en un nuevo juego que la Derecha habrá de agradecerle cumplidamente, lanza la guadaña para dividir a un partido popular.**

**A fuer de ser justos, hay que reconocer que esta maniobra no está mayoritariamente determinada por el deseo de favorecer a la Derecha, sino al Partido Comunista. Pero, para mala suerte de los comunistas, una vez más se produce la identidad de propósitos y finalidades políticas entre la reacción y el comunismo.**

**El Partido Comunista no puede aceptar que exista un movimiento popular más poderoso y que escape de su control. Independientemente de lo que haga ese partido, su misión primordial es debilitarlo, atomizarlo, para continuar manteniendo el monopolio de "la izquierda". Aun antes de que asumiera el actual Mandatario, el marxismo le declaró la guerra a muerte a su Gobierno y manifestó públicamente su decisión de "negarle la sal y el agua". Sin embargo, en última instancia, esa negación de la sal y el agua no iba a ser para un Mandatario ni para un régimen, sino para un programa aprobado por el pueblo en confrontación directa con el planteamiento marxista y en ausencia total de las fuerzas reaccionarias,**

en ese momento p
zadas politicamen

Ahí están, para
moniarlo, los pro
de ley estancados
Senado y para
ralización debiero
diar, en íntima
cidad, los parlam
rios derechistas,
nistas y socialist
tre esos proyecto
materias por las
los comunistas ha
cado al Gobierno
haberlas realizado
es el caso de la
nalización del
Central contenida
leyes normativas
bién se encuentra
forma Constitu
que, a esta hora
cima, mereció al
Corvalán el calif
de "progresista",
tante lo cual no
su partido, en bo
la durante cuatro

Pero no sólo en
pecto el Partido
nista ha hecho el
go a la Derecha
bién ha cumplido
so papel histórico
tarea de desquicia
to laboral.

Huelgas injustif
y gravemente da
para la economía
na, como lo fuer
paros ilegales en
bre, en el acero,
cemento y en num
otras industrias;
cerbación, por me
agitadores, de ele
sindicales para p
ver ocupación de
cas e instalacion
constante ofensiv
promover tomas de
y de predios agrícola
fría decisión de
tar a la Fuerza P
y desprestigiar
con campañas p
tarias estridentes,
dado, sin duda al
a la reacción, los
res argumentos
combatir a un Gob
bajo cuya gestión
rrían tales desmane
poner en movi
una vasta red de
nes represivas.

Y esto lo pueden
probar los comu
en carne propia,
el propio jefe del
do Nacional, para
adeptos, declara
bages que propi
ilegalización del P
Comunista.

¿Cómo puede
fiarse, en estas
ciones, el senador
Corvalán de que
recha esté lanzada
socialistas y comu
no sean capaces d
cerle frente con
dios electorales?

Durante más de
tro años el Partido
munista ha esta
servicio de la De
llevado por su pro
de destruir a un p
popular y de des
glar a un Gobierno
yo único norte ha
servir al pueblo m
te una promoción
na destinada a le
a los sectores más
tergados.

El cuadro que ha
tado con tan dram
caracteres el se
Corvalán, es obra d
propios pinceles.

Y cuando para
ficar ese cuadro
ta como única so
dividir a la Demo
Cristiana y aumen
agitación en contr
Gobierno actual, no
ofreciendo una so
ni al pueblo ni a
Está abriendo, de
damente, paso a l
recha, a la cual
combatir.

## Nueva Audacia de Heyerdahl



Pase a estar viviendo en la "Era Espacial", donde se le supone primacía a las hazañas aeronáuticas, el mundo contemporáneo percibe con inusitada frecuencia los esfuerzos de científicos y audaces aventureros por dominar o comprobar alguna teoría relativa a los sucesos oceánicos. Ya se trate de batiscafos, submarinos atómicos, o expediciones de cualquier índole, el caso es que aún es preciso investigar muchísimo, echando mano de cuanto ingenio sea dable construir, para perfeccionar nuestros conocimientos en materias marinas.

En los días que corren, por ejemplo, un grupo de hombres reta los peligros del Océano Pacífico a bordo de una frágil embarcación construida según fieles diseños indígenas precolombinos, intentando comprobar la veracidad de los viajes entre las costas peruanas y mexicanas que efectuaron los incas, lo que evidenciaría contactos entre las culturas cuzqueña y azteca. El jueves pasado un solitario navegante inglés cruzó limpiamente el Cabo de Hornos, a objeto de ganar el trofeo ofrecido por un periódico londinense para quien consiga dar la vuelta al mundo por los mares en el menor tiempo.

Pero la más interesante de todas es la noticia del próximo zarpe, el 15 de mayo, del antropólogo noruego Thor Heyerdahl desde Safi, en Marruecos, hacia las islas caribeñas. El cruce del Atlántico lo hará aprovechando la corriente ecuatorial del norte, así como en su extraordinaria hazaña de 1947, a bordo de la "Kon Tiki", sacó partido a la corriente fría de Humboldt.

Su embarcación actual está hecha con papiro, buscando con ello, nuevamente, reeditar su comprobación de las otrora gigantescas odiseas realizadas por pueblos primitivos a través del mar, único modo, al parecer, de explicarse las migraciones humanas y las influencias culturales que con abrumadora frecuencia se pueden observar entre pueblos geográficamente casi antípodas.

Las reminiscencias que hallamos en los templos aztecas y mayas de las construcciones y símbolos egipcios, invocan para el investigador noruego orígenes comunes.

Cuando Heyerdahl planteó, antes de 1947, su revolucionaria teoría del paso de una raza blanca hacia la Polinesia, que habría habitado el Perú antes de la dominación incásica, muy pocos entendidos acogieron su pensamiento, atribuyéndolo a imaginismos sin base científica. Hasta entonces se había creído en la **remota existencia de un vínculo terrestre entre América y Polinesia, el cual habría desaparecido merced a un inmenso cataclismo. Con posterioridad, la geología y la zoología demostraron la imposibilidad de semejante puente intercontinental. Las islas habían estado siempre igualmente desvinculadas, tal como están hoy.**

**Heyerdahl tenía poderosas razones para creer en su teoría. Los primeros viajeros occidentales que tomaron contacto con las islas polinésicas describieron a sus habitantes como divididos en dos grupos étnicos coexistentes: casi blancos, de pelo rojirrubio y nativos morenos como los conocemos hoy. Las leyendas peruanas mencionan la lucha entablada entre hombres blancos barbudos y las divisiones incásicas, lucha que se definió a favor de estas últimas y obligó a los blancos a embarcarse en sus navíos e internarse en el océano. Ello explicaría la presencia de estos rojirrubios en la Polinesia del siglo XVIII, cuando los europeos pusieron pie en esas islas.**

**Además, los polinesios llevaban un sistema de cuerdas entrelazadas para registrar los nombres y las fechas de su historia idéntico al usado por los incas del Perú.**

**Estos habitantes, cuando fueron reconocidos por primera vez, vivían en la Edad de Piedra, no sabían del uso del hierro, lo que descarta una inmigración desde el Asia.**

**Heyerdahl, si bien no comprobó irrevocablemente el paso de sudamericanos hacia Polinesia, puesto que Eric de Bisschop hizo más tarde el viaje contrario en su "Tahití Nui", dejó en claro la posibilidad de contactos marítimos entre los habitantes de uno y otro continente. Lo probable es que los primitivos hayan realizado travesías en ambos sentidos.**

**Ahora, el gran investigador y navegante noruego intenta dilucidar otra duda que desde tiempo asalta a los científicos: los pasos de seres humanos entre África y América desconocidos en el pretérito de Occidente.**

## Equipamiento Para Producción Industrial

LA ECONOMIA nacional continúa orientándose en el sentido de consolidar su estructura productiva básica; por ello es que una gran proporción de las importaciones del país está formada por maquinarias y sus accesorios, lo mismo que por elementos de transporte.

Las cifras correspondientes al año pasado, son, de acuerdo con los registros cursados por el Banco Central y expresadas en millones de dólares:

| | |
|---|---|
| Alimentos y bebidas .. .. .. .. | 151 |
| Mat. primas industrias .. .. .. | 197 |
| Combustibles y lubricantes .. .. | 56 |
| Maquinarias y acces. .. .. .. .. | 270 |
| Equipos transportes .. .. .. .. | 157 |
| Bienes de consumo .. .. .. .. | 58 |
| | 889 |

Vemos que de los 889 millones de dólares de importaciones del país en el año recién pasado, 270 millones fueron invertidos en la traída de equipos industriales y de toda especie productora, destinados a fortalecer el aparato productivo nacional. Esto significa que nuestras industrias se están ampliando y renuevan sus equipos, lo cual asegura una modernización que nos permitirá desenvolver la capacidad económica nacional productora de bienes —y probablemente también de servicios— de manera que haya excedentes exportables, capaces de competir en el exterior con los de cualquiera otra procedencia.

Este aspecto del equipamiento nacional es de sumo interés, porque, en la economía moderna, en realidad, es limitado el campo en que pueden prosperar las empresas de capacidad mediana o pequeña; y Chile, si se conformara sólo con montar industrias dedicadas únicamente a abastecer el consumo interno, con no más de 10 millones de habitantes, jamás tendría costos de elaboración baratos, como los que pueden conseguirse al producir en escalas elevadas. Por eso, hay que procurar establecer industrias que tengan posibilidades ciertas de consumo exterior.

El Gobierno, a través de una compleja, pero equilibrada gama de medidas, facilita mercados externos a estas iniciativas productoras y, de esta manera, es dable organizar núcleos productivos que superen la barrera de la estrechez del mercado interno consumidor.

Al mismo tiempo, el Ejecutivo ha hecho posible, mediante diversas formas de ayuda, la obtención de créditos exteriores por parte de los empresarios nacionales para adquirir estos equipos, supliendo así la carencia de capitales suficientes. El Estado pacta convenios de préstamos de esta especie que pone a disposición de la iniciativa privada nacional; avala los compromisos, correspondientes a proyectos técnicamente estudiados, que estos empresarios progresistas contraigan y, dentro del sistema crediticio interno, les financia los gastos en moneda corriente o gran parte de ellos, aparte de que, por diversas leyes de fomento, los libera de gravámenes y otras cargas que entorpecerían los años iniciales de estas nuevas o renovadas empresas, que requieren de asistencia de esta especie para asentarse definitivamente.

También hay preocupación gubernativa por proporcionar a estos empresarios personal adecuadamente preparado, en todos los niveles, para la operación de los nuevos equipos. Allí están, en este sentido, la obra de INACAP y de todas las escuelas industriales de servicio profesional; los cursos para obreros adultos, la ampliación de la cabida universitaria para la enseñanza de ramos técnicos e industriales, el aumento de plazas en escuelas especializadas sobre economía civil, que mantienen el Ejército y la Armada; la dotación de fondos para que la Universidad Técnica, extendida a lo largo de todo el territorio, aumente el número de sus educandos.

Es éste un programa, como se vé, coordinado y conexo de acción, de impulso económico, que no deja brechas que pudieran retardarlo, porque, como bien se sabe, también hay constante preocupación oficial por abrir mercados a la exportación nacional, ya sea mediante convenios que podrían equipararse en cierta forma a los trueques, por acuerdos como los de la ALALC y el Mercado Andino, aparte de nuestra presión oficial constante ante la NU para que se hagan realidad los acuerdos de la UNCTAD, que permitirán a las naciones pobres vender, liberadas de derechos de internación en los países poderosos, sus producciones manufacturadas, con valor agregado por la mano de obra y la técnica.

Así vamos creciendo en el aspecto productivo moderno, lo que nos asegura un despegue efectivo e irreversible desde el subdesarrollo en que nos debatimos durante tantos años.

## Educación Para Adultos

La ceremonia de inauguración del año educacional para adultos con asistencia del Presidente Frei se realizó ayer en el Estadio Chile.

**La asistencia del Primer Mandatario indica la importancia que concede el Gobierno a la materia. En realidad, no puede ser de otra manera. Cualquier esfuerzo de desarrollo tiene que fundamentarse sobre la educación. Sin instrucción un pueblo jamás puede superarse; el bienestar material, fruto de una progresiva industrialización y un aumento de las actividades económicas, no se puede conseguir si un sector de la población se mantiene al margen de conocimientos elementales.**

**Hasta hace poco, nuestro país, aunque en menor grado que otros latinoamericanos, ofrecía un deficiente panorama educacional. En 1940 el analfabetismo llegaba entre nosotros a un 27,3% casi no había técnicos industriales ni obreros especializados. Las matrículas no alcanzaban ni con mucho a absorber la totalidad de los niños en edad escolar. No se conocía de desayunos masivos ni almuerzos para los escolares, y en general el sistema de estudios y los programas docentes dejaban mucho que desear.**

**Hoy en día la tasa de analfabetismo oscila entre un 5 y un 6%; existen matrículas para la totalidad de los jóvenes en edad escolar; contamos con multitud de escuelas y universidades que dan a la técnica prioridad absoluta, además de ocupar las carreras de esta especie un lugar preponderante en los establecimientos de estudios superiores tradicionales; la alimentación de los estudiantes en los mismos locales alcanza cifras altas especialmente en las zonas rurales y, existe una efectiva y creciente campaña de educación para adultos.**

**Es esta última iniciativa la que cobra importancia relevante en un momento como el que está viviendo nuestro país. Estamos en una etapa intermedia entre los esquemas tradicionales con sus grandes diferencias y su pasividad conformista y una sociedad desarrollada con nuevas ideas e iniciativas en las diversas áreas de la vida nacional. Esta nueva realidad sólo podrá ser forjada por trabajadores de buen índice educacional, capaces de manejar la complejidad de las nuevas técnicas de producción.**

**La educación, al extenderse a los adultos, es pues un arma social de valor incalculable, además de abrir a los favorecidos numerosas perspectivas que antes estaban completamente ajenas a su capacidad.**

**Hasta este momento, ciento quince mil personas se han beneficiado por los programas de educación de adultos puestos en marcha por el Presidente Frei. Estos alumnos, que han recibido tanto enseñanza básica como media representan otros tantos factores de progreso que han sido ganados para un más alto rendimiento en su desempeño laboral y para jugar un papel más destacado en las tareas de la comunidad.**

*...jo ayer el Ministro de Educación Máximo Pacheco;*

# ...uestra Educación de Adultos es ...e las más Avanzadas del Mundo

- *Inaugurado el Año Escolar de Adultos*
- *La educación es una genuina práctica de libertad*
- *Reconocimiento del Ministro a labor del Magisterio.*

...LABOR QUE HE-... ...grado realizar en es-... ...tro años, con la par-... ...ión de los trabajado-... ...de los maestros, ha ...gantesca y sin pa-... ...en la historia de la ...ón nacional —dijo ...l Ministro de Educa-... ...Máximo Pacheco, en ...emonia inaugural del ...colar de la Educación ...ultos, en el Estadio ... a la que también ...rrió el Presidente de ...pública, Eduardo Frei. ...so el Ministro:

...r primera vez en la ...a de la educación de ...s de Chile se realiza ...o masivo en que se ...n el Presidente de la ...ica, los educadores ...ultos y los trabajado-... ...udiantes. Un encuen-... ...e esta naturaleza tie-... ...objetivos, contenidos y ...ciones realmente ...dentes para la co-... ...d nacional e, inclu-... ...r qué no decirlo, está ...do a repercutir signi-... ...mente en la con-... ...s de los pueblos de ...o continente frente a ...eres común de hacer ...dad los principios de ...educación auténtica-... ...democrática.

...nstituye este acto una ...ocasión para que ...álogo entre los secto-... ...s directa y decisiva-... ...comprometidos con ...portes de la educación ...sarrollo nacional per-... ...analizar los funda-... ...s, finalidades y rea-... ...nes que ha sido posi-... ...nzar durante la ges-... ...de este Gobierno y ...r el papel decisivo ...corresponde en esta ...a la comunidad de ...dores que, junto con ...isterio de Educación, ...entregado sus mejores ...s para lograr las ...tareas.

...presencia en esta ce-... ...de S. E. el Pre-... ...de la República ru-... [illegible]

"Los principios orientadores de la educación de adultos que sustenta el Ministerio de Educación, ponen énfasis en el hombre como sujeto de su propia educación y señalan que el adulto debe ser atendido y desde la situación concreta en que se encuentra en sus medios habituales de convivencia. El adulto busca una educación que le resuelva en plazo breve, sus problemas específicos referidos a su integración social, a los cambios tecnológicos y al mejoramiento de su situación económica; por ello, los plazos de su educación escolarizada deben ser especiales y mucho más breves que los destinados a los niños y a los adolescentes.

"Como expresión de este marco teórico, se han puesto en funcionamiento tres áreas de educación de adultos: educación general básica y media; educación técnico profesional y educación para el desarrollo de la comunidad.

"La labor que hemos logrado realizar en estos cuatro años, con la participación de los trabajadores y de los maestros, ha sido gigantesca y sin parangón en la historia de la educación nacional.

"En lo cuantitativo cabe señalar que existía en el país un 16,4 por ciento de analfabetismo y que, gracias a la creación de los planes extraordinarios de educación de adultos, los analfabetos se han reducido porcentualmente a un 12 por ciento, en 1968. En esta materia nuestra meta es alcanzar, al término del actual Gobierno, que en Chile el analfabetismo se reduzca a un 11 por ciento.

"Estas metas se han venido logrando a través de la creación y funcionamiento anual de un promedio que sobrepasa los 2.000 Centros de Educación Básica y Comunitaria en todo el país, que han funcionado en locales sindicales, asentamientos agrícolas, comités campesinos, juntas de vecinos, centros de madres y establecimientos penitenciarios. En suma, en todo lugar en donde haya adultos interesados en incorporarse a la cultura letrada. Importa destacar y agradecer aquí la valiosa colaboración a estas tareas de organismos tales como la Corporación de la Reforma Agraria, el Instituto de Desarrollo Agropecuario, el Fondo de Extensión y Capacitación Sindical Campesino, y las numerosas empresas estatales y privadas que, en conjunto con sus trabajadores y el Ministerio, han concertado sus esfuerzos en esta tarea trascendente.

"El reconocimiento de que la alfabetización funcional de los adultos es una tarea eminentemente técnica, nos llevó a la capacitación de más de 10.000 maestros en técnicas de educación de adultos y permitió la contratación del personal docente de la más alta calificación. Este proceso ha sido especialmente enriquecido con la aplicación del Método Psicosocial, recurso didáctico reconocido como uno de los más avanzados del mundo para la atención del analfabeto. Además la necesidad de atender al neolector nos condujo a la elaboración de textos específicamente hechos para la educación básica de los adultos, con temas que apuntan directamente a los intereses y necesidades de los trabajadores y a los requerimientos de una nación en desarrollo. Más del 800.000 nuevos libros están en las manos laboriosas del trabajador chileno y de sus maestros.

"Donde antes reinaba la más absoluta carencia de elementos didácticos, se inició la dotación de miles de proyectores, con sus correspondientes juegos de diapositivas, destinados a la educación de adultos.

"Culminando con esta labor integral de atención a la educación básica, a partir de este año se han implantado por primera vez en Chile planes y programas de estudio especialmente elaborados para la educación de adultos, dejando de lado las adaptaciones de programas de niños con los cuales antes se atendía a los trabajadores.

"No podría dejar de mencionar en esta solemne ocasión la alta distinción de carácter internacional que fuera otorgada a la educación básica de adultos de Chile en 1967 por la UNESCO, galardón que situó a nuestro país entre los cinco mejores programas del mundo en materia de alfabetización funcional.

"Pero si en el ámbito de la educación básica de adultos nuestro Gobierno puede sentirse justamente orgulloso de las metas logradas, nuestro decidido propósito de estructurar en Chile definitivamente a la educación de adultos como un sistema nos ha llevado mucho más lejos.

"Es así cómo, en la educación media humanístico-científica, de nueve liceos estatales existentes en 1964, con una matrícula cercana a 5.000 alumnos, podemos mostrar hoy, con legítimo orgullo, una red nacional de este tipo de establecimientos, incrementados en forma inusitada por la creación de 72 nuevos liceos vespertinos y nocturnos, que alcanzan una matrícula superior a los 30.000 alumnos. A estas cifras, que reflejan una acción realmente revolucionaria, debemos agregar la creación de 30 centros de educación media en las empresas, que incorporan al sistema una cantidad superior a los 5.000 nuevos adultos.

"El interés y la contribución financiera de las organizaciones de trabajadores y sus empresas han hecho posible esta modalidad educativa que está señalando nuevas vías para expandir la educación de los adultos en consonancia con los principios señalados.

"No menos valiosa que la labor cuantitativa ha sido la intensa preocupación desplegada por los expertos pedagógicos propiamente tales a través de la transformación de los tradicionales liceos vespertinos y nocturnos en Escuelas Medias Humanístico-Científicas para Adultos, con objetivos, planes y programas propios, que han dejado de lado, también en esta rama, los planes y programas destinados al niño y al adolescente.

"Consecuente con esta reforma, se ha dado especial importancia a las tareas de perfeccionamiento del trabajo docente, para lo cual se han confeccionado miles de guías didácticas y se han elaborado textos especiales, tales como el libro "Universo", obra que está siendo incluso adoptada en otros países latinoamericanos.

"Un paso que sitúa a nuestra educación de adultos entre las más avanzadas del mundo actual, es el haber atendido, con audacia creadora al desafío de reducir en forma considerable los procesos escolarizados destinados a los adultos, creando posibilidades más dinámicas de capacitación y formación.

"Otro rasgo que ha caracterizado la reforma de la educación de adultos en sus niveles básico y medio ha sido el planeamiento democrático a través de un diálogo permanente con el maestro de aula, de cuya acción depende en última instancia el éxito de cualquier empresa educativa. Vaya para ellos, para el magisterio chileno, nuestro reconocimiento y homenaje.

"Las actividades desplegadas en el área de la educación comunitaria nos han permitido atender, en estos cuatro años, a una cantidad superior a los 400.000 adultos, cifra que duplicaremos en el curso del presente año con la iniciación de programas a través de la televisión, la ampliación del Instituto de Desarrollo Comunitario creado especialmente para la atención de los centros de madres y al concretarse convenios que han establecido las Escuelas Radiofónicas para adultos.

"Para terminar este recuento de lo más relevante de las realizaciones alcanzadas, debo mencionar la dictación de Decretos que garantizan el uso pleno y múltiple de los locales escolares para el mejor funcionamiento de la educación de adultos; que otorgan a todas las Escuelas de Adultos el carácter de ambulantes, facilitando así su funcional reubicación en procura de nuevas demandas; que establecen un sistema de calificaciones y promociones para la educación media de adultos y que han instaurado los nuevos planes y programas de estudio.

"En materia de disposiciones legales, creemos que ya ha llegado el momento de consolidar definitivamente toda la obra realizada y de crear una Dirección General de Educación de Adultos que asegurará para los trabajadores canales permanentes de promoción cultural y humana.

Entre las metas a más largo plazo que cabe señalar está la dictación de una ley orgánica que fije definitivamente la política de educación de adultos en una sociedad democrática que garantice al trabajador sus derechos como educando y establezca la carrera del educador de adultos.

"Las proyecciones que hemos asignado a esta educación, nos hacen enfatizar, finalmente, que ella debe acrecentar cada vez más su eficacia procurando el pleno desarrollo del hombre a través del desarrollo integral de la comunidad. En ella, en la vida comunitaria, la educación de los adultos constituye un quehacer indispensable para que el hombre asuma el papel activo que le corresponde en la promoción y aceleración crítica de los cambios a que nos urge el desarrollo de la ciencia y la tecnología.

"Estamos ciertos de que, a través de esta revolución silenciosa y creadora que se ha venido desarrollando en las aulas nocturnas, hemos contribuido a crear definitivamente en nuestra Patria una comunidad donde el trabajador logre una mayor participación en el poder, en la riqueza y en los bienes de la cultura; una comunidad donde exista una mayor justicia social, una auténtica solidaridad y una mayor responsabilidad individual y colectiva.

"Chile constituye la raíz de nuestra labor, la auténtica causa de esta dinámica conjunción de trabajo y estudio, la verdadera razón que nos mueve a superarnos día a día, la justificación misma de nuestra existencia.

"Esta noche, con profunda fe en el porvenir de Chile, somos protagonistas de un testimonio histórico al reanudar una ruta que nos conduce hacia la conquista plena de los derechos humanos.

"Al inaugurar, en nombre del Supremo Gobierno, un nuevo año de Educación de Adultos, me asiste la más clara convicción de que los trabajadores de Chile, en estrecha colaboración con los poderes públicos, están haciendo posible el progreso de nuestra Patria, con la confianza y decisión de quien camina irrevocablemente hacia sus más altos destinos."



## Comunistas Defienden a los Instigadores de Incidentes

El Partido Comunista, a través de sus parlamentarios Gladys Marín y José Cademártori, trató de asumir ayer la defensa, tanto de los activistas profesionales entrenados en Cuba, como de los elementos antisociales que participaron en los desmanes del sector céntrico de la capital los días jueves y viernes de la semana recién pasada.

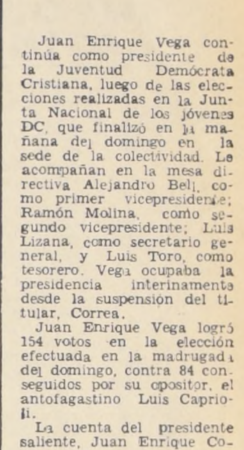
De esta manera, el comunismo nuevamente trata de aparecer como el defensor más entusiasta de "la juventud", contribuyendo, de paso, a dificultar la acción de la ley en contra de aquellos "jóvenes" de cerca de treinta años que atentaron contra la propiedad privada y provocaron diversos actos de vandalismo en las calles céntricas.

La acción solidaria del comunismo, que indiscriminadamente pidió la no aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado para los activistas profesionales y delincuentes prontuariados que actuaron el viernes, fue intentada por los diputados Cademártori y Gladys Marín, en la tarde de ayer, cuando se entrevistaron con el Subsecretario del Interior, Juan Achurra.

Los diputados comunistas plantearon al Subsecretario del Interior la no aplicación de la Ley de Seguridad Interior a los 123 detenidos, pero la petición fue denegada, porque Juan Achurra les manifestó que:

—"No se trata de una medida contra los estudiantes, sino contra los desmanes y los actos de vandalismo que no se pueden tolerar. Por esta razón, todos los mayores de 16 años, deben responder ante la Justicia por sus actos de vandalismo".

## AL HOMBRE POR LA PALABRA



"El partido no ha dado orden al senador Aguirre Doolan para votar a favor del ascenso del general Mann en la Comisión, pero si él lo ha hecho, seguramente los senadores del partido apoyarán el ascenso en la Sala. Ante este tipo de cosas confiamos siempre en el criterio de nuestro representante y después votamos igual que él en la Sala. Se presume que la actitud de nuestro representante en la Comisión es siempre la que él considera la más justa y la más acertada. Así es que no creo que el ascenso falle cuando se vote en la Sala".

(Diputado CARLOS MORALES ABARZUA, presidente de la Comisión Política del Partido Radical, al informar cómo votarán los senadores PR ante el controvertido ascenso que se votará seguramente mañana).

Carlos Morales

"Veo que ustedes me vienen a buscar a mí, ahora que se les acabó el caballo de batalla que era Eduardo Novoa, para enfrentar a Eugenio Velasco en la Facultad. Y si lo acaban de dejar botado y sin apoyo, ¿quién me asegura que mañana no harán lo mismo conmigo? No, gracias, pero búsquense otro candidato..."

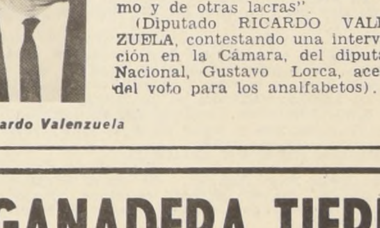
(Ex Contralor, ENRIQUE SILVA CIMMA, al responder a la proposición comunista de enfrentar a Eugenio Velasco, como candidato a Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la "U").



Enrique Silva Cimma

"Los nacionales están apoyando ahora el derecho a voto para los analfabetos y menores de dieciocho años en una actitud aparentemente democrática. Pero nosotros no nos olvidamos que ellos son los que han tenido sojuzgados durante siglos a los campesinos y obreros, y que han sido los principales culpables del analfabetismo y de otras lacras".

(Diputado RICARDO VALENZUELA, contestando una intervención en la Cámara, del diputado Nacional, Gustavo Lorca, acerca del voto para los analfabetos).



Ricardo Valenzuela

## Vega Continúa al Frente de la JDC

Juan Enrique Vega continúa como presidente de la Juventud Demócrata Cristiana, luego de las elecciones realizadas en la Junta Nacional de los jóvenes DC, que finalizó en la mañana del domingo en la sede de la colectividad. Le acompañan en la mesa directiva Alejandro Bell, como primer vicepresidente; Ramón Molina, como segundo vicepresidente; Luis Lizana, como secretario general, y Luis Toro, como tesorero. Vega ocupaba la presidencia interinamente desde la suspensión del titular, Correa.

Juan Enrique Vega logró 154 votos en la elección efectuada en la madrugada del domingo, contra 84 conseguidos por su opositor, el antofagastino Luis Capriolli.

La cuenta del presidente saliente, Juan Enrique Correa, leída, por motivos reglamentarios, por el ex vicepresidente Alejandro Bahamondes, fue aprobada por 160 votos contra 100.

El desarrollo de la Junta ha sido señalado como normal. No obstante, hay participantes que han expresado en público su disconformidad con los procedimientos que se utilizaron en la calificación de poderes. Han sostenido que mientras se autorizó la participación de representaciones provinciales, que reglamentariamente no podían hacerlo, se impidió, en cambio, el de otras legítimamente habilitadas para actuar en la Junta.

Se ha censurado, asimismo, el comportamiento de los delegados fraternales (420), los que, según esas versiones críticas, se condujeron de un modo muy poco fraternal e influyeron en el libre desarrollo de la reunión.

# Críticas a la Política Latinoamericana de Nixon



Un oficial de la Marina norteamericana observa detenidamente los restos del avión de reconocimiento EC—121, derribado por los norcoreanos en el Mar del Japón, con 31 hombres a bordo, que perecieron. El Presidente Nixon dio orden a la Séptima Flota de proteger los futuros vuelos de exploración, con lo cual se previenen graves incidentes futuros. (Foto UPI).

NUEVA YORK, 21 (UPI). —El diario "The New York Times" dice hoy en un editorial que el Presidente Richard M. Nixon "no estuvo a la altura de las circunstancias" cuando pronunció su primer discurso oficial sobre la política norteamericana con respecto a la América Latina.

Al hacer referencia a las palabras pronunciadas por el Primer Mandatario, el periódico señala que, por lo menos, éste debió subrayar "los aspectos positivos" de la Organización de los Estados Americanos (OEA), ante la cual se presentó la semana última en ocasión de su Vigésimo-primer Aniversario.

Según el "Times", la OEA es "la más antigua y quizás la más fructífera organización internacional dentro del Sistema Interamericano que cumplió, al mismo tiempo, 79 años de existencia.

"En lugar de eso —dice el diario—, aunque admitió que la Alianza para el Progreso es un "gran concepto", el señor Nixon denigró a tal punto sus logros, que los voceros de la Casa Blanca debieron negar ulteriormente que (Nixon) hubiera querido liquidarla como inútil. Algunos que le escucharon interpretaron sus palabras como ataque político contra las prácticas seguidas respecto de la Alianza por los Presidentes (John F.) Kennedy y (Lyndon B.) Johnson.

"Tal vez lo más ofensivo para los latinos (americanos) fue una impresión que posiblemente el Presidente no intentó dar: que la Alianza, más que un gran esfuerzo multilateral de 22 países —cuya inspiración original surgió de estadistas y economistas latinoamericanos— fue simplemente otra bien intencionada iniciativa de Washington echada a perder".

## Estudiantes Checos se Rebelan Contra Husak

PRAGA, 21 (UPI).— Estudiantes de la Universidad de Charles realizan hoy una protesta pacífica dentro del plantel contra el nuevo dirigente máximo del Partido Comunista checoslovaco, Gustav Husak.

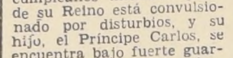
Los jóvenes obtuvieron autorización de las autoridades universitarias para llevar a cabo su acto de oposición al líder que ha prometido "luchar sin piedad" frente a manifestaciones de esta índole.

La protesta durará un solo día y en la misma toman parte muchos educandos con cabellos largos y compañeras de clase ataviadas con mini-faldas.

Volantes distribuidos por los estudiantes disconformes dicen que "nadie duda en estar contra Husak. Estamos aquí antes que Husak y estaremos aquí después de él".

El movimiento estudiantil, el primero de este tipo desde que Husak tomó posesión del cargo de Primer Secretario del Partido el jueves último, se ha limitado a los predios de la Casa de Estudios. Se teme que la policía pudiera actuar rudamente contra los jóvenes si la protesta fuese hecha en la vía pública.

Husak sustituyó a Alexander Dubcek, propulsor del programa de reformas liberales en el país.



## 43 Años Cumplió la Reina Isabel II

WINDSOR, Gran Bretaña, 21 (UPI).— La Reina Isabel II celebró hoy su cumpleaños mientras parte de su Reino está convulsionado por disturbios, y su hijo, el Príncipe Carlos, se encuentra bajo fuerte guardia policial en otro extremo del país.

En su retiro del Castillo de Windsor, donde hoy cumple 43 años de edad, la soberana se mantiene al corriente de lo que ocurre en Irlanda del Norte y en Gales. En Gales el heredero del trono inició sus estudios del idioma vernáculo preparándose para ser investido el 1º de julio próximo como Príncipe de Gales.

Se dispuso el envío de refuerzos policiales a la ciudad de Aberystwyth, donde se encuentra Carlos, para protegerle de las amenazas proferidas por los nacionalistas galeses, aunque ayer recibió una amable acogida de los habitantes del lugar, incluyendo a los estudiantes.

Los diarios publican hoy una fotografía oficial de cumpleaños de la soberana, quien posa en forma natural reclinada en un sofá, en el Palacio de Buckingham, con una expresión de serenidad que está lejos de reflejar las preocupaciones que tiene por el país y su familia.

## Ante el Referéndum Semana Decisiva Para Porvenir de Francia

PARIS, 21 (UPI).— Al comenzar la última y decisiva semana de campaña para el Referéndum Constitucional convocado por el Presidente Charles de Gaulle, se va perfilando la posibilidad de que sean derrotadas las iniciativas del Ejecutivo en dicha consulta popular.

Los electores franceses tendrán que votar el domingo próximo por un plan para retirar al Senado sus facultades legislativas, descentralizar la economía nacional y garantizar que si De Gaulle muriese o abandonara el poder, sería sucedido por el Primer Ministro, Maurice Couve de Murville.

De Gaulle amenaza con abandonar su cargo si no se aprueban todos estos puntos en el Referéndum, aun a riesgo de sumir a la nación en una crisis política. Esto hace que, de hecho, la votación sea para determinar si De Gaulle seguirá siendo o no Presidente.

## Tropas Británicas Apoyan a Ulster

BELFAST (Irlanda del Norte), 21 (UPI) — Gran Bretaña apoyó hoy con tropas al Gobierno protestante de Irlanda del Norte en la peor crisis irlandesa del Reino desde que la República de Irlanda luchó por su independencia hace casi medio siglo.

Unos 2.500 soldados británicos recibieron órdenes de custodiar instalaciones vitales a lo largo de este territorio sacudido por tres días de lucha civil, que redujeron a cenizas oficinas gubernamentales de Correos, trastornaron los servicios públicos y dejaron un saldo de casi 300 personas heridas, en refriegas con los católicos.

La policía del Ulster responsabilizó por los ataques a los edificios e instalaciones gubernamentales al llamado Ejército Republicano irlandés, la organización ilegal que encabezó, 50 años atrás, la lucha por la independencia de Irlanda del Sur.

"La policía considera esas explosiones e incendios como su obra y, naturalmente, lo toma muy en serio".

# INFORME LATINOAMERICANO

## Gran Labor del BID

Felipe Herrera

WASHINGTON, 21 (Inter Press Service).—El Banco Interamericano de Desarrollo informó sobre sus actividades en 1968, que han supuesto uno de los más altos niveles de "actividad crediticia en sus ocho años de operaciones", registrándose un aumento de sus recursos —más cuantioso que nunca—, como también el de sus desembolsos y las recuperaciones de los préstamos concedidos".

El aumento de recursos se distribuye entre los pagos de las primeras cuotas de los países miembros para el aumento en 1.200 millones de dólares en los recursos del Fondo para operaciones especiales de parte de los países miembros, que fue aprobado por los Gobernadores del Banco en 1967. La tercera cuota de 400 millones de dólares deberá hacerse efectiva en 1969.

En el capital exigible, con un aumento de mil millones de dólares aprobado en 1968, ingresó ya la primera mitad de ese total. La segunda deberá suscribirse en 1970.

Algo más de 176 millones de dólares se obtuvieron en los mercados de capital, mediante emisiones de bonos a largo plazo; 70 millones en USA; algo más de 8 en Holanda; 25 millones en Alemania; casi 14 en Suiza, y más de 5,5 en Austria, con un préstamo de 10 millones de Japón y otro de 1 millón de Finlandia; más una emisión a corto plazo por 43 millones de dólares, colocada en bancos centrales y otras instituciones oficiales en los países latinoamericanos.

La tasa de desembolso del ejercicio 1968, con cargo a los préstamos concedidos alcanzó la cifra de 290.925.592 dólares.

Los ingresos del Banco (de los recursos ordinarios de capital) llegaron a 14.283.755 dólares; los del fondo para operaciones especiales fueron algo más de 3 millones (antes debe deducir los gastos de asistencia técnica), y los del fondo fiduciario de progreso social se elevaron a 6.622.266. También antes de gastos.

## Perú Limita Pesca de Anchoveta

Menos anchoveta

LIMA, 21 (Inter Press Service).—El Gobierno Central fijó la cantidad máxima de 9 millones 500 mil toneladas de anchoveta que podrá ser capturada durante las actividades pesqueras del presente año.

Esta cantidad tope fue fijada de acuerdo con las recomendaciones formuladas por el Instituto del Mar del Perú en su información recientemente evacuada. La temporada de pesca peruana se computa de septiembre a septiembre, incluyendo una temporada de veda de tres meses, en la época de aparición de las llamadas "peladillas" (anchovetas que aún no han culminado su desarrollo) y con otras vedas menores que pueden dictarse según el tonelaje de pescado. Igualmente funciona la llamada "Semana Corta", que prohibe la pesca durante los días sábado y domingo.

Estas limitaciones a las actividades pequeras cumplen un doble objetivo: proteger a la especie y compensar la excesiva capacidad de pesca que tienen en conjunto las unidades pesqueras peruanas.

El informe del Instituto del Mar señala que "los estudios científicos efectuados en el ciclo vital de la anchoveta considerando su estado de crecimiento (peladilla) y el estado adulto de la misma necesario para su captura y consiguiente industrialización, así como los estudios efectuados en los viveros, han servido de pauta para elevar el tope de 8 millones 200 mil toneladas del año anterior a los 9 millones y medio de la presente campaña.

## Política Petrolera de Ecuador

Velasco Ibarra

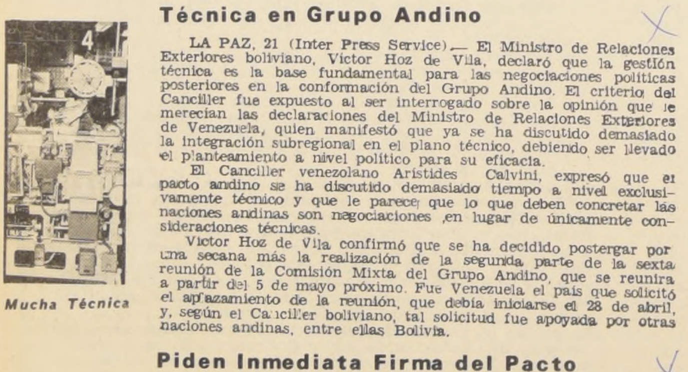
QUITO, 21 (Inter Press Service).— El nuevo Ministro de Industrias y Comercio, Augusto Bargeiro Solorzano, afirmó que no será modificada la política petrolera del Gobierno del Presidente José María Velasco Ibarra.

En su primera conferencia de prensa, Bargeiro Solorzano expresó que proseguirá la labor iniciada por su antecesor, Galo Martínez Merchán, y que revisará los contratos petroleros suscritos con la Texaco y Gulf, sobre las mismas bases planteadas por el anterior Ministro. Este problema ha ocupado la mayor parte de la atención de esa Secretaría de Estado, ya que el Gobierno se vio abocado a realizar la revisión de los contratos suscritos en 1964 por la Junta Militar de Gobierno.

En algunos círculos políticos se llegó a afirmar que la renuncia de Martínez obedecía a presiones de las dos empresas norteamericanas, ejercidas a través de sus influyentes abogados ecuatorianos vinculados al régimen, pero las declaraciones del nuevo Ministro han dejado fuera de lugar esa posibilidad.

El asunto petrolero es de vital importancia, ya que la magnitud comprobada de los yacimientos, convertirá al Ecuador en un país de gran potencialidad en el sector, a corto plazo.

## Técnica en Grupo Andino



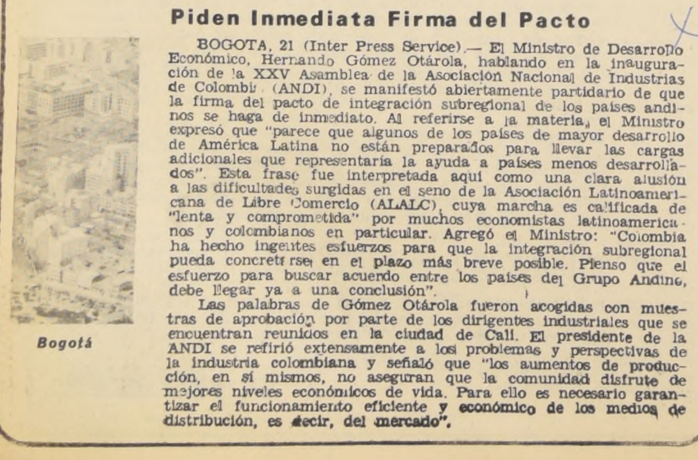
Mucha Técnica

LA PAZ, 21 (Inter Press Service).— El Ministro de Relaciones Exteriores boliviano, Víctor Hoz de Vila, declaró que la gestión técnica es la base fundamental para las negociaciones políticas posteriores en la conformación del Grupo Andino. El criterio del Canciller fue expuesto al ser interrogado sobre la opinión que le merecían las declaraciones del Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, quien manifestó que ya se ha discutido demasiado la integración subregional en el plano técnico, debiendo ser llevado el planteamiento a nivel político para su eficacia.

El Canciller venezolano Arístides Calvini, expresó que el pacto andino se ha discutido demasiado tiempo a nivel exclusivamente técnico y que le parece que lo que deben concretar las naciones andinas son negociaciones en lugar de únicamente consideraciones técnicas.

Víctor Hoz de Vila confirmó que se ha decidido postergar por una semana más la realización de la segunda parte de la sexta reunión de la Comisión Mixta del Grupo Andino, que se reunirá a partir del 5 de mayo próximo. Fue Venezuela el país que solicitó el aplazamiento de la reunión, que debía iniciarse el 28 de abril, y, según el Canciller boliviano, tal solicitud fue apoyada por otras naciones andinas, entre ellas Bolivia.

## Piden Inmediata Firma del Pacto



Bogotá

BOGOTA, 21 (Inter Press Service).— El Ministro de Desarrollo Económico, Hernando Gómez Otárola, hablando en la inauguración de la XXV Asamblea de la Asociación Nacional de Industrias de Colombia (ANDI), se manifestó abiertamente partidario de que la firma del pacto de integración subregional de los países andinos se haga de inmediato. Al referirse a la materia, el Ministro expresó que "parece que algunos de los países de mayor desarrollo de América Latina no están preparados para llevar las cargas adicionales que representaría la ayuda a países menos desarrollados". Esta frase fue interpretada aquí como una clara alusión a las dificultades surgidas en el seno de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), cuya marcha es calificada de "lenta y comprometida" por muchos economistas latinoamericanos y colombianos en particular. Agregó el Ministro: "Colombia ha hecho ingentes esfuerzos para que la integración subregional pueda concretarse en el plazo más breve posible. Pienso que el esfuerzo para buscar acuerdo entre los países del Grupo Andino, debe llegar ya a una conclusión".

Las palabras de Gómez Otárola fueron acogidas con muestras de aprobación por parte de los dirigentes industriales que se encuentran reunidos en la ciudad de Cali. El presidente de la ANDI se refirió extensamente a los problemas y perspectivas de la industria colombiana y señaló que "los aumentos de producción, en sí mismos, no aseguran que la comunidad disfrute de mejores niveles económicos de vida. Para ello es necesario garantizar el funcionamiento eficiente y económico de los medios de distribución, es decir, del mercado".

*Durante cinco horas*

# Con Toda Clase de Armas se Luchó en Jordania y Suez

AMMAN, 21 (UPI).— Aviones de guerra israelíes atacaron hoy suelo de Jordania mientras tropas de ambas naciones lucharon casi cinco horas, en una zona que abarcó la tercera parte de la longitud del valle del río Jordán.

Un vocero militar aseguró que dos aparatos del Estado judío fueron derribados en los combates.

En la batalla, que comenzó a las 5.40 de la mañana (03.40 GMT) y terminó a las 10.15 A. M. (08.15 GMT), se utilizaron piezas de artillería, tanques, morteros y ametralladoras.

El portavoz dijo que 40 soldados de Israel habían sido las bajas en la acción, ya muertos o heridos, mientras los jordanos tuvieron un muerto y 10 heridos. Añadió que "el enemigo" recurrió a artillería pesada para atacar aldeas jordanias en el valle, hasta un punto situado 32 kilómetros al sur del Mar de Galilea. Los cañones israelíes estaban emplazados en las alturas sirias de Golán.

Por otra parte, la radio de Damasco, dijo que tropas de Israel entraron en una zona cercana a las alturas de Golán, librando allí un duelo de artillería con soldados sirios. Estos contestaron el fuego y el choque duró media hora. Las fuerzas de Siria no tuvieron bajas, pero se vió a los israelíes retirar a un hombre herido del campo de la acción.

En El Cairo, el cañoneo entre egipcios e israelíes cesó anoche luego de un choque de 30 minutos a la altura de Elshat, al sur de la ciudad de Suez, y Kibrit. Las tropas egipcias no experimentaron pérdidas, según dijo un vocero oficial.

## Ayuda Jesuita Para la Iglesia Pide el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (ANSA).—El Papa Paulo VI se dirigió hoy a los jesuitas —en cuyas filas se produjeron recientemente clamorosas "rebeliones"— para que contribuyan a resolver la crisis en la que se debate la Iglesia Católica.

Hablando a los principales dirigentes de la "Compañía de Jesús" durante una audiencia, el Pontífice pidió a los jesuitas que "vinieran en ayuda" de la Iglesia. Añadió: "La Iglesia se encuentra hoy en un momento particularmente importante, tanto por su incremento, como por su turbación que puede ser nociva no sólo para su bien estar histórico, sino todavía más para la gloria del nombre de Cristo y la salud de muchas almas. Es un momento tal vez decisivo para la vitalidad espiritual e histórica de la Iglesia. Vosotros conocéis bien cuáles son las condiciones presentes dentro y fuera de la Iglesia. Su futuro puede depender de la elección responsable de las vías que en esta crítica contingencia tomarán los grupos más calificados que forman parte de ella. Dejad, entonces, que os recordemos cuánta necesidad tiene la Iglesia de vuestra ayuda".

## Flotas Soviética y Norteamericana Frente a Frente

NAPOLES, 21 (UPI). — Flotas aliadas y de la Unión Soviética coincidieron hoy en realizar maniobras navales en el Mediterráneo, observándose recíprocamente en sus movimientos.

Oficialmente, la coincidencia de las maniobras fue considerarla casual, pero fuentes estadounidenses admitieron como "obvio" que "cada parte está vigilando a la otra".

La Armada aliada, formada por más de 60 buques de guerra y 300 aviones o helicópteros, inició sus operaciones a la altura de las costas de Cerdeña.

Los ejercicios, denominados "Dawn Patrol", fueron calificados como "grandes, pero rutinarios".

Fuentes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), informaron que los rusos despacharon, por su parte, más de 60 buques y submarinos procedentes del Mar Negro y el Océano Atlántico.

Las fuentes reiteraron que no hay relación alguna entre ambos ejercicios, pero un portavoz de la OTAN, confirmando la afirmación estadounidense, señaló que los rusos "tratan de ver lo que está pasando".

## Enseñanza Marxista en Colegio de Monjas

BOGOTA, 21 (Inter Press Service). Determinar exactamente si en un aristocrático colegio de monjas la enseñanza es o no marxista, es el dilema que enfrentan en estos momentos las religiosas del Colegio Marymount, después que la directora, Sor Renée, decidió cerrarlo para hacer una "revisión" en el personal docente. La "revisión" comenzó con la expulsión de una profesora norteamericana, Carol O'Flynn y de una secretaria colombiana, ambas acusadas de estar en contacto con los "curas rebeldes" y de "esconder" a un investigador y experto educacional, a quien se califica de "marxista".





## Tratan de Salvar de Cámara de Gas a Sirhan

LOS ANGELES, 21 (UPI).— Tanto la defensa como el Ministerio fiscal concluyeron hoy su presentación ante el jurado que fijará la pena de Sirhan B. Sirhan por el asesinato del senador Robert F. Kennedy, sin aportar mayores pruebas adicionales.

El jurado, que declaró a Sirhan culpable de homicidio calificado, debe determinar ahora si el joven inmigrante árabe es condenado a la pena de muerte o a prisión perpetua.

El abogado defensor Grant B. Cooper, se limitó a presentar por menos de un minuto a la madre del procesado, Mary Sirhan, en un esfuerzo por salvar al asesino de la ejecución en la cámara de gases.

El letrado preguntó a la pequeña mujer si su hijo había tenido alguna vez dificultades con la policía antes de dar muerte al senador [illegible] lo último.

La señora Sirhan, que tiene 56 años, dijo con voz apenas audible en la sala: "No... Nunca tuvo dificultades antes. Lo llevé por la colina de Dios..."




## Problemas Políticos en Italia

Presidente Saragat

ROMA, 21 (Inter Press Service).— mantenimiento del orden público petición de que se desarme a la p[...] después de los graves inciden[...] dos en la pequeña ciudad de Ba[...] glia, en el sur del país durante la [...] mana pasada, están convirtiéndo[...] dos escollos muy difíciles de supe[...] que amenazan con hacer naufragar [...] Gobierno de centro-izquierda.

La necesidad de defender "el [...] público contra las tentativas de [...] sión revolucionaria", sostenida por [...] sectores políticos moderados y por [...] de la Democracia Cristiana, se basa [...] un análisis de la situación social y [...] ca interna que vé en las huelgas [...] la agitación tan solo "una presión de [...] grupos de extrema izquierda". [...] esta amenaza, dichos sectores pid[...] reordenamiento y reforzamiento de [...] aparatos policiales y del Gobierno [...] cerrar paso a toda tentativa de [...] sión de la extrema izquierda.

## Obispos con Mineros Bolivianos

Obispos Oficiales

LA PAZ, 21 (ANSA).— La confe[...] cia episcopal boliviana, que está [...] da actualmente, considerará un info[...] de la situación imperante en los [...] tos de la minería nacionalizada.

Los Obispos bolivianos, desde [...] tiempo, han tomado activa partic[...] ción en favor de los trabajadores [...] subsuelo, sin que sus recomendac[...] hayan sido cumplidas por el Gob[...]

El año pasado se firmó un conv[...] entre la Iglesia y la poderosa Corp[...] ción Minera de Bolivia, para dar [...] a que la empresa atienda mejor a [...] trabajadores. El convenio, en su [...] parte ha sido incumplido, por COMIBOL.

## Flota Congeladora Españ[...]

Mar fecundo

MADRID, 21 (ANSA).— Veinte [...] vas unidades, con un registro bruto [...] 18.214 toneladas, se integraron en [...] flota congeladora española, dur[...] 1968. Al iniciarse 1969 los armadores [...] nían encargadas a los astilleros [...] veintitres embarcaciones por algo [...] de 25.000 toneladas. Actualmente [...] flota frigorífica está formada por [...] naves, que superan las 800.000 tonela[...] de registro bruto.

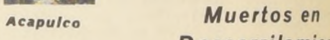
## Temblor en México

Acapulco

BERKELEY (California), 21 (UPI). Un temblor de tierra de moderada [...] tensidad se registró hoy cerca de la [...] ta meridional de México que da al [...] no Pacífico.

El fenómeno alcanzó magnitud de [...] grados en la escala Richter de 10, [...] medición de la Estación Sismológica [...] la Universidad de California.

Se informó que el movimiento [...] efecto 2.900 kilómetros al nordeste [...] Berkeley, lo cual situaría su epicen[...] en el océano frente a la posesión me[...] cana de Zihuastanejo, al noroeste [...] Acapulco.



## Muertos en Descarrilamiento

Descarrilamiento

TORONTO, 21 (ANSA).— Dos m[...] tos y unos treinta heridos es el s[...] del descarrilamiento de un tren de [...] sajeros que anoche se dirigía de Sa[...] (Ontario) hacia Toronto. El accid[...] se produjo cerca del Hipódromo [...] Woodbine.

Según las primeras informaciones [...] la policía, no se excluye la hipótesis [...] un sabotaje, considerando que en [...] cambios alguien "había metido ma[...]

El tren se salió de la línea princ[...] vendo a chocar contra algunos vago[...] cisternas detenidos en una línea la[...] ral.

## Grave Jefe de Policía

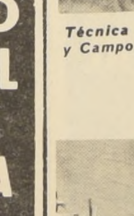
Policía en Acción

MEXICO, 21 (UPI).— En grave e[...] do continúa el jefe de la policía de e[...] ta capital, general Renato Vega A[...] dor, quien fue herido en un encuen[...] a tiros con varios pistoleros al sorpre[...] derlos en el momento de intentar [...] asalto a un camión blindado de [...] banco.

Según informó la policía, el profe[...] de Matemáticas Florentino Hernánd[...] confesó haber tomado parte en el fr[...] trado atraco del sábado último por[...] "deseaba hacerse rico rápidamente".

El general Vega Amador recibió cua[...] balazos en el tiroteo con los malhe[...] res, el cual dejó un saldo de tres m[...] tos y otros dos heridos leves. El cho[...] del jefe policial y un agente secreto p[...] dieron la vida en el robo no consu[...] do, así como uno de los delincuen[...] Los otros ladrones, que dejaron 250 [...] dólares en pesos mexicanos, lograron huir.

## Asamblea de Agricultura



Técnica y Campo

QUITO, Ecuador, 20. (UPI).— C[...] criterio favorable para unificar la [...] lítica que la América Latina habrá [...] seguir en sus relaciones con Esta[...] Unidos, respecto al desarrollo de [...] pueblos, comenzó hoy en esta capital [...] Octava Asamblea de la Junta Direct[...] del Instituto Interamericano de Cie[...] cias Agrícolas.

La reunión, a la que asisten va[...] Ministros y Viceministros de Agri[...] tura del continente, durará toda la s[...] mana y habrá de culminar con la s[...] cripción de la "Declaración de Quito".

## Decencia a Palos



Avión quieto

BALTIMORE, Maryland, 21 (UPI).— Una concentración en favor de la de[...] cencia, en que participaron alrededor de [...] 40.000 estudiantes de Baltimore dege[...] neró en violencia cuando al salir del es[...] tadio en que tuvo lugar la reunión [...] que tomaron parte en ella fueron ata[...] cados por elementos de organizaciones [...] pacifistas y militantes negros.

Más de cien policías intervinieron [...] para poner fin a la lucha campal que [...] surgió en el lugar. Por lo menos [...] personas requirieron tratamiento en [...] hospital. Un policía recibió una herida [...] a cuchillo. El número de detenidos [...] de unos 50, según se informó.

Los desórdenes fueron provocados [...] por elementos pertenecientes a orga[...] zaciones pacifistas y de militancia ne[...] gra a los que no se les permitió diri[...] gir la palabra en la concentración.

# Concurso Regional de Producción de Trigo Para Región Centro-Sur

...el objeto de contri... en mayor medida al ...imiento de los fines ...e persiguen a través ...Programa Nacional de ...ctividad en Trigo, el ...io Agrícola y Gana... organizó un Concur... ...onal de Producción ... esencialmente pa... ...zona Centro-Sur, que ... de comenzar ... ha excluido de este ...en a las provincias de Maule, Concepción y Arauco, ya que sus características topográficas y de suelo aconsejan marginarlas, en general, del cultivo de trigo.

Este evento, organizado conjuntamente por el SAG y la Estación Experimental Quilamapu del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, tiene como objetivo básico aumentar la productividad de este cultivo en la región ya mencionada.

Se ha invitado a participar en él a todos los productores que lo deseen, como asimismo a organizaciones sindicales campesinas, comités de pequeños agricultores, cooperativas y asentamientos.

Además de elevar la producción de trigo, el concurso tiende a demostrar la importancia de la investigación agrícola y de la aplicación de la tecnología moderna para aumentar la productividad en el cultivo de este cereal. Paralelamente a los puntos mencionados, se pretende determinar y estudiar las prácticas que realizan los mejores productores, a fin de utilizarlas como base para recomendaciones futuras.

**RENDIMIENTOS**

A través del Concurso de Producción de Trigo, los organismos patrocinantes confían en que se podrá avanzar en la obtención de mejores rendimientos en este cultivo, con lo cual será posible solucionar uno de los más importantes problemas alimentarios de nuestro país.

El trigo, en estos momentos, es el cultivo que ocupa mayor superficie de siembra en la nación ya que el 55% de los suelos destinados a cultivos anuales y el 35% de los disponibles para utilizar en forma permanente están destinados a este cereal. Sin embargo, pese a la gran superficie que ocupa, los bajos rendimientos por hectárea hacen necesaria su importación para el abastecimiento del consumo interno.

La región Centro-Sur, de gran significación en la producción triguera, tiene el 36,3% de las sementeras del país las cuales, a su vez, producen el 28,5% de la producción nacional.

Los rendimientos medios que actualmente se obtienen en la región, calculados en quintales métricos por hectárea, son los siguientes: Talca: 14,5; Maule, 6,7; Linares 13,1; Ñuble 11,7; Concepción 7,7; Arauco 8,5, y Bío-Bío 14,3. Estudios realizados recientemente han determinado que la potencialidad de rendimientos en la región es de 45 quintales por hectárea.

En este sentido, la baja productividad ha sido la principal causa de la importación de 4.500.000 quintales de trigo en el año recién pasado, lo que en escudos representa doscientos setenta millones.

**ESFUERZO CONJUNTO**

Frente a esta situación, el Servicio Agrícola y Ganadero y la Estación Experimental Quilamapu del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, ubicada en Chillán, se han propuesto realizar un esfuerzo común con el fin de aumentar los rendimientos, para lo cual están requiriendo la participación activa de los productores de las provincias que forman la región Centro-Sur.

Este certamen, tal como ocurre con el que anualmente se realiza sobre producción de maíz, constituirá asimismo un excelente medio para prestar asistencia técnica directa a los agricultores participantes y un nuevo camino para que los productores se impongan de las más modernas técnicas.

Al respecto, profesionales del Servicio Agrícola y Ganadero y del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, osesorados por expertos de la Universidad de Minnesota, tendrán bajo su responsabilidad el hacer llegar a los participantes todos los avances logrados por la investigación y supervigilar su desarrollo de acuerdo a normas establecidas con anterioridad.

**ORGANIZACION Y DESARROLLO**

Los Ingenieros Agrónomos de Asistencia Técnica del SAG, al inscribir a los agricultores, les proporcionan una Carpeta que incluye el Reglamento del concurso, formulario de inscripción y un breve resumen de las principales recomendaciones técnicas.

Cada agricultor participará con una superficie que estará determinará por su siembra total, de acuerdo a la siguiente estratificación



El trigo es actualmente el cultiv... a mayor superficie de siembra en el país.

| Sup... total a sembrarse de trigo en el Predio (Hás.) | Superficie mínima a participar en el Concurso (Hás.) |
|---|---|
| 2 - 10 | 2 |
| 10 - 50 | 10 |
| más de 50 | 20 |

En esta superficie el agricultor podrá efectuar las labores que considere que le producirán los máximos rendimientos.

Durante todo el desarrollo del evento, los agrónomos zonales y, en algunos casos, los especialistas que trabajan en la Estación Experimental Quilamapu, visitarán las siembras en concurso, con el objeto de analizar en el terreno mismo los problemas que estuvieran afectando el normal desarrollo de la sementera.

De esta manera, será posible corregir numerosos defectos de producción como también en su verdadera magnitud las necesidades de asistencia técnica.

**REGLAMENTO**

Las disposiciones a las cuales deberán someterse los participantes son, principalmente, las siguientes:

Podrán inscribirse todos los productores que lo deseen, como también organizaciones tales como Comités Cooperativas, Sindicatos y Asentamientos. Las inscripciones se harán en las oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero, en cada zona.

Las inscripciones se recibirán hasta el 30 de junio. La expiración de inscripciones, en todo caso, está de acuerdo con la fecha recomendada para cada variedad, ya sea para siembras de invierno o de primavera.

Las áreas en concurso (ver cuadro anterior) deberán ser sometidas a prácticas homogéneas de manejo de cultivo.

Se aceptará siembra libre (al voleo o máquina).

La variedad deberá, preferentemente, ser certificada y de acuerdo a las normas técnicas dadas.

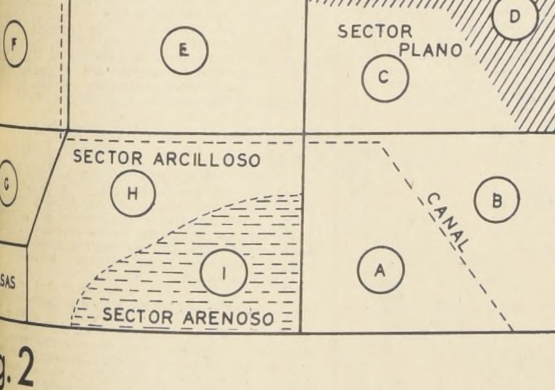
La fertilización será recomendada por el Servicio de Análisis de Suelo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, pudiendo el agricultor, si lo estima conveniente, solicitar un análisis de suelo para lograr una recomendación técnica más exacta.

La decisión final sobre la dosis de fertilizante a aplicar será responsabilidad exclusiva del agricultor.

Asimismo, cabe señalar que se aceptarán cultivos de trigo sobre trigo, cebada o centeno.

La siembra podrá ser sola o asociada con forrajeras.

# Empleo del Plástico en las Labores Agrícolas



...as Primeras Jornadas sobre usos del Plástico en ...actividad agrícola fueron inauguradas por el ...inistro de Agricultura, Hugo Trivelli.-

...diversos usos del ...en la agricultura ...ampliamente analiza... la Primera Reunión ...bajo organizada con ...propósito por el Instituto del Plástico y la ...ción de Industrias Plásticas de Chile, que contó con el patrocinio del Ministerio de Agricultura, la Organización para el Desarrollo Industrial de las Naciones Unidas y de otras entidades relacionadas con el agro.

**USOS**

"El sector agrícola debe considerar a los plásticos como un insumo más —dijo Miguel Abarca, Jefe del Departamento de Plásticos de la Petroquímica y Gerente del Instituto Chileno del Plástico—. Las aplicaciones del plástico en la agricultura resultan muy convenientes y es así como en Japón, Estados Unidos y Europa el 10 por ciento de la producción nacional de resinas es utilizado en aplicaciones agrícolas".

Entre los diferentes usos del plástico en las labores agrícolas se destacan los túneles de polietileno, construcción de invernaderos, cobertura de suelos y otros.

Los túneles de polietileno permiten cubrir las plantaciones que se deseen con plástico, logrando un aumento en el crecimiento de las plantas, se economiza agua y se pueden obtener productos que no se dan en épocas normales.

Otro uso es la construcción de invernaderos para almácigos, flores, primores, plantas etc. Su costo es mucho más barato que el vidrio y las instalaciones metálicas.

También puede utilizarse el plástico para la protección de forrajes, lo que permite eliminar la pudrición y fermentación del pasto. Para ello se aplican carpas de plástico sobre lo que se desea proteger.

**REGADIO**

Otro uso y que está muy generalizado es la aplicación en conducción de agua por mangas para evitar la evaporación y la filtración. Esta se usa en conducciones de agua por cañerías rígidas o semirígidas para riego permanente o por aspersión.

En la inauguración, el Ministro Trivelli y el Subsecretario de Agricultura, Carlos Figueroa, manifestaron su más amplio apoyo a esta iniciativa y recomendaron especialmente que se hicieran las investigaciones de estas aplicaciones en cada uno de los lugares en que se van a utilizar.

**COBERTURA DE SUELO O MULCHING**

Esta cobertura de suelo se hace con una película de polietileno negro, que se coloca sobre el suelo que ha sido previamente preparado con el tractor. Después de puesta la película, se le agrega al tractor un dispositivo especial que hace la labor de siembra, haciendo un orificio pequeño sobre la capa negra de polietileno. Con esta cobertura se logra mantener el terreno protegido contra la lluvia, el granizo y el viento. Sobre todo, contra la lluvia, que apermaza el terreno y perjudica la germinación de la planta.

# Recomendaciones Para Tomar una Buena Muestra de Suelo

...ma de muestras es ...las etapas de mayor ...ncia en el análisis ...o. Para realizarla en ...forma es indispensa... ...er los elementos ne... ...s, como pala o barre... ...tubo, un balde limpio, ...para muestra, formu... para escribir los datos ...muestra y un cuchillo. ...n tomar una muestra ...dividirse el potrero en ...s de acuerdo con su ...ria o tipo de suelo.

Asimismo, deben tomarse muestras separadas en las áreas de diferente color (suelos arenosos y suelos arcillosos) y de las superficies planas y onduladas.

Si el potrero está dividido en dos o más partes por un canal o desagüe, es recomendable sacar muestras separadas de cada una de ellas. Igual cosa si dos potreros tienen el mismo tipo de suelo, pero han sido sometidos a diferentes cultivos o han recibido diferente abonadura.

Para cultivos extensivos, una buena muestra puede ser representativa hasta una superficie no mayor de 20 hectáreas. Una vez delimitados los sectores, se toma la muestra dentro de cada uno de ellos.

Para que una muestra sea representativa deben tomarse alrededor de 10 submuestras (para potreros de menos de 5 Há.), cantidad que aumentará cuando se trate de potreros más grandes con un máximo de 20 submuestras, que se mezclaran adecuadamente. De esta mezcla se separa alrededor de un kilo y se coloca en la bolsa numerada de antemano, que luego se enviará al laboratorio.

En cada sector se procederá igual hasta obtener la muestra correspondiente. (No deben tomarse submuestras en las proximidades de las puertas del potrero, cerca de los alambrados o bajo los árboles).

**RECOMENDACIONES PARA TOMAR UNA SUBMUESTRA**

Para tomar una submuestra se limpia el suelo de la cubierta vegetal, raspando la superficie con pala, cuidando de no eliminar el suelo superficial. Luego se practica un hoyo en forma de V, de 15 - 18 cms. de profundidad, de una de sus paredes se saca, sobre la pala, una lonja de suelo de 2 - 3 cms. de espesor, que luego se recorta por los lados hasta dejarla de 4 - 5 cms. de ancho.

La porción alargada de suelo que queda sobre la pala constituye la submuestra, que se coloca dentro del balde junto a las otras submuestras del sector, bien mezcladas, de donde se extrae finalmente cerca de un kilo que se pone en la bolsa y se enumera.

Si se usa barreno de tubo en lugar de pala, se separa la cubierta vegetal y se entierra el barreno hasta una profundidad de 15 a 18 cms. Luego, se extrae cuidadosamente y su contenido se deposita en el balde.

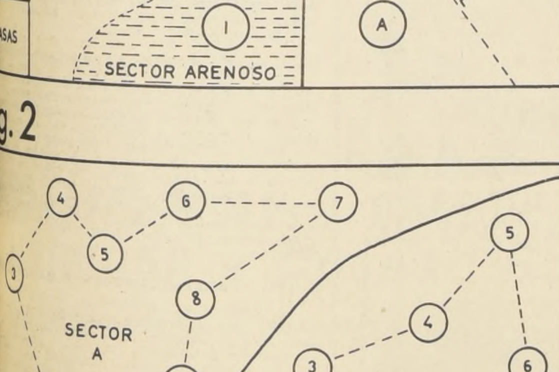
Una vez realizadas todas las etapas del trabajo, es conveniente llenar la hoja de información con los datos correspondientes a la muestra, colocando también la numeración de la bolsa. La hoja tiene importancia porque una muestra sin información correspondiente no tiene valor.

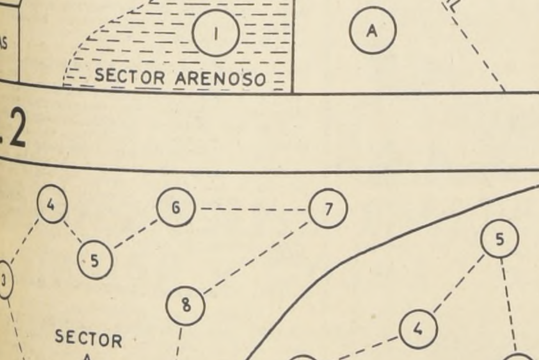
Por último, es necesario anotar separadamente y guardar en los registros personales, el número de la muestra que corresponde a cada sector de su predio.

...g.1

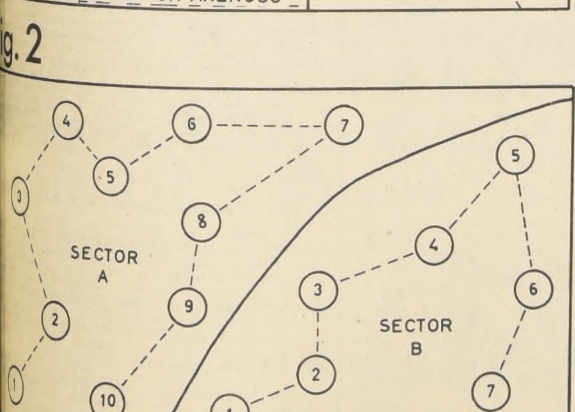


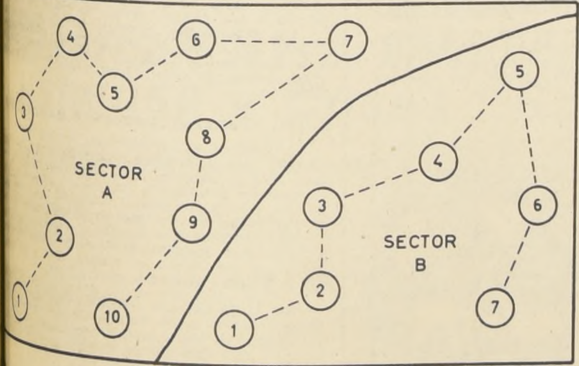
...g.2

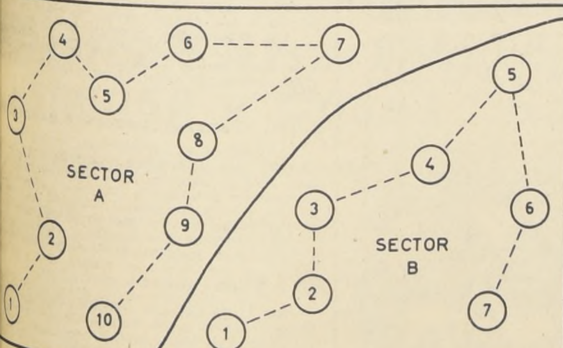


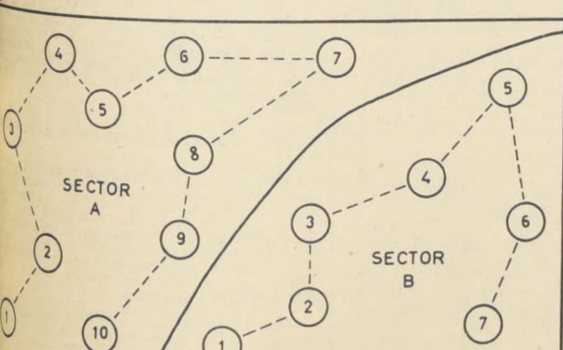


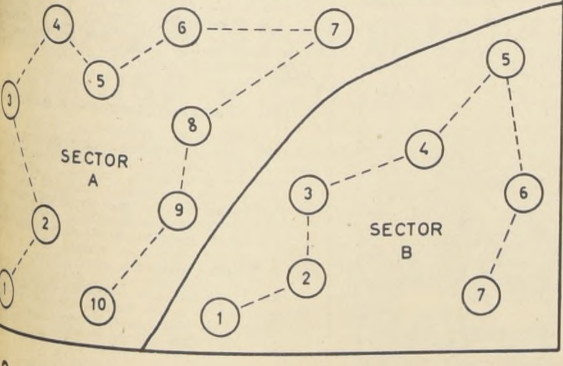


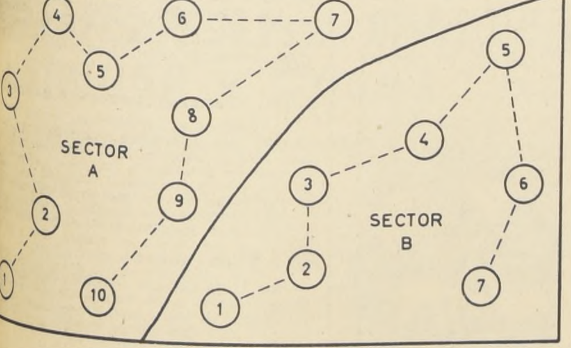


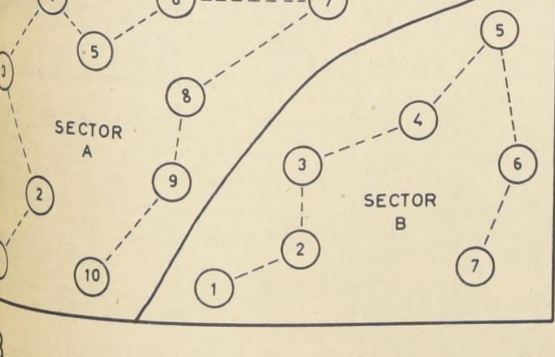


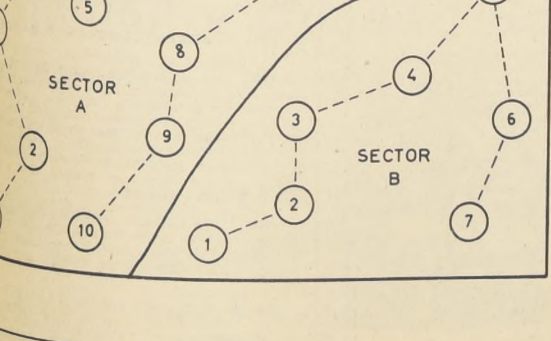




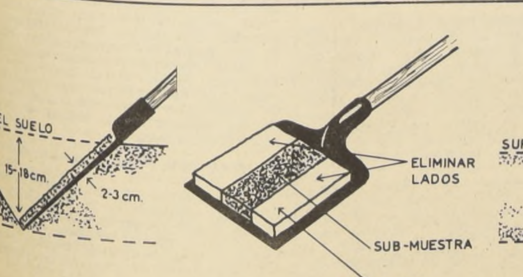




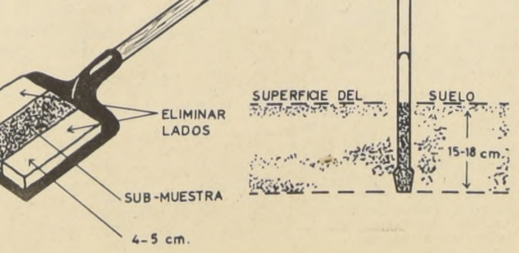




...g.3









**PAGINA AGRICOLA**

*Esta Página Agrícola quincenal se publica bajo la dirección de la Central de Divulgación Técnica del Servicio Agrícola y Ganadero.*

*El material que en ella se incluye proviene del mismo Servicio y del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.-*

## Charla Sobre Métodos de Riego en Frutales

Una charla sobre riego en frutales darán especialistas del Servicio Agrícola y Ganadero y del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, mañana miércoles 23 del presente, a las 15 horas, en la Escuela Agrícola San Vicente, ubicada en el fundo Quimávida, de la localidad de Doñihue, en la provincia de O'Higgins.

En ella tomarán parte el Jefe del Proyecto Riego del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Norbert Fritsch, y los especialistas en riego del Servicio Agrícola y Ganadero Armando Heilbraum y Eduardo Cruz.

Con posterioridad a la charla, se efectuará una demostración práctica de los diferentes métodos de riego en frutales

# Elección de Variedades Para Siembras de Trigo

Los factores que deben ser considerados en la elección de una buena variedad para cada zona, están relacionados con su precocidad, resistencia a enfermedades, desgrane y tendidura, los que deben traducirse en un buen rendimiento unitario.

Constantemente, en los Centros de Investigaciones Agrícolas se está mejorando u obteniendo nuevas variedades superiores de algunas características de las variedades comerciales actualmente en uso.

Una vez elegida la variedad debe considerarse la calidad de la semilla la cual estará garantizada al utilizar de tipo Certificada, que asegura buen porcentaje de germinación y pureza varietal.

**EPOCA DE SIEMBRA**

**Trigo de invierno:** En la zona Centro-Sur de Chile se recomienda como fecha más adecuada, el 1º de Mayo, de modo que al llegar el invierno las plantas se encuentren bien establecidas; pero no con tanta anticipación para evitar que comiencen a encañar antes de la época.

**Trigo de primavera:** Su fecha óptima de siembra es el 1º de agosto.

Dar una definición de estos dos tipos resultaría bastante ambigua, por lo que se prefiere diferenciarlos a base de algunas características comparativas de ambos.

**CARACTERISTICAS DIFERENCIALES ENTRE TRIGOS DE INVIERNO Y PRIMAVERA**

| TRIGO DE INVIERNO | TRIGO DE PRIMAVERA |
|---|---|
| Período vegetativo largo. (mayo a diciembre) | Período vegetativo corto. (agosto a diciembre) |
| Hábito de crecimiento rastrero, durante el invierno. | Hábito de crecimiento erecto. |
| Macolla abundante (en general, más macolla que el trigo de primavera). | Macolla no abundante. |
| Necesita período de baja temperatura, o vernalización, durante su primer desarrollo. | No necesita vernalización. |
| Rendimientos mayores. | Rendimientos menores. |

Todas estas características se cumplen, siempre y cuando se siembren en la época oportuna, a lo cual se debe el gran énfasis que se le da a este aspecto. El atraso en la siembra repercute en las características propias de la variedad.

**DOSIS DE SEMILLA**

La dosis de semilla es variable, ya que depende de varios factores: época de siembra, tipo de suelo y preparación, variedad de trigo, porcentaje de germinación; siembra sola o asociada, y otros.

Para esta región se recomienda dosis de **120-150Kgs/Há.** para los trigos de invierno y **120-160 Kgs/Há.** para los de primavera. Las dosis menores están indicadas para siembras a máquina y, las mayores, para siembras al voleo.

Cuando la siembra se atrasa o la cama de la semilla es deficiente, es recomendable emplear dosis más elevadas. En estas condiciones las plantas tienen menor oportunidad de desarrollar hijuelos, los que posteriormente tendrían madurez desuniforme, o para defenderse mejor del frío, según sea el caso.

En siembras asociadas con forrajeras se adopta el criterio de **disminuir en un 20 o/o** la dosis de semilla recomendada normalmente

**RECOMENDACIONES DE VARIEDADES PARA LA ZONA CENTRO-SUR**

**VARIEDADES DE INVIERNO**

| VARIEDADES | ZONA DE CULTIVO | EPOCA DE SIEMBRA |
|---|---|---|
| CAPELLE DESPREZ | Riego Talca-Ñuble | 1º de mayo a fines de junio |
| | Riego o Secano: Bío-Bío | 1º de mayo al 15 de Julio |
| | Precordillera: Linares a Bío-Bío (x) | Fines de mayo a fines de julio |
| VILMORIN - 29 | Igual a Capelle Desprez | Mayo a julio |
| ETOILE DE CHOISY | Igual a Capelle Desprez | |
| LILIFEN | Igual a Capelle Desprez | |

(x) En la zona de precordillera se comporta muy bien la variedad Capelle Desprez

**VARIEDADES DE PRIMAVERA**

| VARIEDADES | ZONA DE CULTIVO | EPOCA DE SIEMBRA |
|---|---|---|
| MENFLO | Riego: Talca-Bío-Bío | 1º agosto a fines de octubre |
| COLLAFEN | Riego: Talca-Bío-Bío | 1º agosto al 15 de octubre |
| HUELQUEN | Riego: Talca-Bío-Bío | 1º agosto al 30 de octubre |
| LILIFEN | Riego: Talca-Bío-Bío | 1º agosto al 15 de Septiembre |

*Dijo Frei al inaugurar año escolar para adultos.*

# Este Acto es un Símbolo del Esfuerzo de la Comunidad en la Educación de los Adultos

*En Chile hay 250 mil trabajadores empleados y campesinos que estudian robándole tiempo al trabajo, al revés de muchos que reciben la educación como un privilegio y la malgastan, El Gobierno y Chile se sienten estimulados por este ejemplo.*

El Presidente de la República, Eduardo Frei, inauguró anoche el año escolar 1969 para la enseñanza de adultos, en una ceremonia que se realizó en el Estadio Chile, y que constituyó un acto de indudable trascendencia. El Ministro de Educación al hablar en la ceremonia de inauguración, declaró: "Esta noche, con profunda fe en el porvenir de Chile, somos protagonistas de un testimonio histórico al reanudar una ruta que nos conduce hacia la conquista plena de los derechos humanos".

**El Jefe del Estado, a su vez, manifestó su satisfacción al concurrir al acto solemne en que se simboliza, dijo, el esfuerzo de la comunidad nacional en la educación de los adultos.**

**El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el Presidente Frei en la ceremonia inaugural:**

"Muy estimadas amigas y amigos:

Constituye para mí una satisfacción muy honda el concurrir hoy a este acto solemne en que se simboliza el esfuerzo de la comunidad nacional en la educación de los adultos.

Ustedes saben tan bien como yo, el esfuerzo inmenso que está haciendo el país en materia educacional. Basta pensar que hay dos millones cuatrocientos mil jóvenes y niños chilenos, comprendidos en el sistema educacional, y que hoy, en la educación básica para campesinos, obreros y empleados, hemos llegado a la cifra extraordinaria de 250 mil personas que trabajan y que a través de los sistemas de educación básica, de los sistemas de alfabetización y de la cifra extraordinaria que ha dado el señor Ministro de Educación, de haberse creado en el espacio de cuatro años, 72 liceos para la educación vespertina y nocturna, revelan que en nuestro país se está haciendo un esfuerzo que no tiene parangón en ninguna de las naciones del mundo en desarrollo y que en muchos aspectos puede compararse con las naciones más desarrolladas.

Este esfuerzo no es un esfuerzo del Gobierno. Muchas veces, cuando la gente critica o reclama, cree que está criticando o reclamando contra el Presidente de la República, por motivos políticos. Se equivocan. La educación la imparten maestros de todas las tendencias. La reciben alumnos hijos de todas las familias, de todo Chile. Se enseña un programa nacional y se paga con el esfuerzo, el trabajo y la contribución de todos los chilenos sin excepción alguna.

Por eso, en esta materia no ha guiado al Gobierno otro espíritu que el construir para Chile una sociedad moderna y democrática. Y he creído siempre, y ha sido el punto esencial que ha guiado a este Gobierno, que no hay manera de construir una sociedad moderna, que no hay manera de impulsar el desarrollo económico y levantar la condición de vida del chileno; que no hay manera de aprovechar los recursos de la nación; que no hay manera real de que el pueblo se organice; que no hay manera efectiva de una transformación social, si acaso el primer elemento de transformación, de justicia y de movilización de los recursos de un país, no comienza por la movilización de sus recursos humanos, lo cual es imposible si no elevamos los niveles de educación.

¡Cuántos países —no lo sabemos acaso— después de la guerra que los destruyó hasta sus cimientos, carecían de capital financiero; pero, en cambio, a los pocos años, crearon esta imagen asombrosa de su progreso que verdaderamente supera lo que antes ni siquiera se podía soñar! ¿Cómo lo lograron? ¿Acaso está el misterio, en que tenían recursos de capital infinitos si quedaron destruidos sus edificios y maquinarias? Pero, ¿qué les quedó? Les quedó el hombre, con sus conocimientos; les quedó la disciplina social necesaria para reconstruir su nación. Les quedó la cultura y la técnica que la supieron expandir porque el primer capital de una nación no está en los bancos ni en el dinero, sino que está en la inteligencia del hombre que crea los bancos y genera el dinero.

Mucha gente se pregunta si no se podría hacer más, pero yo quisiera recordar aquí que, en términos iguales, ustedes que son estudiantes, cuando yo llegué al Gobierno no gastaba el país, hablando en la misma moneda, más de 800 millones de escudos en educar. Y hoy día estamos llegando a cerca de los 2 mil millones de escudos, dos mil millones de escudos. Muchas veces la gente reclama porque tiene que pagar contribuciones; ¿qué es acaso eso en beneficio de alguna persona? ¿Con qué se costean miles y miles, y miles de millones que cuesta no sólo extender la educación, no sólo abrir la matrícula para 600 mil niños más, no sólo crear miles de plazas para nuevos maestros, sino que también reformar la enseñanza, cambiar los textos, cambiar los métodos, instalar laboratorios, mantenerlos y, además, la dinámica que esto genera? Porque éste es un proceso que no se puede detener, porque el que aprende algo quiere saber más, y el que tiene escuela la quiere seguir a la técnica o a la humanística, y el que termina la humanística y la técnica quiere seguir a la Universidad.

¿Quién puede detener este movimiento? Por eso yo he querido venir aquí para hablar con ustedes, para decirles que el Gobierno y Chile se sienten alentados por ustedes, porque ustedes, al revés de muchos que reciben la educación como un privilegio y la malgastan de una manera vergonzosa, ustedes, robándole tiempo a su trabajo, siguen estudiando; es decir, unen al trabajo el estudio, el esfuerzo duplicado. Esto el país tiene que saberlo; tiene que saber que hay 30 mil trabajadores sólo en 72 liceos nocturnos, que después de rendir un esfuerzo de todo el día, después siguen estudiando y trabajando más. Tiene que saber el país que hay 250 mil trabajadores empleados y campesinos que después de las faenas del día unos aprenden a leer, otros aprenden técnica, otros se especializan en INACAP y otros ingresan a los liceos vespertinos y nocturnos para transformarse mañana en bachilleres, y yo espero que los más destacados con su esfuerzo y su trabajo, mañana sean profesionales distinguidos.

Yo siempre he creído que el primer paso hacia la igualdad reside en la igualdad de oportunidades, y la primera oportunidad que debe tener en Chile todo chileno es que sus hijos y que los jóvenes y que los trabajadores tengan la posibilidad, según su inteligencia, de llegar hasta las más altas escalas de conocimiento, porque entonces estaremos aprovechando el capital humano.

Antes que se crearan estos 72 liceos, antes de que abriéramos las puertas a 600 mil niños más en la educación primaria y media, yo siempre dije que el problema del país era que se estaba arando en un potrero muy estrecho, porque estábamos seleccionando las capacidades en grupos reducidos de la población. Pero si un país aprovecha toda su población y busca la inteligencia en todos los campos aún en los que estaban más modestos y olvidados, entonces ese país es como si expropiara o explotara toda la tierra que tiene para producir, todas las inteligencias para crear. Por eso el Gobierno seguirá alentando esta tarea. Ya lo acaba de decir el señor Ministro de Educación en respuesta a unas palabras que pronunciarán sus representantes de alumnos y profesores: "Vamos a crear la Dirección General que corresponde a esta rama de la educación" y tendremos el honor así de seguir el proceso de este esfuerzo nacional, importante y tan ... para el futuro de Chile.

Yo, señores, estoy ... mente feliz de estar ... tarde en este Estadio ... más de 12 años que ... muros se levantaron para ... se terminaban para el ... porte chileno. Hace ... ó 12 días inaugurar ... esfuerzo de la nación ... ustedes ahora están ... do; pero nunca este ... dio tal vez pensó que ... a verificar aquí un acto ... solemne y tan ... para el país. Gente de trabajo y de estudio ... de todos los rincones de Chile, celebra aquí ... mino que se abre, ... fuerzo que culmina ... testimonio de la ... profunda de nuestra ... ción; de las calidades ... rales de nuestra ... de nuestros hombres ... trabajo, porque yo ... respeto al trabajador ... estudia. Cuántas veces ... ro jovencitos privilegiados ... y de fortuna que ... tan a la vista del ... esfuerzo nacional, ... do miserablemente ... po y, en cambio, ... ha de ser alentado ... frente a niños sin ... sabilidad, que ... muchas veces la ... país, no del Gobierno ... ejemplo de juventud ... hombres maduros que quieren aprender. ¡Qué ... es nuestro país porque ... estas reservas ... porque hay estas ... morales!

Sigan ustedes en esta tarea, porque los países ... sólo crecen hacia ... y hacia lo ancho, ... hacia arriba, crecen por la inteligencia, crecen por la moral, crecen por el esfuerzo, crecen por la ... dad de saber, porque ... mundo en que vivimos ... poder de los pueblos ... día está más la ... en lo que los hombres ... ben pensar, que saben ... nocer y que saben ...

Un pueblo de ... puede morir de miseria ... medio de la riqueza ... pueblo pobre puede ... rico y próspero, sólo ... la creación de ... por el trabajo ... puesto al servicio o ... nica, o la ciencia ... cio del trabajo ... Ustedes alientan ... Yo estoy convencido ... por encima de ciertas ... ociosas manifestaciones ... raíz profunda de Chile ... un esfuerzo de solidaridad humana, de patriotismo ... unidad nacional, de ... de la libertad, de ... ción de justicia, de ... de perfección humana.

¡Gracias, juventud ... trabajadores, por ... ejemplo que le dan ... le!"



**A SU LLEGADA al Estadio Chile, el Presidente Frei es calurosamente aplaudido por la concurrencia. El hecho trascendental para la educación de adultos, dio lugar a un acto sin precedentes en nuestro país.**



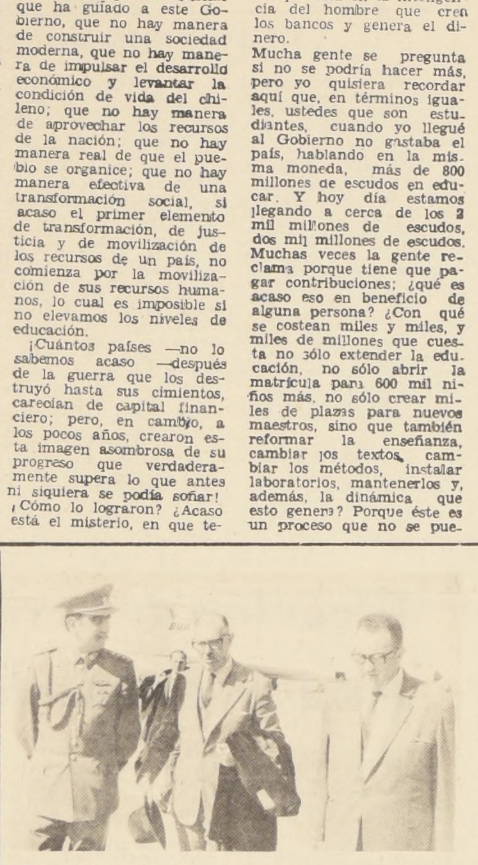

BOLETIN DEL TIEMPO (EXCLUSIVO) Nº 77—69. SANTIAGO, 21—IV—69 APRECIACION GENERAL PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

Norte Grande: Disminución de la nubosidad durante la mañana. Norte Chico: Disminución de la nubosidad después del mediodía. Zona Central: Escasa nubosidad. Zona Sur: Nubosidad parcial. Zona Austral: Aumento de la nubosidad.

**Informaciones de Santiago:**

Pronóstico: Despejado. Temperatura máxima (20|IV|69): 29,4º C, a las 16.20 horas. Temperatura mínima (21|IV|69): 7,2º C, a las 07,25 horas. Humedad máxima (20|IV|69): 77%, a las 08,10 horas. Humedad mínima (20|IV|69): 18%, a las 16,30 horas. Insolación (20|IV|69): 9 horas 12 minutos. Evaporación (20|IV|69): 2,9 milímetros.





**Vía BUA llegó a Santiago el Dr. Rafael Safón, director general del Instituto Interamericano del Niño, quien asistirá al Primer Seminario Regional Interamericano de Recreación de la Niñez y la Juventud. En el aeropuerto fue recibido por el profesor José Pedro Puig, jefe del Departamento; jefe de la Sección Educación del Departamento Técnico del ya citado Instituto, y por el ayudante de la Dirección de Deportes del Estado, capitán Mario Manterola.**

*Hoy se inicia:*

## Seminario Internacional de Recreación Infantil

POR INICIATIVA de la OEA y con auspicio del Ministerio de Educación y la Dirección de Deportes del Estado, se iniciará hoy, en Santiago, el Primer Seminario Interamericano sobre recreación de la niñez y de la juventud, entre hoy y el domingo próximo.

Se trata de un evento propuesto por el Instituto Interamericano del Niño, organismo especializado de la Organización de Estados Americanos.

Participan expertos representantes de los gobiernos de Argentina, Bolivia, Brasil, Perú, Paraguay y Uruguay, y delegados de UNESCO, UNICEF, Naciones Unidas y Consejo Interamericano de Escultismo.

El programa de seminario consulta un análisis acerca de la situación de la recreación organizada para la niñez y la juventud en los países paticipantes, así como la discusión de contenidos y tipos de programas, formación y capacitación de personal profesional y voluntario, equipamiento y financiamiento de los planes de fomento sobre la materia.

Las conclusiones de este Seminario serán entregadas, con validez de recomendaciones a cada gobierno representado.

El torneo será inaugurado hoy a las 19 horas, y será presidido por el Ministro de Educación, Máximo Pacheco.

*27 Diputados del PDC Suspendidos de sus Derechos de Militantes*

El Tribunal de Disciplina del Partido Demócrata Cristiano acordó anoche suspender momentáneamente de sus derechos como militantes, a los 27 diputados que no acataron la orden de votar favorablemente las Reformas Constitucionales propuestas por el Ejecutivo, en la parte que decía relación con el derecho del Presidente de la República a disolver por una vez el Parlamento.



## Pérez Zujovic, Presidente Honorario de P. "La Bandera"

EL MINISTRO del Interior, Edmundo Pérez Zujovic, fue designado presidente honorario de la Junta Vecinal de la Unidad Habitacional "La Bandera", durante la visita que este Secretario de Estado hizo el domingo último a La Granja.

La ceremonia contó con la asistencia del Alcalde de La Granja, Pascual Barraza, quien dio la bienvenida a los nuevos pobladores favorecidos por la Operación Sitio y anticipó que la Municipalidad de esa comuna tenía especial interés en que este grupo de familias —más o menos dos mil, de las cuales ya fueron ubicadas 930— solucionaran sus problemas, ofreciéndoles su más amplia colaboración.

La distinción del Ministro Pérez Zujovic, fue dada a conocer por Manuel Ortega, presidente de la Junta de Vecinos, quien destacó la amplia colaboración prestada a los pobladores. Agregó que como demostración de agradecimiento, la Junta de Vecinos, por unanimidad, lo había designado presidente honorario. Acto seguido le hizo entrega de un pergamino y una placa de bronce recordatoria.

Ortega hizo también extensivos sus agradecimientos al Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso y al Departamento de Acción Comunitaria de CORHABIT.

Posteriormente habló Ramón Cid, presidente del Comando de los Sin Casa, quien expresó que deseaba poner de relieve que los pobladores de La Bandera, se habían ajustado a las normas fijadas por el Plan de Vivienda Popular y que de allegados de la Población Caro pasaban ahora a ser dueños de un terreno donde levantarían sus propias viviendas, como ya muchos lo estaban haciendo.

El Ministro manifestó que esta era una de las grandes satisfacciones que se recibían cuando se estaba luchando efectivamente en favor de la comunidad, pese a las críticas y a la acción de sectores interesados.

Puntualizó el Ministro Pérez Zujovic que continuaría preocupado de resolver los problemas de los pobladores modestos, conforme a los deseos del Presidente de la República de dar su ayuda a los más necesitados, pero que también estaban haciendo su propio esfuerzo para resolver el problema habitacional.



**CORINA SOTO, a nombre de los Centros de Madres de la Población "La Bandera", entrega al Ministro Pérez Zujovic un canastillo tejido por las esposas de los pobladores. Además, el Ministro recibió un ramillete de copihues.**

*Ultima hora*

## A la Cárcel Dueño de Boite La Rueda

DESPUES de prestar prolongada declaración ante el magistrado del Cuarto Juzgado de Viña del Mar, Guillermo Herrera ingresó a la Cárcel de Valparaíso, encargado reo, el propietario de la clausurada Boite La Rueda, Julio Nordenflycht.

En su contra se sigue un proceso por corrupción de menores, iniciado el mes pasado, cuando la policía descubrió que en ese local estaban actuando ocho alumnas liceanas que efectuaban números de strip-tease, después de ser premeditadamente drogadas.

El proceso causó conmoción pública por las características del suceso y determinó que las autoridades tanto de Valparaíso, como de Viña del Mar, programaran una campaña destinada a terminar con la corrupción de menores.

El propietario de la Boite La Rueda fue detenido, y cuando todos pensaban que se iban a tomar en su contra ejemplarizadoras medidas, la Corte de Apelaciones de Valparaíso, procedió a absolverlo, decretando su inmediata libertad por "falta de méritos".

Sin embargo, la Corte Suprema reunida en pleno, ordenó anular ese fallo y reanudar la sustanciación del proceso, razón por la cual se dictó orden de aprehensión contra Nordenflycht. Orden que fue activada a petición expresa del propio Presidente de la República, durante su estada en Viña del Mar, el pasado fin de semana.

El dueño de la boite en la mañana de ayer se presentó a Carabineros de la Primera Comisaría de Viña del Mar, para evitar de esta forma los interrogatorios a que podía ser sometido en Investigaciones, cuyo personal prácticamente lo tenía cercado. Desde esa unidad policial, Nordenflycht fue trasladado al Cuarto Juzgado del Crimen, cuyo magistrado ordenó su ingreso a la cárcel, en libre plática. Al mismo tiempo, dispuso la realización de numerosas diligencias relacionadas con el proceso.



POR SEGUNDA vez Braniff International obtuvo el premio que otorga la Asociación Chilena de Agencias de Turismo (ACHET), a la compañía que mejor los atiende. Esta vez fue en empate con Lufthansa.

La entrega del diploma que acredita la distinción se efectuó en el Salón de Gala del Hotel Carrera Sheraton, ante una concurrencia de más de 200 personas. En la foto: el vicepresidente internacional de BI, recibe el diploma de manos del presidente de ACHET, Carlos Stein.

## SINTESIS

### Rgto. Ferrocarricalero de Aniver...

EL 56.o ANIVERSARIO de su creación cumple el Regimiento de Ferrocarrileros de Puente Alto, unidad de tropas especializadas que ha promovido numerosas obras de bien público nacional. Entre ellas destacan el ferrocarril militar de penetración cordillerana por el valle del Maipo y diversas ... además de los servicios prestados en ocasiones de ... ralización del personal de Ferrocarriles del Estado.

La conmemoración será celebrada con ... actos internos, como formación del regimiento ... al monolito que recuerda a los caídos en servicio ... locación de ofrendas florales; entrega de medallas, diplomas y honores al estandarte y autoridades.

### Director Zonal Para Aconcagua

EN CEREMONIA que se realizará hoy, en ... ta, asumirá su cargo el nuevo Director Zonal ... III Zona, integrada por las provincias de Aconcagua y Valparaíso, ingeniero agrónomo Osvaldo San... emplaza en su puesto a Hugo Ortega, también ... niero agrónomo, quien se desempeñará como ... la Subdivisión de Producción Agropecuaria, de ... creación. Al acto asistirán el Vicepresidente, el ... tor de Operaciones y otros ejecutivos del Insti...

### La Sequía en Sectores Campesinos

LA TOTALIDAD DEL PERSONAL del Instituto de Desarrollo Agropecuario, comprendido entre las provincias de Atacama y Ñuble, se dedicaron ... sábado a detectar el estado real en que se encuentran los pequeños propietarios, medieros y obreros ... riados a causa de la sequía que afecta desde el ... pasado a esa extensa región del país.

Los antecedentes recogidos por los funcionarios ... INDAP serán enviados hoy por los Directores ... a la Vicepresidencia, con el objeto de adoptar las medidas necesarias para hacer frente a esta dramática situación.

### Banco Central Autorizó Exportación

NUMEROSAS exportaciones por un valor ... 625.030 dólares autorizó últimamente el Banco Central. Esto se desglosa de la siguiente manera: ... de pescado a Alemania por 59.780 dólares, ... Unidos, por 72 mil dólares. Lana de oveja con ... a Yugoslavia, por un total de 285.759 dólares ... Finlandia, por 151.000 dólares, y cebollas a Inglaterra y Suecia, por 36.000 y 20.500 dólares respectivamente.

### Alza Experimentó el Cobre

UN ALZA DE 0.80 CENTAVOS de dólar por ... experimentó el cobre chileno en la Bolsa de Metales de Londres. El precio al contado se cotizó a 63 ... tavos de dólar por libra y el precio a futuro ... 62.37.

### Unidad Policial Para Pob. J.J. Caro

A PARTIR DE AYER inició sus labores de Policía Criminal la nueva unidad ubicada en la población "José María Caro", según una carta enviada por el Director General de Investigaciones, Emilio O... al Intendente de Santiago, Jorge Kindermann ... Esta nueva unidad, que estará ubicada en la ... Fernández Albano N.o 3076, se denominará "Subcomisaría José María Caro". Su dotación inicial será de 20 funcionarios; dispondrá de un vehículo, y ... obtiene teléfono, se le dotará de un transceptor de radiocomunicaciones.

### Se Reunen Profesores Musicales

EL CENTRO DE PROFESORES de Educación Musical nos encarga citar a la primera Asamblea General de Socios del presente año, para mañana, a las ... horas, en Catedral 1139. Esta reunión tiene por objeto tratar el programa de actividades para 1969, la reforma educacional, el proyecto de publicaciones y asuntos varios.

el diario de los deportistas

# LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Santiago, Martes 22 de Abril de 1969.

El 3 a 2 sobre Palestino;

## Colo Colo Dijo "Presente" en los Momentos Decisivos

Comentario de Jorge Fernandez R. Fotografías de Rolando Daza.



AHUMADA (5),eficiente defensa de Palestino,se anticipa a Rodríguez, lo traba y se lleva la pelota.Así termina uno de los ataques que llevó el elenco popular y que no prosperaron...

COLO COLO y Palestino, analizados futbolísticamente tienen muchos puntos de contacto o similitudes, pero también diferencias hondas en cuanto a los conceptos de juego que emplean y sobre todo en la actitud que ambos asumen en los partidos de cierta trascendencia. Se asemejan o son parecidos en la importancia que atribuyen a la posesión del medio campo y en la velocidad con que los dos buscan terminar las jugadas. En este "rol" es determinante el factor sorpresa que los dos ataques personifican a través de sus hombres más aptos para esta función: Beirut, Rodríguez y Caszelli en Colo Colo, y Orlando Ramírez, Gallardo y Riveros en Palestino.

Así como son semejantes en los rubros ya señalados, son distintos, profundamente diferentes en dos aspectos: uno de corte futbolístico (la modalidad) que emplean en el movimiento defensivo: neto 4 en línea en Colo Colo y un bloque extremo, más movible, más dúctil Palestino) y otro que pudiéramos englobar bajo una denominación común: responsabilidad profesional respeto por sí mismo, o tal vez simplemente anhelos de ganar.

Este fue el gran argumento de Colo Colo y que aún cuando lo empleó sólo en los últimos 15 minutos del partido, fue suficiente para quedarse con los dos puntos y dejar de pasada en nada todo lo que edificó Palestino (buen manejo de la pelota, facilidad para entrar en la retaguardia alba, habilidad en la eliminación de rivales y creación de posibilidades de gol) antes de esos 15 minutos decisivos.

Colo Colo entonces dejó cuando era preciso hacerlo todo lo que le resultaba inútil: traslado lento de la pelota, uso monocorde y reiterado de pases largos sobre la "posibilidad" de Beirut o sobre el dribling tedioso y sin razón de ser de Caszelli, Valdés o Ramírez, para recurrir a lo que mejor sabe hacer y lo que en realidad identifica al cuadro popular: empuje, voluntad y por sobre todo imaginación en la creación y término de los ataques. De este modo equilibró el déficit futbolístico, que continuó remarcado en la lentitud de su defensa, en la carencia de fuerza o timidez de su dupla de medio campo (Ramírez y Valdés) y en el divorcio permanente entre los hombres que llevan la pelota (Zelada, Valdés y Ramírez) y los que la reciben adelante (Caszelli, Rodríguez y Beirut).

Cuando estos vacíos colocolinos se remediaron, el fútbol ordenado, tranquilo, pero sin ambición de Palestino se vino abajo y emergió en toda su potencia y en todo su frenesí ofensivo el cuadro que dirige Francisco Molina.

La victoria, mirada a través de lo que ocurrió, en realidad en todo el cotejo, puede considerarse inapropiada o injusta, si es que se recuerda el trabajo expuesto por ambos y también las ocasiones que los dos tuvieron. Sin embargo, por encima de mejor o peor fútbol, de más orden o menos orden en la mecánica defensiva u ofensiva de mayores o menores oportunidades de gol, es incuestionable que Colo Colo tuvo un gran mérito: se interesó por la victoria, se atrevió a ganar, lo que contrapuestamente no ocurrió con Palestino, cuya condición de equipo poco habituado a "las grandes ocasiones" asomó negativamente, no obstante su buen fútbol y su buen caudal de valores individuales.





LOS BRAZOS EN ALTO de Zelada indican algo.Sin duda, alegría.Fue el segundo gol de Colo Colo.

ENTRE CORTEZ y Castañeda aparece la zurda de Beirut,para rematar sobre la valla de Moreno.

### Rodríguez Punto Alto en los Albos

LOS JUGADORES de Colo Colo actuaron individualmente, a juicio de LA NACION, así:

SANTANDER.— Bien. Valiente y resuelto como de costumbre.

MONTALVA.— Regular. Luchador, aunque impreciso en la entrega.

CRUZ.— Regular. Seguro arriba. Poco hábil con la pelota en los pies.

HERRERA.— Regular. Vulnerable al dribling. Fuerte en la disputa de la pelota.

GONZALEZ.— Menos que regular. Animoso, pero tuvo muchos problemas con Torres.

RAMIREZ.— Regular. Débil en el quite. Seguro en el pase corto.

VALDES.— Bien. Diestro en la entrega pero poco dispuesto para poner la pierna.

CASZELLI.— Menos que regular. Anulado por Cortez. Lo salvó el gol.

RODRIGUEZ.— Muy bien. Fue el hombre más peligroso del ataque.

BEIRUT.— Regular. Cometió muchos errores, pero tuvo dos jugadas muy buenas.

ZELADA.— Regular. Se sacrificó bastante ayudando a Valdés y Ramírez, pero falló en los remates.

### Cortéz Gran Valor en los Tricolores

PALESTINO tuvo la siguiente calificación individual:

MORENO.— Bien. En el gol de Caszelli jugó la lógica.

V. CASTAÑEDA.— Regular. Marcó bien, pero tuvo problemas cuando Beirut se fue por su lado.

AHUMADA.— Regular. Sobrio y sensato. No se complementó con Angulo en la custodia de Rodríguez.

ANGULO.— Regular. Bien, arriba, pero falló en la vigilancia de Rodríguez.

CORTEZ.— Muy bien. Se metió en el bolsillo a Caszelli.

MORIS.— Regular. Vigoroso y luchador. Remiso en el disparo y lento para recuperar posiciones.

INFANTE.— Bien. Buen apoyador. Algo tieso para moverse.

TORRES.— Bien. Burló con mucha facilidad a González. Le faltó decisión en los remates.

GALLARDO.— Regular. Dribleó bien, aunque no siempre con utilidad.

RAMIREZ.— Bien. Explosivo y decidido en sus entradas. Mientras jugó fue el mejor atacante de su equipo.

RIVEROS.— Menos que regular. Sin visión en los remates y poco cuerdo en la búsqueda del claro para disparar.

VILLAGARCIA.— Regular. Hábil para llevar la pelota. Mezquinó el tiro al arco.

En Palestino:

### "¿Quién Duerme en Paz Esta Noche?"

PALIDOS, demacrados, extenuados. Al comienzo no hubo quejas, sólo un dejarse caer en las bancas o sólo un querer no saber nada de nada. Un refresco, la actitud solícita del ayudante, la mirada opaca de Adolfo Rodríguez. Después, a la ducha, al relajamiento, a la exteriorización de la amargura.

—¿Se pudo ganar?... Claro que se pudo... ¡Debió ganarse...! ¡Realmente no lo entiendo!...

Era Rodolfo Rodríguez. Un entrenador apesadumbrado, un hombre que no se explicaba el por qué de lo inexplicable.

—Tuvimos nosotros el balón. También tuvimos las oportunidades... ¡Y nos hacen tres goles! ¡Y cómo los hicieron...! ¡Qué de errores!... En fin, habrá que resignarse, mañana o pasado, porque lo que es hoy, no creo que nadie sea capaz de dormir tranquilo...

El agua tibia, reconfortante y acariciadora, se deslizaba por el torso de Juan Carlos Moreno.

—¡Ché, qué lástima! ¡Qué estupideces que hicimos...! Ganábamos nosotros, nos empataron y, al final, ganaron ellos... ¿Sabe qué faltó? ¡Faltó fe, faltó espíritu! Eso más que orden o planificación...

Algún dirigente en el vestuario de Palestino, quizá alguna palabra de aliento:

—Total, se perdió un partido y no el campeonato... ¡Qué hacerle, muchachos...!

Pero los muchachos no querían voces de aliento, ni consuelo ni palmoteos en la espalda... El camarín de Palestino se tiñó de sombras...

La "U" hombre por hombre

### Mucha Irregularidad

BASTANTE IRREGULAR fue la actuación de la "U". Del estudio individual del equipo se infiere que varios de sus valores habitualmente solventes, esta vez no produjeron normalmente y de ahí sus dolores de cabeza.

NEFF: Mal en dos de los tres goles católicos. En el tercero estuvo harto "pajarón" y se metió con la pelota en el arco.

GALLARDO: Su puntero (A. Díaz) se le fue muchas veces. El "Omega" de la "U" esta vez no estuvo muy afortunado.

J. RODRIGUEZ: Lo salva su técnica. Pero a ratos estuvo un tanto descontrolado y en otros actuó con su habitual capacidad.

QUINTANO: Para un hombre de su jerarquía lo del domingo no fue bueno.

M. RODRIGUEZ: Ha adquirido una regularidad realmente pasmosa.

YAVAR: El gol lo salva. Anduvo a ratos bastante enredado.

PERALTA: Curiosamente cuando el equipo no anduvo muy bien, este muchacho realizó el mejor trabajo que le hemos visto. Quizás si sintió la confianza que le está faltando.

HODGE: El "negro" está destiñendo. Y, además, está pegando mucho. Buen gol.

VENTURA: Mientras estuvo bien físicamente, fue lo mejor del ataque de la "U".

SPEDALETTI: Oportuno, pero impreciso. Hay que esperar para dar una opinión.

ARRATIA: Tiene mejor. Hace un tiempo, cuando era titular, fue de los mejores. Ahora reapareció sin mucha fe.

En la U.C.

### Armando Díaz fue lo Mejor

MUCHOS CAMBIOS hubo en la formación de Universidad Católica. Volvieron a actuar en primera varios "cabros" que hacía tiempo no veíamos. Primero como que se "chuparon" ante la "U", pero cuando salió un gol crecieron hasta hacer pasar un mal rato a los azules. Al final debieron ceder posiciones. Así los vimos:

TREPIANA: No está en un buen momento. Saliendo es un desastre. En la "garita" se defiende.

A. LIVINGSTONE: Por su lado Arratia no pasó muchas veces. Es chico, pero sabe dar cuando es necesario.

LECAROS: Poco a poco está volviendo a su mejor estado. Aún le falta.

VILLARROEL: Mejor que en sus últimas actuaciones. Su madurez le permitió ayudar a los "cabros".

MALDONADO: Ventura le dio un lindo baile a ratos.

L. H. CARVALLO: Buen primer tiempo. En el segundo, cuando los otros levantaron, él no estuvo en ritmo.

BARRALES: Tocó menos que otras veces. Pero todavía es mucho. Cuando hay que meter pierna (y en el mediocampo hay que hacerlo) es flojo.

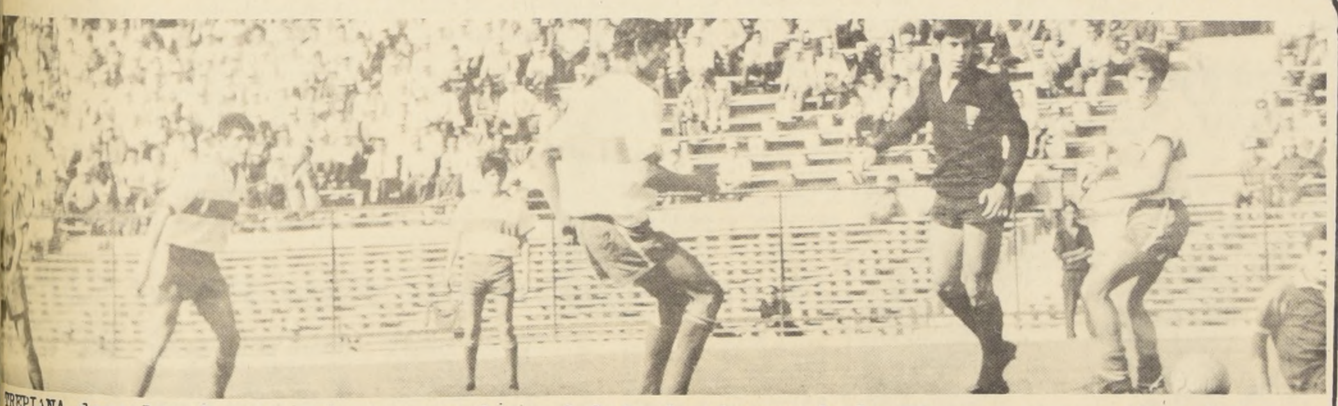
M. LIVINGSTONE: Muy buen primer tiempo. También demostró que sabe "jugar bien a la pelota" cuando el equipo entra en eso. Al final bajó.

CRISOSTO: Es rápido y "tocador". Un debut interesante.

SOLIS: Lo cambiaron.

A. DIAZ: Para nuestro gusto, lo mejor de la UC y quizás si de los 22 hombres que actuaron. Creó muchos problemas en la defensa "laica".

F. CARVALLO: "Mahoma".



TREPIANA,descolocado como siempre,encabeza el lote de mirones de la UC. que ven como la pelota se va al arco en el gol del"negro"Hodge.

## "Clásico" Atractivo, con Suspenso y Cosas "Raras"

Comenta: Juan Carlos Franco Fotos: Guillermo Pavez.

PARTIDO realmente interesante, movido y con cosas bastante raras. Pero en grueso un choque de estilos, de dos pensamientos futbolísticos absolutamente antagónicos. Por un lado la "escuela Riera" practicada por los cabritos de la UC en la que el trato al balón, el toque suave, la sutileza y la creación, van estrechamente unidas y por el otro, la fuerza física que desde las divisiones inferiores se busca en la "U".

El primer tiempo fue de franco dominio azul. Los muchachos que hoy dirige Ulises Ramos, a pesar de que hicieron tres cambios (respecto) de anteriores actuaciones (Ventura por P. Araya, Spedaletti por Campos y Arratia por Sánchez), parecieron estar cómodos frente a un equipo con sus "cabritos" luchadores, con mucho sentido del toque, pero bastante frágiles y a los que nunca habían enfrentado, por lo menos en el Estadio Nacional.

Y dijimos también que el encuentro tuvo cosas extrañas. En efecto, luego que la "U" logró acreditar su superioridad relativa con un gol de Ventura en el filo de los 45 minutos iniciales, vinieron dos goles sucesivos para el mismo equipo en el segundo tiempo. "Asunto liquidado", afirmó todo el estadio... Y comenzaron las cosas "raras": un autogol de Juan Rodríguez, un gol de tiro libre de J. Barrales y una "pajaronada" de Neff dejaron el partido empatado a tres y a la "U" hecha un barullo.

Mientras más "tocaban" los chicos de la UC, más se enredaban los grandotes de la "U". Y el público que siempre se vuelca en favor del más débil, empezó a "avivarle la cueca" a los cruzados. Y eso enredó más a los azules.

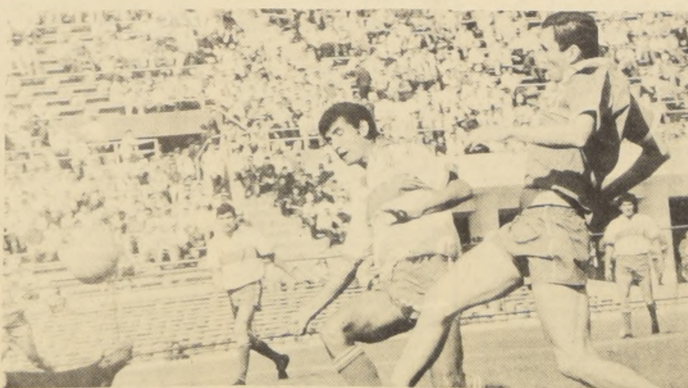
En esos minutos, que fueron desde los 20 a los 35' del segundo tiempo, el equipo de la Católica logró su mejor producción. Con Hernán Carvallo, Barrales, A. Díaz, Crisosto y F. Carvallo, tocando desde el mediocampo, impidiendo a la "U" armar su juego desde su mediocampo propio, le complicaron el panorama a los tres armadores rivales: Hodge, Yávar y Peralta. Este último fue el único que mantuvo claridad y, precisamente, un par de apoyos suyos posibilitaron dos cargas a fondo en la frágil defensa cruzada, una de las cuales significó el angustioso gol del triunfo de Yávar a los 40 minutos.

Los jugadores del puntero tuvieron que poner firme la pierna y ahí lograron salir del problema. En este aspecto, quedó en evidencia la falta de posibilidades de los chicos" de F. Riera". Cada vez que chocaban un jugador de la "U" y uno de éstos, la pelota quedaba en poder de los azules que de ninguna manera podían permitir la "insolencia" de los juveniles adversarios y ahora no tuvieron contemplaciones para terminar con sus irreverencias.

Algunos alegaron off-side de presencia en el cuarto gol de la "U". Pero eso no es tan efectivo, porque si bien Peralta y Spedaletti estaban en posición adelantada, lo real es que Trepiana que había salido a trabar a Yávar, no estaba en el arco y los jugadores mencionados a nadie molestaban en ese momento y Yávar disparó al arco, no hizo un pase.

En todo caso, lo concreto es que Católica salió bastante bien de la emergencia. Deberá insistir en su criterio si desea demostrar dos cosas: uno que tiene el plantel que se ha dicho siempre y que con esa virtud está en condiciones de actuar con dignidad en la Copa y con posibilidades paralelamente en la competencia local, lo que no ha ocurrido hasta ahora nunca con nuestros equipos.

En cuanto a la "U", lo cierto es que también tuvo sus méritos. Hubo ausencias importantes: Araya, Marcos, Campos y Sánchez y fueron reemplazados con cierta solvencia. Sólo perdió el control del partido durante 20 minutos, en que el rival les creció, y en que hubo evidente descontrol. Pero el resto casi siempre tuvo en su poder "la manija" del partido.



SPADALETTI estuvo en muchas,aunque sólo acertó un gol.Pero reveló inquietudes de atacante.

## *Mundial de Vóleibol:*



*Sexteto titular chileno Hoy pueden repetir su triunfo, venciendo a los venezolanos. Jaime Grisanti (6), Hugo Grisanti (4), Luis Espósito (5), Teodoro Yametti (2), Eduardo Blanco (3) y Patricio Grisanti (1).*

## Chile Busca su Segundo Triunfo

CON UN PROGRAMA doble prosigue esta tarde desde las 19.30 horas, en el Estadio Chile, la serie de clasificación del octavo al duodécimo lugar del Torneo Mundial Extraordinario de Vóleibol "Cinco Continentes".

En el preliminar juegan Cuba —debuta en esta serie— y Túnez. En el encuentro de fondo, Chile y Venezuela.

Los cubanos que aparecen con la primera opción para adjudicarse el octavo lugar —luego de observar su campaña en la fase anterior— entrenaron bastante ayer en la mañana, demostrando encontrarse todos sus jugadores en óptimas condiciones. En cuanto a Túnez, luego de su derrota ante Chile, aceleraron su preparación, entrenando también ayer, muy de mañana.

Los venezolanos, por su parte, luego de su traspié inicial ante los mexicanos, intensificaron su trabajo con prácticas, dos veces al día.

Los voleibolistas nacionales, con la moral muy alta y dispuestos a continuar su marcha hacia una colocación destacada, han seguido realizando sesiones técnicas. Su actuación ante los tunecinos que les valió su primera victoria del campeonato creen mejorarlas, ante un oponente bastante serio, como el vicecampeón sudamericano, que forzosamente tratará de rehabilitarse.

**PREMIOS PARA LA RUEDA DE CLASIFICACION**

Entre los premios que se entregarán a los conjuntos mejor clasificados al término de esta rueda de los "chicos" y obtenidos por el Comité Ejecutivo del Mundial, destaca el trofeo "Presidente de la República".

Otros son: "Ministro de Defensa Nacional", "Comando en Jefe del Ejército", "Embajada de Venezuela", "Embajada de Brasil", "Embajada de Japón", "Embajada de la Unión de Repúblicas Socialistas" y "Compañía de Teléfonos de Chile".

**FIXTURE GENERAL**

**ESTADIO CHILE:**

Miércoles: 19.30 horas: Cuba con Venezuela. 21 horas: Chile con México.

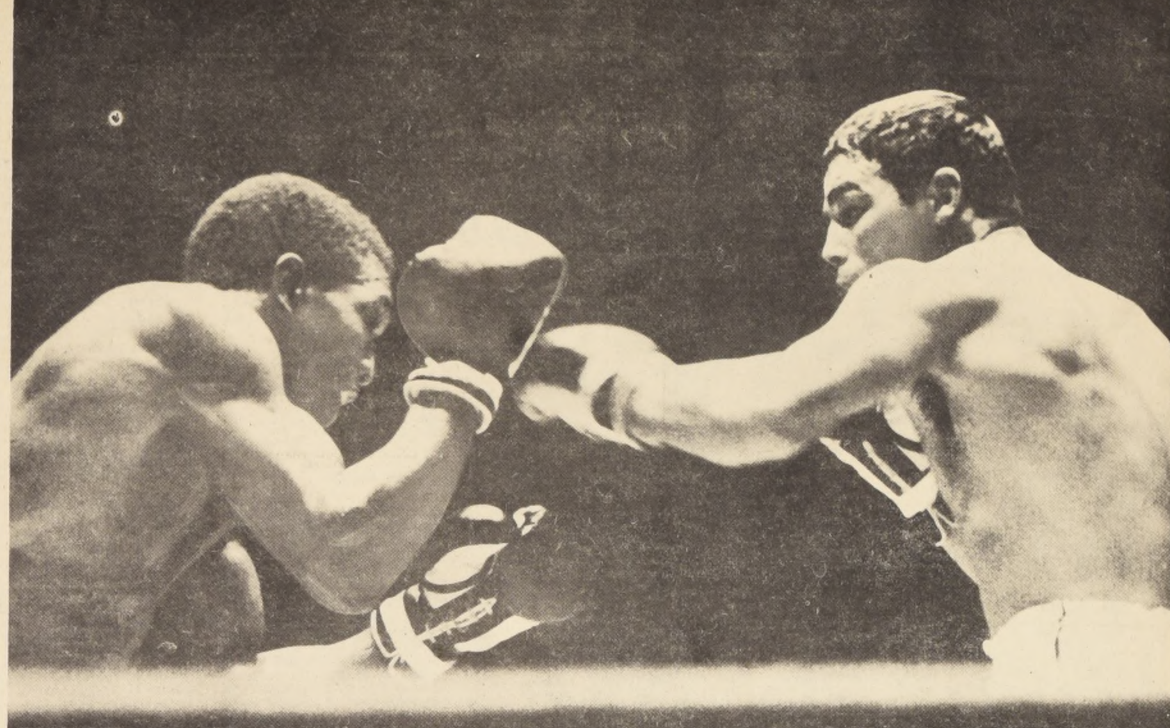
Jueves: 19.30 horas: Túnez con Venezuela. 21 horas: Cuba con México.

Viernes. 19.30 horas: Túnez con México, 21 horas: Chile con Cuba.

## *Fácil Victoria de Unión Soviética*

MONTEVIDEO, 21 (ANSA).— Unión Soviética, que ingresó al rectángulo portando una bandera uruguaya en homenaje al público local, ya que la noche del sábado no pudo participar en el desfile inaugural, pues llegó a Montevideo sin tiempo para presentarse en el Palacio Peñarol, obtuvo hoy éxito en el debut, venciendo a Uruguay por tres a cero (15/2, 15/4 y 15/13).





# Domingo Rubio Noqueó en 3' a un Mendocino

*(Y dijo que los "mentirosos" con buzo lo habían desilusionado del fútbol.)*

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez).— (Gentileza TURISAUCO).— Domingo Rubio recordó que había sido zurdo y tuvo la oportunidad de probar si aún mantenía algo de ese atributo innato. Fue suficiente. El púgil mendocino Wenceslao Lagos se le vinó encima y el golpe fue seco, fulminante. Un recto de izquierda pleno en la frente que resultó suficiente para liquidar el pleito. Se cumplían recién los 2 minutos 50 segundos del primer asalto de un combate pactado a diez y compromiso estelar de la reunión profesional realizada en el cuadrilátero del Fortín Prat. Antes, en el semifondo ocurrió algo muy similar cuando Luis Muñoz, con un cross de derecha hacia abajo, también en la vuelta inicial dejaba atónito al respetable y completamente maltrecho al sureño Antonio Antivil, que, por momentos, pareció un sonámbulo en el ring. Ya entonces, no quedaba más por ver. La velada fue muy breve, pero violenta.

De esta manera hizo su reaparición el mediomediano, Domingo Rubio. Quedó la impresión que fue un vaticinio de futuras y concretas posibilidades. El pupilo de Raúl Villalón, nuevamente está decidido a recuperar terreno. Se terminaron para él las pretensiones de ser futbolista.

"Me encontraba capaz para jugar fútbol. Sin embargo, los mentirosos del buzo se encargaron de señalar lo contrario. No me brindaron una oportunidad real".

Esta fue su respuesta a una pregunta que le formulamos en los vestuarios, después de ese nocaut sensacional que le propinara al peleador argentino. Un elemento casi desconocido que trató de insinuar ciertos atributos, en especial al tratar de llevar a Rubio a las cuerdas, intención que éste comprendió y por supuesto evitó. Frente a este panorama Lagos lo buscó en el centro, alcanzando a colocar sus manos en los flancos del ex campeón chileno y sudamericano y justamente en otra acción más decidida buscando un objetivo más concreto se encontró con esa mano llena a su rostro que lo dejó sin alternativa. Trató de recuperarse, aunque visiblemente mareado, por lo que el árbitro porteño, Alejandro Pávez debió intervenir para detener el combate.

Rubio quedó completamente satisfecho y hasta se refirió sobre diversos temas del boxeo y de sus planes futuros.

"Mi rival era Roberto Sosa. No pudo venir y designaron reemplazante a Wenceslao Lagos. Estoy feliz, pues gané ante mi verdadero público. Mi carrera la hice acá en Valparaíso. Es por ello que trataré de recuperar el título nacional de los mediomediano en este mismo Fortín Prat, ante Rubén Loayza, el día 31 de mayo próximo. Luego pienso irme a los Estados Unidos. Para ser más exacto a Los Angeles conjuntamente con Luis Zúñiga y Jorge Barcia. En todo caso, la decisión de ellos no la puedo asegurar. Yo sí lo haré en junio o julio".

¿Le gustó la pelea de Stevens?

—En realidad, no la vi. ¿Y sabe por qué? Era la primera vez en mi vida que no me gustaba el chileno. Creí que lo ganarían. Me equivoqué medio a medio.

Tampoco Raúl Villalón podía disimular su regocijo.

"Domingo parece que volvió a tomar el boxeo con seriedad. Desde octubre no peleaba. Comenzó haciendo guantes con Guillermo Salinas y casi lo hizo tiras. Es aún muy joven. Muy pronto va a cumplir los 25 años de edad. Eso del fútbol es una tontería. Alguien le metió en la cabeza que tenía condiciones. Lo único concreto es que cada vez que se metió a jugar resultó lesionado y con aplicaciones de yeso. Eso nunca le ha ocurrido en boxeo".

Pasó bastante tiempo antes que Wenceslao Lagos se recuperará. Una legión de carabineros lo trasladaron a los vestuarios y se encargaron de evitar el ingreso de los "mirones". Hasta que pudimos conversar con él. Una mancha roja en su frente daba la impresión de ser el testimonio de lo sucedido instantes atrás.

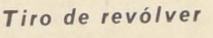
"Yo sentí el golpe y no sé que pasó después. Hace aproximadamente 20 días que había superado a mi compatriota Ponce. Es el primer nocáut de mi carrera. Sumaban a mi haber 22 peleas, con una sola derrota por puntos frente a Etchegaray. Seis de mis victorias fueron por la vía rápida. No conocía a Domingo Rubio. Fue mi mánager quien me mandó a pelear con él. Fue un viaje de muy mala suerte.

No sé que acontecerá ahora.

¿Eso de la suerte lo dice por el KO?

—Lógico y también porque en Santiago me robaron todo. Quedé con lo que tengo puesto encima. No conocía la capital. Y cuando llegué nadie me esperaba. Un señor al verme sólo se acercó y me dijo que me estaba aguardando por encargo del club. En un dos por tres y luego del truco de los billetes que se le caen a otra persona me encontré que había quedado completamente solo y sin mi maleta con el equipaje y sin el equipo para este combate. De ahí que todo me lo facilitaron".

Sidney Ojeda, donde puso el ojo, puso la bala.



*Tiro de revólver*

# Sidney Ojeda, Campeón

CON UNA MARCA INFERIOR a sus mejores registros, Sidney Ojeda ganó el campeonato chileno de tiro de revólver.

El vicecampeón sudamericano —lo ganó el año pasado con 567 puntos— destronó a Rigoberto Fontt.

El nuevo campeon nacional logró 557 puntos, al paso que Fontt, sólo 552.

Este campeonato nacional anual reunió a los mejores valores de la modalidad en las instalaciones del Polígono de Recoleta.

La prueba consistente en 60 tiros de revólver de grueso calibre o pistola del 9 ó del 7, a una distancia de 25 metros, en sus fases: precisión y velocidad, fue controlada por Julio Arriagada, miembro del directorio de la Federación de Tiro al Blanco.

**RESULTADOS:**

| | | |
|---|---|---|
| 1.— | Sidney Ojeda | 557 puntos |
| 2.— | Rigoberto Fontt | 552 " |
| 3.— | Bernardo Cisternas | 535 " |
| 4.— | Gonzalo Larraín | 527 " |
| 5.— | Atilio Garibaldi | 525 " |
| 6.— | Patricio Ochoa | 520 " |
| 7.— | Héctor Villalobos | 513 " |
| 8.— | Nicky Garay | 512 " |
| 9.— | Fernando Flores | 511 " |
| 10.— | Enrique Caselli | 493 " |
| 11.— | Ignacio Cruzat | 487 " |
| 12.— | Eugenio Leyton | 467 " |
| 13.— | Isidoro Cisternas | 432 |

*Match título mundial de Ajedrez:*

# Spassky en Tela de Juicio: no Aceptó Tablas "Cantadas"

*Quiere hacerle guerra de nervios al campeón Petrosian.*

MOSCU, 21 (ANSA).— Despues de la etapa de la emoción y de la monotonía, ahora surgió la fase de la polémica en el match por el título mundial de ajedrez entre el detentor Tigram Petrossian y el desafiante, Boris Spassky.

Se le critica a Spassky no haber aceptado la propuesta de tablas en la tercera partida hecha por Petrossian en la jugada 19, ya que a juicio de éste la continuación hubiera significado una pérdida de tiempo. Sin embargo, la partida se prolongó hasta la jugada 43, en que fue suspendida. Pero Spassky —convencido de la imposibilidad de forzar la situación— propuso las tablas... por teléfono.

La verdad es que la partida, al suspenderse, era aburridísima. Los expertos estaban cansados y deseaban retornar a casa lo más rápido posible desde el teatro "Variedad" de Moscú, donde se celebra el match. La gente estaba sorprendida que Spassky se negase a proponer tablas. Es cierto que Petrossian podría haber insistido, pero prefirió callar, vista la negativa que tuvo su primera propuesta.

La polémica surgida ahora es crítica respecto a Spassky, a quien se le acusa de haber continuado una partida que era un empate "cantado" a gritos.

El diario "Sovietskij Sport" considera "extraño" el comportamiento de Boris e incluso sugiere que ha sido incorrecto. "Habitualmente —dice— los grandes maestros, en las posiciones como la registrada después de la jugada 19, concluyen en tablas", porque la continuación era en realidad una pérdida de tiempo. Seguramente Spassky pensó en afectan los nervios del armenio con la esperanza de hacerle incurrir en error, y el diario reconoce que "es una táctica como cualquier otra", pero cree que Petrossian no debe haberse sentido molesto, ya que si Spassky sigue con el mismo sistema el armenio podrá siempre mantener su ventaja.

Actualmente, despues de tres partidas (en total son 24), Petrossian cuenta con 2 puntos (una victoria y dos tablas) y su desafiante 1 punto (dos tablas y una derrota).

*Ciclismo Internacional*

# Jornada Importante Para Pedal Chileno

UNA NUEVA demostración del alto grado de superación técnica que han alcanzado nuestros pedaleros, fue la primera etapa del torneo internacional de ciclismo, que se desarrolló en la pista del óvalo ñuñuíno el domingo recién pasado.

Ni la ausencia del velocista colombiano, Mario Venegas, que se anunció como atracción de este espectáculo —y que no llegó— restó interes a esta jornada que llenaron con su capacidad y clase Vicente Chancay, Manuel González, Juan Aburto y Orlando Guzmán. Porque no hay dudas que el aficionado que en gran número concurrió a este evento, salió gratamente impresionado de las contingencias que ofrecieron el transcurso de las diferentes pruebas.

**LOS 4.000 PERSECUCION**

Tenemos que en la Persecución Individual se lograron registros de gran categoría en donde Chancay, merced a la potencia de su pedaleada impuso un tiempo de reales méritos con esos 5'10", que pasan a constituirse en una de las mejores marcas de esta especialidad. Tuvo en Manuel González un rival, que si bien no está todavía a su altura en estas competencias a reloj, fue adversario y oponente de categoría, logrando de paso colocar un tiempo de 5'20" 6/10, y con ello lograr ser el mejor exponente nacional. Porque no hay que olvidar que el audacino es el actual campeón de Chile con 5'23", que es inferior al tiempo obtenido en esta oportunidad y que marca un avance muy meritorio en su campaña. Lo mismo se puede decir del joven "pasista" de Curicó, Sergio Salas, que con sus 5'25" y fraccion, demuestra que sigue perseverando con entusiasmo.

**LA VELOCIDAD**

La velocidad que tuvo ocho buenos animadores, dejó como era de esperarlo —en las series selectivas— a cuatro hombres que en los diferentes torneos, han demostrado ser los que siempre tendrán que enfrentarse por poseer casi iguales condiciones, ellos son, Juan Aburto, José Muñoz, Arturo León y Jaime Irizarri. Lamentando la ausencia del vicecampeón, Raúl González, que no se presentó por enfermedad.

En esta oportunidad Aburto le sacó "brillo" a su título recién obtenido, con una victoria significativa, ya que tuvo que enfrentarse a sus adversarios en una ronda de todos contra todos, venciendo con la prestancia que le es característica siendo el curicano Muñoz, quien más lo exigió, pero sin llegar a inquietar mayormente la expedición del campeón.

Creemos que la participación de los velocistas Antonio Jiménez, de Argentina, y Mario Venegas de Colombia —que llegarán en el trancurso de la presente semana— darán una verdadera pauta de las pretensiones que pueda tener Aburto en esta especialidad y de sus alcances futuros. Como beneficioso será para José Muñoz, su roce con estos verdaderos ases sudamericanos, ya que ha dado muestras de que en muy breve plazo será una de las mejores figuras del ciclismo chileno. Como se ve, sólo es cosa de esperar para saber si es verdad que estamos presenciando la formación de dos extraordinarios pedaleros nacionales de insospechado porvenir.

**LOS "25" Y ORLANDO GUZMAN**

La disputa de los 25 kilómetros con 10 llegadas, fue sensacional. Primero por la enorme cantidad de ciclistas que participaron, 29, y segundo por la calidad de ellos y su forma de afrontar la prueba. No era misterio que el peligro lo constituía Vicente Chancay, que ya en las dos primeras llegadas dejó establecida la superioridad que existía entre él y sus adversarios, al adjudicarse ambas, en embalajes que si fueron fieros, no representaron mayor problema para la velocidad del sanjuanino. Planteada la competencia en esta forma, parece que nuestros pedaleros se dieron cuenta, en la imposibilidad de entrar al juego del argentino en él que por lógica tenía que imponerse. Entonces fue cuando vino la guerra. Escapadas sorpresivas, que obligaron a un trabajo intenso. A un continuo salir a pillar, que trajo una merma apreciable en el rendimiento de Chancay, que ya promediando la prueba se veía superado en los "sprint" por sus rivales.

Y cuando ya la fuerza estaba agotada en la mayoría de los participantes, salieron en forma sorpresiva del grupo Orlando Guzmán y Carlos Kuschel, los que con ... tenido tren, se fueron ... demanda de una ... de ventaja que los ... ra a cubierto del ... puntaje obtenido por ... adversarios. Esta ... siguieron cuando se cumplía el octavo embalaje ... con ello restaron ... chance a los que se ... tuvieron en el grueso ... pelotón, ya que desde ... momento sólo ... que entrar a ... posibles fugas que ... en peligro la ubicación ... grada. Esto no ... A Chancay ya no le ... daban piernas y ... de la ayuda que le ... tó Guillermo Vargas ... que conformarse con ... tercer puesto. Guzmán fue el batino, ... gestor de la escapada ... éxito. Buena ... que le reportó una ... ría merecida y ... ya que hace ... tiempo que los ... de Peñaflor no ... contacto con la ... Segundo fue Carlos Kuschel, de Audax. Su trabajo también fue ... tante en el logro de ... triunfo internacional ... Contra lo que pudo ... ficarle la caída ... frío, estaba su temple ... tesón que sacó a ... con mucha hombría ... fue recompensado con ... segundo lugar.

En resumen una ... da variada y de gran ... tusiasmo. Buena ... tación de los nuevos ... peones de Chile, González y Aburto, que ... dieron con acierto ... te compromiso. Los ... tranjeros se salvaron ... lo que rindió Chancay ... quedando los uruguayos ... en deuda para una ... portunidad.

## Se Suspende el Fútbol del Próximo Sábado

## Colo Colo se Hizo Cargo de su Estadio

## Sorpresa: ... Checoslovaquia

# ASI FUE LA SEPTIMA FECHA

EQUIPOS Y CLASIFICACION | VALORES | COMENTARIO

## 19-IV-69.

**S. Morning 1**
…bado SANTIAGO
Olivares 89'

**Magallanes 1**
…AGALLANES Novo 19'
…UEZ: Carlos Robles (bién)

SANTIAGO. Irala (6). En el gol estaba obligado a salir. Aguayo (5). Caminó. Incluso, se fue adelante. Gaymer (5). Indeciso, al comienzo, después seguro. Albanéz (6). El mejor de atrás. Esquivel (4). Desordenado. Morales (4). Corrió pero no ordenó. Vásquez (5). Estuvo en todas las paradas. "Cucarreó" con algún resultado. Quiroz (4). ¿Dónde estab.? Olivares (4). Hizo el gol y nada más. Parra (3). Muy bajo. ¿El cambio? Lo más acertado. Cuevas (5).

MAGALLANES. Aguilar (6). Escaso trabajo. Bien. Hernández (5). Firme. Algunos "peros" con su puntero. Luego "listo". C…res (5). Sin apuro. Cogió y mandó en el área. Rosales (5). En un mismo nivel. Con esos delanteros... Díaz (5). Hábil aunque a ratos exageró la nota con la pelota. A. Lara (6). Da confianza e impone respeto. Novo (5). El gol, otros alardes, y nada. Torres (4). Se movió y "sudó" pero con poco provecho. Huaico (4). Anduvo pérdido. Fue cambiado. Araneda (4). Y le dicen "Pele". Galdamez (4). Hizo cosas buenas y otras fáciles las complicó. ¡No hay salud!



A. Lara

DESLUCIDO. "Académicos" y "bohemios" no pudieron más. Cuando Magallanes insinuó ataque, procurándose algunas buenas ocasiones de gol, respondió la defensa de Santiago. Después, se limitó a quedarse con la pelota, armando y armando juego, pero nada más. Para no ser menos, los jugadores autobuseros hicieron lo mismo. Sus delanteros —Olivares y Cuevas —fracasaron— el encuentro fue de trámite cómodo para las dedefensas. Hubo luego del tanto inicial de Novoa, en clara posición adelantada, un mejoramiento visible en el desarrollo del encuentro. Ello, en todo caso, no influyó a las ofensivas, ni mucho menos a los arqueros, que salvo, los dos goles —uno y cada pórtico— se limitaron a observar el juego.

Santiago fue el paladín del entusiasmo, Magallanes el del juego sin compromisos. Dos equipos incompletos, no podían ofrecer un match, de categoría.

En consecuencia, su condición de "chicos" fue la vencedora.

**U. Española 3**
…NION Eladio Zárate 8'
…30'; Juan Cortéz 54'

**A. Italiano 1**
…DAX Pagani 2' JUEZ:
…go Gálvez (bién)
…NCHA: Estadio Nacional.
…BLICO 10.234 personas.
…CAUDACION: E 47.493

UNION ESPAÑOLA: Carrillo (5). Sigue bien el "loco". Avendaño (3). Tuvo problemas con el viejo Zárate. Avalos (5). Firme como un peral. Possenatto (5). No hace nada de más, pero rinde. Arias (5). Vuelve por sus fueros. Mendéz (5). Estaba muy bien, no sabemos porque lo cambiaron "los entrenadores". Pacheco (4). Juega y pega al mismo tiempo. Arancibia (5). Otra para Pedro-Pedro. Zárate (6). Totalmente recuperado. García (3). "Mahoma" Véliz (6). Está convertido en un crack. Cortéz (4).

AUDAX ITALIANO: Godoy (3). Bien el arco, un desastre en las salidas. El 3.o fue de él. Santis (2). De mal en peor, Vélez le dió un baile feroz. A. Vargas (4). El más regular de atrás. Díaz (3). ¿Habrá visto a Zárate? Cataldo (2). A éste lo bailó Arancibia. Reinoso (3). ¿Qué pasa Carlitos? C. Rodríguez (3). Esta vez no rindió como antes. Nemén (3). Es fuerte y punto. Hidalgo (2). Lo anularon al "patá-pata. Pagani (3). Hizo un gol... y punto también. R. Zárate (5). El viejo debió trabajar como enano. Benedetto (4). Entró por Pagani. Luchador, pero más enredado que pelea de pulpos.

E. Zárate

IRREGULAR: El primer tiempo de Unión Española, lo mejor de los 90 minutos, pero el equipo ganador no mantuvo su ritmo durante todo el partido y ello posibilitó la levantada de Audax en la fase final del segundo tiempo. Pero, en esta levantada hubo más "garra" que fútbol y claridad, de tal modo que el pleito se tornó desordenado e impreciso, y la defensa de los rojos de Santa Laura no tuvo problemas para contener las arremetidas audacinas.

En Unión hay valores que están caminando muy bien. Toda la defensa y adelante Arancibia, Zárate y sobre todo Véliz. En Audax en cambio hay varios que han perdido el paso, especialmente el vital. Carlos Reinoso que es medio equipo cuando esta bien. Debutó Pagani, hizo un gol muy suyo, pero se cansó. En todo caso abre una mejor perspectiva de ataque para los itálicos.

De todos modos el encuentro, sin alcanzar un grado bueno de técnica y emoción, no defraudó, especialmente por lo que produjo Unión en los 45 minutos iniciales.

## …0-IV-69.

**U. de Chile 4**
…mingo UNIVERSIDAD
…tura 44'; Spedaletti 57';
…dge 62'; Yávar 85'

**Católica 3**
…togol J. Rodríguez 64';
…rales 72'; A. Díaz 77'
…EZ: Jorge Cruzat (bién)

UNIVERSIDAD DE CHILE: Neff (3): El "flaco" "pajaroneó" firme; Gallardo (3): Tiene mejor; J. Rodríguez (3): Idem a la parrilla; Quintano (4): Apenitas se salvó; M. Rodriguez (5): El mejor allá atrás; Hodge (4): A ratos bien, a ratos perdido y "picota"; Peralta (5): Salvó la plata en el mediocampo; Yávar (4): Hizo un gol muy importante; Ventura (5): El mejor del ataque, después se lesionó; Spedaletti (4): Es "buen lauchero", pero impreciso; Arratia (4);

UNIVERSIDAD CATOLICA: Trepiana (3): No da seguridad; A. Livingstone (5): Buen debut y el mejor de la defensa; Lecaros (4): Se está afirmando; Villarroel (4): Mejora, Maldonado (3): Ventura lo bailó; L. H. Carvallo (4). Le faltó fuelle; M. Livingstone (4): Buen primer tiempo; Crisosto (4). Toca bien; Solís (3): Un tiempo "mahoma", A. Díaz (6). El mejor del equipo; F. Carvallo (4). Toca, pero le falta físico.



Díaz

SORPRENDENTE.— Lleno de situaciones extrañas. Muchos cambios en la UC. y varios en la "U". Los azules sin embargo parecía que ganaban fácil, pero con un autogol, un tiro libre y un gol olímpico (a medias con Neff) los cabros de la Católica volcaron el partido. Y cuando empezaron a dar un "festival de toques" le embarullaron el panorama a los "grandotes". Sin embargo, a la hora de imponer buen estado físico y capacidad de choque, la oncena de Ramos mostró que llevaba las de ganar, como siempre ha ocurrido en este terreno con ambos equipos. Y ahí salvó los dos puntos el cuadro líder del metropolitano.

Pero la verdad es que no hubo un verdadero perdedor. Para la escuadra de Pérez ésta es la confirmación de que realmente tiene plantel para competir en dos torneos paralelos. Y debe aprovechar esa virtud.

**Colo Colo 3**
…LO COLO Rodríguez 37';
…dríguez 63'; Caszelly 85'

**Palestino 2**
… Ramírez 30';
…lagarcía 42'
…EZ: Lorenzo
…tillana (bién)
…NCHA: Estadio Nacional
…BLICO: 49.093 personas
…AUDACION: E 260.757

COLO COLO. Santander (5): Dio seguridad, Montalva (3). Lento para reaccionar. Cruz (4). Tuvo problemas con Orlando Ramírez, Herrera (4): Le falta experiencia; González (3). No vio a Torres; de "yapa" regaló un gol; S. Ramírez (4): Poca fuerza, buen dominio de pelota; Valdés (4): Buen pase, mal quite; Caszelly (3): Anulado por Cortez. El gol lo salvó. Rodriguez (6). Habilidad y penetración ciento por ciento; Beirut (4): Desordenado, pero luchador; Zelada (4): Ayudó en el mediocampo. Falló en los remates.

PALESTINO: Morero (5): No cometió errores. En el gol de Caszelly jugó a la lógica; Castañeda (4): Marcó bien, no ayudó a los backs centrales; Ahumada (4): Voluntad para luchar, poca claridad en las coberturas; Angulo (5): Bien arriba. No se complementó con Ahumada; Cortez (6): El mejor del equipo. Se "comió" a Caszelly; Moris (4): Personalidad y fuerza. Lentitud y poco disparo; Infante (5): Seguridad en el pase, algo duro de movimientos; Torres (5): Habilidad para eludir a González; Gallardo (4): Tibio en el área; O. Ramírez (5): Fútbol explosivo y veloz; Riveros (3): No estuvo; Villagarcía (4): Bien en mediocampo; mal en las "18".

Rodríguez

FRIO.— No tuvo emotividad —salvo los últimos 15 minutos— el cotejo entre Colo Colo y Palestino. Durante el primer período y gran parte del segundo ambos cuadros, jugaron en una cuerda común de lentitud y buen manejo de la pelota. Dentro de esta tónica, se vio mejor Palestino, sobre todo en lo que respecta al mediocampo, donde el trío compuesto por Moris, Infante y Villagarcía fue superior al formado por Ramírez Valdés y Zelada. Sin embargo, esta primacía del medio sector ejercida por el elenco tricolor no tuvo correspondencia en el ataque, cuyos arietes: Gallardo, Ramírez y Torres sobrepasaron con mucha facilidad a la retaguardia alba para luego fracasar en la puntada final. Posteriormente, y a medida que avanzaba el partido fue diluyéndose Palestino al paso que tomaba cuerpo el ataque colocolino, que al hacerlo más vigoroso, más simple y más rápido, terminó por conseguir la victoria. En el triunfo tuvo, como dijimos, capital importancia la actitud agresiva que asumió Colo Colo cuando se convenció que jugando "al paso" no podía conseguir gran cosa.

## Neff: "El gol de "Yemo" me Salvó"

LOS CABROS CATOLICOS hicieron transpirar en forma a los viejotes de la "U".

El más cansado cuando se sacaban los chuteadores, era el "chochamu" y debutante, por añadidura. Spaguetti.

—"Que voy a decir. Siempre pasa así. Uno se mueve, corre y trata de hacer los goles, y al final, salen los menos. Tuve mala fortuna frente al arco. Pero, a pesar de eso, saqué un gol. Además, si yo no los hice, ahí estuvieron mis compañeros".

Si había roto "quemao ese era el gringo Neff. Tantazo que le ha costado llegar a la portería azul. Primero el vegestorio Soza, que inexplicablemente le cerró el paso. Pero es leyenda antigua. Su mal genio, presente, tenía base:

—"De haber empatado la "U", me habría sentido el primer responsable. Menos mal que al "Yemo" le salió el gol y ganamos. O si no, todavía estoy repelándome".

## Champagne en el Camarín del "Cacique"

EL TRIUNFO sobre Palestino por tres goles a dos no fue celebrado con euforia en los vestuarios de Colo Colo.

Se habló más de los 44 años de vida del instituto popular que de otra cosa. Mientras tanto un garzón del estadio ofreció champagne a los jugadores y a las personas que por uno u otro motivo llegaron hasta el vestuario albo. El agasajo en esta oportunidad corrió por cuenta del concesionario del Casino que es un ferviente partidario de Colo Colo.

La mayor preocupación para Francisco Molina era la gran laguna que presentó Colo Colo entre los 25 minutos del primer tiempo y los 15 de la segunda etapa, período en el cual "estimaba que sus hombres habían bajado en forma alarmante".

Carlos Caszelly estaba tranquilo y justificaba su gol señalando que "Moreno le había dejado el hueco justo para rematar y que él lo había aprovechado con mucha suerte".

Humberto Cruz, recordando la pelota que entregó al paraguayo Riveros, señalaba "que afortunadamente para ellos el paragua se había puesto nervioso y su remate fue demasiado apresurado cuando incluso pudo acercarse más a Santander".

En un rincón, el meta colocolino, (¿por qué siempre a los guardapalos les gustará vestirse en los rincones?) hacía presente que el cabezazo de José González para el gol de "Chocolito" Ramírez "había sido muy débil y que la pelota quedó justo en esa zona en que uno no sabe si salir o esperar el pelotazo. Esperé el pelotazo y ustedes vieron, el gol nos lo comimos los dos con el "Pelao".

## Ahora, México 70

### SOMBRIO PANORAMA PARA PORTUGAL

☆ Al equipo portugués que prepara el brasileño Oto Gloria, se le ensombreció el panorama con la inesperada caída que experimentó en su partido del miércoles último frente a Suiza, que ganó cumpliendo su papel de visita, por dos goles a cero. Un contraste increíble para los lusitanos, que fueron injustamente abucheados por su propio público, en quién debió surgir la desesperanza ante tal descalabro de sus defensores.

Como consecuencia de la derrota, Portugal quedó en desventaja en el puntaje con los suizos, a quienes les restan dos encuentros como anfitriones y uno solo como visitantes. En cambio, los lusitanos deberán salir dos veces, ante Rumania y Suiza (en el match de vuelta) y uno como dueños de casa, frente a Grecia, que dio el campanazo en diciembre pasado, al imponerse a los portugueses por 4-2.

### GRECIA—RUMANIA EMPATE A DOS

☆ En el mismo Grupo, Grecia, en su cancha de Atenas, recibió la visita de Rumania, y pese a los esfuerzos desplegados, consiguió un empate a dos goles, probando, porque no decirlo, que su sensacional victoria sobre Portugal (4—2) no fue obra de la casualidad. Los rumanos siempre han aparecido como más fuertes que los griegos, pero esta vez no pudieron y no los dejaron que impusieran su superioridad. En definitiva, una igualdad que habrá dejado satisfechos a los helénicos, que cosa curiosísima, por primera vez se hallan sobre Portugal, en las posiciones de su respectivo grupo.

### POSICION EN EL GRUPO N.o 1

☆ El 2—0 de Suiza sobre Portugal y el 2—2 de Grecia con Rumania, dejó así la posición de los participantes en el Grupo 1 de la Zona Europea de las eliminatorias del Mundial del 70:

| Equipos: | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Suiza | 3 | 2 | — | 1 | 3 | 2 | 4 |
| Grecia | 3 | 1 | 1 | 1 | 6 | 5 | 3 |
| Rumania | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 5 | 3 |
| Portugal | 3 | 1 | — | 2 | 5 | 6 | 2 |

### ESCOCIA — ALEMANIA DIVIDEN PUNTOS

☆ Helmut Schoen, entrenador del cuadro de Alemania Occidental, debe haber regresado muy conforme de su excursión obligada que cumplió a Glasgow, ya que el empate a 1 gol con Escocia, le significa un valioso punto, sobre todo, considerando la fiereza y valentía de los escoceses, quienes, en su campo, no saben lo que son las debilidades. El Estadio de Hampton Park es para Escocia un reducto casi infranqueable, y de ahí que el 1-1 con los alemanes del Oeste, ha significado para ellos poco menos que un descalabro.

Sin embargo, ni Escocia ni Alemania pueden aún cantar victoria, pues siguen igualados en 5 puntos. Las posibilidades futuras, empero, están de parte de los alemanes, que por sorteo o por lo que sea, figuran en el programa como dueños de casa en los tres partidos que les quedan por disputar. No así los escoceses, que serán anfitriones sólo ante Chipre y harán de excursionistas en las dos ocasiones restantes.

En todo caso, de no ocurrir un exitoso repechaje para Austria, la primera opción para llegar a la jornada final de Mexico, esta radicada, por ahora, en los conjuntos alemán y escoces. Observemos enseguida la posición del Grupo 7 de Europa:

| Equipos: | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Alemania O. | 3 | 2 | 1 | — | 4 | 1 | 5 |
| Escocia | 3 | 2 | 1 | — | 8 | 2 | 5 |
| Austria | 3 | 1 | — | 2 | 8 | 5 | 2 |
| Chipre | 3 | — | — | 3 | 1 | 13 | 0 |

### ALEMANIA ORIENTAL VENCIO A GALES 2—1

☆ Por último, también el miércoles recién pasado, se disputó el partido de Alemania Oriental con Gales, triunfando aquél por el estrecho score de 2 goles por 1, victoria que le permitió a los alemanes recuperar el punto que dejaran en poder de los italianos, con el 2—2 del 29 de marzo último.

Con este resultado, es fácil observar que la lucha por la clasificación para finalista del torneo de México 70, ha quedado circunscrita a Italia y Alemania Oriental, vencedores ambos de Gales, el tercer integrante del Grupo 3 de la Zona Europea.

La ubicación en esta serie, es la siguiente:

| Equipos: | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Italia | 2 | 1 | 1 | — | 3 | 2 | 3 |
| Alemania Or. | 2 | 1 | 1 | — | 4 | 3 | 3 |
| Gales | 2 | — | — | 2 | 0 | 2 | 0 |

### HISTORIA DEL TORNEO MUNDIAL

☆ La disputa del VII Torneo Mundial de Fútbol tuvo lugar en canchas chilenas, Santiago, Arica, Viña del Mar y Rancagua, entre los días 30 de mayo y 17 de junio de 1962, y cuyo desarrollo alcanzó el mejor de los éxitos para el deporte de nuestro país, que probó ante el mundo que tenía y tiene la capacidad y eficiencia suficientes para organizar un evento de la envergadura y estirpe de la Copa Jules Rimet.

Y nuestro fútbol también exhibió sus grandezas, al ubicarse en el empingoratado tercer puesto, al que nunca había alcanzado anteriormente y que lo obtuvo tras memorables jornadas frente a "grandes" e indiscutidos del balompié mundial.

El título de campeón, de nuevo en esta ocasión, quedó en poder de Brasil, que otra vez trajo al importante evento a sus mejores figuras, casi en su totalidad las mismas que lo condujeron al triunfo en el torneo de Suecia, en 1958. En el match final, los brasileños vencieron a Checoslovaquia por 3—1, y los cuadros formaron así:

BRASIL: Gilmar; Djalma Santos, Mauro (capitán) y Nilton Santos; Zito y Zozimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo. Entrenador: Aymoré Moreyra.

CHECOSLOVAQUIA: Schrof; Tichy, Populhar y Novak (capitán); Pluskal y Masopust; Pospichal, Scherer, Kvasnak, Kadraba y Jelinek.

GOLES: Amarildo, Zito y Vavá, para Brasil; y Masopust, para Checoslovaquia.

## Claudio Ramírez Será el "Coach" de San Luis

Alberto Fouilloux

SAN LUIS DE QUILLOTA, el equipo canario, necesita un entrenador. Un buen entrenador, un hombre que los haga ganar y que asegure el título del Ascenso y, por consiguiente, su ingreso a Primera División.

El año pasado los canarios estuvieron "casi-casi", pero a última hora se les adelantó Antofagasta Portuario y debieron resignarse a esperar una nueva oportunidad.

Pero hablábamos de la necesidad de un nuevo entrenador, ¿y en quién pensan los quillotanos? Pues nada menos que en Claudio Ramírez, que es hermano de Jaime, el de Huachipato, y que recientemente se titulara de D.T. en España.

En él piensan los quillotanos. Creen que es el hombre indicado, pero los asusta el asunto "plata"... ¿Cuánto cobrará...? ¿Será muy caro...? ¿No lo será...? En fin, en eso están los de San Luis; sin embargo, pareciera ser que el asunto va bien encaminado y que a la postre, pesos más, pesos menos, Claudio Ramírez de todas maneras se hará cargo de la conducción del equipo de allá donde las chirimoyas.

### Record en La Serena

LOS SERENENSES batieron un record: 18 buses viajaron desde La Serena a Viña del Mar. Casi 700 simpatizantes que acompañaron al equipo y que lo alentaron durante 90 minutos en Sausalito. Buen síntoma entonces que estaría hablando de un "reencuentro" entre el hincha nortino y el equipo que dirige Dante Pesce.

### Manfredini

Y MANFREDINI de nuevo fundamental con un gol de película. Seis viñamarinos quedaron botados al paso del tránsito que terminó su faena con un tiro impecable, suave sí, pero lejos del alcance del meta de Everton.



José Garro

### Hospital

UNIVERSIDAD DE CHILE presentó un equipo muy remozado para su tradicional clásico con la UC. Ello, porque el equipo de los azules es un verdadero hospital con las lesiones de Marcos, Araya, Leonel Sánchez y otros. A Leonel tuvieron que enyesarlo y tendrá para 20 días lejos de las prácticas.

### "Paleteada"

LA ASOCIACION Central de Fútbol acordó "paletearse" con Universidad Católica. En otras palabras, los cruzados tendrán carta blanca en materia de postergación de partidos mientras dure su participación en las semifinales de la Copa Libertadores.

### 14 Dólares

Y HABLANDO de la Copa, ocurre que la UC obtuvo apenas 14 dólares luego de la liquidación del partido con Deportivo Italia de Venezuela. En Asunción la cosa estuvo mejor: 2.000 dólares libres de polvo y paja. Con ello la UC entera alrededor de 680.000 escudos de entradas. De esa suma, el 20 por ciento corresponderá a los jugadores.

### Garro y Sosa

ORLANDO GARRO está en condiciones de reaparecer la próxima semana en el equipo de Everton. El jugador argentino se ha recuperado casi totalmente de la lesión que lo mantuvo fuera del equipo por espacio de más de 30 días.

Ayer operaron de meniscos a Sosa, el otro "che" del equipo ruletero. Sosa deberá permanecer en reposo hasta mediados de mayo.

### "Todos o Nadie"

LA DIRECTIVA de Colo Colo se ha mostrado poco dispuesta a aceptar el partido con la selección nacional. Alegan los albos que a Colo Colo debería autorizársele para actuar con todos los titulares, incluyendo a los seleccionados. De otro modo, "mejor viajamos a provincias", dicen Héctor Gálvez y Cía.



# LOTERIA
## de Concepción

### LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº 1077 EFECTUADO EL 20 DE ABRIL DE 1969

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

**EL BOLETO Nº 04524**

SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

**1.500.000**

**ESCUDOS**

**VENDIDO EN SANTIAGO**

A Todos los Boletos cuya Terminación sea

**4**

Le Corresponde Eº 154 al Entero y Eº 7.70 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.-

GERMAN HINOJOSA GONZALEZ
Por Contador

HUMBERTO FAUNDES RIVERA
Notario

CARLOS ROCCA BERTOLOTTO
Gerente



LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS

# Hipódromo Chile

MIERCOLES 23 DE ABRIL DE 1969.—

CARRERAS EXTRAORDINARIAS A BENEFICIO DE LAS OBRAS SOCIALES DE TALCA.—

**PRIMERA CARRERA.— 1.200 Metros.— 10a. Serie "B" a las 14 horas.— (0 al 4)— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yunque | 54 | 1 | L. Hevia | A. Donati |
| 2 | Aparicio | 53 | 9 | C. Moreno | E. Rodríguez |
| 3 | P. Octay | 51 | 2 | S. Leal | E. Rodríguez |
| 4 | El Ciruja | 53 | 10 | J. García | R. Villa |
| 5 | Tallero | 51 | 4 | R. Villagrán | R. Villa |
| 6 | Don Ernesto | 50 | [illegible] | P. Herrera | R. Villa |
| 7 | L. Clara | 53 | 15 | M. Alquinta | A. Petit |
| 8 | Polloico | 53 | 8 | L. Camus | L. Toledo |
| 9 | Artemio ° | 51 | 11 | G. Fernández | I. Duque |
| 10 | Ketty | 51 | 6 | J. Gutiérrez | A. Valdés |
| 11 | Verina | 51 | 17 | L. Rivera | J. Posadas |
| 12 | Daguilla | 50 | 4 | L. Carvajal | V. Polanco |
| 13 | Gallana | 50 | 3 | L. Caroca | R. Peralta |
| 14 | Yasna ° | 50 | 14 | N. N. | R. Peralta |
| 15 | Pintusa | 50 | 13 | P. Bustos | V. Escobillana |

Corrales: 2 con 3; 4 con 5 y 6; 13 con 14.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.200 Metros.— Condicional a la 14,30 Horas.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE NUMERO 1.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andreita ° | 53 | 11 | D. Cerda | D. Torres |
| 2 | Envidiable | 53 | 5 | G. Saavedra | L. Espinoza |
| 3 | Miss Taylor | 53 | [illegible] | E. Naranjo | L. Espinoza |
| 4 | Energía | 53 | 15 | L. Rivera | V. Contreras |
| 5 | Nava | 53 | 9 | S. Vásquez | P. Bagú |
| 6 | Inesita | 53 | 2 | L. Carvajal | P. Bagú |
| 7 | Lloroncita | 53 | 13 | G. Farfán | H. Galaz |
| 8 | Malina ° | 53 | 4 | E. Soto | D. López |
| 9 | M. Mari | 53 | 3 | C. Díaz | R. Bernal G. |
| 10 | P. Lane ° | 53 | 10 | L. Murillo | J. Castro R. |
| 11 | Pepisabel ° | 53 | 14 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 12 | Rosario | 53 | 7 | J. García | E. Becar |
| 13 | S. Tower | 53 | 12 | E. López | H. Yáñez |
| 14 | Stamaua | 53 | 6 | J. Castillo | Fco. Castro |
| 15 | Violet Tip | 53 | 8 | S. Azócar | N. Peralta |

Corrales: 2 con 3; 5 con 6 y 10 con 11.

**TERCERA CARRERA.— 1.400 Metros.— 10.a Serie a las 15 Horas.— 0 al 5).— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 1 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE NUMERO 2.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Animada | 54 | 17 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| 2 | Andalucita | 49 | 8 | A. Salas | J. Bernal G. |
| 3 | Guita | 54 | 16 | V. Bravo | L. Toledo |
| 4 | Manilong | 54 | 3 | V. Ubilla | A. López |
| 5 | Ponciano | 54 | 4 | G. Saavedra | R. Rabello |
| 6 | S. del Chile ° | 54 | 2 | S. Pradenas | A. Muñoz |
| 7 | Atipado | 53 | 9 | D. Cerda | O. Orellana |
| 8 | El Tangue | 53 | 12 | R. González | G. Avila |
| 9 | Kismet ° | 53 | 18 | M. Alquinta | F. Gazmuri |
| 10 | Temerario | 53 | 15 | E. López | E. Barticevic |
| 11 | Gin Solo | 52 | 10 | L. Hevia | A. Gutiérrez |
| 12 | Tiempo | 52 | 1 | R. Clavería | J. Zúñiga |
| 13 | Carraca | 51 | 7 | S. Azócar | N. Peralta |
| 14 | Chomber | 51 | 14 | C. Paredes | E. Scala |
| 15 | Nayavit | 51 | 11 | J. Eguren | I. Duque |
| 16 | Parsimonia | 51 | 12 | A. Parra | D. Miranda |
| 17 | Le Pavois | 49 | 6 | O. López | R. Villa |
| 18 | S. Bella ° | 49 | 5 | L. Rivera | J. Posadas |

Corral: 1 con 2

**CUARTA CARRERA.— 1.200 Metros.— Condicional a las 15,30 Horas.— SEGUNDA CARRERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arcabus ° | 54 | 9 | L. Yáñez | C. Santos |
| 2 | Cable | 54 | 7 | B. Campos | D. Torres Ramírez |
| 3 | Cocoz | 54 | 12 | L. Rivera | E. Cáceres |
| 4 | Eolo | 54 | 10 | G. Saavedra | A. Carreño |
| 5 | Molinense | 54 | 13 | O. Escobar | P. B. Argagnon |
| 6 | M. Thabor | 54 | 8 | J. García | J. Castro R. |
| 7 | Occidental | 54 | 5 | E. López | D. Silva |
| 8 | Palazo | 54 | 2 | L. Cifuentes | A. López |
| 9 | P. a Paso ° | 54 | 6 | J. Toro | E. Becar |
| 10 | Perincho | 54 | 4 | E. Soto | Fo. Castro |
| 11 | Petirrojo | 54 | 1 | J. Castillo | L. A. García |
| 12 | O. Dollar | 54 | 11 | L. Marchant | F. Gazmuri |
| 13 | Rostou | 54 | 3 | V. Bravo | |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 Metros.— 4a. Serie.— A las 16 Horas.— (Indice: 20 al 26).— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Prematuro | 54 | 11 | V. Ubilla | A. López |
| 2 | Providente | 54 | 3 | C. Pezoa | I. Inda |
| 3 | Avería | 52 | 2 | E. Soto | R. Rabello |
| 4 | Detroit ° | 52 | 7 | D. Cerda | A. Muñoz |
| 5 | Betabara | 51 | 5 | J. Salinas | Rodríguez J. |
| 6 | Colación | 51 | 4 | P. Herrera | D. López |
| 7 | Majestuoso | 51 | 13 | M. Alquinta | S. Gajardo |
| 8 | Marnier ° | 51 | 14 | O. Escobar | A. Martínez |
| 9 | Q. de Julio | 51 | 6 | N. N. | I. Araneda |
| 10 | Chaguaram ° | 50 | 12 | D. Sagardía | J. Castro R. |
| 11 | Telero | 50 | 9 | S. Azócar | N. Peralta |
| 12 | Bisnaga | 49 | 1 | J. Duarte | C. Tapia |
| 12 | C. Negro | 48 | 8 | S. Vásquez | G. Pombo |
| 14 | Manhur | 48 | 10 | C. Jorquera | S. Alamos |

**SEXTA CARRERA.— 1.400 Metros.— 1.a Serie a las 16,30 Horas.— (30 al 52).— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Asesor ° | 56 | 8 | S. Azócar | Alv. Breque |
| 2 | Enzo | 54 | 3 | J. Monardes | H. Vera |
| 3 | Agarrón | 53 | 6 | C. Díaz | J. Muñoz R. |
| 4 | El Incandes ° | 53 | 5 | V. Ubilla | E. Cáceres |
| 5 | Kuncar | 53 | 2 | C. Pezoa | J. Inda |
| 6 | Pimpinel | 53 | 1 | D. Cerda | E. Beuzenberg |
| 7 | Raspail | 52 | 10 | J. Salinas | P. Briones |
| 8 | Pagamás | 48 | | F. Meneses | S. Fuentes |
| 9 | Pelayo | 48 | 7 | O. Escobar | D. López |
| 10 | Título | 47 | [illegible] | R. Sagardía | T. Herrera |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.200 Metros.— Carrera Especial a las 17 horas.— (Handicap).— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 3.—**

**Carrera.— 1.200 metros.— Carrera Especial a las 15.30 (Handicap). Tercera válida para la triple N.o 3.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Regio | 60 | 4 | P. Ulloa | J. Castro R. |
| 2 | Oportuno | 58 | 5 | V. Bravo | A. Donati |
| 3 | Achacosa | 56 | 3 | D. Cerda | D. Torres |
| 4 | Piraza | 53 | 2 | J. Pacheco | R. López |
| 5 | Elianne Rose | 51 | 6 | S. Azócar | A. López |
| 6 | Piastra | 51 | 8 | S. Vásquez | Jn. Melero |
| 7 | Cachivachera | 48 | 7 | J. Castillo | P. Briones |
| 8 | Griterio | 47 | 1 | R. Clavería | E. Beuzenberg |
| 9 | Matulín | 47 | 9 | D. Sagardía | L. Toledo |

**OCTAVA CARRERA.— 1.400 Metros.— 5.a Serie a las 17,35 Horas.— (Indice: 14 al 20).— Primera válida para la Triple N.o 4.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Franquia ° | 55 | 2 | S. Pradenas | R. Rabello |
| 2 | Alberto S. ° | 55 | 8 | E. Soto | E. Becar |
| 3 | Candombe ° | 54 | 9 | V. Ubilla | H. Cisternas |
| 4 | Ostentación | 54 | 1 | N. N. | O. Orellana |
| 5 | La Picarona | 53 | 11 | J. Salinas | G. Sarmiento |
| 6 | Metropolitano | 53 | 10 | J. M. Araven | P. Valderrama |
| 7 | Lanco ° | 52 | 14 | O. López | E. Beuzenberg |
| 8 | Rasurado | 52 | 5 | D. Cerda | D. Torres |
| 9 | Uruguay | 52 | 16 | E. Guzmán | A. Amaro |
| 10 | Agua Verde | 51 | 17 | J. Duarte | P. Inda |
| 11 | El Esquilador | 51 | 17 | E. López | J. Cavieres |
| 12 | Intacto | 51 | 15 | S. Azócar | R. Pérez |
| 13 | Selector ° | 51 | 7 | D. Sagardía | A. Vodanovic |
| 14 | Reading | 50 | 12 | A. Farías | A. Donati |
| 15 | Acida ° | 49 | 13 | H. Olguín | H. Yáñez |
| 16 | Conforme | 49 | 3 | J. Castillo | P. Briones |
| 17 | Morelia | 49 | 6 | R. Castro | O. Lizama |

**NOVENA CARRERA.— 1.400 Metros.— 8.a Serie.- A las 18,10 Horas.— (6 al 10). (Segunda válida para la Triple N.o 4).**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chanterelle | 54 | 2 | V. Bravo | A. Sepúlveda |
| 2 | Leopardo | 53 | 8 | V. Ubilla | O. Jara R. |
| 3 | Espliego • | 52 | 5 | L. Yáñez | O. Jara R. |
| 4 | Sun Stream | 53 | 6 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| 5 | L. Mocha | 52 | 15 | N. N. | A. Lab |
| 6 | Diminuta | 51 | 12 | N. N. | A. Gutiérrez |
| 7 | Eufórico | 51 | 4 | L. Rivera | E. Scala |
| 8 | Modernita | 51 | 3 | E. López | L. Santos |
| 9 | Preponderant | 51 | 7 | C. Díaz | V. Contreras |
| 10 | Asturias | 50 | 9 | J. Eguren | A. Muñoz |
| 11 | Asustado | 50 | 13 | P. Bustos | R. Luna |
| 12 | Búscalo | 50 | 1 | J. Castillo | A. Donati |
| 13 | Mondragón • | 50 | 16 | J. Marín | R. Bernal G. |
| 14 | Pisotón | 50 | 10 | S. Vásquez | P. Bagú |
| 15 | P. Oriental • | 50 | 14 | C. González | H. Parra |
| 16 | Salteo • | 50 | 11 | Edo. Soto | E. Becar |

CORRAL: 2 con 3.

**DECIMA CARRERA.— 1.400 Metros.— 6.a Serie.- A las 18,50 horas.— (10 al 15).— (Tercera válida para la Triple N.o 4.)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Pituquín | 54 | 8 | Edo. Soto | E. Becar |
| 13.15 | 2 | Tranquero * | 54 | 7 | M. Valdivieso | G. Avila |
| 11.11.7 | 3 | Traidora | 53 | 1 | B. Campos | D. Torres |
| 2c.8c | 4 | Gitanera | 52 | 9 | E. López | J. Cavieres A. |
| 8 | 5 | Respingo | 52 | 15 | C. Jorquera | L. Alvarez B. |
| 7.5 | 6 | Amarina | 51 | 4 | V. Ubilla | H. Parra |
| 4.3.7.9 | 7 | Buen Trago | 51 | 12 | A. Farías | H. Yáñez |
| 2.4 | 8 | Campero | 51 | 5 | S. Vásquez | P. Bagú |
| 1.1 | 9 | Excéntrico | 51 | 2 | J. Marín | J. Vial |
| 2.6.4 | 10 | Barge | 50 | 14 | C. González | O. Jara R. |
| 10.9.12 | 11 | Caro Kann | 49 | 6 | U. Gaete | O. Jara R. |
| 4.4 | 12 | Intervalo | 50 | 13 | J. Eguren | A. Muñoz |
| 12 | 13 | Machalí * | 50 | 3 | O. López | A. Sepúlveda |
| Reaparece | 14 | Nacoya | 49 | 11 | L. Murillo | J. Melero |
| 8.15 | 15 | Pitigrilli | 49 | 10 | H. Olguín | C. Valenzuela |

CORRAL: 10 con 11.

**UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 19,30 Horas.— (26 al 34).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Allan Poe | 55 | 7 | D. Cerda | D. Torres |
| 6.3.13 | 2 | Macarincho * | 54 | 13 | Edo. Soto | P. Valderrama |
| 5.2.9 | 3 | Asturiano | 53 | 1 | S. Pradenas | R. Rabello |
| 3.8 | 4 | Heleno | 53 | 16 | G. Farfán | R. Bernal G. |
| 2v.2 | 5 | Nancho | 53 | 10 | C. Jorquera | L. Alvarez B. |
| 9 | 6 | Calicanto * | 51 | 4 | J. Bórquez | H. Jara |
| 2c | 7 | Prudential | 51 | 2 | S. Azócar | H. Miranda |
| 1.1 | 8 | Dahomey | 50 | 8 | J. Castillo | A. Sepúlveda |
| Reaparece | 9 | Emperanzada | 50 | 12 | V. Ubilla | O. Silva |
| 9.6 | 10 | Ganimedes | 50 | 11 | L. Yáñez | J. Posadas |
| 8.3 | 11 | Lama | 50 | 9 | C. Ocampo | C. Tapia |
| 16 | 12 | Más Nada * | 50 | 3 | R. González | Edo. Castro |
| 5.4 | 13 | Rapahue | 50 | 5 | E. López | L. Santos |
| 5.10 | 14 | Temporalito | 50 | 14 | C. González | O. Jara R. |
| Reaparece | 15 | Rahali | 49 | 15 | D. Sagardía | E. Vidal |
| 6.6 | 16 | Ahí Viene | 47 | 6 | A. Poblete | A. Donati |

# Vislingo y Tres Montes: Insuperables

Muy bien apronraron en la mañana de ayer, los ejemplares Vislingo y Tres Montes, señalando 1.14 3|5 para los 1.200 metros.

A continuación, los trabajos controlados en la mañana de ayer en el Hipódromo Chile, en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos:

**PISTA DE CARRERAS**

**1.200 METROS**

KEA, J. Pacheco, PERSIA, J. Salinas, en 1.15; primeros 400 en 24; últimos 500 en 33 3|5; iguales.

VISLINGO, P. Herrera, TRES MONTES, H. Olguín, en 1.14 3|5; primeros 400 en 24 1|5; últimos 500 en 33; iguales.

PARIDAD, O. Castillo, en 1.17; últimos 500 en 33.

FRUTA VERDE R González en 1 16 2|5; últimos 500 en 33 3|5.

RASMILLON, O. López, en 1.16 2|5; últimos 500 en 33 2|5.

**1.000 METROS**

HOTELS, G. Farfán, HUMASO, S. Pradenas, en 1.02; últimos 500 en 32; iguales.

FUROR, H. Olguín, en 1.03 2|5.

PRENDA MIA, O. López, en 1.03 3|5.

PUDAHUEL, M. Alquinta, en 1.04 3|5.

BROGUEL, O. Castillo, en 1.03 2|5.

SENADOR, H. Olguín, en 1.04.

PROCONSUL, R. Rojas, en 1.04.

**800 METROS**

HUMILDE, O. López, en 50.

GADI, H. Olguín, en 50.

**500 METROS**

LUNA CLARA, R. Rojas, en 31.

TEMPORALITO, C. Díaz, en 29; de bajada.

OSO BLANCO, S. Pradenas, en 31.

SOR QUIMERA, P. Herrera en 31.

PIRAZA, C. Ojeda, en 31 3|5; a voluntad (pista número 2).

**UNA VUELTA — 1.634 METROS**

BARDISTAN, J. Salinas, en 1.46 2|5; últimos 1.200 en 1.17; últimos 500 en 33; últimos 200 en 12 tres quintos.

LUSTRO, J. Salinsa, en 1.49 3|6; últimos 1.200 en 1.19; últimos 500 en 32 3|5.

EL SOKOL, D. Sagardía, en 1.49; últimos 1.200 en 1.19; últimos 500 en 34.

**700 METROS**

CUADRADO, H. Olguín, en 43.

PUMOL, V Bravo, en 42; de bajada.

## En Buenos Aires
# Tripleta de A. Etchart

BUENOS AIRES, 21 (ANSA).— Resultados del Hipódromo de Palermo.

**1.a Carrera - 1.600 Mts.**

1) MAYOLICA (Por Seductor y por Marimay). 55 kilos. jockey, H. Prieto. Dividendos, 3,70 y 2,10.
2) Axestone 54. Dividendos, 2.
3) Hanya 54. Dividendos, 2,50.
Ganada por 2 cuerpos y varios cuerpos.
Tiempo, 1'41" 1|5.
Cuidador, J. A. Calcagno.

**2.a Carrera - 1.600 Mts.**

1) ARRECIFE 54. (Por Acantilado y por Conquista). 54 kilos. Jockey, D. Brunetto. Dividendos, 23,80 y 6,80.
2) Acertado 55. Dividendos, 3,40.
3) Empire Flyer 53. Dividendos, 3.80.
Ganada por 3|4 cuerpo y 4 cuerpos.
Tiempo, 1'39" 2|5.
Cuidador, A. L. Salvati.

**3.a Carrera - 1.600 Mts.**

1) NUCLEAR. (Por Narrador y por Física). 56 kilos. Jockey, A. Etchart. Dividendos, 13,10 y 4.60.
2) Amuleto 56. Dividendos, 3.—
3) Aragón 56. Dividendos, 9.
Ganada por cabeza y 3|4 cuerpo.
Tiempo, 1'40" 2|5.
Cuidador, A. H. Irusta.

**4.a Carrera - 1.600 Mts.**

1) ANDELYS (Por Tatan y por Fleury). 57 kilos. Jockey, A. Etchart. Dividendos, 4,50 y 2.30.
2) Pagania 57. Dividendos, 2,50.
3) Aguaviva 57. Dividendos, 2,90.
Ganada por cabeza y varios cuerpos.
Tiempo, 1'42"3|5.
Cuidador, R. A. Cortez.

**5.a Carrera - 1.000 Mts.**

1) VISA (Por Vitelio y Lisidice). 55 kilos. Jockey, J. Torres. Dividendos, 4,80 y 2.—
2) Lady Gold 55. Dividendos, 2.—
3) Mora Blanca 55. Dividendos, 2.—
Ganada por 2 cuerpos y varios cuerpos.
Tiempo, 1'1|5.
Cuidador, A. L. Salvati.

**6.a Carrera - 2.200 Mts.**

1) GALOPON (Por Magabit y por Gran Corrida). 55 1|2 kilos. Jockey J. Torres, Dividendos, 7.40.
2) Cerro Moro, 55 1|2.
3) Preferido, 60.
Ganada por 2 cuerpos y 1 1|2 cuerpo.
Tiempo, 2'17" 2|5
Cuidador, A. L. Salvati.

**7.a Carrera - 1.000 Mts.**

1) ZORRA GRIS (Por Prince Christian y por Zorrina). 57 kilos. Jockey, R. Tavella. Dividendos, 3,80 y 2,30.
2) Tafia 54. Dividendos, 3.—
3) Matelda 54. Dividendos, 2,70.
Ganada por 3|4 cuerpo y 1|2 cabeza.
Tiempo, 59" 4|5.
Cuidador, A. P. Larrandart.

**8.a Carrera - 1.100 Mts.**

1) ROBADAMAS (Por Branding y por Ninfeta). 56 kilos. Jockey, A. Etchart. Dividendos, 15,20 y 5.90.
2) Arruchado 52. Dividendos, 4,80.
3) Tangón 52 1|2. Dividendos, 4.30.
Ganada por cabeza y varios cuerpos.
Tiempo, 1'5".
Cuidador, J. S. Leguizamón.

**9.a Carrera - 2.200 Mts.**

1) AVERIA (Por Lacydon y por Convolar). 56 kilos. Jockey, O. Domínguez. Dividendos, 14,00 y 3.90.
2) Ochna 56. Dividendos, 7,90.
3) Silva 54. Dividendos, 8,20.
Ganada por 3 cuerpos y 1 cuerpo.
Tiempo, 2'19".
Cuidador, R. Nevi.



SAPIENCIA, una de las rivales del Clásico Panamá, apronta en La Palma con buena marca.

# El Trovador Ganó el Gran Premio Cruzeiro

RIO DE JANEIRO, 21 (ANSA) — En el hipódromo de La Gavea, ubicado en esta ciudad se corrió el gran premio Cruzeiro Do Sul, la principal carrera destinada a ejemplares de tres años de edad, sobre la distancia de 2.400 metros, y que es el equivalente brasileño del Derby de Epsom. Resultó ganador el Trovador, que se adelantó a Quiz Evita Violón-King's Fancy) a Viziane (Coraza-Passión) y a Parnaso (Sancy-Pastorella).

El ganador se hizo acreedor a un premio de 60.000 (unos 15.000 dólares) y en la temporada de 1968, no participó en ninguna de las grandes carreras destinadas a los "tres años", que se corrieron en este hipódromo o en el Cidade Jardín ubicado en San Pablo.

En La Gavea se mantuvo invicto hasta su última carrera (antes de ganar el Cruzeiro Do Sul), que fue el gran premio Oswaldo Aranha, donde fue vencido por Parnaso, que lo superó por sólo ventaja mínima, en el excelente tiempo de 2.1 3|5.

El Trovador es hijo de Elpenor y Dark Dawn y nació y fue criado en el Haras Do Arado, ubicado en Río Grande del sur. Fue dirigido por el jockey Paulo Alvés, puntero de la estadística de jinetes de La Gavea y está entrenado por Z. D. Guedes.



ORO ES TRIUNFO ha seguido preparándose para los próximos compromisos. Se vé bien el potrillo de Castro Ruiz.

# Record en Monterrico

LIMA, 21 (ANSA).— El potrillo argentino "Toro" por Carapálida en Piacenza, estableció un nuevo record para la distancia de mil trescientos metros, en el Hipódromo de Montérrico, al ganar por más de seis cuerpos el premio "Farruco", con la monta del jockey chileno, Antonio Vásquez.

Aprovechando una largada impecable "Toro" estableció para la referida distancia un minuto diecisiete segundos, que en realidad iguala el record que poseía la yegua "Federada". No obstante el primado corresponde al hijo de Carapálida por haber hecho ese registro con un kilo más que Federada. Por su parte, la potranca argentina "Esférula" que largó mal remató segunda a más de seis cuerpos, tercero "Farsang", a ocho cuerpos y cuarto "Sarmiento".

# No Corren

*Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de mañana:*
*2. (9) Mona Mari*
*3. (8) El Tangue*
*9. (2) Leopardo y (11) Asustado.*

# Camara de Diputados

**Sesión 29a. Extraordinaria en Martes 15 de Abril de 1969**

**(DE 16 A 20,45 HORAS)**

## Presidencia de los Señores Valenzuela Valderrama, Don Héctor, Stark y Garay

**Secretario, el Señor Kaempfe; Prosecretario, el Señor Mena**

(VERSION OFICIAL)

(CONCLUSION)

### 6.— PENSAMIENTO Y ACCION SOCIAL DEL ARZOBISPO DE RECIFE (BRASIL) DOM HELDER CAMARA.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Tiene la palabra, en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano, el señor Urra.

El señor URRA.— Señor Presidente, Helder Camara, Arzobispo de Recife, es el hombre sin miedo de la Iglesia y del Cristianismo latinoamericanos. Helder Camara es la protesta creadora, es la conciencia cristiana de esta década que vuelve los ojos a la justicia y al sentimiento liberador de las raíces cristianas. Es un cristiano definido y decidido. Combate contra la indecisión. Es el sacerdote con vocación de guerrillero y también de constructor ideológico. Por eso, en esta tarde, queremos saludar desde la Cámara de Diputados al Arzobispo de Recife, invitado a nuestro país por la Universidad Católica de Chile.

Muchas veces él ha escrito a los jóvenes y a los trabajadores de América Latina, y en especial a los de Brasil. Ha dicho en una carta dirigida a la juventud brasileña:

"En todas partes y en todos los tiempos, los jóvenes, gracias a Dios, imaginan e imaginarán que son diferentes y que la edificación del mundo está en sus manos."

"Es más, estoy convencido de que la juventud de ustedes coincide admirablemente", en todas partes de América Latina, "con la juventud, tomando la palabra en un sentido mucho más amplio: la juventud del Brasil, la juventud del cristianismo y la juventud del mundo entero".

"Tiene que ser terrible llegar demasiado tarde a un mundo ya terminado. Pero eso sólo le puede ocurrir a quien, a la desgracia de no tener ojos para ver, añade la de carecer de imaginación creadora".

Ha dicho también el Obispo brasileño, dirigiéndose a la juventud de su país: "Vuestra suerte es grande, porque no os basta con contemplar las dimensiones nacionales: es urgente emprender una integración continental. Es imposible el diálogo entre el que es demasiado fuerte y el que es demasiado débil. Por amor a la solidaridad universal y para crear condiciones de diálogo en el mundo se imponen algunas cosas:

Descartar el espejismo de las alianzas que acaban favoreciendo a las superpotencias.

El realismo y la humildad de querernos completar mutuamente en el continente sudamericano, sin lo cual ninguno de nuestros países podrá salir de su subdesarrollo.

Vivir el hermoso riesgo de privarnos de cualquier tutela.

Evitar la repetición, respecto a nuestros vecinos menores, de las hegemonías y los imperialismos que ahora intentamos repudiar".

"Aparentemente —dice— el tiempo cuenta en contra de nosotros pero hay que acelerar la historia: es preciso que la generación —dice, dirigiéndose a los jóvenes— de ustedes lleve al tercer mundo a sentarse, no como mendigo, sino como hermano, la mesa "por fin redonda" en que el mundo se decida dialogar".

Por eso, también ha dicho muchas veces que "el cristianismo, según el Concilio Vaticano II, es un hombre sin miedo".

Así, saludamos, en esta tarde, la visita del Obispo brasileño. Es la visita de un "hombre sin miedo" en la realidad latinoamericana, un hombre sin miedo frente a los trabajadores y a la clase obrera, y un hombre sin miedo frente a la juventud.

Ha dicho también el Obispo brasileño, en otras ocasiones:

"Todo lo que deseamos, en diálogo fraterno con ustedes —con la juventud— es que la protesta sea cada vez más una "protesta real y efectivamente creadora".

En esta Sala desde la Cámara de Diputados, queremos recordar muy brevemente que el Arzobispo de Recife y Olinda (Brasil) nació en Fortaleza, en el año 1909. Allí realizó sus estudios preparatorios para el sacerdocio, y en 1931, teniendo sólo 22 años y medio, se ordenó sacerdote. Permaneció en Fortaleza hasta los 28 años, época en que fue trasladado a Río de Janeiro. Después de ejercer el ministerio en distintos niveles de la Pastoral en 1952, lo nombraron Secretario de la Conferencia Episcopal brasileña. Desde ese momento, su figura comenzó a tomar relieve por la sensibilidad y preocupación que demostró respecto de los problemas de América Latina. Desde 1962 hasta 1965, fue Vicepresidente Primero de la Conferencia Episcopal Latinoamericana.

Junto al Presidente de este organismo, Monseñor Manuel Larraín Errázuriz, impulsó en forma decisiva los trabajos y orientaciones que en la actualidad predominan en el CELAM. En 1964, el Papa Paulo VI lo designó Arzobispo de Recife y Olinda, la diócesis más importante del noreste brasileño. "Cuando el Papa me confió ese cargo —confesó el mismo Dom Helder— tuve la sorpresa de verificar que el nordestino estaba intacto y al mismo tiempo sentí que todo en mi vida fue una preparación para el puesto que ahora desempeño".

Y cuando nosotros saludamos la iniciativa de la Universidad Católica de invitar a este ilustre cristiano latinoamericano, tenemos también el deber de recordar algunos de sus juicios más definidos en relación con los problemas que enfrentan, justamente, la juventud, el hombre y la sociedad latinoamericanos. Por ejemplo, el 26 de enero de 1969, hablando ante la Conferencia de Cooperación Católica Interamericana sobre la admisión de China Comunista en el seno de las Naciones Unidas y la reintegración de Cuba a la comunidad americana —el prelado lo señaló en su disertación sobre "los derechos humanos y la liberación del hombre en las Américas"—, dijo sobre Cuba:

"Cuanto más persista la situación (de bloqueo económico), cuanto más reforcemos las posiciones que jamás conduzcan a mejores relaciones entre los pueblos, tanto más alimentaremos una actitud de odio estéril, pues no podemos olvidar que los cubanos son también hijos de Dios, y no podemos condenar a una nación entera a vivir en un "ghetto". Cuanto más insistamos en bloquear y excomulgar a Cuba, más castigaremos a un pueblo que ha dado pruebas suficientes de heroísmo y capacidad para sufrir."

Sobre el Fondo Monetario Internacional, ha dicho, en octubre de 1967:

"No hay que seguir ciegamente las determinaciones del Fondo Monetario Internacional, porque esta organización no se preocupa por los problemas que atañen al hombre, sino por los problemas que sofocan al hombre."

Refiriéndose al verdadero sentido que tiene la liturgia en la Iglesia Católica, manifestada, el 25 de marzo de 1968, clausurando la Semana Pastoral de Ciudad del Cabo, Estado de Pernambuco:

"Esta misa que acabamos de escuchar, cantada en ritmo popular" —misa final acompañada de acordeones, panderos y tamboriles— "significa el renacimiento de la Iglesia que sus enemigos creían ver morir. Nosotros queremos una liturgia nueva, que el pueblo entienda, rece y cante."

Respecto del plazo para los cambios en América Latina, decía, en el mes de octubre de 1968:

"América Latina tiene entre 10 y 15 años para acabar con el egoísmo y las instituciones insensibles a las necesidades del pueblo. Si no se realizan pacíficamente cambios durante ese período, que llamo de "tregua", la violencia será inevitable."

En una entrevista de la publicación "La Hora" de Bogotá, en agosto de 1968, acerca de las repercusiones de la violencia en América Latina, manifestó:

"Si me preguntan si yo pongo la esperanza en una lucha armada, en una violencia armada, yo diría que no. No, porque cualquier explosión de violencia, en cualquier parte del mundo, pero especialmente en América Latina, inmediatamente tendrá como consecuencia la presencia de los grandes": claro que vendrán los Estados Unidos, porque esta región es área directa de su influencia; vendrá Rusia soviética; vendrá China Roja. ¡Quién no vendrá! No, no será necesaria ninguna declaración de guerra para que tengamos aquí un enorme Vietnam con todas las consecuencias desastrosas para el país que tuviera la desgracia de ser el sitio de la escena de la violencia".

"Si no creo en la violencia armada como solución, mucho menos puedo imaginar que la actitud pasiva, los brazos cruzados, la cobardía, puedan ser respuesta a los problemas de América Latina. Yo opino que la única manera de evitar la lucha armada, y sobre todo que la juventud pierda la paciencia y se lance a la radicalización de la violencia, **es estructurar, sin pérdida de tiempo, un movimiento pacífico, una acción pacífica para la defensa de los derechos fundamentales del hombre, para la defensa de la justicia.** Si los jóvenes no vieran que nosotros nos organizamos para exigir la efectiva aplicación de los derechos fundamentales del hombre, para exigir responsabilidades sociales reformas de base, nadie puede extrañarse que ellos se vayan hacia la violencia armada".

"Ha escrito también, refiriéndose al capitalismo, en juicios que son extraordinariamente claros, que: "El capitalismo erige la noción de ganancia como fuerza motriz del progreso, considera la competencia como ley suprema de la economía y tolera la propiedad privada de los medios de producción sin exigir responsabilidad sociales, como contrapartida".

Refiriéndose a Marx, dijo, en julio de 1968: "Si Marx hubiese convivido con cristianos más auténticos, de ojos abiertos frente a las necesidades del prójimo, menos sujetos a la voluntad de los poderosos, mucho más valientes para exigir estructuras más humanas y más justas, probablemente habría arribado a conclusiones muy diferentes a las que llegó respecto a la religión".

Y cuando se refiere al socialismo, dice, por ejemplo, en abril de 1968: "Los cristianos no deben temer a la incorporación de un mundo que marcha hacia el socialismo, al que pueden ofrecer una mística de la fraternidad universal y de la esperanza incomparablemente más amplia que la mística estrecha surgida del materialismo histórico. El hecho de que los marxistas sienten ahora la necesidad de revisar su concepto de la religión que no puede ya presentarse como un opio, facilita esta cooperación a la socialización."

Comentando el sentido de su no violencia, ha escrito en agosto de 1968 lo siguiente: "Mi no violencia es vida plena, rica en iniciativas. Hace falta sindicalizar al pueblo que trabaja, es necesario crear nuevas fuentes de trabajo, hay que poner al día toda la estructura social. No tengo derecho a ser violento contra los que no aceptan la no violencia, pero aunque no soy profeta, creo ahora que actualmente es educadora, "concientizadora".

"En la medida que la no violencia se forme, comenzará a incomodar y necesitará apoyo, garantías y ayudas". "El objetivo del plan es ayudar a las masas latinoamericanas a formar verdaderamente parte del pueblo, en forma activa..."

Refiriéndose a aquel personaje tan discutido y controvertido, también, en esta década, del "Che" Guevara, en Estrasburgo, en mayo de 1968, decía:

"Ernesto "Che" Guevara representa para mí la sinceridad de un líder." "Su experiencia es valiosa". Pero ¿podrá proyectarse hacia el futuro?

Esta tarde, hemos querido saludar al Arzopispo de Recife y especialmente a la Universidad Católica, por está iniciativa que permite a la sociedad chilena y, en particular al pueblo chileno, a la juventud universitaria, a los trabajadores de este país estar en contacto personal y humano en términos inmediatos y directos, con este hombre o este cristiano a quien calificamos como el "hombre sin miedo" de la Iglesia y del cristianismo latinoamericano. Es, evidentemente, no sólo para los jóvenes universitarios y juventud chilena, sino para todos los chilenos en general, la protesta creadora de la Iglesia brasileña y de la Iglesia latinoamericana.

El señor GARAY (Presidente Accidental).— Restan tres minutos y medio al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

### 7.— PAGO DE LOS REAJUSTES QUE EL SERVICIO DE SEGURIDAD SOCIAL ADEUDA A SUS PENSIONADOS. OFICIOS.

El señor GARAY (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor GARAY (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente la semana pasada, esta Honorable Cámara se reunió en una sesión de fiscalización, destinada a analizar los problemas surgidos como consecuencia del no pago de los reajustes a los pensionados del Servicio de Seguro Social. Desgraciadamente, por no haber habido quorum en la Sala al término de dicha sesión, no se pudo tomar votación para sancionar los proyectos de acuerdo entregados a la Mesa. Uno de ellos fue presentado por el Partido Radical, conjuntamente con colegas de los Partidos Comunista y Socialista. A través de él solicitábamos que la Corporación enviara un oficio a Su Excelencia el Presidente de la República, para que éste ordenara, de inmediato, el pago de esos reajustes, que están insolutos a partir del mes de enero del presente año. Del mismo modo, pedíamos que el señor Ministro de Hacienda pusiera a disposición del Servicio las cantidades necesarias para pagar estos reajustes.

De manera que, en esta oportunidad y existiendo el mismo problema, que no ha sido resuelto, solicito que en nombre mío se envíe oficio, tanto al Jefe del Estado como al señor Ministro de Hacienda; al primero, para que ordene el pago inmediato de estos reajustes; y al señor Ministro de Hacienda, para que ponga a disposición del Servicio de Seguro Social las cantidades indispensables para solucionar las deudas que están pendientes con los pensionados de ese Servicio.

El señor GARAY (Presidente accidental).— En nombre de Su Señoría serán enviados los oficios solicitados a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Hacienda, transmitiéndoles las peticiones de Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Y en nombre del Comité Socialista.

El señor MONCKEBERG.— Y en el del Partido Nacional.

El señor SILVA ULLOA.— Y en el mío.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Los oficios también se enviarán en nombre de los Comités Socialista y Nacional, y del señor Silva Ulloa, que lo han solicitado.

### 8.—NECESIDADES DE LA ESCUELA CONSOLIDADA DE EXPERIMENTACION DE BUIN (SANTIAGO).— OFICIO.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Puede continuar el señor Morales.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, he sido requerido por el señor Atanasio Pardo y la señorita Silvia Sandoval, Presidente y Secretaria, respectivamente, del Centro de Padres de la Escuela Consolidada de Experimentación de Buin, para que dé a conocer ante la Honorable Cámara algunos problemas que afectan a esta Escuela.

La Escuela Consolidada debe ser considerada como una auténtica creación nacional, dentro del sistema educacional, destinada a posibilitar la democratización, unificación, correlación y diversificación del proceso educativo.

Sus raíces históricas las encontramos en el "Plan de Experimentación Educacional de San Carlos" y, específicamente, en el decreto Nº 1.859, de fecha 6 de abril de 1945, que creó la primera Escuela Consolidada en la ciudad mencionada.

Estas escuelas nacieron para satisfacer las crecientes demandas de mayores y más eficaces oportunidades culturales de comunidades limitadas en su atención educacional hasta el 6º año primario. La idea central está sustentada en la necesidad de asegurar la prosecución escolar desde el párvulo hasta el término de la enseñanza media, y la atención al adulto.

Digo estas palabras, señor Presidente, a propósito de que la Escuela Consolidada de Experimentación de Buin funciona actualmente en dos locales escolares fiscales antiguos y destinados, en su origen, a una población escolar muy inferior a la actual: no más de 400 alumnos en cada uno.

La urgencia de la demanda ha obligado a mantener, en igual espacio, un número superior a 2.600 alumnos en los diferentes cursos y jornadas. Esto ha significado adoptar soluciones de emergencia, habilitando cuanto espacio ha sido susceptible de adecuación, aún sacrificando aspectos pedagógicos, estéticos y de salud.

¿Qué reclama hoy día esta Escuela? En primer lugar, ella ha planteado al Diputado que habla la necesidad de que se construya un local escolar para la Escuela Consolidada de Experimentación de Buin que esté de acuerdo con su espíritu, con su alumnado y con las proyecciones de su labor.

2º) Entrega inmediata de muebles escolares para cuatro salas de clases y presupuesto, a corto plazo, para la renovación del mobiliario deteriorado por el exceso de uso.

3º) Destinación de plazas no provistas y devolución de las plazas trasladadas; y

4º) Destinación de horas de clases de acuerdo con las reales necesidades.

Solicito, en consecuencia, que se envíen oficios, en mi nombre, a Su Excelencia el Presidente de la República y a los señores Ministros de Hacienda y de Educación, a fin de que estas peticiones, planteadas por el Centro de Padres de dicha escuela, puedan ser resueltas por el Gobierno.

El señor GARAY (Presidente accidental).— En nombre de Su Señoría, se enviarán los oficios a Su Excelencia el Presidente de la República y a los señores Ministros de Hacienda y Educación Pública.

El señor PALESTRO.— Y en el del Comité Socialista.

El señor GARAY (Presidente accidental).— También se enviarán en nombre del Comité del Partido Socialista.

### 9.—REPLICA A OBSERVACIONES DEL DIARIO "EL SIGLO". ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION POR EL SEÑOR LUIS PARETO GONZALEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— He concedido una interrupción al señor César Godoy Urrutia.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, no soy el más indicado para referirme a la intervención que el colega Pareto ha hecho hace un momento; pero me permitiré refrescar un poco la memoria de la Cámara con referencia al viejo y escandaloso problema del Sindicato de Autobuseros.

Hace ya un tiempo, el 4 de diciembre de 1962, y el 11 de septiembre del año siguiente, la Cámara celebró dos sesiones especiales destinadas a examinar la escandalosa administración interna del Sindicato de Dueños de Autobuses. Y durante una y otra sesión, volaron muchas plumas en esta Cámara y fueron mencionados muchos nombres de gente comprometida en los escándalos.

En ausencia del colega Pareto, no quiero hacer otra referencia. Deseo pedirle, sí, que solicite los diarios oficiales de las sesiones y los examine; igual cosa podrán hacer los que tengan interés en un problema de este género, ya que se viene repitiendo periódicamente el mismo escándalo.

Si procediera, pediría que, en nombre del que habla y por intermedio del Ministerio de Justicia, o directamente si corresponde, se hagan llegar por la Secretaría de la Cámara sendos boletines de las sesiones a que me he referido, para que se incorporen al proceso que se sigue en este momento contra periodistas del diario "El Siglo" por una querella entablada por los dirigentes del Sindicato de Dueños de Autobuses.

Para que se haga luz y justicia, lo mejor es que, si fuere posible, el país entero, al exhumar estos recuerdos, tenga presente que se trata de un organismo tan tenebroso, que no para en pelillos de la cola ni en escrúpulos de ninguna naturaleza para defender sus intereses espúreos.

Si corresponde acoger la petición que me he permitido formular, le rogaría que, en nombre del que habla,...

El señor GARAY (Presidente accidental).—¿Me permite, señor Godoy Urrutia? Las observaciones que Su Señoría ha hecho en la presente sesión, se podrían transcribir al Ministro de Justicia.

El señor GODOY URRUTIA.—Perfectamente.

El señor GARAY (Presidente accidental).—Con mucho gusto se hará. Creo que es lo que corresponde.

El señor PALESTRO.— En nombre de los socialistas también.

El señor GARAY (Presidente accidental).—Se transcribirán también en nombre del Comité Socialista.

Puede continuar el señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA. — Si no hubiera sido procedente, dentro de mi derecho naturalmente, podría haber pedido una copia autorizada de los boletines para entregarlos al Magistrado que corresponda, pero el problema ya está resuelto.

Ahora bien, el colega Pareto hizo también referencia a dos situaciones. En la primera, aparece mezclando el nombre de un pariente cercano del senador Volodia Teitelboim, en una empresa comercial de importaciones.

Nosotros hemos tenido una sola norma, no hay un solo parlamentario comunista, Senador o Diputado, que ejerza negocio o realice gestiones, de ninguna clase ni naturaleza, para obtener lucro personal, directo o indirecto, como lo son obtener recorridos de autobuses; ingresos de máquinas; nuevas aperturas de líneas a provincias, como en Arauco, para citar algo concreto.

Hace tiempo pedimos y lo hemos venido reiterando, que la Cámara cuando menos, tenga valor para hacer efectiva la declaración de bienes que se acordó que hagan los parlamentarios; y cuál es el estado de situación, al término de su período.

Subrepticiamente, o de otro modo, se ha estado eludiendo este problema, sin que se depositen —porque no lo están en este momento, pese al acuerdo a que me he referido— en la Secretaría, estas declaraciones, donde se pueda examinar cuál es el estado económico y financiero de los parlamentarios en el curso de sus períodos.

No son parientes de ningún parlamentario comunista nuestro los favorecidos por el nepotismo; ya que no quedan hermanos, ni sobrinos, que no son impulsados por la corriente oficialista para entregarles situaciones que, a través de los nombres, de la sangre, de los apellidos, solamente, se imponen ante la opinión pública o ante la gente que se deja arrastrar por presiones familiares de este género. Entre nosotros no las hay de ninguna clase ni naturaleza. Estamos, individual y colectivamente, por encima de cualquier sombra o sospecha. ¡Y bien sabe la Cámara que ni siquiera los Diputados o Senadores comunistas disponemos de la dieta con que se remunera el trabajo del parlamentario!

Para nosotros, la dieta es del partido; y éste les entrega, a Diputados y Senadores, un salario, para que vivan decorosamente... ¡y nada más! Y, en esta forma, cada uno tiene que acondicionar su conducta en la vida de relación.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

A continuación, corresponde el turno del Comité Comunista. En este tiempo, puede continuar Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— El colega Pareto denunció también que la empresa del diario "El Siglo" debe a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, al Departamento respectivo, ...

El señor MONCKEBERG.— ¡Novecientos millones!

El señor GODOY URRUTIA.— ...una suma elevada.

El señor PHILLIPS.— Novecientos millones.

El señor GODOY URRUTIA.— Seiscientos millones, dijo él, por imposiciones no hechas al personal técnico-periodístico que trabaja en esa empresa. Quiere decir que si esto es efectivo —supongo que el dato se lo ha proporcionado la propia Dirección de la Caja— no sería la primera vez que esto hubiera ocurrido. ¿Por qué? Porque se trata del único diario, en nuestro país, que no vive de avisos ni de subvenciones.

Las empresas imperialistas del cobre, cuando les afectan conflictos, han intentado obtener la inserción de avisos pagados ¡en oro! en las columnas de "El Siglo". Y este diario, consecuentemente, ha rechazado esos avisos, y sus personales de redacción y de imprenta han preferido, muchas veces, ¡comerse los codos, de hambre! antes que recibir dineros mal habidos, dineros que hipotecan la dignidad y que comprometen la independencia de un órgano de prensa.

El señor PHILLIPS.— Los de la CORA aparecen.

El señor GODOY URRUTIA.— Puedo decir que, para salvar, en un momento inolvidable, los bienes de la empresa "El Siglo", cuando el diario fue objeto de una horrible censura y más tarde se intentó sacarlo a remate por deudas a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en cuarenta y ocho horas, juntamos millones de pesos, porque los comunistas de todo Chile respondieron al llamado en favor de esta empresa. Y en sacos llenos de billetes, el dinero necesario llegó a la Caja, en manos del viejo Senador Elías Lafferte, en el último minuto a salvar a este diario.

El señor MONCKEBERG.—Llegó de Moscú.

El señor GODOY URRUTIA.— ¡No contesto ese tipo de interrupciones! Y si mañana tuviéramos que hacer algo semejante, lo haríamos, señor Presidente. Pero no estamos querellados ni por los obreros ni por los periodistas, porque ellos saben muy bien que, aunque quedáramos sin dieta, los parlamentarios comunistas cumpliríamos escrupulosamente las obligaciones contraídas con el régimen de previsión de todos ellos.

Nos conoce demasiado la clase trabajadora del país; pertenecemos a ella, somos extraídos de la masa que trabaja y que sufre en nuestro país. No necesitamos sacarnos de encima hechos que pudieran avergonzarnos; tenemos valor para reconocer las debilidades y los errores que pudiéramos cometer. Y lo hacemos públicamente, como los pecadores de la Edad Media se confesaban de viva voz en la plaza pública.

Nos conoce la clase trabajadora; nos conoce el país. Hace apenas unas pocas semanas, hemos recibido la confirmación de la confianza y el respaldo colectivo. Sólo tenemos que dar satisfacciones a aquellos que las merecen, a los trabajadores con los cuales nos ligan viejos e inalterables compromisos de clase.

Naturalmente, consideramos a la opinión pública en general; no tenemos nada de que avergonzarnos ni nada de que arrepentirnos.

Constituimos un Partido que, ojalá, hubiera hecho escuela en otras fuerzas y no solamente a través de denominaciones de organismos partidarios. Nos interesaría que la influencia que representa el Partido de la clase trabajadora, una fuerza de vanguardia como es el Partido Comunista, llegara a muchos otros sectores de nuestro país. ¡No pedimos privilegios de ninguna especie, pero no aceptamos tampoco un tratamiento discriminatorio de ninguna naturaleza! ¡Queremos, sencillamente, velar por los derechos que tenemos. Y esto no encierra amenazas ni bravuconerías como las que el Presidente del Partido Nacional viene vertiendo, como irreductible fascista que fue y lo sigue siendo!

El señor PHILLIPS.— ¡No lo ha sido nunca!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MONCKEBERG. — ¡Preferible ser fascista y no mercenario de Moscú!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Monckeberg, ruego a Su Señoría guardar silencio y respetar el derecho del señor Godoy Urrutia.

El señor MOMBERG.— ¡No podemos respetar a quien hace una afirmación de esa naturaleza!

El señor MONCKEBERG. — ¡No es chileno, es ruso; es mercenario de Moscú!

El señor GARAY (Presidente accidental).— En el momento oportuno podrá contestar Su Señoría al señor Godoy Urrutia. Por ahora le ruego respetar su derecho.

El señor MONCKEBERG. — ¡No lo podemos respetar, porque es un mercenario de Moscú!

El señor GARAY (Presidente accidental).— Llamo al orden a Su Señoría.

Precisamente, porque estamos en Chile debe respetar al señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, pienso que estos desahogos, que tienen más de histerismos que de desahogos, es bueno escucharlos, porque cuando se les pisa donde debe y se les menciona donde corresponde siempre saltan.

El señor MOMBERG. — ¡Porque en las venas tenemos sangre y no horchata, como Su Señoría!

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Momberg, llamo al orden a Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Es una verguenza que reaccionen de esa manera,...

El señor MOMBERG.— ¿No les da vergüenza recibir dinero de Moscú?

El señor MONCKEBERG. — ¡Saltamos de ver tanta mentira! ¡Es un mercenario de Moscú el que dice esto!

El señor GODOY URRUTIA — ... si hasta en los regímenes más reaccionarios...

El señor MONCKEBERG. — ¡Qué más reaccionarios que el régimen ruso!

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Monckeberg, llamo al orden a Su Señoría.

En el momento oportuno Su Señoría podrá contestar al señor Godoy Urrutia.

El señor MONCKEBERG. — Es que cree que estamos en Moscú, señor Presidente.

El señor GODOY URRUTIA.— ... de la América Latina van tomando medidas, porque ya les da vergüenza no hacerlo, para establecer relaciones comerciales, culturales y diplomáticas con la Unión Soviética.

El señor MONCKEBERG. — Si va a dar lecciones, vaya a darlas a Moscú.

El señor GODOY URRUTIA.— Ahora vienen los viejos y destemplados ejemplares del fascismo criollo a levantar la voz.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MOMBERG.— ¡Qué fascismo! ¿Cuántos nuevos funcionarios hay en la Embajada rusa en Chile?

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Momberg, ruego a Su Señoría guardar silencio.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MONCKEBERG. — ¿Por qué no le contesta el señor Pareto?

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Monckeberg, llamo al orden a Su Señoría.

El señor PONTIGO. — Aplique el Reglamento, señor Presidente.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Ruego a los señores Diputados respetar el derecho del señor Godoy Urrutia.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Phillips, llamo al orden a Su Señoría.

Señor Monckeberg, llamo al orden a Su Señoría.

El señor MOMBERG.— Que aclare la situación del señor Teitelboim.

El señor GODOY URRUTIA.—Ojalá que no borren de la versión, por poco parlamentarias que las considere la Mesa, las palabras de los señores Diputados. Ojalá que aparezcan, porque esto es lo que permite a la gente conocer verdaderamente a parlamentarios que se dicen depositarios del patriotismo y de la cultura.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Monckeberg, amonesto a Su Señoría. Puede continuar el señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, anuncio que antes de dejar estas bancas, que he tratado de honrar durante los veinte años que he permanecido en ellas, me propongo hacer una denuncia sensacional, para que sepa el país quiénes son los que trabajan por cuenta del extranjero, quiénes son los que comprometen nuestra soberanía, nuestra dignidad y nuestra independencia.

El señor MOMBERG.— ¡Muy de acuerdo!

El señor GODOY URRUTIA.— En una próxima reunión, con papeles, antecedentes y documentos en mano, estamparé la denuncia...

El señor MOMBERG.— ¡De acuerdo!

El señor GODOY URRUTIA.— ... para que, de una vez por todas, terminen estas amenazas y groserías.

El señor MOMBERG.— No amenazamos.

El señor GODOY URRUTIA.— ... estas intemperancias, esta resurrección del hitlerismo de parte de quienes abrieron las puertas de su partido para recibir con los brazos abiertos a los viejos dirigentes del Partido Nacional Socialista, cuando Senadores liberales con las maletas de un viejo emba-

Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Independiente.

El señor MOMBERG. — Comité Nacional, señor Presidente.

Pido la palabra.

El señor MONCKEBERG. — Comité Nacional.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Comité Independiente.

Puede usar de la palabra el señor Momberg.

El señor MOMBERG.— Lo decimos, señor Presidente, para que así se acostumbren al Comité Nacional.

Señor Presidente, en el tiempo del Comité Nacional iba a plantear un problema de bastante interés, como es el que se refiere a la situación del personal del Registro Electoral, que se encuentra actualmente en huelga. Lo haremos en la otra rueda de la Hora de Incidentes de esta sesión.

Voy a cambiar de tema debido a los ataques del señor Godoy Urrutia. Tenemos que reconocer, con toda honradez, que hubo un poco de ofuscación de nuestra parte. Y ello se debe a los insultos proferidos mientras el señor Godoy Urrutia estaba haciendo planteamientos sobre otros problemas que no nos incumbían. Tuvimos que reaccionar, en ese momento, cuando se trató a nuestro Presidente, señor Onofre Jarpa, como un vulgar nazi.

Es natural que uno responda de esta manera, sobre todo, cuando un partido como el nuestro, sin presión de ninguna naturaleza, obtuvo una votación abrumadora en la última elección parlamentaria, del 2 de marzo, que lo convirtió en la segunda fuerza política del país. Este es un hecho innegable.

El señor MORALES (don Carlos).— Gracias al señor Alessandri...

El señor MOMBERG.— Por favor, no me interrumpa, colega. Ya quedamos de acuerdo respecto de los radicales. Estoy hablando del Partido Nacional.

Ese fue el motivo, y doy disculpas a la Mesa, porque los caballeros procedemos de este modo cuando nos ofuscam . Pero esto es explicable por la forma en que se aludió a nuestro Presidente, don Sergio Onofre Jarpa, a quien en este momento felicito porque fue el hombre que organizó y llevó al Partido Nacional a este triunfo, que lo permitirá contar con 34 Diputados a partir del 21 de mayo, constituyéndose así en la segunda fuerza política del país.

Se nos quiso tratar de reaccionarios. La verdad de las cosas es que los nacionales, tenemos una doctrina nacional y tratamos los problemas de Chile a nivel del país en que estamos viviendo. Por eso mi colega y yo dijimos que una fuerza internacional manejaba al Partido Comunista. Esto es tan real, que parece no rehusarlo el señor Godoy Urrutia, mi estimado y dilecto colega, a quien respeto mucho por su edad. Olvidó que los reaccionarios y los que han estado socavando este país son los comunistas.

Esto sucede en países democráticos, como el nuestro, donde todos los sectores tienen tribuna y pueden expresarse. ¿En qué país totalitario se permite criticar al Gobierno, como ocurre aquí? En muy pocos países existe todavía este régimen libertario, donde el Parlamento es elegido por el pueblo. Gracias a este sistema es posible que el pueblo, en 1964, le diera una mayoría a Frei y, cuatro años después, cansado y frustrado, apoyara al Partido Nacional, a pesar de "El Siglo" y de las diatribas del Partido Comunista, y le permitiera obtener una importante representación en el Congreso.

De ahí, entonces, que creo que estas satisfacciones que da el régimen democrático deben celebrarse y no tratarse en la forma despectiva en que lo ha hecho el señor Godoy Urrutia.

Hay que preguntarse también ¿por qué el Gobierno radical de Gabriel González Videla, que fue elegido con el apoyo del Partido Comunista, tuvo que dictar la Ley de Defensa de la Democracia?...

El señor PONTIGO.— Porque se entregó a los imperialistas, a los yanquis. Usted lo sabe.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Señor Pontigo, ruego a Su Señoría respetar el derecho del orador!

El señor MOMBERG. — ¡Usted sabe del entendimiento que se busca ahora...

El señor PONTIGO.— ¡Estamos hablando de los comunistas¡

El señor MOMBERG. — ¡Estamos hablando de sus aliados! Los comunistas han estado buscando un acuerdo con ellos. No debe tratárseles de vende patrias...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental). — ¡Señor Pontigo!

El señor MOMBERG. — Un gran Presidente radical fue el que dictó la Ley de Defensa de la Democracia, y no lo hizo por puro gusto, ni porque le cayeran mal los comunistas, sino porque oportunamente se dio cuenta de que estaban socavando el régimen democrático del país...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Señor Palestro!

El señor MOMBERG. — ...y tratando de producir el caos político. Eso era lo que estaba haciendo el Partido Comunista.

¡Qué fácil es recordar la historia! Pero los tiempos pasan y nuevamente hoy nos encontramos con el Partido Comunista actuando en la vida política y al colega Pontigo calificando de "vende patria" a ese gran Presidente que tuvo la valentía de defender a su propia patria dictando la Ley de Defensa de la Democracia para que los comunistas no continuaran socavando el sistema democrático...

El señor PONTIGO.— ¿Para dónde va?

El señor MOMBERG. — Por eso, quiero levantar los cargos que se le han hecho al Presidente del Partido Nacional, señor Onofre Jarpa, y aclarar que en nuestro país, dentro de nuestro destino, dentro de nuestras debilidades e incomprensiones, sólo queremos dilucidar nuestros problemas con nuestros principios, con nuestras doctrinas y con las grandezas que tendremos el día de mañana.

Quiero también levantar mi voz de protesta contra el colega Godoy Urrutia, que se ausentó de la Sala. El no merecía otra respuesta que la que he dado, por la forma en que se refirió al Presidente del Partido Nacional.

El señor PONTIGO.— ¡No dio ningún antecedente que demostrara lo contrario!

El señor MOMBERG. — Creo que a mi colega Pontigo puede servirle como antecedente el hecho de que no somos nosotros quienes estamos destruyendo el régimen de este país, sino que es el Partido Comunista. Y he citado un hecho: la Ley de Defensa de la Democracia, que en esa oportunidad fue justificada en beneficio de Chile, y que, posteriormente, por el concepto tan amplio de libertad que tenemos, tuvo que derogarse en el Gobierno del señor Ibáñez.

Por eso, hoy día pueden aparecer en esas bancas en representación del Partido Comunista y no como estaban antes, emboscados, en un partido que se llamaba, si mal no recuerdo... ¿Cómo se llamaba, señor Acevedo?

Un señor DIPUTADO.— El Partido del Trabajo.

El señor MOMBERG. — El Partido del Trabajo. Y el día que fue derogada la Ley de Defensa de la Democracia, se levantaron al unísono, de un solo salto, porque este país libertario les dio el derecho a tener su propio apellido, a tener el apellido de Partido Comunista.

El señor PONTIGO.— ¡Fue una conquista, nada de regalo!

El señor ACEVEDO.— ¿No habíamos nacido aquí?

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Señor Pontigo!

Puede continuar el señor Momberg.

El señor ACEVEDO.— ¡Medio regalo!

El señor MOMBERG.— Es el regalo de la democracia que les da el derecho de continuar aquí.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Acevedo!

El señor MOMBERG. — Con esto he terminado mi exposición en defensa del Partido Nacional. Ahora quiero referirme a un problema...

—Hablan varios señores Diputado a la vez.

La señora LAZO.— ¡Muy brillante!

El señor MOMBERG. — ¡Colegas, por favor!

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Momberg? Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

## 13.—ACTUACION DEL GOBERNADOR DE ILLAPEL.— ALCANCE A OBSERVACIONES DEL SEÑOR CLEMENTE FUENTEALBA.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se va a iniciar la segunda rueda de la Hora de Incidentes.

Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALDES (don Arturo).— Pido la palabra.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDES (don Arturo).— Señor Presidente, voy a aprovechar algunos minutos para tratar diversos problemas o temas que me interesa destacar.

En primer lugar, quiero referirme a una acusación que se formuló en esta Sala al Gobernador del Departamento de Illapel por mi colega del Partido Radical, señor Clemente Fuentealba...

El señor PHILLIPS. — ¡Tío de su presidente!

El señor VALDES (don Arturo).— No sé, ni lo creo.

En la sesión del martes 12 de noviembre, el colega atacó los procedimientos del Gobernador de Illapel.

Aquí siempre criticamos, pero les es difícil a los funcionarios, a las autoridades del Ejecutivo, defenderse y exponer sus puntos de vista. Por eso, creo que debo dejar constancia de su defensa. El Ministerio del Interior le transcribió la acusación del señor Fuentealba para que el Gobernador de Illapel contestara. Este, con fecha 17 de diciembre, en un oficio al Ministerio del Interior levantó los cargos por supuesta intromisión política en el Centro de Madres de Punta de Piedra, lamenta profundamente que un parlamentario, con la responsabilidad y la seriedad que le corresponde por su cargo de representación popular, haya tergiversado la realidad de los hechos y deformado la verdad de lo sucedido en el mencionado Centro de Madres. Emplaza al señor Diputado a que pruebe con testigos si durante el año y meses que está desempeñando su cargo ha mencionado ante numerosos organismos comunitarios del departamento de Illapel, en alguna oportunidad, ya sea en forma indirecta o aunque sea ante un grupo reducido de integrantes de algún centro comunitario, las palabras "Democracia Cristiana".

El Gobernador declara que es total y absolutamente falsa la acusación que se le ha hecho. Hubo una elección en el Centro de Madres de Punta de Piedra y llegó un grupo del color político del colega, que provocó, fuera de tiempo, la caída del Directorio. Fue una vulgar zancadilla, un acto de asambleísmo, pero muy antirreglamentario, el cual, dentro de las normas de este Centro, provocó la renuncia del Directorio.

A raíz de lo sucedido, se promovieron incidentes, y aquellos que habían, se puede decir, asaltado el referido Centro de Madres, creyeron del caso retirarse del local, y de paso, llevarse la tesorería con los caudales, sin duda no muy cuantiosos, que contenía.

Este Centro de Madres ocupaba un local comunitario. En su oportunidad, llegó un funcionario de Promoción Popular, que está a cargo de controlar el uso de los locales y del pago de los mismos, porque no son gratuitos. En vista de que durante largos meses no se había pagado un centavo por arriendo del local, éste se entregó a un club deportivo de la localidad, de acuerdo con el derecho que tienen todos los organismos comunitarios de contar con sedes sociales, que administra un organismo, pero que son usadas por los demás centros comunitarios del barrio, población o pueblo de que se trata.

El Gobernador da muchos detalles. Creo que exponerlos todos sería abusar de la Cámara, pero, en todo caso deja a salvo su actuación; deja en claro que él no hizo política, sino que la hicieron quienes llegaron de afuera a tergiversar el funcionamiento y las finalidades de esta institución que se llama Centro de Madres.

Esto se hizo público en una ocasión en que fue el Ministro de Obras Públicas.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Diputado?

Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

Como no hay quórum en la Sala, se va a llamar a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

—Transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor GARAY (Presidente accidental).— No se ha reunido el quórum necesario.

De acuerdo con el artículo 173 del Reglamento, continúa la Hora de Incidentes.

Estaba con la palabra el señor Valdés Phillips.

Puede continuar Su Señoría.

El señor VALDES (don Arturo).— Señor Presidente, efectivamente, en una sesión con asistencia del señor Ministro de Obras Públicas...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Señor Phillips!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¡Señor Palestro!

El señor VALDES (don Arturo).— En una asamblea efectuada en la Municipalidad de Illapel, con asistencia del señor Ministro de Obras Públicas, el Gobernador aclaró su intervención.

Solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Ministro del Interior, para que se le haga saber al señor Gobernador de Illapel, que en esta Cámara se han dejado en claro su actuación frente a los cargos que se le formularon. El Gobernador ha contestado los cargos, y la Cámara de Diputados ha podido darse cuenta de que la acusación fue hecha por el acusado. El ha levantado los cargos y ha demostrado que no hizo política, sino que fue un grupo de partidarios del colega señor Fuentealba los que llegaron hasta el Centro de Madres de Punta de Piedra a desvirtuar sus fines y a pretender hacer proselitismo político en esa institución comunitaria.

## 14.— INAUGURACION DEL OBSERVATORIO ASTRONOMICO DE "LA SILLA", PROVINCIA DE COQUIMBO.— NOTAS DE CONGRATULACIONES Y DE AGRADECIMIENTO.

El señor VALDES (don Arturo).— En segundo lugar, deseo dar cuenta, aunque sea en forma somera, a esta Cámara —porque creo que la Corporación debe recibir una noticia oficial de lo importante que ocurre en el país— de la inauguración del Observatorio Astronómico de "La Silla" en el norte de la provincia de Coquimbo.

Hace casi un mes, el 25 de marzo, fue inaugurado este observatorio levantado en nuestro país por una institución formada por estados europeos. Con estas instalaciones, que aún no están terminadas, nuestro país pasa a ser ya, el más importante centro de observación astronómica del hemisferio austral y uno de los más importantes en el mundo entero.

Seis países europeos, en una unión que tiene la sigla ESO, integran un Instituto de Investigación Científica que en un cerro de unos 2 mil 500 metros de altura, ha construido una verdadera ciudadela científica, con los más modernos aparatos de observación astronómica y con instalaciones de toda comodidad para los hombres que trabajan allí, tanto profesores, astrónomos, asistentes de astrónomos, como respecto del personal de servicios menores. Han establecido, con una inversión cuantiosa, de millones de dólares, un centro científico como no hay otro en América del Sur, y es un honor para Chile, en especial para la provincia de Coquimbo, albergar a estas instituciones astronómicas que hacen volver hasta nuestro país los ojos de todo el mundo. El norte de Chile, el norte chico, Vallenar, La Serena y Elqui, en el futuro aparecerán en todas las referencias astronómicas internacionales, porque allí se han instalado los aparatos de observación, e incluso está en camino uno que tendrá un lente tan enorme como el de Monte Palomar, que es actualmente el más grande en servicio en el mundo.

Deseo, señor Presidente, que la Cámara de Diputados, haciéndose eco de esta distinción que ha recibido nuestro país, el cual también, como contrapartida, ha devuelto la mano y ha favorecido el desarrollo de esta institución, envíe una nota de congratulación a los dirigentes de ESO en Chile para expresar que el Parlamento chileno ve con agrado este paso que el país da en el desarrollo científico; y por ello, le ha prestado ya su concurso legislativo cuando reformamos el Código de Minería y cuando se aprobó el proyecto de tratado firmado entre ESO y el Gobierno de Chile, para hacer posible esta instalación que, realmente, como lo dije anteriormente, constituye un prestigio para el país.

Igualmente quiero, si no es posible en nombre de la Cámara, por lo menos en nombre mío, que se envíen unas notas de agradecimiento al doctor Jan Bannier, Presidente del Consejo Ejecutivo de ESO, doctor Otto Meckmand, Director General y al doctor en Astrofísica, señor Bernardo Staviska, quien fue el hombre que durante años luchó para que este observatorio se instalara en Chile, en una competencia sumamente dura con Australia, con Sudáfrica y con la República Argentina. Estas naciones ricas ofrecían "el oro y el moro" y nosotros, sólo nuestro régimen libertario y nuestro cielo limpio, que permite esta clase de trabajos científicos. Pues bien, ellos eligieron a Chile, teniendo que aportar mucho más dinero que si lo hubieran instalado en Australia, especialmente, en Sudáfrica.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se enviarán las notas solicitadas por Su Señoría, a través del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor AGUILERA.— Y en nombre del Comité Socialista.

El señor PONTIGO.— Y en el mío.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se enviarán también en nombre del Comité Socialista y del señor Pontigo.

## 15.— HOMENAJE AL POETA SERENENSE FERNANDO BINVIGNAT MARIN, CON MOTIVO DE CUMPLIR CINCUENTA AÑOS DE LABOR LITERARIA.— NOTA DE CONGRATULACION.

El señor VALDES (don Arturo).— Por último, señor Presidente, quiero también desde esta alta tribuna y en nombre de mis colegas de la provincia de Coquimbo del Partido Demócrata Cristiano...

El señor MOMBERG.— ¡No sea egoísta!

El señor VALDES (don Arturo).—... rendir un homenaje, al cual me sería muy grato que se adhirieran los colegas de todos los Partidos y de todas las provincias, a un poeta serenense, a Fernando Binvignat Marín, un hombre que, el pasado viernes 11 del presente, ha recibido el homenaje de la ciudadanía en La Serena, a través de las autoridades: del Ejecutivo, educacionales, eclesiásticas, literarias y periodísticas de La Serena y de Coquimbo, y a través del señor Alcalde de esa ciudad, quien representó a las Municipalidades de la provincia en este homenaje.

Fernando Binvignat Marín es un hombre que ha cumplido 50 años de labor literaria. Profesor en el Liceo de Hombres de La Serena, poeta, intelectual de nota, un hombre de extraordinarios méritos. Yo no estoy capacitado para poner de relieve su labor literaria en comparación con otros, pero puedo decir que en esa tierra serenense, cuna de tantos grandes poetas que partieron a otras partes del país en busca de mejores horizontes, Binvignat constituye una excepción que hay que destacar. Su calidad de poeta pudo haberle valido en Santiago muchos honores, premios, títulos y recompensas, pero él se quedó en su tierra serenense, se quedó en la tierra que ama, que lo vio nacer. Y canta a la tierra hermosa, canta a La Serena, a sus jardines, a sus iglesias, al valle del Elqui, canta a la bahía de Guayacán que tantas reminiscencias históricas tiene para todos los chilenos. Ha recibido ahora el justo homenaje de sus coterráneos. Pero también sus méritos han hecho que la Academia Chilena de la Lengua lo cuente entre sus miembros de número como reconocimiento de una institución nacional a un poeta destacado en una provincia lejana del norte de Chile.

Quisiera, al rendir este homenaje, destacar, como Diputado de la provincia, más que su valor literario, el hecho meritorio de que un hombre se haya quedado en la tierra que lo vio nacer y haya despreciado los halagos más fáciles de la capital, y siga siendo el poeta provinciano, el hombre que ilustra y adorna las sesiones y los actos solemnes de la provincia, el hombre que ha dado la letra a los himnos de muchas instituciones de su tierra, el hombre que resume, entonces, la intelectualidad de la provincia, en este caso, de la provincia de Coquimbo.

Pido, por lo tanto, que se envíe a don Fernando Binvignat Marín una nota en que se exprese la admiración y las felicitaciones de la Cámara de Diputados, al cumplir 50 años de vida literaria.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Señor Diputado, en el momento oportuno el señor Aguilera rindió el mismo homenaje, y pidió también que se enviaran estas notas de felicitación, de manera que podría agregarse a ellas el nombre de Su Señoría.

Así se procederá.

El señor VALDES (don Arturo).— Muy bien señor Presidente.

## 16.— HOMENAJE AL DIARIO "EL DIA" DE LA SERENA. OFICIO.

El señor VALDES (don Arturo).— Le he concedido una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, agradezco la interrupción que me ha concedido nuestro colega compañero Valdés.

Me alegro de que él se haya sumado al homenaje que esta tarde rindió la Cámara al poeta de nuestra provincia don Fernando Binvignat Marín. Es indudable que nuestro colega lo conoce más de cerca, en atención a que ambos han sido colegas, han sido profesores, y, en ese sentido, él ha aportado mayores antecedentes que son dignos de destacarse en el Congreso Nacional.

Aprovecho la buena voluntad de mi colega señor Valdés para restarle solamente cinco minutos, a fin de rendir un homenaje al diario "El Día", de La Serena.

El señor PHILLIPS.— No puede hacerlo. ¿Cuánto tiempo resta al Comité Demócrata Cristiano?

El señor GARAY (Presidente accidental).— Termina a las 20,08; o sea, le quedan 27 minutos.

Puede continuar el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta tarde de homenajes quiero rendir otro: es digno destacarse que un diario de provincia ha cumplido 25 años de labor periodística. Es decir, ha celebrado sus bodas de plata, como se llama aquí en Chile el hecho de cumplir 25 años en una labor.

Constantemente, en nuestro país, los círculos sociales y políticos se quejan de la poca independencia y objetividad de algunos órganos de prensa, en especial en estos últimos tiempos, en que hemos visto que se ha estado coartando la libre expresión de la opinión ciudadana. Sin embargo, también hay diarios que mantienen su objetividad y su independencia, a costa de cualquier sacrificio. En honor a esa independencia, quiero destacar parte del preámbulo de un editorial publicado en el diario "El Día".

En este artículo se dice que el periódico se fundó el 1.o de abril de 1944, fecha en que "nació el diario "El Día", "el que siguió informando con la misma objetividad con que lo había hecho su antecesor". En aquel entonces lo dirigía el cura Vega, como se la llamaba cariñosamente.

Más adelante, el editorial destaca que "la existencia de los diarios se parece a la de los seres humanos. Sobrevivirán si en la etapa inicial son capaces de superar la debilidad inherente a quien da sus primeros pasos. Después será el espíritu que lo anime el que determinará su futuro. Podrá acogerse a la sombra de una causa partidista o podrá guarecerse bajo el alero de poderes capitalistas, que le otorgen la ansiada tranquilidad económica, cada día más necesaria en los tiempos que vivimos".

"Pero serán diarios comprometidos, al servicio de intereses o de doctrinas sectarias".

"El Día" ha preferido buscar el camino azaroso de la independencia porque no desea ser un diario de grupos, sino estar al servicio de toda la comunidad".

Señor Presidente, quiero destacar estas palabras y también el hecho de que varios sectores de la ciudadanía estamos totalmente de acuerdo en que, efectivamente, se mantiene esa objetividad de información.

Y para no abusar de la benevolencia de nuestro colega, sólo quiero sumarme al homenaje que le ha rendido toda la ciudadanía a este diario y pedir que se le envíe, por intermedio de la Cámara, una nota de felicitación a su Director Antonio Puga Rodríguez, para que la haga llegar a todos los periodistas y, en general, a todo el personal que trabaja en ese diario de La Serena.

El señor GARAY (Presidente accidental).— El oficio correspondiente será enviado a nombre de Su Señoría.

El señor VALDES (don Arturo).— Y en el mío.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Y en nombre del señor Valdés Phillips.

¿Terminó sus observaciones, señor Aguilera?

El señor AGUILERA.— Sí, señor Presidente.

## 17.— CONFLICTO HUELGUISTICO QUE AFECTA AL PERSONAL DEL REGISTRO EECTORAL.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Puede continuar el señor Valdés Phillips.

El señor MOMBERG.— ¿Me concede una interrupción, colega?

El señor VALDES (don Arturo).— Me ha pedido una interrupción el colega Momberg, y se la doy.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el señor Momberg.

El señor MOMBERG.— Muchas gracias, colega.

Señor Presidente, ya que a continuación nos va a corresponder hacer uso de nuestro turno en la Hora de Incidentes, aprovechando la gentileza del colega Valdés, voy a hacer uso de estos últimos minutos que le restan al Partido Demócrata Cristiano.

Hoy día nos ha llamado profundamente la atención, el hecho de haberse declarado una más de las tantas huelgas que agitan al país en este momento, como lo han agitado en el último tiempo, y que considero de suma importancia, aunque en el fondo, toda huelga la tiene, ya que cada una de las personas que, por uno u otro motivo, participan en ella a través del derecho que les concede la ley, están reclamando una reivindicación de alguna naturaleza u orden, que por lo general siempre es de naturaleza económica.

En este caso, quiero referirme muy especialmente a una huelga que, como todas, tiene un motivo, y es la que mantiene el personal de la Dirección del Registro Electoral.

Yo creo que en el concierto de las huelgas producidas, ésta tiene una gran importancia por el hecho, tan significativo, de paralizar, precisamente en estos momentos, una función tan fundamental como la que realiza la Dirección General del Registro Electoral.

Le concedo primordial importancia a esta huelga porque, recientemente, ha habido en el país una elección que ha cambiado los cánones del juego y que indica que, afortunadamente, tienden a solucionarse rápidamente las cosas en el país.

Pero esta elección, dentro de nuestro sistema constitucional y legal tiene que ser refrendada por los Colegios Escrutadores, por la Dirección del Registro Electoral, donde se hallan los paquetes con las cédulas electorales y los documentos de todo el país, que deberán ser revisados y que este tribunal electoral debe tener en sus manos en estos instantes, porque esta tramitación tiene que estar finiquitada el 15 de mayo próximo a fin de que todos los Diputados y Senadores presuntivamente electos sean declarados definitivamente elegidos por este Tribunal Calificador de Elecciones que funciona en la Dirección del Registro Electoral.

Señor Presidente, yo creo que esta huelga, realizada a tan corto plazo de la fecha que la Constitución Política ha fijado para que se finiquite el proceso electoral, es de suma importancia.

El hecho es que mediante esta huelga, cuyas finalidades analizaré en pocas palabras, se persiguen reivindicaciones de orden económico del personal del Registro Electoral, institución que según la tabla en que aparece el monto de las rentas, es una de las más postergadas de la Administración Pública.

En efecto, está tan postergado su personal que me he podido imponer que los personales de otras instituciones que se consideraban muy postergados y que estaban en huelga, como el de la Compañía de Electricidad y otras, fueron rápidamente atendidos por el Gobierno.

Esto no significa que esté criticando la solución que se ha dado a esas otras huelgas, puesto que aquellos otros trabajadores han pedido la solución de sus problemas con justo derecho. El caso es que fueron oídos con mucha mayor rapidez, y sus huelgas han sido solucionadas atendiéndose a sus reivindicaciones económicas y otros derechos; y si no han sido totalmente satisfechas sus peticiones por lo menos lo han sido en parte y se ha llegado al acuerdo de que esta gente postergada en sus remuneraciones tengan las condiciones económicas que necesitan para seguir subsistiendo.

En cambio, ante el conflicto surgido con el personal del Registro Electoral —según me han dicho— no se ha querido adoptar por ningún motivo las resoluciones del caso.

Ellos han tratado de ser recibidos por el Ministro de Hacienda, lo cual no ha sido posible. Han ido a reclamar a las puertas del partido de Gobierno, y tampoco han sido escuchados. Sin embargo, parece que en este momento nadie más va hacer uso de la palabra para referirse a este problema, a pesar de ser de tan latente actualidad por la importancia que tiene esta huelga del personal del Registro Electoral.

Ellos han concurrido a las oficinas de varias autoridades y al Gobierno mismo y en todas partes les han dicho: Esperen, la próxima semana los atenderán, porque se conocerán pasado mañana los resultados de la discusión del Presupuesto de la Nación. Y resulta que en esta forma se está tratando esta huelga, según mi manera de ver, tan importante para el país entero, porque se aproxima esta fecha tan significativa, como acabo de decir, que es el 15 de mayo, en que este personal tiene que dar a conocer todos los antecedentes que el Tribunal Calificador le solicite, para emitir un juicio justo y lógico, a fin de determinar quiénes son los parlamentarios elegidos en los comicios electorales del 2 de marzo pasado.

Se aducen muchos motivos en esta huelga, entre los cuales podría analizar algunos. Por ejemplo, quiero recordar el hecho de que, en el año 1964, existían en el Registro Electoral 153 funcionarios para una población electoral de 2.915.120 electores. Actualmente, esos 153 empleados han quedado reducidos a 130 o sea, se han eliminado 23 funcionarios, en circunstancias que la población electoral aumentó a 3.558.738. Es decir, aparte de los sueldos menguados que están percibiendo en estos momentos, ha aumentado el trabajo de este personal, del cual se han suprimido funcionarios. Y la verdad de las cosas es que, agobiados por el cúmulo de obligaciones y, además, por las malas remuneraciones, han tenido que recurrir a esta facultad que les confiere el régimen democrático de Chile, que es la huelga, el derecho de reclamar. No han sido escuchados, no se les ha querido escuchar. Incluso, cuando declararon la huelga, automáticamente el Gobierno tomó las medidas del caso y la fuerza policial ocupó el edificio donde funciona el Registro Electoral.

Yo estoy de acuerdo con ello, porque la verdad es que esta protección fue pedida por el Tribunal Calificador y, evidentemente, que cuando hay documentos de tanta importancia como las cédulas electorales y las actas de las mesas receptoras de sufragios, en que una variación que en un momento cualquiera en el juego político, como se ha visto en otras oportunidades, puede dar vuelta o trastrocar el proceso electoral, creo que deben estar debidamente resguardados, como en estos momento lo están, por la fuerza policial.

Pero en esa actitud de huelga de estos funcionarios no se puede resumir todo lo sucedido. Porque, no obstante haber declarado un paro de cuarenta y ocho horas, cumplido este plazo, ellos han querido reintegrarse a su trabajo, conscientes de la responsabilidad que les afecta y con el propósito de seguir adelante con el proyecto, que en este momento obra en mis manos, destinado a dar solución a su problema económico; pero se les ha negado el derecho a entrar al local donde trabajan. Como un repudio a esta medida, volvieron a declarar una huelga de 48 horas que se cumple a las 13 de esta noche: mañana tendrán que aparecer a primera hora en la puerta de su servicio, de su repartición y tendrán que hacerse cargo de sus puestos aunque no se haya solucionado su problema; pero, conscientes de su responsabilidad —repito— tienen que volver a su trabajo. Estoy seguro de que mañana va a suceder lo mismo que hace 48 horas, no les van a permitir la entrada a las oficinas del Registro Electoral.

Por esto, yo quiero recalcar un hecho especial; esta repartición no es una fábrica cualquiera en que, interrumpidas las labores, por cualquier problema, se puede recuperar el tiempo perdido y seguir produciendo, por ejemplo, en horas extraordinarias, en la próxima semana; esta huelga del Registro Electoral no es como paralizar la locomoción, la Línea Aérea Nacional o cualquier obra o industria que mañana pueda recuperar su ritmo de trabajo a través de las horas extraordinarias de labor; en este caso, en cambio, hay una fecha que se cumple, que es el 15 de mayo próximo.

Por esta razón, voy a solicitar que se dirijan oficios a los señores Ministros de Hacienda y del Interior, en que se les haga ver esta grave situación y se les recalque la petición que les dirijo, en el sentido de que se busque de inmediato una solución a estos problemas, máxime cuando los funcionarios en conflicto sólo han querido recurrir al derecho de huelga para obtener mayores remuneraciones, ya que sus entradas son exiguas, como consta en la tabla que tengo en mi poder; no hay sólo una categoría de funcionarios que tengan sueldos bajos; es la mayoría de ellos. El oficial de grado quinto gana E° 745, a los cuales hay que hacerle todas las rebajas del caso y, según los antecedentes que tengo, de esta manera su sueldo no llega a más de 540 escudos. ¿Qué hace con esta entrada una familia cuyo jefe está obligado a vestir bien, en una repartición como ésta, en circunstancias que tiene que mantener a los suyos, con el acelerado ritmo de alza del costo de la vida en que nos encontramos? Si el presupuesto familiar calculado para un año, aunque se fije de antemano el alza del costo de la vida, no sirve para el día de mañana: hoy el aumento es bueno, pero dentro de 30 días ya es malo, es insuficiente y no hay posibilidad de reclamar un nuevo reajuste hasta el próximo año. Este es el motivo por el cual se ha producido una huelga en una repartición de esta naturaleza, en que gente de la clase media está obligada a vestirse correctamente, a concurrir bien arreglada a su trabajo, y en la tarde tiene que llegar a su casa usando un medio de locomoción que también es caro, con los alimentos necesarios para su familia.

Señor Presidente, un sueldo de 540 escudos mensuales para esta gente que ha estado, como algunos, laborando en forma tesonera durante diez años, no se conciben en el último de los trabajadores de Chile, que por lo demás no resultan tan afectado, porque ha conseguido una serie de reivindicaciones, porque no tiene la obligación de andar con cuello y corbata y porque no tiene la obligación de tener dos o tres ternos. Sin ninguna de estas obligaciones, están ganando más que esta gente que tiene obligación tan esencial, tan cara, como es la de mantener la decencia, que se trata de mantener aparentemente, mientras la procesión va por dentro; y esta procesión, algo inevitable, se llama estómago y el estómago se nutre sólo y exclusivamente cuando los sueldos son capaces de adquirir los alimentos de consumo.

¿Qué es lo que están pidiendo? No están pidiendo automóviles, ni sueldos fantásticos, ni nada de lucro. Están pidiendo nada más que justicia. Ellos sólo quieren llegar a sus casas con un salario que les permita descansar con tranquilidad.

En el memorando por ellos presentado se plantea un problema: el del mayor gasto anual de este proyecto, el de la mayor remuneración, que es del orden de los dos millones de escudos.

La suma es grande, pero han buscado el financiamien-

to. Y esta es la parte importante. Automáticamente han planteado el problema, diciendo en una parte del petitorio —que yo creo de mucha importancia—: "A este repecto, se debe tener presente que gracias al excelente rendimiento del personal, el Servicio ha podido abocarse a la confección de los Padrones Electorales que ordena el artículo 70 de la Ley 14.853. Esta labor que de haber sido encomendada a imprentas particulares habría costado para la elección recién efectuada la cantidad de E° 8.000.000, fue realizada con los elementos propios de la Dirección por E° 685.000, incluida la adquisición de máquinas duplicadoras, lo que ha significado una economía para las arcas fiscales de E° 7.315.000, valor más de tres veces superior al costo del Proyecto de Mejoramiento adjunto."

Señor Presidente, ¿no son acaso elementos de juicio que un personal haya conseguido llevar adelante todo un proceso electoral en la misma forma que han sido llevados los anteriores, con todo el cúmulo de antecentes, de padrones, cédulas, en fin, con todo lo inherente a lo que es un proceso electoral, pero con un mayor número de electores, de 656 mil electores nuevos, con un ahorro para las arcas fiscales, e incluso con un menor número de funcionarios, de 130 en vez de 153? Estos son elementos de juicio. Esto no es demagogia. Esto no es querer pedir por pedir. Aquí piden justicia, piden reinvindicación, pero son consecuentes, porque traen la solución del problema. Y esto es lo primero que debe mirar un Ministro de Hacienda, porque aquí no se llega como en otras reparticiones solamente a pedir por pedir o a declarar la huelga si no hay solución. Aquí se viene a pedir, pero junto con ello se trae la solución. Y la solución, dicen ellos, está en nuestro propio trabajo, está en nuestra propia manera de plantear la solución, está en el ahorro en arcas fiscales. Ellos han ahorrado siete millones de escudos, que no fueron gastados en esta última elección. Y con este ahorro que los funcionarios del Registro Electoral han hecho a las arcas fiscales —y estoy seguro de que así lo están pensando— lo menos que puede hacer el Estado es devolverle nada más que una pequeña parte: la tercera parte de lo que ellos hicieron ahorrar al Fisco. Y esto, nada menos que como un agradecimiento de un Ministro de Hacienda, de un Gobierno, a funcionarios de esta categoría, que han actuado con altura de miras, con patriotismo, en un problema tan delicado como es un proceso electoral de Chile. Si ellos han dado la solución, lo menos que cabe hacer es devolverles la mano, y decirles: "Ustedes me han traído una solución y ustedes me servirán de ejemplo para las demás reparticiones públicas, porque realizando su trabajo con menos funcionarios, me traen un proyecto de mejoramiento justo, pero con ahorro para las arcas fiscales, que tanto lo necesita en este momento Chile a través de los empleados públicos del país".

Yo, señor Presidente —y lo recalco con honradez— nunca he sido muy favorable a las huelgas, pero cuando veo huelgas como ésta, tan justificadas; con planteamientos de esta naturaleza, tan justos y sobre todo con soluciones, no me queda más que rendirles mi mejor homenaje a los funcionarios de esta categoría, porque van a servir de ejemplo a los demás funcionarios del país para que sepan buscar la solución a sus problemas, sin hacer recaer —como están acostumbrados— toda la carga sobre el Gobierno.

Pido que se mande un oficio al señor Ministro de Hacienda y otro al señor Ministro del Interior, y, más que nada, quiero que se hagan llegar mis observaciones al Director General del Registro Electoral, señor Andrés Rillón, porque si él cree que en algo estoy equivocado, voy a estar de acuerdo de inmediato en aceptar las indicaciones, insinuaciones o rectificaciones de lo que hoy día, en estas mal hilvanadas palabras, he dicho en particular homenaje a estos servidores del Estado.

Muchas gracias.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se enviarán los oficios a los señores Ministros de Hacienda y del Interior y se transcribirán sus observaciones al Director del Registro Electoral.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical, que ha cedido su tiempo al Comité Comunista.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— He concedido una interrupción por cinco minutos a la colega Carmen Lazo.

El señor PHILLIPS. — ¡Qué "apretado"!

La señora LAZO.— Y vamos a seguir apretados en la medida en que Sus Señorías se pongan más soberbios.

El señor PHILLIPS.— Me refería a los pocos minutos que le fueron concedidos, Honorable colega. Resultaron muy apretados.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Puede usar de la palabra la señora Carmen Lazo.

La señora LAZO.— Señor Presidente, hace algunos días fuimos a la Dirección General del Registro Electoral, donde se estaba desarrollando una huelga de brazos caídos. Ahí pudimos ver cómo en el momento en que el personal quiso entrar a las oficinas, para proseguir por cuarenta y ocho horas el paro, se encontró con que el edificio estaba completamente ocupado por carabineros. Y se daba el caso risible que había 130 funcionarios en huelga y más de 200 carabineros dentro y fuera del edificio.

Nos encontramos allí con el Diputado Cademártori y nos costó mucho entrar. A mí, por lo menos, me costó varios empujones con los carabineros, que no querían dejar entrar a los parlamentarios. Tanto es así, que un Oficial de Carabineros hacía el papel de portero, subiendo a las oficinas del Director del Registro Electoral cada vez que un parlamentario quería entrar al edificio. De todas maneras entramos y conversamos con el señor Rillón, quien nos expresó, en presencia de los dirigentes del movimiento, que estaba totalmente de acuerdo con el planteamiento de tipo económico que hacía el personal. Incluso dijo que él mismo, con la categoría y las obligaciones que tenía, ganaba un sueldo que, comparativamente, era inferior al que percibían todos los funcionarios de su misma categoría.

Nosotros le preguntamos con el Diputado Cademártori si acaso él había solicitado las fuerzas de carabineros. El señor Rillón manifestó que no, porque no había tenido ningún problema con el personal, y como era un paro de brazos caídos no había tenido ningún incidente ni había pasado nada en el interior del edificio. Incluso cuando estábamos conversando con él, p a s ó una cosa t r a g i c ó m i c a. De r e p e n t e llegaron los bomberos, avisados de que había un incendio en el interior del edificio. A nosotros nos llamó la atención, porque resulta que una provocación parecida tiene durante varios meses presos, por un autoincendio, a los trabajadores de la industria Saba.

Ante esta situación los funcionarios del Registro Electoral fueron a una notaría a dejar establecido que ellos ese día no habían penetrado en el edificio, el que solamente había sido ocupado por carabineros y que, frente a la declaración del Director, éstos no habían venido, a pedido de él, sino en virtud de una orden del señor Ministro del Interior.

Es más todavía. Los funcionarios en huelga comunicaron a los dos parlamentarios que nos hicimos presente ese día, que ellos habían tenido una cordial conversación con el señor Ministro del Interior, quien les había declarado que estaba de acuerdo con sus reinvindicaciones; que reconocía que ganaban poco; que reconocía que habían aumentado las elecciones; por las complementarias, que dan un trabajo tremendo; que reconocía que había aumentado el volumen de electores y no el de los funcionarios; que, en fin, reconocía que tenían toda la razón, pero que era el Ministro de Hacienda el que se oponía a arreglarles la situación, porque temía que se descalabrara la escala de la ANEF. Estas son las razones que les dio el Ministro del Interior, que reconoció que tampoco había tenido dificultades con el personal; pero, sin embargo, éstos se encontraron con la desagradable sorpresa de que el edificio estaba ocupado por carabineros.

Y aquí vienen las cosas curiosas. Ocurre que con el Diputado Cademártori, llamamos al Ministerio del Interior a la una veinte de la tarde pidiendo una entrevista con el Ministro para solucionar el problema de estos trabajadores. Desde allí la secretaria nos contestó que el Ministro se había retirado y que volvería a las cuatro de la tarde.

Cuando fuimos a las cuatro de la tarde, nos encontramos con que también lo esperaban muchos funcionarios del Registro Electoral. El Ministro nos mandó a decir sencillamente que a nosotros dos, es decir al señor Cademártori y a mí, nos podría recibir el lunes siguiente, pero que no recibiría al personal que estaba allí, mientras no se reintegrara a sus tareas.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite, señora Diputada?

Han pasado los cinco minutos cedidos por el señor Acevedo.

La señora LAZO.— Creo que el colega Acevedo no tendrá inconveniente en dejarme terminar, porque me comprometo a devolverle el tiempo a su Comité.

Resulta que el Ministro mandó un recado muy curioso: que nos recibiría el lunes a las cuatro y media de la tarde, o sea, dos o tres días después, y que al personal no lo recibiría mientras no se reintegrara a sus labores; pero éstos, no han podido hacerlo, porque el edificio sigue ocupado por carabineros.

Nosotros le preguntamos a los funcionarios del Ministerio del Interior, cómo se entendía eso, porque hay que ser loco para mandar a la gente, a 130 funcionarios, a pelear con más de 200 carabineros, mandados por el propio Ministro a ocupar el edificio.

Ahora, con respecto a la situación económica, el propio señor Rillón nos expresó que el solo hecho de hacer tres publicaciones que ordena la ley en diarios particulares, significa un dispendio de millones de pesos, que de más financiaría el problema que tienen los funcionarios. Todavía más, nos contó al Diputado Cademártori y a mí, que había diarios que por un aviso, supongamos de cien pesos, cuando éstos eran del Registro Electoral, sencillamente costaban quinientos pesos. Todas estas cosas fueron conversadas con el Director General. Por eso, quiero que sepa el colega Momberg, que el Director está de acuerdo con el personal y con el financiamiento que se da al aumento, y que es el Ministro de Hacienda, según lo declaró el Ministro del Interior, el que se ha opuesto a la solución.

Por eso, señor Presidente, yo soy partidario de que en nombre de nuestro Comité se envíe un oficio al señor Ministro del Interior, pidiéndole que retire los carabineros, porque éstos en un país democrático, es una provocación, y si no ha mediado provocación de parte del personal, ¿cómo van a terminar su huelga de brazos caídos si el edificio sigue ocupado por personal extraño?

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se enviará oficio al señor Ministro del Interior.

La señora LAZO.— Y un segundo oficio al señor Ministro de Hacienda, indicándole el financiamiento que aquí se ha señalado y que fue aceptado por el propio Director del Servicio, para que se solucione el problema económico del personal, y no se siga usando la fuerza bruta, como provocación permanente contra los trabajadores.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se enviará el oficio al señor Ministro de Hacienda.

El señor AGUILERA.— Que se agregue mi nombre.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se agregará el nombre de Su Señoría.

Tiene la palabra el señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, nosotros también nos vamos a preocupar en esta oportunidad del problema a que han hecho referencia los colegas, que es el del personal del Registro Electoral.

Llama poderosamente la atención la conducta de dos Secretarios de Estado, en este caso de los Ministros del Interior y de Hacienda, que después de producido un acto cívico, como fue la elección del 2 de marzo, y después que en este instante prácticamente el Tribunal Calificador está sancionando ese acto electoral, frente a un personal tan reducido, con un trabajo tan extenso, no hayan tenido la más debida consideración.

Y ya no sólo los Secretarios de Estado, sino que, incluso, los propios parlamentarios de Gobierno. He encontrado en los pasillos a las damas funcionarias de la Dirección del Registro Electoral. Ellas han intentado pedir su colaboración a los parlamentarios del Partido Demócratacristiano y la verdad es que, dicho en chileno, "se han corrido"...

El señor MOMBERG.— "Chupado".

El señor ACEVEDO.—... no han querido prestarles colaboración. ¿Cómo es posible que personas que han sido reelegidas —otras aún mantienen sus cargos parlamentarios— puedan rehuir un problema de esta naturaleza y no prestarse, dada su calidad de parlamentarios de Gobierno, a buscar una solución? Esto no es una cosa del otro mundo: son E° 2.093.340 lo que significa este mejoramiento económico. Hemos podido imponernos, a lo largo de todo el país, de que algunos sectores políticos esta suma de dos millones de escudos la gastaron en un número muy escaso de candidatos. Puede decirse que más de un candidato la sobrepasó. ¿Y no se puede disponer de fondos, en el erario, como para subvenir a esta suma de sólo dos millones de escudos?

Los funcionarios, en el memorándum a que han hecho referencia los colegas, hacen resaltar ese hecho. Dicen: "Se debe tener presente que gracias al excelente rendimiento del personal, el Servicio ha podido abocarse a la confección de los Padrones Electorales que ordena el artículo 70 de la ley 14.853. Esta labor que de haber sido encomendada a imprentas particulares, habría costado para la elección recién efectuada la cantidad de E° 8.000.000, fue realizada con los elementos propios de la Dirección por E° 685.000, incluida la adquisición de máquinas duplicadoras, lo que ha significado una economía para las arcas fiscales de E° 7.315.000".

Si el personal trabajando en un sistema mecanizado, modernizado, obtiene una reducción de los gastos del servicio del orden de los 7 millones 315 mil escudos, ¿cómo puede negarse el Ministro de Hacienda a prestar una solución, a disponer los recursos necesarios para este mejoramiento económico?

Aún cuando se trate de un personal muy reducido — como lo indica una nota que ellos nos han hecho llegar, son sólo 130 funcionarios; se les ha disminuido de un total de 153 que habían hasta el año 1964—, algunos parlamentarios conocemos las vicisitudes que permanentemente ha tenido que soportar este personal. Muchos de ellos, hasta hace algunos años, estaban prácticamente clasificados o contratados a jornal. En una modificación de la planta y con rentas bajísimas, se les dio la calidad de funcionarios y quedaron definitivamente en la planta. Es el caso del propio Director del servicio. El tiene segunda categoría, cargo que se desempeña en el resto de la Administración Pública por jefes de departamento, y en algunos casos hasta por jefes de sección. De modo que si el Director tiene una designación tan baja ¿qué queda para el resto del personal?

Hace algunos meses, se modificó la planta administrativa en los cargos de oficiales respecto de las perforadoras, con el objeto, evidentemente, de mejorar la situación.

Después de la lenidad y del desinterés que el Ministro de Hacienda y el Ministro del Interior han estado demostrando, nosotros estimamos conveniente incorporar también nuestras peticiones a los oficios que se ha pedido remitirles. Solicitamos que estos antecedentes también se le hagan llegar al Presidente del Tribunal Calificador de Elecciones, para que quienes están en estos instantes desempeñando ahí esta alta función sepan la situación crítica en que está el personal que corresponde a la Dirección del Registro Electoral.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Acevedo? Ha terminado el tiempo del Partido Radical. Puede continuar en el tiempo del Partido Comunista.

Serán enviados los oficios solicitados por Su Señoría a los respectivos funcionarios a que ha aludido, incluido el Presidente del Tribunal Calificador de Elecciones.

El señor PONTIGO.— Y en mi nombre.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Y en nombre del señor Pontigo.

El señor ACEVEDO.— Quería terminar con la petición de oficio a que he hecho mención. El tiempo del Comité Comunista lo ocupará el camarada Cipriano Pontigo.

**18.—ACTUACIONES DEL EX MINISTRO DE LA CORTE DE APELACIONES DE LA SERENA DON MANUEL RUIZ ABURTO. OFICIO.**

El señor GARAY (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Pontigo.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, en la provincia de Coquimbo hay verdadera inquietud, alarma, preocupación, descontento frente a las actuaciones de la Corte de Apelaciones de La Serena especialmente, del que fue Ministro de esa Corte hasta hace pocos días, don Manuel Ruiz Aburto Rioseco, por los abusos, arbitrariedades y otros pellos que se vienen cometiendo desde hace largo tiempo.

El señor Manuel Ruiz Aburto, en el año 1962, comenzó a perseguir a los campesinos de la comunidad y estancia Agua Buena, que está ubicada en la comuna de Ovalle. El aparece como dueño de una parte de esta propiedad situación que ha sido alegada en contra, porque se estima que ha adquirido en mala forma esos bienes, hecho que le impediría pretender expulsar a esas familias campesinas que durante más de 40 años han vivido allí y han trabajado esas tierras. Las adquisiciones hechas por el señor Manuel Ruiz Aburto adolecen de graves vicios, que las anulan totalmente.

Mediante diversos procesos, iniciados indistintamente por este funcionario y doña Cleofa Zepeda Cabamillas, por usurpaciones, jactancia, comodatos precarios restitución por no pago de supuestas rentas, etcétera, los campesinos de Agua Buena han sido perseguidos, despojados y perturbados en su posesión, y algunos lanzados al camino público, como es el caso de Genaro López, campesino de 80 años, con numerosa familia.

Pero no sólo han sido despojados de su posesión los campesinos sino que, asimismo, han sido objeto de extorsiones, aplicación de rigor y flagelaciones a mujeres. Se les ha encarcelado por usurpadores de las posesiones, se les ha acusado de robo de minerales, etcétera.

Así, en mayo de 1964, fueron encarcelados 14 jefes de familia, entre éstos Mamerto Cortés Briceño, secretario y dirigente de la Unión de Campesinos de Las Cardas y Agua Buena. Su mujer, Ernestina Bonilla, fue flagelada en su domicilio. La presidenta de la organización campesina aludida es doña Albertina Ledezma de Galleguillos, cuyo marido quedó inválido a consecuencia del encarcelamiento. Numerosos campesinos tienen orden de lanzamiento, pues fueron obligados a reconocerse como arrendatarios del señor Ruiz Aburto y deudores morosos por el no pago de supuestas rentas de arrendamiento. Todo ello consta de los numerosos procesos seguidos ante el Segundo Juzgado de Letras de Ovalle.

Las actuaciones de don Manuel Ruiz Aburto en Ovalle constituyen delitos que ha cometido abusando de su condición de empleado público y miembro del Poder Judicial, por los agravios inferidos a los derechos que garantiza la Constitución Política del Estado e infracción a las prohibiciones que le impone la ley.

Con motivo de estos hechos, los campesinos de la provincia de Coquimbo se han movilizado en defensa de los derechos de estos trabajadores de la tierra. Pero ocurre que aun cuando la opinión pública en general rechaza y repudia las actuaciones de este Ministro y de la Corte de Apelaciones de La Serena, él, en el ejercicio de su ministerio ha cometido delitos de prevaricación, administrando maliciosa y torcidamente la justicia. Numerosos son los casos que lo acreditan.

El 14 de enero de 1964 fue vandálicamente destruida y reducida a escombros la industria de cal Iguazú, por el magnate español Francisco Sánchez Rumoroso. Sólo después de cinco años de litigio, el 23 de enero próximo pasado, el querellante Pablo Boglione, dueño de la industria, obtuvo que la Quinta Sala de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago declarara reos y sometidos a prisión preventiva a los culpables. Dadas las influencias y amistades de Sánchez [...] Corte hábil en La Serena para este proceso.

Así, pues, se han conocido las actuaciones de este Ministro, a quien las ciudades de La Serena, Coquimbo y Ovalle y los campesinos de la provincia acusan públicamente.

En 1966, en la noche de Navidad, ocurrió un alevoso asesinato: fueron muertas una madre y dos pequeñas hijas. Múltiples y públicos hechos —se ha dicho— señalaban al culpable. Los investigadores, el Juez Luis Varela y el Ministro Ruiz Aburto, desecharon todo antecedente útil de la investigación que comprometía al hechor, siendo atemorizados testigos y el propio afectado, por pedir justicia. En forma reiterada se negó acoger la petición de que las investigaciones las realizara Carabineros y no los funcionarios de Investigaciones, que durante dos años desviaron la atención pública, amparando directamente a los cómplices y a los encubridores.

El 18 de septiembre de 1968, se cometió un crimen en la localidad de Chañaral Alto, en la provincia de Coquimbo, fue muerto el agricultor Manuel Araya Pizarro y dejado posteriormente en la vía férrea, para ocultar este crimen, como lo han sido numerosos otros.

La Juez de Combarbalá, señorita Carmen Canales, a pedido de la viuda Mabel Jofré, hizo exhumar el cadáver, y realizadas las investigaciones de rigor, con la colaboración de Carabineros y la policía civil, declaró reos a siete implicados. Sin embargo, la Corte de La Serena no actuó como correspondía en este caso. Se repite así el mismo caso de la chacra Julieta: los testigos de hechos que aportan antecedentes quedan encarcelados si dicen la verdad o deben afirmar que no han visto lo que a ellos les consta.

Toda esta situación obligó a los campesinos de Agua Buena, a los afectados por estos hechos, a la opinión pública, descontenta, a realizar una marcha el día 2 de diciembre de 1968. Fue un desfile mudo de protesta. En vista de que las autoridades indicadas no adoptaban una resolución, la Excelentísima Corte Suprema tomó en consideración estos hechos y estimó que se estaba obrando en contra de la ley. Así, acusó a los organizadores de este acto de desacato a la Justicia.

El señor GARAY (Presidente accidental).— ¿Me permite? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista, el cual ha cedido siete minutos al Comité Comunista.

Puede continuar el señor Pontigo en el tiempo cedido.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, se inició un proceso por supuesto desacato e injurias a los señores Luis Varela, Juez de La Serena, y Manuel Ruiz Aburto Ministro de la Corte de Apelaciones. El 3 de diciembre, la Corte de Apelaciones de La Serena, integrada por los Ministros Blas Ossa Vicuña, Orlando Rivera Muñoz y el abogado integrante don Aurelio del Río, acordaron de oficio iniciar proceso en contra de los ciudadanos por haber desfilado. Este hecho y el pedir justicia se estimó "desacato" a los funcionarios afectados e injuriosos los letreros.

Así, el ejercicio de las garantías y derechos constitucionales, el derecho de reunión y de petición, fueron considerados delito de injurias. Los miembros que tomaron ese acuerdo olvidaron que los derechos no pueden ser transformados en delitos por voluntad de los jueces. Es la ley la que califica a éstos y aquéllos.

Así fueron a dar a la cárcel pública don Juan Olivares López, padre y abuelo de las víctimas de Chacra Julieta, querellante en dicho proceso; don Pablo Boglione Soria, industrial, dueño de la industria Iguazú, que le fuera destruida; don Mamerto Cortés Briceño, secretario delegado de la Unión de Campesinos de Agua Buena; don Guillermo Cataldo Baeza, carabinero jubilado, amigo de don Juan Olivares, que participó en el desfile; Leonelo Varas Castillo, pintor a quien se le mandaron confeccionar los carteles y que vive de su trabajo.

El 19 de febrero los campesinos realizaron una huelga de hambre en La Serena para expresar su protesta.

Con motivo de todos estos hechos, que se han ido encadenando unos con otros, el 10 de abril recién pasado han sido encarcelados en La Serena los periodistas Luis Villaflor Rivera, corresponsal del diario "El Siglo", y Raúl Pizarro Illanes, corresponsal del diario "El Clarín". Fueron declarados reos por el Ministro de la Corte Orlando Rivera Muñoz. La denuncia la formuló el Ministro Manuel Ruiz Aburto, a quien acusa la opinión pública, por considerar injuriosas las publicaciones hechas por los diarios "El Siglo" y "El Clarín", con motivo de las actuaciones de este Ministro en contra de los campesinos de Agua Buena, de la industria "Iguazú", de Coquimbo, y su intervención en el proceso por el asesinato del agricultor de la localidad de Chañaral Alto, Manuel Araya Pizarro.

El Ministro Manuel Ruiz Aburto está colocado hoy frente al tribunal del pueblo. El Intendente de la provincia, don Eduardo Sepúlveda Whittle, envió al Presidente de la Excelentísima Corte Suprema un informe confidencial, mediante el cual descalifica moralmente, ante la opinión pública, a este Ministro, descalificación que lo inhabilita para seguir ejerciendo el cargo de Ministro de Corte de Apelaciones o en cualquiera parte del país, porque el Ministro Manuel Ruiz Aburto Rioseco, [...] usado la Corte de Apelaciones como un bastión en defensa de sus intereses y contra los campesinos. Ha [...] su cargo para, desde allí, torcer la justicia, y descargar toda clase de abusos e ilegalidades sobre sus propias víctimas, los campesinos de Agua Buena.

Ante el descontento de la opinión pública, la Excelentísima Corte Suprema trasladó al Ministro señor Manuel Ruiz Aburto a la Corte de Talca, lo que, en el fondo, resulta un verdadero premio, ya que un traslado no puede significar otra cosa en la situación moral en que se encuentra este Ministro ante la opinión pública.

Señor Presidente, la atribución 4ª que tiene el Presidente de la República en el artículo 72 de la Constitución Política del Estado establece: "Velar por la conducta ministerial de los jueces y demás empleados del Poder Judicial y requerir, con tal objeto, a la Corte Suprema para que, si procede, declare su mal comportamiento, o al Ministerio Público para que reclame medidas disciplinarias del Tribunal competente, o para que, si hubiere mérito bastante, entable la correspondiente acusación."

En consideración a esto y a lo expuesto, solicito que se envíe un oficio, con los antecedentes de que he informado a la Cámara, al Excelentísimo señor Presidente de la República, sin perjuicio del derecho que nos asiste a los parlamentarios para deducir la acusación constitucional correspondiente, por notable abandono de sus deberes del Ministro en referencia.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Se transcribirán a Su Excelencia el Presidente de la República las observaciones formuladas por Su Señoría.

Puede continuar el señor Diputado.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, en La Serena, especialmente, hay alarma en los sectores populares por el giro que están tomando estos acontecimientos, pues se advierte que la Corte está actuando más con actitud de cuerpo que con la intención de corregir los defectos y hacer justicia a los sectores populares. Lo único que consiguen con esta actitud es desprestigiar a la justicia.

Luis Villaflor Rivera y Raúl Pizarro Illanes, los periodistas encarcelados, han recibido la solidaridad de todo el pueblo de La Serena, desde la Central Unica de Trabajadores, los empleados particulares, Centros de Madres, Juntas de Vecinos, organizaciones de campesinos, periodistas, etcétera, porque saben que ellos están allí no con motivo de un delito, sino que perseguidos injustamente.

Muchas gracias.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

**19.— REPLICA A PUBLICACIONES DEL DIARIO "EL SIGLO".— ALCANCE A OBSERVACIONES DEL SEÑOR CESAR GODOY URRUTIA EN LA PRESENTE SESION.**

El señor GARAY (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente. Tiene siete minutos.

El señor PHILLIPS.— Pido la palabra.

El señor GARAY (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, hace unos instantes, en esta Hora de Incidentes, un miembro destacado del Partido Comunista, al querer contestar las observaciones de que fue objeto ese partido por parte del jefe de los Comités democratacristianos, señor Pareto, no sé si por la carencia de argumentos para responder y no entrar en el terreno de las suposiciones, no encontró nada más atinado que "cargar" contra el Partido Nacional.

A mí no me asusta un debate en el Congreso; ni unos gritos o diatribas más o menos.

Es interesante, para la historia del país...

El señor ACEVEDO.— No es así.

El señor PHILLIPS.— ... dejar claramente establecidos algunos hechos acaecidos en la historia del mundo y no venir a imputar a gente que dirige partidos, como al Presidente del nuestro, del Partido Nacional, y de quien nos sentimos orgullosos, al señor Sergio Onofre Jarpa, hechos falsos y calumniosos. Si recorremos la historia del mundo y nos retrotraemos a 1939, para ver las actuaciones del Partido Comunista dentro del orbe, veremos que se formula el Pacto Von Ribbentrop-Molotov, mediante el cual se hace posible que Alemania instruya y adiestre a sus aviadores, lo que permite que, más tarde, invadan los territorios del mundo libre. Además, al amparo de este pacto, en el puerto ruso de Murmansk, donde se avituallaban y se abastecían los submarinos alemanes, fue posible la invasión a Polonia, que iba a ser repartida. Así vemos cómo el comunismo internacional actúa de acuerdo con lo que conviene a sus intereses en cada momento de la historia del mundo.

Y si seguimos adelante en la historia, nos encontramos con la invasión de Hungría. Los propios socialistas, en esta Cámara, a los que no puede considerarse reaccionarios, por intermedio de uno de sus más grandes parlamentarios, como don Albino Barra, levantaron en aquella oportunidad su voz de protesta y censura contra las arbitrariedades del comunismo internacional en el caso de Hungría. Y estamos viendo, en este momento, el drama de Checoslovaquia, hecho que no puede retrotraerse ni se puede negar en la historia del mundo actual.

Por eso las declaraciones de nuestro Presidente son claras y categóricas. El Presidente de mi Partido, don Sergio Onofre Jarpa, en una carta que dirige al Senador don Raúl Ampuero, que no ha sido contestada, y que es un emplazamiento político, en la que sostiene que nuestro Partido no está en contra de la existencia de partidos de Izquierda, pero sí lo está en contra de partidos que son gobernados y que reciben instrucciones desde el extranjero.

Por esta declaración, por esta carta —que no ha sido contestada—, el señor Corvalán, Presidente del Partido Comunista, en su último plenario, ha dicho que debemos "limpiarnos el hocico". A nosotros no nos preocupan los insultos del señor Corvalán; tenemos conciencia de lo que somos y de que vivimos en un país libre. Sabemos que tenemos que defender su democracia a cualquier precio, para que incluso este partido pueda tener la posibilidad, en el libre juego democrático, de expresar sus ideas y de tener sus adherentes. Esta es la democracia, no la que ellos practican: cuando otros países no comparten el criterio establecido, incluso países de la órbita soviética, que tienen pactos con ellos, los invaden y masacran, como en el caso de Checoslovaquia.

Sabemos que este debate se va a presentar a menudo, porque el Partido Nacional con su nuevo pensamiento y su nueva estructura política ha tenido un triunfo en las urnas, el que no nos hará prepotentes ni soberbios, porque el país está buscando un nuevo camino dentro de nuestro sistema democrático. Ante la frustración de otros gobiernos, el país ha buscado, y lo ha demostrado en las últimas elecciones, ese nuevo camino. Sabemos que en el futuro seremos víctimas de ataques como el de esta tarde, cuando el señor Godoy, sin tener argumentos para contestar a los datos concretos que dio el señor Pareto, que alguna razón tendrá para darlos, recurrió a lo de costumbre: "cargó" contra la gente del Partido Nacional, como una manera de salir del paso.

Sin soberbia, sin ira y sin prepotencia, los 33 ó 34 Diputados del Partido Nacional, que ha elegido soberanamente el pueblo en este nuevo sendero, en este nuevo camino, en esta nueva

# ECONOMICOS

**EN MAIPU, A 18 DE ABRIL** de 1969, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo don Luis Menares Morales, se procedió a la renovación total de la Mesa directiva del Sindicato Profesional de Empleados Productos Alimenticios Pac Cervinia S.A.C., quedando integrada de la siguiente manera: Presidente, Waldo San Martín Olmedo; secretario, Eduardo Verzara Molina; tesorero, Gustavo Cabrera Morà; 1er. director, Cornelio Luna Madrigal; 2.o director, Héctor Collao Castillo.— La directiva.

A. 22-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** Cítase audiencia 24 actual. 15 horas, parientes menor Eva Graciela Varas Balboa, fin deliberar curatela. Secretario.

A-23-14

**TERCER JUZGADO CIVIL.** — Santiago. Quiebra "Industrias Bellavista", resolución diez enero 1969, tuvo por verificado crédito Carlos Figueroa Serrano por Eº 6.110 proveniente letras protestadas.

A-23-14

**TERCER JUZGADO CIVIL** — Santiago. Quiebra Industria Bellavista. Resolución diez enero 1969, tuvo por verificado crédito de Compañía Minera y Comercial Sali Hechschild por 3.523,60 escudos, proveniente protesto letras.

A-23-14

**TERCER JUZGADO CIVIL.** Santiago. Quiebra Tulio Gallardo. Solicitóse sobreseimiento definitivo y Juzgado con fecha 18 julio 1968, proveyó "Como se pide".— Secretaria.

A-23-14

**NOTIFICACION.— EXPE**diente 43.111 "Cardone con Núñez", Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Sentencia siete abril 1969. Juan Cardone Cabrera demanda a Sylvia Núñez Lavados, terminación arrendamiento propiedad Huérfanos 1819. Cánon: Eº 1.080.— Demandada adeuda Eº 6.480 rentas mayo a octubre 1968. Pide terminación arrendamiento, ordenándose pago rentas adeudadas fijándose fecha restitución, con costas. Tribunal dio lugar demanda, fijándose restitución décimo día hábil después notificada sentencia. Notifico sentencia a Sylvia Núñez Lavados.— Secretario.

A-23-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Luis Romanini Fioravanti a Luis Armando, Marta Brisalia, Alfredo Hernán, Orlando Javier Raquel del Carmen y Eladio Francisco Romanini Zúñiga; Ramón Juan y Blanca Lucía Romanini Rojas; Patricio Eugenio y Olga Margarita Romanini Huerta; Marta Inés del Carmen y Brunilda Eugenia Romanini, Cateto; y cónyuge Olga Margarita Huerta Zúñiga, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.

A-23-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Enrique Gómez Mattas a cónyuge Palmenia del Carmen Delgado Rebolledo, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.

A-23-14

**QUIEBRA: LIDIA MILLAS** Arriagada. Tercer Juzgado Civil. Resolución 12 abril 1969, tuvo por presentada cuenta General de Administración, la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días.— Secretario.

C. 23—14

**EXTRACTO DEL ESTATU**to.— Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Coresa Limitada", de Santiago, constituida en la ciudad de Santiago con fecha 7 de enero de 1969, según consta de Escritura Privada protocolizada con fecha 21 de febrero de 1969 ante Notario de Santiago señor Horacio Soissa B. Está compuesta por 52 socios fundadores, todos ellos empleados y obreros de Coresa, que suscriben cada uno 18 acciones de Eº 100 cada acción y que declaran domicilio común en la ciudad de Santiago calle Club Hípico N.o 1550. Objetivo: Construcción de viviendas económicas al costo para sus socios. Domicilio: La ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito: Eº 93.600. Capital pagado: Eº 50.000. Fondos: Se constituirán el fondo de responsabilidad, las cuotas sociales, cuotas de amortización y fondos de educación cooperativa. Directorio provisional: Consejo de Administración: Titulares señores: Ernesto Contreras Hernández, Adolfo Anguita Huichal, Juan Alvarez Jara, Enrique Núñez Vega, Omar Riveros García. Suplentes señores: Robinson Mera Freire, Alejandro Cruz González, José Vásquez Ramírez, Fernando Gárate Quintanilla, Luis Segura Segura. Junta de Vigilancia: Titulares señores: José Pallares Reyes, Jorge Pérez Bustamante, Julio Escobar López. Suplentes señores: Omar Rojas Bugueño, Hugo Altamirano Pulgar, Héctor Manríquez Muñoz. Comité de Educación: Titulares señores: Luis Godoy Morales, Pedro Paz Muñoz, Héctor Manso Cortés. Gerente provisional, señor Pablo Enrione Llaucanett.

A. 22-14

**CON FECHA 16 DE ABRIL** de 1969, el Quinto Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, ha concedido posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Leonidas Letelier Romero a sus hijos legítimos doña Rosa de las Mercedes y don Raúl Manuel Letelier Moreno y don Sergio Letelier Vallejos, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente doña Blanca Lidia Vallejos Gómez.— El Secretario.

Z. 23—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió al Fisco, por auto de 16 abril 1969, posesión efectiva de la herencia de doña Laura Cabrera Lecaros. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda, Luis Azócar Alvarez, el día 25 de abril, a las 11 horas, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario.

C. 23—14

**EXTRACTO. QUINTO JUZ**gado de Letras de Menores. Cítase a comparendo el día 5 de mayo de 1969, a las 15.30 horas, a Ernestina del Carmen Venegas Venegas en autos rol Nº 12422 seguido por tuición de su hijo natural Héctor Silva Venegas, solicitada por Ramón Ortiz Ortiz. Santiago, 17 de abril de 1969.— Secretaria.

Z. 22—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió al Fisco, por auto de 15 abril 1969, posesión efectiva de la herencia de Albino Guerrero Blasquez. Inventario solemne practicará el Notario de Hacienda, Luis Azócar Alvarez, el 28 de abril, a las 15 horas, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario.

C. 23—14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 16 abril 1969. Concedió posesión efectiva herencia intestada de don Guillermo Humberto Silva Murphy a hijos legítimos Guillermo e Isabel Margarita Silva Kittelsen, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Venancia Kittelsen Donoso.— Secretaria.

A. 23—14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 11 abril 1969. Concedió posesión efectiva herencia intestada de Margarita Eloísa Apablaza Guerra a hijo legítimo Raúl Luis López Apablaza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ramón López Castro.— Secretaria.

A. 23—14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 25 marzo 1969. Concedió posesión efectiva herencia intestada de Elena Contardo Figueroa a hijos legítimos Ramón Ignacio y Francisco Cornejo Contardo; e hija natural Alicia Espinosa Contardo.— Secretaria.

A. 23—14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 10 abril 1969. Concedió posesión efectiva herencia intestada de Jacinto Jaque Lagos a cónyuge sobreviviente Otilia del Carmen Santander Carreño.— Secretaria.

A. 23—14

**QUIEBRA SOCIEDAD COR**dera y Sarmiento Ltda. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 10 abril 1969, tuvo por presentada cuenta general administración que se dará por aprobada si no se objetare plazo quince días.

C. 19, 21, 22—14

**QUIEBRA SOC. MANU**facturera Carteras Italo Chilena. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 10 abril 1969, tuvo por presentada cuenta general administración que se dará por aprobada si no se objetare plazo quince días.

C. 19, 21, 22—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia José Angel Tobar Onel y Ana Rosa Astorga Labarca a Ilda Adriana, José Manuel, María Sonia, María Silvia y César Custodio Tobar Astorga.— Secretario.

A. 19, 21, 22—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Laura Villarino Gándara a José Miguel Alfredo Johnson Villarino.— Secretario.

A. 19, 21, 22—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Olimpia del Rosario Alviña a cónyuge Oscar Marcelino Torres Páez, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.

A. 19, 21, 22—14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva Roberto Segundo Ugarte Moya a Pedro Pascual, Juan Pulino, Roberto Segundo, María Deidamia, Otilia Rosa y Cristina del Carmen Ugarte Navarrete.— Secretario.

A. 19, 21, 22—14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do cheque serie AB - 0071678, Banco Sud Americano, Oficina Central, dado el aviso queda nulo.

A. 24—14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do cheques serie STB 397310 al 397350, Banco Español, cuenta E 329792-6, quedan nulos por aviso correspondiente.

A. 24—14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do cheque serie A-21 Nº 411882, Banco Edwards, Sucursal Centro, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 24—14

**HABIENDOSE EXTRAVIA**do Libreta CORVI Nº 3819, perteneciente a Ramón Muñoz, queda nula por aviso correspondiente.

A. 24—14

**PAINE, ABRIL 8 DE 1969.** María del Carmen Cuevas Encina de Muñoz, propietaria de las Parcelas N.os 207, 209 y 225, ubicadas en Paine, Hijuela Larga, a Ud. respetuosamente expone: Que desea constituir una merced de agua subterránea de 20 litros por segundo de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del Valle del Maipo para el regadío de una superficie de doce hectáreas. Que las aguas serán conducidas hasta el lugar de aprovechamiento sin necesidad de establecer servidumbre de ninguna especie. Que la obra de captación consiste en un pozo que se construirá en un punto ubicado, según se observa en el plano adjunto, a 500 metros al poniente del camino Longitudinal Sur. Que más abajo no hay canales o aprovechamiento de aguas. Que se acompaña a la presente solicitud, un estudio preliminar de la obra por ejecutar, un plano de ubicación de la futura captación, una memoria explicativa de la obra proyectada, un presupuesto aproximado de su costo y el comprobante de ingreso de Tesorería. Es gracia, pp. Carmen C. de Muñoz (Hay una firma).— A la señora Gobernadora del departamento de Maipo, Buin.

A. 23—14

## 15) Fábricas diversas

**NOVIOS: COMPREN SUS** argollas, en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín, Nueva York 66.

CIND—15

## 18) Instrucción y Educación

**MATRICULA PRIMEROS** y Segundos Medios; Quinto Sexto Humanidades, clases 19 22,30 horas. Exámenes válidos profesores fiscales. Liceo Vespertino Mixto gratuito "Francisco de Miranda" Rosas 2725.

A.—19—20—21—22—23—18

## 23) Peinados, belleza y modas

**PELUCAS, PESTAÑAS, TO**da clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600. Fono 43145. Compro pelo largo.

30 Abril—28

## 36) Ocupaciones

**BUEN MAESTRO COMPE**tente cortinero, metálicas, mallas plegables, necesito. Franklin 1379 A.

A. 22—37

## 48) Remates y citaciones

**SOC. COOP. DE VIVIENDA** y Servicios Habitacionales Abraham Lincoln Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria para el día jueves 1º de mayo de 1969, a las 19 horas en primera instancia, y 19.15 en segunda, en la cancha de básquetbol ubicada en la Plaza Abraham Lincoln. Tabla: Construcción sede social.— El Presidente.

A. 23—48

**COOPERATIVA CONS**tructora de Trabajadores de La Reina, "COT-REI". Cita para el sábado 26 de abril de 1969, Junta General Ordinaria de Socios. Primera citación, 9.30 horas; segunda citación, 10 horas. Tabla. Punto único: Estudio y modificaciones reglamentos y aprobación de los mismos.— El Consejo.

A. 22—48

**REMATE.— ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 5 mayo próximo, 15 horas, propiedad calle Las Cañas 2055, comuna Conchalí, inscrita fojas 1115 Nº 2163 Conservador Santiago 1948. Mínimo: 28.985 escudos, pagaderos Eº 8.985 contado, saldo cinco cuotas trimestrales, devengando interés 18% y 22% caso mora. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos, "Riquelme con Escobar", ejecutivo.— Secretario.

A. 22—48

**SINDICATO PROFESIONAL** de Empleados y Obreros "East Lobos Jothier Ltda." llevará a efecto reunión para elegir directorio 1969-1970 ante un Inspector de Dirección del Trabajo, el 30 abril 1969, a las 19 horas, en el local de Manuel Montt Nº 797.

A. 25—48

**REMATE DE CASIMIRES.** Orden Patricio Rámila. Alameda Nº 3125. 20 al 26 abril. Germán Geell Mira. Martillero Público.

A. 26—48

**SE CITA A LOS SOCIOS** del Sindicato Profesional de Empleados Particulares del Cable West Coast of América Telegraph Co. Ltda. para la elección del nuevo directorio. Esta se llevará a efecto el lunes 28 de abril de 1969, ante un señor Inspector del Trabajo, en Bandera Nº 156, a las 16.30 horas.

A. 22—48

**REMATE: TERCER JUZGA**do Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia catorce mayo 1969, dieciséis horas, propiedad calle Edimburgo 9135, Las Condes, inscrita fojas 11.724 número 12.923 Conservador Santiago 1965. Minimum Eº 124.000. Pagaráse contado o 20% contado dentro quinto día fecha remate, saldo 15 años, cuotas reajustables índice Caja Central. Dentro quinto día subasta consignaráse Eº 1.400, responder gastos. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes, juicio "Calicanto con Gómez Juan".— Secretaria.

A. 23—48

**REMATE: TERCER JUZGA**do Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia catorce mayo 1969, 16 horas, rematarásе propiedad calle El Mañío 7970, comuna Maipú, inscrita fojas 5331 número 5942 Conservador Santiago 1967. Minimum Eº 66.000. Precio pagaráse contado, o 20% contado dentro quinto día fecha subasta, saldo 15 años, cuotas reajustables índice Caja Central. Dentro quinto remate consignaráse Eº 600, responder gastos. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes, juicio "Calicanto con Jiménez, Gloria".— Secretaria.

A. 23—48

**REISER PETIT BON Y** Cía S. A. Comercial.— Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinarias de Accionistas para el día 29 de abril de 1969, a las 10 horas, en Vergara N.o 110, para tratar de las materias que son propias a esta clase de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31 XII 68. Distribución de utilidades; y Elección del Directorio e Inspectores de Cuentas. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 26 al 29 de abril de 1969, ambas fechas inclusive. El Directorio.

C-21-25-28-48

**FABRICA DE ARTICULOS** Metálicos S. A. "FARMESA". Por acuerdo del Directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1969, a las 13 horas, en Buin, calle Javiera Carrera N.o 1258, para tratar de las materias que son propias a ésta clase de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31 XII 68. Distribución de utilidades, y Elección del Directorio e Inspectores de Cuentas. Para los efectos de la celebración de ésta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 26 al 29 de abril de 1969, ambas fechas inclusive. El Directorio.

C-21-25-28-48

**REMATE. ANTE CUARTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, remátase 6 mayo 1969, quince horas, derechos demandado predio inscrito fojas 1941 Nº 1924 Reg. Propiedades Santiago, año 1949, relativas Lotes 12, 13, 14 manzanas A asignados al ejecutado Loteo indicado. Mínimum Eº 13.902. Pagaderos mitad contado, resto, tres, seis, nueve, doce, quince meses plazo. Intereses 12 por ciento anual, 18 por ciento anual caso mora. Garantía, Eº 1.400 dinero, boleta bancaria. Más bases, autos 257-66, González Humberto con Montalbetti Gilberto.— Secretaria.

A. 22—48

**REMATE: TERCER JUZGA**do Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia catorce mayo 1969, dieciséis horas, propiedad 892 que corresponde edificio 879 al 898 calle Los Olivos esquina Juárez, inscrita fojas 20.945 número 22.829 Conservador Santiago 1965. Mínimum Eº 54.000, pagaráse contado o 20% contado dentro quinto día fecha remate, saldo quince años, cuotas reajustables índice Caja Central. Dentro quinto día subasta consignaráse Eº 700, responder gastos. Boleta garantía 10% mínimum. Más antecedentes, juicio "Calicanto con Sanhueza, Gustavo".— Secretaria.

A. 23—48

**REMATE: TERCER JUZGA**do Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia catorce mayo 1969, dieciséis horas, propiedad calle Uno 4842, Ñuñoa, inscrita fojas 15.378 número 18.194 Conservador Santiago 1967. Minimum Eº 67.000, pagaráse contado o 20% contado dentro quinto día fecha subasta, saldo 15 años, cuotas reajustables índice Caja Central. Dentro quinto remate consignaráse Eº 1.000, responder gastos. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes, juicio "Calicanto con Sepúlveda, Enedina".— Secretaria.

A. 23—48

## 53.—Varios no Clasificados

**SOMBREROS.— CLINICA** sombreros. Mac Iver 579, fono 35106. Hechuras, composturas finas. Sombreros nuevos. Fieltros vaqueros, texanos. Pitas.

---

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

# CORHABIT

DELEGACION REGIONAL SAN ANTONIO

## LOCALES COMERCIALES

PROPUESTAS PUBLICAS PARA ENAJENACION DE LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN LA POBLACION "LAS DUNAS", DE SAN ANTONIO, COMUNA DE SAN ANTONIO

Las propuestas se abrirán el MIERCOLES 30 de abril de 1969, en la Oficina del señor Delegado Regional de San Antonio, ubicado en la Población "LAS DUNAS", calle Barros Luco s/n., a las 11 horas.

Locales Comerciales con vivienda anexa, siendo los precios mínimos los siguientes:

| Rol | Ubicación | Nº | Valor (mínimo) |
|---|---|---|---|
| 245 | Daniel Salcedo . . . . | 2380 | Eº 88.000,00 |
| 246 | Daniel Salcedo . . . . | 2388 | 87.500,00 |
| 247 | Daniel Salcedo . . . . | 2396 | 87.500,00 |
| 248 | Daniel Salcedo . . . . | 2404 | 88.000,00 |
| 688 | Vicente Poblete . . . . | 552 | 87.000,00 |
| 689 | Vicente Poblete . . . . | 544 | 87.500,00 |
| 690 | Vicente Poblete . . . . | 536 | 90.000,00 |
| | Esq. Pasaje 15 | | |
| 729 | Pasaje Nº 15 . . . . . | 2377 | 88.000,00 |
| 730 | Pasaje Nº 15 . . . . . | 2385 | 87.500,00 |
| 731 | Pasaje Nº 15 . . . . . | 2393 | 87.500,00 |
| 732 | Pasaje Nº 15 . . . . . | 2401 | 90.000,00 |

Las ofertas, además de cumplir con la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado (IMPUESTO Eº 18), deberán acompañarse de un depósito vista o boleta de garantía, a la orden de Corporación de Servicios Habitacionales, por un valor correspondiente al 5% del respectivo valor mínimo. Esta garantía estará destinada a responder de la seriedad de la oferta y del cumplimiento de ella en caso de que el proponente se adjudicara la respectiva propuesta. El precio de venta de estos locales se pagará a lo menos con un 5% al contado y el saldo a diez años plazo con un interés del 4% anual y del 1% mensual en caso de mora, siendo reajustable dicho saldo de conformidad con lo dispuesto en el Art. 68 del DFL 2 de 1959.
Se hace presente a los oponentes que los Locales y Viviendas serán entregados en el estado en que actualmente se encuentran.
La Corporación de Servicios Habitacionales se reserva en todo caso, el derecho de rechazar las ofertas, si así lo estimara conveniente para sus intereses.
Mayores antecedentes, en la Oficina de la Delegación Regional de San Antonio, calle Barros Luco s/n., Población "LAS DUNAS", de lunes a viernes, de 9 a 12 horas.

EL DELEGADO REGIONAL

---

# COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del directorio, y de conformidad con lo establecido en los artículos 24 y 25 de los estatutos, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N.o 789, el día 29 de abril de 1969, a las 11 horas, para tratar sobre la Memoria y Balance y demás resoluciones a que haya lugar.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 hasta el 29 de abril de 1969, ambas fechas inclusive.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

---

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

## PROPUESTA DE DEMOLICION

Se llama a Propuestas Públicas a los contratistas inscritos en los registros de la Institución, para la demolición de las siguientes propiedades:

- SECTOR A: Santo Domingo-San Antonio.
- SECTOR B: Mac-Iver-Merced.
- SECTOR C: Reñaca N.os 74, 80, 84, 90, 98.
- SECTOR D: Lira N.os 78, 80, 82.
- SECTOR E: Alameda N.os 282, 284.
- SECTOR F: José Alfonso N.os 22, 32, 40, 63, 67, 73, 83.
- SECTOR G: Rancagua N.os 32, 40, 50, 60, 70, 78, 86 al 98. Vicuña Mackenna N.o 101.
- SECTOR H: Rancagua N.os 102 al 120, 132, 140, 146, 170, 160 al 164, 192.
- SECTOR I: Rancagua N.os 218, 224, 232, 240, 250 al 256, 262.
- San Camilo N.os 104 al 106.

Las Bases y Antecedentes de las propuestas se entregarán en el Departamento Técnico de la Corporación, en Ramón Carnicer 151, de 14 a 16 horas, a partir del 24 de abril de 1969.
La Apertura de las Propuestas se efectuará el 15 de mayo de 1969.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

---

DIRECTAMENTE de BUDAPEST al "Luna Park" de Buenos Aires y al tradicional redondel Teatro-Circo "CAUPOLICAN", de Santiago.

# CIRCO ESTATAL DE HUNGRIA

Por primera vez en Chile

Desde el 2 de Mayo en Santiago.

---

JUNTA PROVINCIAL AUXILIO ESCOLAR Y BECAS

# COTIZACIONES DE ARTICULOS VARIOS

Solicitamos cotizaciones de los artículos que se detallan, para los Servicios Asistenciales de esta Junta:

| | Kilos |
|---|---|
| PESCADO CONGELADO (filete) | 33.184 |
| CARNE (vacuno, cordero) | 11.062 |
| FREJOLES | 15.620 |
| GARBANZOS | 15.620 |
| TALLARINES | 15.620 |
| ARROZ | 10.270 |
| CEBOLLAS DESHIDRATADAS | 1.180 |
| CHORIZOS | 5.860 |
| CIRUELAS SECAS | 11.750 |
| SEMOLA | 2.860 |
| PAPAS FRESCAS | 9.650 |
| AZUCAR | 8.680 |
| DULCE DE MEMBRILLO | 7.680 |

Bases y antecedentes solicítanse en la Oficina de la Junta, Avenida Bulnes 351, 6º piso, Of. 608.
Las COTIZACIONES y MUESTRAS se reciben diariamente, de 9 a 12 horas, y hasta el día MIERCOLES 30 de abril, inclusive, para resolver sobre las adquisiciones.
Los artículos alimenticios deben ser absolutamente garantidos y pertenecientes a la cosecha de 1969.

---

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## Intendencia de Colchagua

### Solicítanse Propuestas Públicas

a Suma Alzada, para la construcción de la obra gruesa y las terminaciones de la CASA DEL INTENDENTE DE COLCHAGUA Y VIVIENDA PARA EL MAYORDOMO, en San Fernando.
Podrán participar los Contratistas inscritos en la 3ra. Categoría o superiores del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "J" (Obras de Arquitectura).
Las Propuestas se abrirán simultáneamente en la oficina del Arquitecto Zonal en Rancagua y en el Despacho del Arquitecto Jefe del Departamento de Construcciones y Reparaciones de esta Dirección, el día martes 13 de mayo de 1969, a las 15 horas.
Bases y antecedentes, en el Departamento de Construcciones y Reparaciones.

## Agua Potable de Rengo

### Llámase a Propuestas Públicas

para la ejecución de las Obras de Agua Potable de Rengo:
Proyecto Nº 6913 Población El Naranjal.
Proyecto Nº 6275 Sector H-Chapetón, Sector I-Villa El Cóbil y Sector J-Villa Las Hojas.
PRESUPUESTO OFICIAL: OBRAS POR CONTRATAR: Eº 125.114,90.
APERTURA DE LAS PROPUESTAS: El día 16 de mayo de 1969, a las 15 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.
CATEGORIA: 5a.
ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S., Depto. de Construcción, Oficina Nº 10 en el 3er. piso de Morandé 71, a contar desde el 24 de abril.
ART. 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirán en esta misma Oficina Nº 10, hasta el día 12 de mayo.
FINANCIAMIENTO: Aporte Municipalidad de Rengo y Fondos Fiscales.

## Suministro de cañerías

### Llámase a Propuesta Pública

para el SUMINISTRO DE CAÑERIA DE ASBESTO-CEMENTO TIPO T-20, DESTINADAS AL A.P. DE LA SERENA.

Los antecedentes para la citada Propuesta se encuentran a disposición de los interesados en el Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, Morandé 59, 3er. piso, Oficina 5, a partir del 22 al 28 de abril en curso, de 14 a 16 horas.
Las Propuestas se abrirán en las oficinas del Director General de Obras Públicas, Morandé 59, 3er. piso, el día 2 de MAYO de 1969, a las 15 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

Autorizada por Decreto N.o 1956, de 14 de Septiembre de 1921 y modificada por Decretos N.os 3366, de 9 de Septiembre de 1936; N.o 599, de 23 de Enero de 1946; N.o 9401, de 23 de Julio de 1958; N.o 5265, de 18 de Mayo de 1960; N.o 22356, de 30 de Diciembre de 1961, y N.o 4553, de 17 de Octubre de 1964

# COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LTDA.

**Balance General al 31 de Diciembre de 1968, correspondiente al Ejercicio Social entre el 1.o de Enero y el 31 de Diciembre de 1968**

| Capital | | Ordinarias "A" | | Ordinarias "B" |
|---|---|---|---|---|
| Autorizado | US$ | 18.531.000,00 | US$ | 3.469.00[illegible] |
| Suscrito | US$ | 18.531.000,00 | US$ | 3.469.00[illegible] |
| Pagado | US$ | 18.531.000,00 | US$ | 3.469.00[illegible] |
| Reservas | | E° 628.812.681,25 | | |

| ACTIVO | Ejercicio Actual Parciales | | Totales | Ejercicio Ant. Totales |
|---|---|---|---|---|
| **DISPONIBLE** | | | | |
| Caja en Bancos y en tránsito: | | | | |
| US$ 57.362,36 | | E° 439.969,31 | | |
| Moneda Legal | | 404.421,91 | E° 844.391,22 | E° 1.315.333,56 |
| **REALIZABLE** | | | | |
| a) Inversiones de fácil liquidación: | | | | |
| Acciones | | 7.835,92 | | |
| b) Existencias (al costo término medio): | | | | |
| Materias primas | E° 7.816.128,62 | | | |
| Materiales en tránsito | 7.394.394,48 | | | |
| Materiales de operación, mantenimiento y construcción | 22.823.138,15 | | | |
| Anticipos a proveedores | 520.895,73 | 38.554.556,98 | | |
| c) Valores por cobrar a corto plazo: | | | | |
| Documentos por cobrar | | 845.294,32 | | |
| Deudores varios: | | | | |
| Fisco y Municipalidades | 35.978.255,24 | | | |
| E. T. C. E. | 1.478.445,80 | | | |
| Particulares | 56.728.205,47 | | | |
| | 94.184.906,51 | | | |
| Menos: Provisión deudores morosos | 1.980.334,31 | | | |
| | 92.204.572,20 | | | |
| Avances al personal | 3.643.731,80 | 95.848.304,00 | | |
| Depósitos varios: | | | | |
| US$ 630.073,45 | 4.820.978,89 | | | |
| £ 89.17.1 | 1.641,46 | | | |
| Fr. S. 3.057,70 | 5.476,34 | | | |
| D. M. 64.743,68 | 124.825,81 | | | |
| Moneda Legal | 530.148,86 | 5.483.071,36 | | |
| Fondos administrativos | | 1.102.248,93 | | |
| Intereses por cobrar | | 2.475,85 | 141.843.787,36 | 97.666.529,85 |
| **TRANSITORIO** | | | | |
| Seguros | | 359.963,17 | | |
| Otros | | 243.621,26 | 603.584,43 | 1.120.699,70 |
| **INMOVILIZADO** (Nota 1) | | | | |
| Terrenos | 30.763.909,12 | | | |
| Obras civiles, edificios y otras construcciones | 197.168.014,84 | | | |
| Maquinarias e instalaciones | 557.263.902,12 | | | |
| Líneas de transmisión y redes de distribución | 859.472.757,82 | | | |
| Construcciones para empleados y obreros | 13.889.354,84 | | | |
| Equipo de transporte, mobiliario, etc. | 46.357.906,01 | | | |
| Revalorización provisoria pendiente aprobación S.S.E.G.T. | 948.580.256,13 | | | |
| | 2.653.496.100,88 | | | |
| Obras en construcción | 21.237.703,10 | | | |
| | 2.674.733.803,98 | | | |
| Menos: Extensiones financiadas por terceros | 154.898.629,97 | 2.519.835.174,01 | | |
| Menos: Reserva depreciación y retiros: | | | | |
| — años anteriores | 389.790.021,13 | | | |
| — del ejercicio | 32.196.617,00 | | | |
| | 421.986.638,13 | | | |
| Más: Revalorización año 1968 | 117.734.272,04 | | | |
| Revalorización provisoria pendiente aprobación S.S.E.G.T. | 300.328.388,75 | 840.049.298,92 | | |
| | | 1.679.785.875,09 | | |
| Inversión Plan Habitacional | | 3.432.031,45 | 1.683.217.906,54 | 1.323.833.795,12 |
| **NOMINAL** (Nota 1) | | | | |
| Gastos de organización, concesiones y otros valores intangibles | | | 19.709.516,10 | 15.410.098,59 |
| TOTALES | | | E° 1.846.219.185,65 | E° 1.439.346.456,82 |

| PASIVO | Ejercicio Actual Parciales | | | Totales | Ejercicio Ant. Totales |
|---|---|---|---|---|---|
| **EXIGIBLE** | | | | | |
| A Corto plazo: | | | | | |
| Obligaciones y préstamos: | | | | | |
| Instituciones bancarias | | E° 6.214.000,00 | | | |
| Eximbank | US$ 2.100.000,00 | 16.107.000,00 | | | |
| South American Power Company | US$ 585.000,00 | 4.486.950,00 | | | |
| | US$ 403.913,88 | 3.098.019,46 | | | |
| Otros | Fr.S. 316.175,90 | 566.271,04 | E° 30.472.240,50 | | |
| Intereses por pagar | US$ 160.687,78 | 1.232.475,27 | | | |
| | Fr.S. 26.604,27 | 47.648,25 | 1.280.123,52 | | |
| Acreedores varios: | | | | | |
| Compañías afiliadas | US$ 57.145,11 | 435.492,01 | | | |
| Otros | US$ 66.230,32 | 507.986,55 | | | |
| Moneda legal | | 66.673.323,50 | 67.616.802,06 | | |
| Depósitos y avances de clientela | | | 7.920.737,32 | | |
| Provisiones: | | | | | |
| Imptos. a la renta y D.F.L. N.o 285 | | 6.081.558,37 | | | |
| Leyes sociales | | 7.308.867,16 | | | |
| Sueldos, jornales e indemnizaciones | | 2.524.642,94 | | | |
| Obras de mantención | | 2.713.094,31 | | | |
| Varias | | 873.209,97 | 19.501.372,75 | | |
| Dividendos no reclamados | | | 51.474,32 | | |
| A Largo plazo: (Nota 6) | | | | | |
| Debentures del 6%: | | | | | |
| South American Power Co-Serie A | US$ 50.475.000,00 | 387.143.250,00 | | | |
| Fisco de Chile-Serie A | US$ 2.452.000,00 | 18.806.840,00 | | | |
| Corporación de Fomento de la Producción - Serie B | US$ 2.017.000,00 | 15.470.390,00 | 421.420.480,00 | | |
| Obligaciones y préstamos: | | | | | |
| Eximbank | US$ 32.522.113,48 | 249.444.610,39 | | | |
| South American Power Company | US$ 29.156.081,79 | 223.627.147,34 | | | |
| Derechos de internación diferidos (reajustables) | | 17.370.058,22 | | | |
| Otros | US$ 161.746,53 | 1.240.595,88 | | | |
| | Fr.S. 1.106.615,65 | 1.981.948,63 | 493.664.360,46 | | |
| Obligación diferida por indemnización a obreros (Nota 4) | | 2.466.967,16 | | | |
| Reserva indemnización empleados (Nota 4) | | 2.132.604,04 | 4.599.571,20 | E° 1.046.527.162,13 | E° 781.853.7[illegible] |
| **TRANSITORIO** (No hay) | | | | | |
| SUMAS PARCIALES | | | | 1.046.527.162,13 | 781.853.7[illegible] |
| **NO EXIGIBLE** | | | | | |
| Capital y reservas: | | | | | |
| Capital suscrito y pagado: | | | | | |
| 18.531.000 Acciones ordinarias de US$ 1,00 c/u., Clase "A" | US$ 18.531.000,00 | 142.132.770,00 | | | |
| 3.469.000 Acciones ordinarias de US$ 1,00 c/u., Clase "B" | US$ 3.469.000,00 | 26.607.230,00 | 168.740.000,00 | | |
| | US$ 22.000.000,00 | | | | |
| Reservas Sociales: | | | | | |
| Legal | | 1.989.169,49 | | | |
| Accionistas | | 18.006.690,20 | | | |
| Reserva para accidentes del sistema eléctrico (Nota 5) | | 3.609.339,01 | | | |
| Reserva plan habitacional | | 3.217.917,25 | 26.823.115,95 | | |
| Reservas reglamentarias: | | | | | |
| Revalorización D.F.L. N.o 4 y Ley N.o 15.564 | | | 601.775.284,65 | | |
| Otras reservas: | | | | | |
| Fluctuación de valores | | 166,45 | | | |
| Otros | | 214.114,20 | 214.280,65 | 797.552.681,25 | 645.213.[illegible] |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | | | 2.139.342,27 | 12.279.[illegible] |
| TOTALES | | | | E° 1.846.219.185,65 | E° 1.439.346.[illegible] |

## CUENTAS DE ORDEN

| DEBE | Ejercicio actual Totales | Ejercicio Ant. Totales |
|---|---|---|
| Valores del Directorio en Garantía | E° 8.213,48 | E° 6.737,94 |
| Depósitos, boletas, hipotecas, fianzas, etc., recibidas en garantía | 1.076.717,56 | 856.526,27 |
| Deudores por boletas dadas en garantía | 38.946.107,56 | 14.496.155,58 |
| Intereses adeudados | 727.081,88 | 722.819,00 |
| Consignatarios por materias primas en consignación | —,— | 1.056.384,25 |
| Derechos de internación diferidos computador 360 | 1.952.381,74 | —,— |
| | E° 42.710.502,22 | E° 17.138.623,04 |

| HABER | Ejercicio actual Totales | Ejercicio Ant. Totales |
|---|---|---|
| Garantía del Directorio | E° 8.213,48 | E° 6.737,[illegible] |
| Acreedores por depósitos, boletas, hipotecas, fianzas, etc., en garantía | 1.076.717,56 | 856.526,[illegible] |
| Boletas, etc., dadas en garantía | 38.946.107,56 | 14.496.155,[illegible] |
| Intereses en suspenso | 727.081,88 | 722.81[illegible] |
| Acreedores por materias primas en consignación | —,— | 1.056.38[illegible] |
| Acreedores derechos de internación computador 360 | 1.952.381,74 | [illegible] |
| | E° 42.710.502,22 | E° 17.138.6[illegible] |

## CUENTAS DE RESULTADO

| DEBE | Parcial | Total | Ejercicio Ant. Totales |
|---|---|---|---|
| 1) Depreciaciones y Castigos: | | | |
| Inmovilizado (Nota 1) | E° 39.264.670,66 | | |
| Deudores morosos | 860.000,00 | E° 40.124.670,66 | E° 31.410.653,81 |
| 2) Gastos Generales: | | | |
| a) Sueldos, jornales y gratificaciones | 81.122.422,62 | | |
| Leyes Sociales | 21.172.445,03 | | |
| Bienestar | 5.107.487,33 | | |
| Pensiones, jubilaciones e indemnizaciones | 3.421.633,26 | | |
| Seguros | 1.277.176,47 | 112.101.164,71 | 85.498.027,26 |
| b) Gastos Tributarios: | | | |
| Contribuciones | 3.937.401,93 | | |
| Impuestos Varios | 2.873.674,66 | | |
| Patentes | 190.092,42 | 7.001.169,01 | 3.519.736,80 |
| c) Gastos Financieros: | | | |
| Intereses sobre Debentures y varios | 68.216.014,44 | | |
| Menos: Intereses cargados a capital fijo durante construcción | 355.895,78 | 67.860,118,66 | 47.675.892,74 |
| 3) Provisiones: | | | |
| Impuesto 1.a Categoría y Corvi | | 623.917,25 | 7.854.000,00 |
| 4) Remuneraciones del Directorio: | | | |
| Sueldos y Honorarios de funcionarios y profesionales que forman parte del Directorio | 286.302,21 | | |
| Asignaciones al Directorio | 72.987,97 | 359.290,18 | 289.790,48 |
| 5) Gastos ajenos a explotación | | 166.175,41 | 78.027,59 |
| SUMA | | 228.236.505,88 | 176.326.128,68 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 2.139.342,27 | 12.279.384,12 |
| TOTALES | | E° 230.375.848,15 | E° 188.605.512,80 |

| HABER | Parcial | Total | Ejercicio Ant. Total |
|---|---|---|---|
| Venta de energía y entradas varias de explotación | E° 487.518.484,21 | | |
| Menos: Costo de Explotación (excluido depreciación, sueldos y jornales, impuestos, gratificaciones y gastos generales) | 257.948.400,44 | E° 229.570.083,77 | E° 187.193.[illegible] |
| Intereses, dividendos y otras entradas ajenas a explotación | | 805.764,38 | 1.412.1[illegible] |
| TOTALES | | E° 230.375.848,15 | E° 188.6[illegible] |

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS:**

1. ACTIVO INMOVILIZADO

El activo inmovilizado, los intangibles, los aportes para extensiones y la reserva para depreciación y retiros del capital fijo al 31 de Diciembre de 1961 fueron ajustados durante el ejercicio del año 1962 a los valores fijados por el convenio mutuo aprobado por Resolución N.o 129 de la H. Comisión de Tarifas de 15 de Noviembre de 1962, con un cargo neto de E° 4.114.549 a la Reserva Revalorización D.F.L. N.o 4. Los valores así fijados han sido modificados por las adiciones y retiros producidos en los años posteriores y con las revalorizaciones en proporción al aumento en el índice del costo de la vida para esos años, según los artículos 140 y 141 de la Ley General de Servicios Eléctricos. Las adiciones y retiros correspondientes al año 1968 están pendientes de la aprobación de la Superintendencia de Servicios Eléctricos. Las revalorizaciones del activo inmovilizado, de los intangibles, de los aportes para extensiones y de la reserva para depreciación y retiros antes mencionados han sido abonadas o cargadas a la Reserva de Revalorización D.F.L. N.o 4 y Ley N.o 15.564.

El Departamento de Ingeniería de la Compañía ha efectuado un estudio de los valores del activo inmovilizado al 31 de Diciembre de 1967 según las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos y se ha reflejado en los libros los nuevos valores a esa fecha. Estos valores fueron aumentados en proporción al incremento en el índice del costo de vida durante 1968. A continuación señalamos los aumentos que resultaron por este concepto:

| | | |
|---|---|---|
| Activo Inmovilizado | E° | 948.580.256 |
| Reserva Depreciación y Retiros | | 300.328.389 |
| Reserva de Revalorización D.F.L. N.o 4 y Ley N.o 15.564 | E° | 648.251.867 |

Dichas cifras no son definitivas, ya que deben ser aprobadas por la H. Comisión de Tarifas. Al 31 de Diciembre de 1968 la Comisión de Tarifas no había recibido aún los resultados del reavalúo físico realizado por el Departamento de Ingeniería de la Superintendencia de Servicios Eléctricos sobre estudios presentados por la Compañía, debido a que el Ministerio del Interior ha dispuesto que se realice un nuevo reavalúo.

La provisión para depreciación y retiros del ejercicio de 1968, ascendente a E° 32.196.617, representa apro[illegible] madamente la suma considerada por la Superintendencia de Servicios Eléctricos por concepto de depreciación del [illegible] pital fijo al autorizar a la Compañía tarifas de este año. Pérdidas netas originadas por retiros en el ejercicio [illegible] estudio han sido cargadas a resultado, como ha sido la practica de la Compañía en el ejercicio anterior.

2. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos deudores y acreedores en moneda extranjera al 31 de Diciembre de 1968 figuran en el Balance [illegible] presados en escudos a los tipos de cambio vigentes en esa fecha. Las diferencias producidas al ajustar las acciones [illegible] las obligaciones relacionadas con el activo inmovilizado, de acuerdo con el Art. 141 de la Ley General de Servi[illegible] Eléctricos y que ascendieron a E° 263.606.218, han sido cargadas a la Reserva de Revalorización D.F.L. N.o 4. La reva[illegible] lorización de las acciones se hizo previa consulta a la Superintendencia de Sociedades Anónimas, al tipo de cambio libre bancario vigente al 31 de Diciembre de 1968.

3. PASIVOS EVENTUALES

Se han hecho en el Balance las reservas y acumulaciones que se han considerado necesarias para cubrir [illegible] contingencias por impuestos, leyes sociales y otras responsabilidades eventuales previsibles, en discusión o no fini[illegible] tadas, pero la suficiencia de dichas reservas y acumulaciones dependerá de la determinación final de las expresa[illegible] responsabilidades. En el año 1965, el Servicio de Impuestos Internos notificó a la Compañía diversas liquidaciones por concepto de Impuesto a la Renta y otros de los años tributarios 1961 a 1964, inclusive, según los cuales adeudaría (incluyendo intereses y multas hasta la fecha de notificación) una suma superior a los E° 48.000.000. La Compañía ha reclamado de estas liquidaciones ante el propio Servicio de Impuestos Internos, porque las considera improcedentes.

Aún está pendiente una demanda de E° 2.011.446 entablada por la ENDESA contra la Compañía, por diferen[illegible] cia en el precio del suministro de energía durante 1960, que fue ganada por la Compañía en primera instancia.

4. INDEMNIZACIONES A EMPLEADOS Y OBREROS

La Compañía acordó indemnizar a sus empleados por los años de servicios prestados. El convenio, que fue aprobado por la Superintendencia de Servicios Eléctricos, prevé entre otras disposiciones (1) un mes de sueldo impo[illegible] nible por cada año de servicio hasta un tope de 20 sueldos, (2) ciertas limitaciones en cuanto al retiro voluntario, y (3) financiamiento por medio del aporte de parte de la Compañía y de los empleados.

## CANAL 9

18.04 CLASES DE ALEMAN
18.35 MI MARCIANO FAVORITO
19.01 LIBRO ABIERTO
19.21 NUESTRA AMERICA LATINA
19.42 GRAN COCINA CRAV
19.58 NOTICIARIO PROLENE
20.02 HOY CON MARILUZ
20.22 ¿CUANTO SABE USTED.?
20.28 MANNIX
21.30 EL CONTINENTAL
21.51 EL VIRGINIANO
23.12 LA NUEVA UNIVERSIDAD
23.37 NOTICIARIO PROLENE
23.42 CIERRE

## CANAL 13

9.00 SINTONIA
9.15 TELECLASES DE C. NATURALES
9.00 SINTONIA
9.15 TELECLASES DE C. SOCIALES
9.37 TELECLASES DE C. NATURALES
10.00 CIERRE
13.25 SINTONIA
13.35 TELECLASES DE C. NATURALES
14.00 PASADO MERIDIANO: INFORMATIVO, HOROSCOPO, TELESERIE, LARGOMETRAJE, "PARE, MIRE, ESCUCHE": PROG. EXTENSION
17.00 COLORIN COLORADO
17.30 MR. EDD
18.02 LARGOMETRAJE: SARGENTO AL AGUA
20.00 TELENOCHE
20.30 EL TIEMPO
21.00 F. B. I.: LOS FUGITIVOS
21.36 EUGENIO LIRA
21.45 JOTA EME
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.20 INTRIGA DE PASIONES
23.30 NOTICIARIO AL CIERRE





## ...TALERA NEUHAUS S.A.C.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

...cuerdo con lo dispuesto en los estatutos, se cita a los ...res accionistas a Junta General Extraordinaria para ...es 28 de abril de 1969, a las 18 horas, en calle Huér... ...1978, con el objeto de tratar y decidir acerca de los ...entes asuntos:

...ERO: Aumento del capital autorizado de E° 200.000 ...° 1.000.000, mediante la capitalización de los fondos de ...rva u otros y/o de utilidades, bajo la emisión de accio... ...beradas y/o de pago, según lo determine el directo... ...modificándose al efecto el artículo quinto de los es... ...tos.

...UNDO: Supresión de los artículos transitorios de los ...tos que han perdido su oportunidad, y agregación ...s que sean menester para llevar a la práctica las mo... ...caciones que se aprueben.

...CERO: Otorgamiento de poder a persona o personas ...rminadas, con las facultades que sean necesarias en ...cho, para recabar la aprobación del Supremo Gobier... ...on respecto a los acuerdos que la requieran para su ...es y para aceptar las modificaciones que los organis... ...respectivos puedan formular a los acuerdos que se ...ten, y, en general, para llevar a efecto cuanto trámi... ...udicial o administrativo sea necesario para la debida ...zación de la reforma.

### ...NTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

...bién se cita a Junta General Ordinaria de Accionis... ...que tendrá lugar el lunes 28 de abril de 1969, a las 19 ...s en calle Huérfanos 1978, con el objeto de tratar la ...ente Tabla:

...MERO: Conocer y resolver sobre la Memoria y Balance ...spondientes al ejercicio al 31 de diciembre de 1968, y ...tribución de utilidad propuesta por el directorio.

...UNDO: Designar los Inspectores de Cuentas y sus re... ...raciones para el año 1969.

...CERO: Elección de directorio para el período 1969-...

...RTO: Varios.

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

...otivo de la celebración de estas Juntas, y para los ...s anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá ...o desde el 23 hasta el 28 de abril de 1969, ambas ...s inclusive.

EL PRESIDENTE



Autorizada y declarada legalmente instalada por Decreto N° 181 del 21 de Enero de 1965.

## METALERA NEUHAUS S.A.C.

### BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE 1968

| | |
|---|---|
| Capital Autorizado ......... | E° 200.000,00 |
| Capital Suscrito y Pagado.... | 200.000,00 |
| Reservas .................. | 395.987,45 |

| ACTIVO | | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | TOTALES | EJERCICIO ANTERIOR TOTALES |
|---|---|---|---|---|
| DISPONIBLES | | | | |
| Bancos | | | 132.034.55 | 72.905.34 |
| REALIZABLE | | | | |
| Existencias | | | | |
| Mercaderías | E°561.711,30 | | | |
| Mercaderías en Tránsito | 7.315.73 | 569.027,03 | | |
| Valores por Cobrar | | | | |
| Documentos por Cobrar | E° 212.765,47 | | | |
| Deudores Varios | 291.581,18 | | | |
| Empréstito Fiscal | 4.660,24 | 509.006,89 | 1.078.033,92 | 1.136.912,64 |
| | | SUMA | 1.210.068,47 | 1.209.817,98 |
| INMOVILIZADO | | | | |
| Bienes Raíces | E° 17.176,48 | | | |
| Vehículos | 41.556,73 | | | |
| Muebles e Instalac. | 81.617,18 | | | |
| | 140.350,39 | | | |
| Menos: | | | | |
| Deprec.anter.22.689,28 | | | | |
| Deprec.ejerc.10.066,64 | 32.755.92 | 107.594,47 | | |
| Otras Inversiones | | | | |
| Enaco S.A. | | 39.613,05 | 147.207,52 | 139.734,20 |
| | | | E° 1.357.275,99 | 1.349.552,18 |

| PASIVO | | EJERCICIO ACTUAL PARCIALES | TOTALES | EJERCICIO ANTERIOR TOTALES |
|---|---|---|---|---|
| EXIGIBLE | | | | |
| A Corto Plazo | | | | |
| Documentos por Pagar | E° 62.649,38 | | | |
| Varios Acreedores | 111.916,28 | | | |
| Impuesto Compraventa | 20.347,37 | | | |
| Cuentas Corrientes | 2.522,25 | | | |
| Banco Francés Cuenta Bis | 5.000,00 | 202.435,28 | | 686.671,97 |
| Provisiones | | | | |
| Impuesto 1a. Categoría | E° 90.000,00 | | | |
| Participación Directorio | 10.879,50 | | | |
| Gratificaciones Empleados | 69.349,49 | | | |
| Otras | 22.896,42 | 193.125,41 | 395.560,69 | 131.314,19 |
| A Largo Plazo | | | | |
| Aporte Futuro Aumento Capital | E° 197.849,53 | | 197.849,53 | |
| | | | E° 593.410,22 | 817.986,16 |
| NO EXIGIBLE | | | | |
| Capital | | | | |
| 200.000 acciones a E° 1 c/u | E° 200.000,00 | | | |
| Reservas Sociales | | | | |
| Reserva Legal | 37.499,10 | | | |
| Reserva Eventualidades | 56.248,34 | | | |
| Futuros Dividendos | 59.747,04 | | | |
| Reservas Reglamentarias | | | | |
| Revalorizaciones Capital Propio | 219.519,81 | | | |
| Revaloriz. Mercaderías Ley 15.575 | 22.973,16 | | | |
| Otras Reservas | | | | |
| Revalorización Acciones Enaco | 12.456,86 | | 608.444,31 | 487.265,19 |
| SUMAS DEL PASIVO | | | E° 1.201.854,53 | E° 1.305.251,35 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO E° | 219.911,09 | | | |
| Menos: Artículo 35 N° 3 .... | 64.489.63 | | E° 155.421,46 | E° 44.300,83 |
| | | | E° 1.357.275,99 | E° 1.349.552,18 |

### CUENTAS DE ORDEN

| | | |
|---|---|---|
| Valores en Garantía del Directorio | E° 250,00 | 250,00 |
| Garantía del Directorio | E° 250,00 | 250,00 |

### CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | | | |
|---|---|---|---|
| DEPRECIACIONES Y CASTIGOS | | | |
| Inmovilizado | 10.066,64 | | |
| Deudores Incobrables | 3.891,78 | 13.958,42 | 5.711,86 |
| GASTOS | | | |
| Gastos Generales | 151.954,38 | | |
| Seguros | 10.840,98 | | |
| Sueldos Salarios | 222.176,86 | | |
| Leyes Sociales | 42.540,57 | 427.512,79 | 295.005,77 |
| GASTOS TRIBUTARIOS | | | |
| Contribuciones Bienes Raíces | 557,60 | | |
| Impuestos Varios | 8.346,64 | | |
| Patentes | 6.025,21 | 14.929,45 | 8.762,76 |
| GASTOS FINANCIEROS | | | |
| Intereses y Descuentos | | 67.279,01 | 55.648,96 |
| PROVISIONES | | | |
| Impuesto 1a. Categoría | | 90.000,00 | 114.688,54 |
| REMUNERACION DIRECTORIO | | | |
| Participaciones | 10.879,50 | | |
| Asistencia A Sesiones | 671.94 | 11.551,44 | 8.080,56 |
| DEDUCCION UTILIDAD | | | |
| | | 64.489,63 | 25.281,83 |
| | | E° 689.720,74 | 513.180,28 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | E° 219.911,09 | | |
| Menos: Art. 35 N° 3 ........ | 64.489,63 | 155.421,46 | 44.300,83 |
| | | E° 845.142,20 | 557.481,11 |

| GANANCIAS | | | |
|---|---|---|---|
| Ventas | E° 1.851.181.51 | | |
| Menos: Costo de Ventas ........ | 1.202.469,91 | 648.711,60 | 516.375,31 |
| Otras Entradas .............. | | 196.430,60 | 41.105,80 |
| | | E° 845.142,20 | 557.481,11 |

RAMON BARCELO SMITH
C.C. 11020 Licencia 9268

ENRIQUE MAYER-RECHNITZ PINTO
Gerente

Hemos examinado el presente Balance confrontándolo con los saldos del Libro Mayor y lo hemos encontrado conforme.

CARLOS ROSAS F.
Inspector de Cuentas

MARIO OLEA D.
Inspector de Cuentas

## BANCO DE CHILE

**MERCADO LIBRE BANCARIO**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar ...... | E° 8,42 | E° 8,44 |
| Libra ...... | E° 20,039 | E° 20,256 |
| Dólar Futuro ... | E° 8,42 | E° 8,44 |

**MERCADO DE CORREDORES**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar ...... | E° 9,46 | E° 9,48 |
| Libra ...... | E° 22,514 | E° 22,752 |
| Dólar Billete ... | E° 9,59 | E° 9,67 |

SANTIAGO, 21 de abril de 1969.

## SOLICITA RECORRIDO

CARLOS GARCIA MORAGA ha legalizado en la Subsecretaría de Transportes recorridos de locomoción de pasajeros entre Cauquenes, Tapihue, Unihue y viceversa.

Se hace la presente publicación de conformidad a lo establecido en el Decreto Supremo N.o 121, de 1967, y sus modificatorios del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL**

**SUBSECRETARIA DE AVIACION**

**DIREC. DE AERONAUTICA**

## PROPUESTAS PUBLICAS PARA EL EQUIPAMIENTO DE LOS AERODROMOS DE CHILE

Se comunica a los proponentes inscritos en las Propuestas Públicas para el Equipamiento de los Aeródromos de Chile, que la apertura de estas licitaciones ha sido fijada para el 17.JUN.1969, a las 10 horas, en la Sala de Conferencias de la Dirección de Aeronáutica, Alameda N.o 1170, décimo piso.

EL DIRECTOR

## PROPUESTA PUBLICA N° 4/69 DE IMPORTACION

### EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

**Prórroga y fecha de apertura**

La Propuesta N.o 4-69 para suministros varios destinados a la Planta Elevadora Sector Poniente, Av. Tobalaba, y cuya fecha de apertura fue fijada para el día 24 del presente, queda prorrogada para el día 6 de mayo próximo, a las 16 horas, en Av. Bulnes 129, 6.o piso.

ADMINISTRADOR

...La Compañía ha hecho provisión por la obligación, de acuerdo con las disposiciones del convenio. Desembolsos ...concepto de estas indemnizaciones en el futuro, basadas en los años de servicio y sueldos al 31 de Diciembre de ... podrían ascender a aproximadamente E° 30.000.000.

...SERVA PARA ACCIDENTES

En el año anterior la Compañía estableció un programa de auto-seguro por riesgos, en exceso del monto del ... vigente y durante este año la reserva para auto-seguro fue abonada en E° 688.737, valor proveniente de un ... de seguros por años anteriores.

...NDICIONES DE CONVENIOS RELACIONADOS CON DEUDAS A LARGO PLAZO

La obligación a favor del South American Power Company queda subordinada a las obligaciones con el Export ...t Bank of Washington en el evento de incumplimiento de las condiciones del convenio con dicho Banco.

El convenio con el Export Import Bank of Washington, fechado el 7 de Marzo de 1961, estipula que en ciertas ...tancias se restringe el pago de dividendos en efectivo y otras distribuciones a Accionistas Ordinarios, mientras ...obligaciones quedan pendientes. Al 31 de Diciembre de 1968 ninguna parte de las utilidades disponibles, según ...os de la Compañía, quedaba sujeta a restricción como resultado de esas estipulaciones.

Las condiciones de amortización o de pago de las deudas a largo plazo son las siguientes:

| | |
|---|---|
| ...ntures — Serie A | —En cuotas anuales de US$ 3.826.690 hasta el 30 de Junio del año 2000, incluyendo intereses del 6% anual. |
| ...ntures — Serie B | —En cuotas anuales de US$ 288.100 hasta el 1.o de Abril de 1976, más intereses del 6% anual. |
| ...mbank | —En cuotas semestrales de US$ 1.050.000 hasta el 30 de Junio de 1985, más intereses del 5¾% anual. |
| ...th American Power Company | —Deudas de US$ 24.244.853 que vencen en 1970, y de US$ 4.911.228 que vencen en 1971, con intereses del 7% anual. |
| ...echos de internación (Reajustables) | —En cuotas semestrales, en general sobre el mismo período de vencimiento que la obligación a favor del Eximbank, sin intereses. |
| ...as | —Coberturas diferidas de cuatro a cinco años, con intereses que varían entre 6 y 7½% anual. |

Las cuotas que vencen en el año 1969 figuran en el Balance bajo el rubro Obligaciones y Préstamos a Corto ...

...ALDUNATE PH.
Presidente

R. MEZA LAVIN
Supte. de Contabilidad
C. C. 4211 — Lic. 5549

SERGIO MOLINA C.
Gerente de Finanzas

J. J. CUSSEN
Vice-Presidente Ejecutivo

Hemos revisado el Balance General de la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda., al 31 de Diciembre de 1968, encontrándolo conforme con los libros.

PEDRO BARROS C.
Inspector de Cuentas

RAUL VENTURA J.
Inspector de Cuentas

INFORME DE LOS AUDITORES A LOS ACCIONISTAS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LTDA.

Hemos practicado un examen del Balance General de la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda., al 31 de Diciembre de 1968 y del Estado de Cuentas de Resultado correspondiente al ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los libros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la forma y extensión que consideramos necesarias.

La práctica seguida por la Compañía en el cálculo de la provisión para depreciación y retiros del ejercicio de 1968 queda explicada en la Nota 1. La Administración considera que, en base a los estudios técnicos llevados a efecto para establecer los valores del activo inmovilizado y las reservas correspondientes a que se refiere la Nota 1, tanto la provisión del ejercicio como la reserva acumulada son adecuadas para cubrir la depreciación basada en el desgaste y vida útil de los bienes depreciables.

Sujeto a las explicaciones que anteceden: 1.o) a la suficiencia de la provisión para liquidaciones de impuestos, 2.o) al resultado final del juicio iniciado por ENDESA a que se refiere la Nota 3, 3.o) a la aprobación por la Superintendencia de Servicios Eléctricos, Gas y Telecomunicaciones de las revalorizaciones adicionales del activo inmovilizado, y a las correspondientes reservas referidas en el párrafo 2 de la Nota 1, somos de opinión que dicho Balance General y el correspondiente Estado de Cuentas de Resultado, leídos conjuntamente con las notas al respecto, exponen debidamente la situación financiera de la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda., al 31 de Diciembre de 1968, y los resultados de sus operaciones durante el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptados, los que se han aplicado uniformemente con los del ejercicio anterior.

SANTIAGO, 12 de Febrero de 1969.

DELOITTE, PLENDER, HASKINS, SELLS & CO.

George Hopkinson
C. C. 3560 — Lic. 5602

## Coloree Este "Mono" y Gane Uno de Nuestros 100 Premios



NOMBRE ... ... ... ... ... ...   ... ... ... ... ...

EDAD ...   Calle en que vive ... ... ... ... ... ...

**LAN-CHILE**
LINEA AEREA NACIONAL

MARTES 22
PUDAHUEL

V/130 SALE 02:30 DESTINO A: RAPA NUI, TAHITI.
V/154 LLEGA 19:20 PROCEDENTE DE: BS. AIRES.
V/154 SALE 20:20 DESTINO A: LIMA, GUAYAQUIL Y MIAMI.
V/153 LLEGA 12:15 PROCEDENTE DE: MIAMI, PANAMA Y LIMA.
V/153 SALE 13:15 DESTINO A: LIMA
V/71c LLEGA 13:00 PROCEDENTE DE: ANTOFAGASTA
V/70c SALE 09:00 DESTINO A: ANTOFAGASTA.
V/83 SALE 09:15 DESTINO A: PTO. MONTT Y PTA. ARENAS.
V/82 LLEGA 19:30 PROCEDENTE DE: PTA. ARENAS Y PTO. MONTT

LOS CERRILLOS

V/943 LLEGA 17:20 PROCEDENTE DE; ARICA, IQUIQUE ANTOFAGASTA CHAÑARAL, COPIAPO, VALLENAR y LA SERENA.
V/721 LLEGA 19:00 PROCEDENTE DE: IQUIQUE Y ANTOFAGASTA.
V/954 SALE 10:00 DESTINO A: LA SERENA, COPIAPO ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE Y ARICA.
V/720 SALE 08:10 DESTINO A: ANTOFAGASTA, IQUIQUE.
V/281 SALE A 09:30 DESTINO A: CONCEPCION Y OSORNO.
V/201 SALE 11:00 DESTINO A: CONCEPCION.
V/205 SALE 17:00 DESTINO A: CONCEPCION.
V/280 LLEGA 16:50 PROCEDENTE DE: OSORNO Y CONCEPCION.
V/200 LLEGA 10:20 PROCEDENTE DE: CONCEPCION.
V/204 LLEGA 16:20 PROCEDENTE DE: CONCEPCION.

# PROPUESTA PUBLICA Nº 4/69 DE IMPORTACION

## EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

**Prórroga y fecha de apertura**

La Propuesta N.o 4-69 para suministros varios destinados a la Planta Elevadora Sector Poniente, Av. Tobalaba, y cuya fecha de apertura fue fijada para el día 24 del presente, queda prorrogada para el día 6 de mayo próximo, a las 16 horas, en Av. Bulnes 129, 6.o piso.

**ADMINISTRADOR**

# TURNO DE FARMACIAS

**SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 19 AL 25 DE ABRIL DE 1969.**

**1er. SECTOR.— Mapocho, Avenida Bernardo O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.**

Central, Estado N.o 343; Congreso, Bandera N.o 502; Guzmán, San Antonio N.o 501; Nelson, Avenida Bernardo O'Higgins 729; Del Indio N.o 2, 21 de Mayo N.o 586.

**2.o SECTOR.— Teatinos, Catedral, Balmaceda, Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.**

Mapocho, Avenida Matucana N.o 1098; San Martín, San Martín N.o 222; Minerva, San Pablo N.o 3101; Oriental, Catedral N.o 2808; Bremen, J. J. Pérez N.o 5271; Carrascal, Carrascal N.o 4498; Blanqueado, San Pablo N.o 5125; Fénix, J. J. Pérez N.o 6099.

**3er. SECTOR.— Avenida Bernardo O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de La Aguada, San Diego.**

Echaurren, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2196; Orión, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 3479; Belén, Nataniel N.o 931; Rojas, Bascuñán N.o 1401; Díaz, Franklin N.o 1386-A; Club Hípico, Almirante Latorre N.o 762; Carrera, Los Pingüinos N.o 4294, Población Los Nogales; Bentjerodt, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2802.

**4.o SECTOR.— Avenida Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Avenida Bustamante.**

Armenia, San Diego N.o 699; Nueva Lira, Lira 201; San Isidro, San Isidro N.o 599; Atenas, Avenida Portugal N.o 1053; Santa Fe, Carmen N.o 1395; Argentina, San Diego N.o 1505; Indiana, Franklin N.o 486.

**5.o SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.**

Bristol, Avenida Providencia N.o 1364; Apoquindo, Avenida Apoquindo N.o 3515; Málaga, Avenida Vitacura N.o 3328; Lido, Eleodoro Yáñez N.o 2865; Abadía, Las Condes N.o 9219; Vespucio, Avenida Apoquindo N.o 7084.

**6.o SECTOR.— Bilbao, Irarrázaval, Avenida Bustamante, Macul, La Reina.**

Plaza Egaña, Avenida Irarrázaval N.o 5701; Irarrázaval, Avenida Irarrázaval N.o 1864; Oriente, Avenida Los Leones N.o 2006; Bilbao Oriente, Axel Munthe N.o 7421; Príncipe de Gales, Príncipe de Gales N.o 5786; Villa Macul, Avenida J. P. Alessandri N.o 4239; Los Orientales, Avenida Pedro de Valdivia N.o 4144; Gelrose, Malaquías Concha N.o 0195; Echeñique, Los Olmos N.o 4172.

**7.o SECTOR.— Avenida Vicuña Mackenna, Zanjón de La Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.**

Aeropuerto, Camino Melipilla N.o 6073; Libertad, Gran Avenida N.o 2599; Aravena, Gran Avenida número 6781; El Bosque, Gran Avenida N.o 12738; Jose María Caro, Avenida Central N.o 7597, Población José María Caro; Vendome, Los Molles N.o 3206, Población Dávila; León Prado, León Prado N.o 894; San Luis, Avenida Pirámide N.o 395; Porvenir, Santa Rosa N.o 5962; Sebastopol, Sebastopol N.o 431; Nueva Ecuador, Avenida Ecuador N.o 899.

**8.o SECTOR.— Avenida Santa María, Renca, Avenida Fermín Vivaceta, Avenida Independencia, Avenida El Salto, Avenida Recoleta.**

Atlántida, Avenida Independencia N.o 121; San Vicente, Avenida Independencia N.o 1016; Prado, Avenida Independencia N.o 2813; Astor, Avenida Fermín Vivaceta N.o 1134; Santa Clara, Los Angeles N.o 2601; Unesco, Tupungato N.o 5310; Andacollo, Longitudinal Nº 520, Población Hirmas; Maipo, Avenida Recoleta N.o 2153; Purísima, Purísima N.o 145; Sepúlveda, Avenida El Salto N.o 2699.

TURNO PERMANENTE: **FARMACIA DE URGENCIA, Avenida Portugal Nº 155.**

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para el despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de Curación, y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

**SERVICIO SACERDOTAL DE URGENCIA**

Atención espiritual a enfermos graves, desde las 10 de la noche a las 7 de la mañana. Llamar al teléfono Nº 383189.

# Movimiento de vapores

VALPARAISO.— Información dada por la Dirección del Litoral y Marina Mercante acerca de las naves nacionales y extranjeras en diferentes puertos y navegando.

En Valparaíso: Boca Maule, Angelmó, Valdivia, Baijan, Santa Anita, Ciudad de Bacaramanga, Ica, Tuscany.

En Arica: Pan de Azúcar, Piura, Saariand, Archimedes, Kassel, Roga, Cotopaxi, Santa Bárbara.

En Antofagasta: Arauco, Suecia, Auvergne, Kollejorg, Ivarma, Cartagena de Indias, Elena D'Amico, Inca Huayna Capac, Guardián Ríos.

En Chañaral: Wesserfhart.

En Huasco: Fushu Marú.

En Quintero: Vistas Vagge.

En San Antonio: Golar Goal, Presidente Kennedy, Loch Gowan, Nordholm.

En Talcahuano: Federico Schwager, Chiloé II, Crux Australes, Monte Udala, Almar II.

En San Vicente: Magallanes, Illapel, Protón.

En Puerto Montt: Concepción, Navarino, Quellon, Río Baker, Doa Anesus, Alcázar, Sylvia, Lois B., Brimanger.

En Punta Arenas: Castilla, Coquimbo, Carmen.

**NAVEGANDO**

Punta Arenas, de Antofagasta a Iquique.

Cabo de Hornos, de San Vicente a Gregorio.

Cabo Negro, de Punta Arenas a Valparaíso.

Matías Cousiño, de Ventanas a Lota.

Doña Isidora, de Valparaíso a Coronel.

Puchoco, de Lebu a Caldera.

Antofagasta, de Talcahuano a Punta Arenas.

Lago Carrera, de Valparaíso a Chacabuco.

Tocopilla, de Punta Arenas a Tomé.

Isabella, de Punta Arenas a San Antonio.

Copérnico, de Percy a Antofagasta.

Chiloé I, de Taltal a San Antonio.

Río Cisnes, de Iquique a Valparaíso.

Calbuco, de Melinka a Puerto Aguirre.

Allipén, de Talcahuano a Buenos Aires.

Ciudad de Tunja, de Arica a Antofagasta.

Cacinas, de Arica a San Francisco.

Edisto, de Punta Arenas a Talcahuano.

Presidente Castillo, de Bahía Posesión al Pacífico.

Garibaldi, de Valparaíso a Buenos Aires.

Thelisis, de San Vicente a Patillos.

Santa Lucía, de Valparaíso al Callao.

Frankfurt, de Valparaíso a Iquique.

North Cape, de Bahía Posesión al Pacífico.

Río Araza, de Bahía Posesión a San Antonio.

## Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

# CORHABIT

## AVISO

A los postulantes del Plan N.o 4 y N.o 5 del Plan de Ahorro Popular de Santiago, y que hayan completado su ahorro necesario al 31 de enero de 1969, se les comunica que las nóminas provisorias de prelación se exhibirán en la Sección Postulaciones, ubicada en Moneda N.o 723, primer piso, de lunes a viernes, de 14 a 16.30 horas, desde el lunes 21 de abril al lunes 5 de mayo, inclusive, a objeto de reclamar, si procediere, del puntaje asignado en ellas y de su consecuente prelación.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

# Guía Profesional

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Participaciones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques.
**Moneda N° 1137 — Of. 78. Teléfono 80813**
G. P. H. O. C.

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos
**Compañía 1048, 9° piso, Depto. A — Fono 84844**
Horas: 18 a 20

## DENTISTAS

**SOLDADURAS EN PLACAS. ENTREGA 30 MIN.**
Doctor FROIMOVICH
**Molina 12, esquina Alameda — Fono 90536**
G. P. C.|4|69

**Dr. Bórquez**
dentaduras inmediatas.
Coronas, Fundas Atención rápida a horario convenido
**Compañía 1068 Of. 1103**
(Altos Teatro Plaza)
Fono 85702
G.P. C.Indef.1969

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, Puentes
Reparaciones
Clínica Dental CENTRAL Compañía 1068 Of. 1103
**Fono 85702**

## DENTISTAS

**PROTESIS DENTALES**
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas
Clínica Dental EDWARD
**Compañía 1048 — 3.er piso**
Depto. A. Edificio Teatro Central

## OCULISTA

**DOCTORA TOBAR**
Moneda 1040 - Oficina 1204
**Teléfono 64837**
Consultas: 18-19.30 horas
Sábados, de 12 a 13 horas
GP. 4 - 4

## OPTICAS

**OPTICA SERRA**
**Mac Iver 171**
Despacho exacto de recetas — Anteojos
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
Consultas de 16 a 19 horas

## PRACTICANTE

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
**Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 60828**
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria

## MEDICOS

**Dr. GASTON RAMIREZ**
**Manuel Rodríguez 56 Fono 68823**

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
**Mac Iver 142 — 2° piso Oficina 204 — Fono 393601**
Lunes, Miércoles y Viernes
**Domicilio: Fono 496745**
Pedir hora

**Dr. SAINZ RECIO**
**Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad, San Antonio 427 Of. 715, de 5 a 7. Teléfono 35861.**
GP. A| 20|TV

**Dr. JOSE FROIMOVICH**
ESPECIALIDAD VEJEZ
**Avenida Bulnes 377**
**Departamento 605**
**Fono 67176**

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras
Obstetricia, Ginecología
**Vicuña Mackena 923**
**Teléfono N.o 35912**
Consultas de 16 a 19 horas

**Dr. VITERBO P... BARAHONA**
Señoras Obstetricia... necología Con...
CLINICA BOSTON
**Alameda 1620 - Fono...**
Atención de 11.30 a 1...

## PEDICURO

AVILES
**Pedicuro - Practica...**
Av. Cumming 441 - ...
Indoloro. Hora y llam... a domicilio
87596

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
**Lord Cochrane 114**
H. O. C. GP.

DICK TRA...

CLARO QUE ES IMPORTANTE!
LO SIENTO, DON FO, PERO TRACY ESTÁ EN LA LUNA, EN UNA MISIÓN. DÍGAME LO QUE UD. QUIERA
¡NO, ESTA NOTICIA ES DEMASIADO IMPORTANTE PARA DECÍRSELO A CUALQUIERA!
¿"CUALQUIERA"?
¡DESEO HABLAR CON EL JEFE, CON TRACY!

© 1968 by The Chicago Tribune World Rights Reserved

JUAN MAR...




TARZ...






# Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOA... LEWIN, AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes, de 9 a 19 horas; sábado... 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada ...

MUSEO DEL CARMEN, DE MAIPU.— H... y costumbrista. Ubicado en la planta baja del T... Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y ...vos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALA... DA).— Los días domingos, miércoles y viernes ... abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO, ...RRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCÍA... Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 1... 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 h...

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, ...CUÑA MACKENNA 94.— Abierto al público: ma... a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos... festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a... bado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10... y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N.o 50.— Abierto al público: martes a sábado, de ... 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de ... 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PAR... QUE FORESTAL.— Abierto público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUE... GOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de ... a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado do... mingos y festivos.

# LO QUE UD. PUEDE VER Y VISITAR HOY

TEATROS

...TONIO VARAS. Mo... 25 (61200).— Des...

...MILO HENRIQUEZ. ...tegui 31 (88959).— ...C. 19,30 horas. "Nos ...os la Universidad", Sergio Vodanovic.

...HIGGINS, San Pablo ...(88929).— 19,45 y 22,45 ...: Cía. de revistas "Ou ...la".

...RLOS CARIOLA, San ...o 246 (89350).— Des...

...UPOLICAN, San Die... 840 (82437).— 18,30 y ... horas: "La linterna ...ica de Praga".

...MARU, San Antonio 149 ...— Cía. de Lucho ...doba y Olvido Leguía. ...y 22,15 horas: "La tía ...Carlos", de Brandom ...mas.

...MONEDA, Moneda 920 ...— Descanso.

LA COMEDIA, Merced ...(331523).— ICTUS. ...mente: Malcom X.

...OPERA, Huérfanos 837 ...— A las 19, 21 y ... horas: Cía. de Revis... Bim Bam Bum: "Sapo...".

...TIT REX. Huérfanos ...(31143).— Cía. de los ...tro, 19,30 horas: "En...ramos a Mr. Sloane", ...Joe Orton.

...PICARESQUE, Recoleta ...(372606).— Cía. de Re...as de Strip-Tease. 19,45 ...21,15 horas: "A Felipe le ...pron por tieso".

...SAN JOAQUIN, Paname... Domingo Santa Ma... TEATRO AZUL. Pron... "El cumpleaños".

...SAN ANTONIO, San An...io 255 (33605).— Cía. de ...na Bouquet, 19,30 y ... horas: "Vidas priva...", de Noel Coward.

...INES DEL CENTRO

...STOR, Estado 237 ...— Rotativo desde ... horas: Yo te amo ... Cómica, may. de 21.

...NDERA, Bandera 76 ...— Rot. desde las ...: Cargamento de la ... EE. UU., acción, ... de 18.

...PRI, Monjitas 825 ...— Rot. desde las ...: Réquiem para un ... El Salvaje.

...NTRAL, Huérfanos 930 ...— A las 11, 13,45, ... y 21.40 hrs.: La ... en cemento. Policial, ... de 21.

...AZA, Compañía 1068 ...— Rot. desde las 10 ... El hombre de Marrue... Policial, may. de 18.

...AL, Compañía 1040 ...— Rot. desde las 10 ... Buscadores de oro. ... cómica, menores.

...X. Huérfanos 735 ...— Rot. desde las 11 ...: "Rachel Rachel". ... Mayores de 18.

...D. Monjitas 743 (33550) ...otativo desde las 11 ho... Duffy el Unico, El Na... Mayores de 18.

...ITZ. San Antonio 50 ...— Rotativo desde ... horas: "Las dulces ...". Francesa, drama; ...res de 21.

...VIERA. San Antonio-... V. (36093) — Ro... desde las 13 horas: ...mino de la venganza, ..., Mayores de 18.

...OXY. Huérfanos 1055 ...— Rotativo desde ... horas: El strep tease ... muerte. Policial; ma... de 18.

...N MARTIN. Alameda-... Francisco (35357). — ...ivo desde las 14 ho... "Cuando tú no estás". ...; menores.

...NTA LUCIA. Alame-... Isidro (34718).— A ...15, 18.40 y 22 horas: ... Odisea del Espacio". ...; menores.

...NTIAGO. Merced 829 ...— Rotativo desde ... horas: "Por un pu... de dólares". Cowboy; ...es de 21.

...PAULO. Merced 772 ...— Rotativo desde ... horas: "El dios fin-..." Drama; mayores de

...VOLI. Huérfanos 757 ...— Rotativo desde ... horas: "Siempre hay ...mañana". "El extraño ...". Mayores de 18.

...ESCA. Huérfanos 1313 ...— Rotativo desde ... horas: "El hombre ...venció el miedo". "La ...".

...TORIA. Huérfanos ...(021).— Rotativo des... las 10 horas: "Años de ... muerte". Drama real. ... y menores.

...NDSOR. Ahumada-... (89761).— Rotati... desde las 10.30 horas: "...a pareja". Cómica;

...EX. Ahumada 163 ...— Rotativo desde ... horas: "Festival de ...dadas" (Warner). Có... menores.

...R PLAZA ITALIA-... V. MACKENNA

...QUEDANO. Plaza Ba...o (31787).— Rotati... las 14 horas: El ...lador de Boston. Los ...ores. La caída mor...

...MANDIE. Alameda ...(32749).— Rotativo ... 14 horas: Insa... en el amor. Mejor ...e... Mayores de 21.

...R ÑUÑOA - PRO...CIA - VITACURA

...S. Avda. Irarráza...(43811).— Rotati... las 14 horas: So... los miércoles. La ...a de la motocicle... ...res de 21.

...TE. Washington 26 ...— A las 16.15, 19.15 ... horas: Una joven ...Juana. Drama; ma... de 21.

...A. Plaza Egaña ...— A las 18 y 21.30 ... Insaciable en el ... Mejor viuda que...

...GOLF. Apoquindo ...(1046) — A las 16.15. ... horas — La dama ...so. Policial, ma... de 21.

LAS CONDES Apoquindo - Noruega (844067). — A las 19 y 22.15 horas.— Yo te amo, Alicia. Cómica, mayores de 21.

LAS LILAS. E. Yáñez- J. de Dios V. (43116).—A las 19 y 22 hrs. Extraña pareja. Cómica, mayores y menores.

LO CASTILLO. Vitacura 481981). — A las 19.15 y 22.15 horas. Los tuyos los míos, los nuestros. Cómica, menores.

MARCONI.— Manuel Montt 032 (42867). — A las 19.15 y 22 horas. Yo te amo, Alicia. EE. UU., mayores de 21, cómica.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791).— Rot. desde las 14 horas: Vuélvete y te mato. Flashman.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345).— A las 16.15, 19 y 22 horas. Años de vida y muerte. Drama real, menores.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao (43948). A las 18.30 y 22 horas: Cargamento de la muerte. EE. UU., acción mayores de 18.

VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704): Rot. desde las 14 horas. Las boinas verdes. Viva la maffia. La venganza de Fu Man Chú.

**SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA.**

ALHUE. Población Dávila (581427).— Rot. desde las 14 horas: Ringo no perdona. Hércules contra los tártaros. Intriga en Suez.

AMERICA. Ñuble 390. (52443).— Racionamiento.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas. Dios no paga el sábado. Se busca a Johnny Texas. Juego de masacre.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Rot. desde las 14 horas: Por un puñado de dólares. Cowboy mayores de 21.

EL BOSQUE. Paradero 33, Gran Avenida (581522-anexo 227). Rot. desde las 17 horas. Tres mordiscos a la manzana. La cobra.

IMPERIAL. San Diego 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Voy, lo mato y regreso. El Cisco. La Ventana.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rt. desde las 14 horas.— Hoy a mí, mañana a ti. Ringo no perdona. El nido de la maffia.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Rot. desde las 14 horas: El médico de Stalingrado. Herencia siniestra. Sandokán.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Rot. desde las 14 horas: Ajuste de cuentas. Círculo del terror. Los cañones de Navarone.

**MONACO**, 10 de Julio-A. Prat (382845). Rot. desde las 14 hrs.: Las tijeras del diablo. El salvaje.

**OMAR**, San Diego 1950 (55103). Rot. desde las 14 hrs.

**PORTUGAL**, 10 de Julio 252 (34816). Rot. desde las 14 hrs.: El estrangulador de Boston. Los destructores. La caída mortal.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754). Rot. desde las 14 hrs.: El estrangulador de Boston. La caída mortal. Los destructores.

**ROMA**, San Diego 230 (67258). Rot. desde las 14 hrs.: Vértigo de pasiones. Los pianos mecánicos. May. de 21.

**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). Rot. desde las 14 hrs.: Mi nombre es violencia. Qué me importa si muero.

**SAN MIGUEL**, Avda. Euclides 1202 (51262). Rot. desde las 14 hrs.: Mi nombre es violencia. Qué me importa si muero.

**SANTA ROSA**, A. de Toledo 655 (50957). Rot. desde las 14 hrs.: Operación Jamaica. Bajo el imperio del hampa. Santo contra los villanos del ring.

**SUR**, San Diego 938 (61524). Rot. desde las 14 hrs.: Las dos mancornadoras. Al son de las marimbas. Una joven de 16 años.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (731384). Rot. desde las 14 hrs.: Por el placer de matar. El hijo de Django. Cowboy, may. de 18.

**MAIPO**, San Pablo 4251. (731982). Rot. desde las 14 hrs. Ringo no perdona. Hércules contra los tártaros. Intriga en Suez.

**NAVIA**, S. Izquierdo 1625 (731720). Rot. desde las 14 hrs.: La muerte toca a tu puerta. Entre el deseo y la muerte.

**SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION**

**ALAMEDA**, Alameda 2937 (91254). Rot. desde las 12.30 hrs.: Las dos mancornadoras. Al son de la marimba. **Una joven de 16 años.**

**ALCAZAR**. Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 hrs.: La muchacha de la motocicleta. Solamente los miércoles.

**A. ALESSANDRI**, Alameda 2879 (96848). Rot. desde las 11 hrs.: Villa cabalga. Cowboy, may. de 18.

**MINERVA**, San Pablo 2330 (733342) Rot desde las 13 horas: El médico Stalingrado Herencia siniestra Sandokan.

**BLANCO ENCALADA**. Avda. B. Encalada (91787). Rot. desde las 14 hrs.: Voy, lo mato y regreso. El Cisco. La ventana.

**CARRERA**, Alameda 2151 (86635). Rot. desde las 14 hrs.: Dios no paga el sábado. Se busca a Johnny Texas. Juego de masacre.

**COLON**, San Pablo-Maipú (733146). Rot. desde las 14 hrs.: El hijo de Django. Por el placer de matar. Dios perdona yo no.

**MONUMENTAL**. Alameda 3943 (91555).— Rot desde las 14 horas: El botín más grande del mundo. Auge y caída del Tercer Reich. El atraco al estadio.

**SEPTIEMBRE**, San Dionisio 2565 (94321).— Rot desde las 14 horas: El salario del crimen. Clamor de justicia. Vuelo fatal.

**SECTOR VIVACETA, INDEPENDENCIA, EL SALTO, RECOLETA**

CHILE, Recoleta 2104 (372566) — Rot. desde las 14 horas: El gran golpe de los siete hombres de oro. La gata sobre el tejado caliente. El gran golpe

LIBERTAD, Vivaceta 2005 (371627).— Rot. desde las 14 horas: La gata sobre el tejado caliente. El gran golpe de los siete hombres de oro. Asesino a sueldo.

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 14 horas: El hijo de Django. Ringo no perdona. Por qué seguir matando.




## UNA LOBA ENTRE JAGUARES Y LEONES

ELLA ES **VILMA FARKAS**... "Farkas" en húngaro significa lobo.

**VILMA FARKAS** es una verdadera lo... que tiene el ... una leona y ...ndares de una ...antera, su aire seductor retraído es de una loba.

Sus ojos enormes, grises, son capaces de amansar perros dogos, jaguares y leones.

Y si agregamos sus curvilíneas los lectores tendrán una pálida imagen de lo que es la sensacional domadora del "MAGYAR CIRKUSZ", de Budapest - Hungría, que la próxima semana arribará a Santiago, procedente del "Luna Park", de Buenos Aires, y actuará desde el VIERNES 2 DE MAYO PROXIMO




★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

SUCESO T. CAUPOLICAN — HOY MARTES MAÑANA MIERCOLES JUEVES Y VIERNES: TODOS LOS DIAS VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40 HORAS.

# ¡SE VA!

**DESPEDIDA PROXIMO DOMINGO**

**MATINE 3.20 - VERMUT 6.40**

PASARAN MUCHOS AÑOS ANTES DE VOLVER A VER MARAVILLA IGUAL. ASISTAN A GOZAR CON EL PATINADOR LOCO... EL PAPAGAYO HABLADOR... UNA ORQUESTA QUE SE HUNDE EN EL ESCENARIO... GRACIOSOS DIBUJOS ANIMADOS... EL BOMBERO FUMADOR... UN LEON FURIOSO... LA ORQUESTA DE JAZZ DE QUINTILLIZOS... EL CAJON COHETE A CHORRO... TIROS AL BLANCO ESTILO JAMES BOND... LOS AROS MAGICOS...

**ULTIMA SEMANA**

**HOY MARTES**

**VERMUT 6.40**

**Y NOCHE 9.40**

Localidades en venta desde 10 A. M.
Para todas las funciones.

¡ADIOS!

LA LINTERNA MAGICA

## ZINKA

Juvenil domadora alemana, minifalda, 20 años...

ELLA solita enfrenta 10 LEONES AFRICANOS, todos juntos en el redondel de hierro.

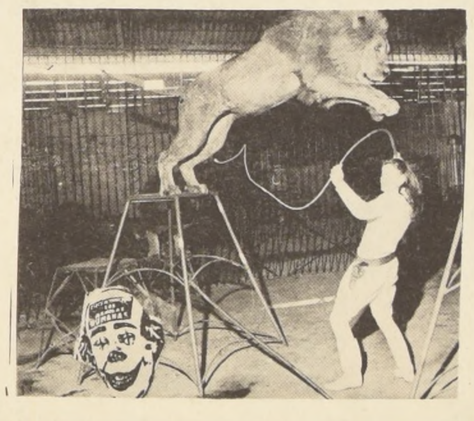
## EN COPIAPO, EL 25

**VIERNES 25 NOCHE DEBUT COPIAPINO, SABADO 26, MATINEE INFANTIL, VERMUT Y NOCHE; Y DOMINGO 27 TRIPLES DESPEDIDAS EN COPIAPO.**

## EN ANTOFAGASTA, EL 30

**MIERCOLES 30 ABRIL Noche Debut Antofagastina.**

# NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1969



**"MELENICK", el terrible león africano, salta por encima de la cabeza de ZINKA casi rozándole el cabello con sus enormes zarpas. Algo insólito. La gran "Sorpresa" 1969 para adultos y niños del Norte de Chile.**

¡No Equivocarse!, He aquí el UNICO Circo oficial del Teatro Caupolicán en gira por la zona norte de Chile.

### EN PEDRO DE VALDIVIA

MARTES 13 de Mayo, única noche.

### EN MARIA ELENA

MIERCOLES 14 de Mayo, única noche.

### EN TOCOPILLA

VIERNES 16 de Mayo, noche debut Tocopilla; SABADO 17, mat., v. y n. Y DOMINGO 18 de Mayo, triples despedidas Tocopilla.

### EN IQUIQUE

JUEVES 22 de Mayo, noche debut iquiqueño. VIERNES 23, v. y n. SABADO 24, matiné, v. y n., y DOMINGO 25 de Mayo, triples despedidas Iquique.

### EN ARICA

JUEVES 29 de Mayo noche debut ariqueño; VIERNES 30, v. y n.; SABADO 31, matiné, v. y n. DOMINGO 1.o de JUNIO, triples despedidas Arica.

### EN ANTOFAGASTA

MIERCOLES 30 de abril noche debut; JUEVES 1.o de Mayo, triples fiestas antofagastinas, Matiné Infantil, Vermut y Noche. VIERNES 2 de Mayo, v. y n. SABADO 3 de Mayo, matiné, v. y n. y DOMINGO 4 de Mayo, triples despedidas Antofagasta.

### EN CALAMA

JUEVES 8 de Mayo, noche debut calameño. VIERNES 9, v. y n. SABADO 10, m., v., n., y DOMINGO 11 de Mayo, triples despedidas Calama. NOTA: No actuará en Chuqui; desde el Mineral hasta las puertas del Circo habrá gran locomoción permanente.




HOY **Ducal** 1 - 3.40 - 6.30 - 9.30

ESTRENO EXCLUSIVO

UN IMPACTO DEL CINE PARA LA JUVENTUD DE HOY

Una película como ud. jamás vio y que jamás olvidará

DIRIJIDA POR:

**Franco Zeffirelli**

Con:

**Olivia Hussey**
**Leonard Whitting**

En






MAYORES de 14 AÑOS
TECHNICOLOR

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ........ E 180.-
Semestral ........ E 92.-
Trimestral ........ E 48.-

# LA NACION

MARTES 22 DE ABRIL DE 1969.

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Eduardo Labbé Jara...
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, San...

## A QUE NO SABES A QUIEN VI

CRISTHIE BRANDS, autora y directora de "Confidencias de un Espejo", el radioteatro de las 9.30, en Portales, que está a punto de ser mamá por quinta vez. Su esposo, Omar Farrere ("Los Ofensores"), tiene una sola preocupación; si es "chancleta", el clan femenino en la familia será mayoritario, ya que de los cuatro, dos son mujeres.

—•—

ALBERTO PODESTA, que sigue adelante con su "RONDA DE ASES", el show tangu... que anima en Candelaria, de 20 a 21.30. El as... del "gotán" es además atracción en el Pollo ...do, es decir, ¡pura pega...! Se ve gordito.

—•—

ROBERTO INGLES, que está listo para la foto, ocupará importante cargo en un sello grabador. El gringo vale en libra como músico y director.

—•—

FIRULETE, que con su "ESCUELA DEL RADIOTEATRO", en sus intervenciones en el show de Portales, está dándole oportunidad a los aficionados al radioteatro. Han participado algunos con reales condiciones. Jorge Romero crea a lo mejor, en serio, una escuela de este tipo.

—•—

DAVID ACEVEDO tuvo un buen regalo de cumpleaños; justo el día en que cumplió "titantos", recibió un trofeo catalogándolo como el mejor actor radioteatral de 1968. ¡Reconocieron los méritos de un gran elemento, sin duda...!

—•—

AMPARITO JIMENEZ, luciéndose este mes con sus cumbias, en el show de CB. 118. La colombianita tiene muchos seguidores incondicionales. La otra noche actuó con una tenidita . . . ¡mama mía!

—•—

ALFONSO CAMPOS, nuevo libretista de BALMACEDA, que ha trabajado en las principales radios de Santiago, y aun cuando hacía como cinco años que no se le veía por la capital, encontró un excelente alero a sus inquietudes en Radio BALMACEDA.

—•—

MARIO ZAMORANO, llamando por teléfono, loco, tratando de entrevistar para su programa PAUTA LATINA, a ARIEL RAMIREZ, LOS FRONTERIZOS o EDUARDO FALU. Sus últimos invitados especiales fueron LOS TUCU TUCU.

—•—

ROBERTO SAEZ, con un resfriado que lo tiene loco; antes del asado que se efectuó entre los animadores de BALMACEDA y los periodistas de espectáculos, no podía acostarse por el mucho trabajo. Ahora después del asado no hace cama por temor a que digan que le hizo mal la trasnochada.

## la canción del día

### ENAMORADA ESTOY

(Mohor)
VERONICA HURTADO

Siento que enamorada estoy
y que del mundo dueña soy
porque a mi lado siempre vas,
como las olas del mar.

Cuando me llevas a pasear
y por las noches a bailar
y luego un beso tú me das,
creo morir de amor y de felicidad.

Es que te quiero tanto
que ya no hay modo de amar igual,
como que paso el día
pensando en verte y nada más.

Siento que enamorada estoy
y que del mundo dueña soy
porque a mi lado siempre vas,
como las olas del mar.

Cuando me llevas a pasear
y por las noches a bailar, etc.

## Sandro Llega el 25

SANDRO, EL DESTACADO INTERPRETE argentino, debe llegar a nuestro país el día 25, o sea el próximo viernes, para cumplir una serie de actuaciones a lo largo de todo el territorio.

LA NACION, ofrece hoy, en forma exclusiva, una breve biografía del astro que ha impactado no sólo en nuestro territorio, sino, en todos los países de habla hispana.

Sandro, ubicado hoy indiscutiblemente como astro de la canción en la Argentina y América, reune los más genuinos valores como intérprete y creador. Discutido, negado y valorado, con una trayectoria tenaz y ascendente, Sandro ha impuesto un estilo propio, audaz y original. Una manera de cantar distinta que lo fue convirtiendo en ídolo de la canción para un público juvenil que se identifica con su propio frenesí y convierte cada espectáculo en un show en sí mismo. A partir del triunfo rotundo obtenido en el Primer Festival Buenos Aires de la Canción con el tema "Quiero llenarme de ti" y en momentos en que el cantante encara una nueva etapa de su evolución, su popularidad alcanza niveles que llama la atención de la prensa más reacia y proyecta su figura al extranjero. Sus discos alcanzan las cifras más altas de ventas y la televisión, la radio y los bailes lo contratan como el artista de mayor atracción.

### SUS COMIENZOS A TRAVES DEL DISCO

En septiembre de 1963, Discos CBS incorpora a Sandro a su elenco como cantante de rock and roll, el ritmo del momento. Un disco simple con los temas "A esto llaman amor" y "Eres el demonio disfrazado", es la bomba de ensayo con que se lanza al nuevo artista, y los resultados superan las esperanzas. En los bailes se vé a un muchachito que canta con pasión; con su voz y su cuerpo. Le acompañan un cuarteto "Los de Fuego", y es realmente fuego lo que sale de sus espectáculos. Discos CBS graba su segundo 33 simple. El éxito obtenido exige la salida de un long play. Es el momento en que Sandro incursiona en televisión y radio y en que sus actuaciones se prestan a polémica. Más de veinticinco discos simples y dobles, ocho long play forman hoy su trayectoria discográfica a través de CBS. Entre sus últimos larga duración están "Alma y Fuego", "Beat Latino", "Quiero llenarme de ti", "Una muchacha y una guitarra" y "La Magia de Sandro".

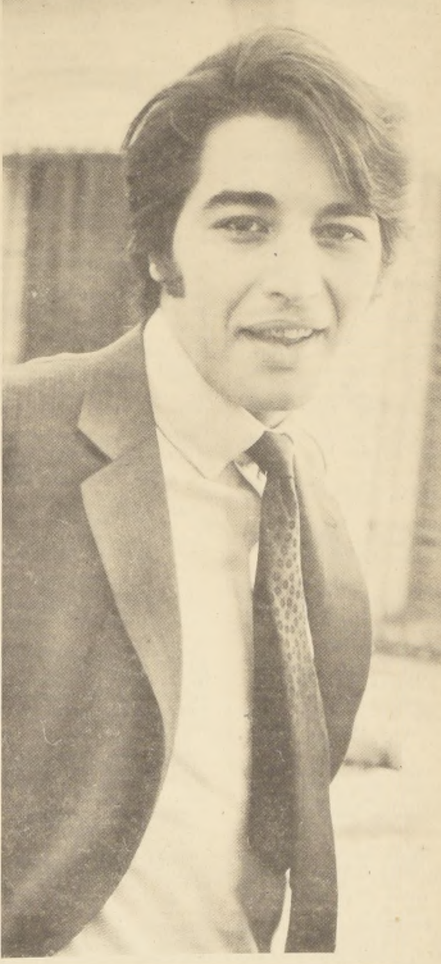
### EN TV Y CINE

A poco de su éxito en el disco, Sandro comenzó a incursionar en TV. Su primera actuación la hizo en el programa "Escala Musical" y pasó pronto a integrar el elenco de "Sábados Circulares". Sus giras por el interior lo obligaron a un paréntesis en sus presentaciones televisadas y reapareció luego de algunos meses en "Sábados Continuados" para ser contratado al poco tiempo como figura estelar de "El Special", donde permanece hasta estos momentos.

En cine, la labor de Sandro es breve aún, aunque sus proyectos para un futuro muy próximo son muy amplios. Se inició en la película "Convención de vagabundos", como cantante; luego tuvo un papel muy importante como actor en "Pichones de hombre", junto a Ginette Acevedo y Julio Molina C...al, con la dirección de Catrano Catrani. Allí se reveló promisoriamente como actor, para encarar luego una gran producción como protagonista en el film "Quiero llenarme de ti", que se estrenó simultáneamente en 20 salas en el Barrio Latino de Nueva York, el 2 de abril de 1969. Luego de ese primer film Sandro firma contrato para otras 5 producciones ampliando así decididamente su panorama artístico y entrando de lleno al campo cinematográfico.

### TRIUNFADOR EN EL FESTIVAL DE LA CANCION

Cuando Sandro estaba alcanzando uno de los puestos más codiciados en el escenario de la canción en nuestro país, un hecho importante lo colocó en el centro de la atención general, llevándolo a ocupar el primer lugar. Ello sucedió al obtener Sandro el "Obelisco de Plata", premio otorgado al ganador del Primer Festival Buenos Aires de la Canción, que se realizó en la sala Martín Coronado, del Teatro San Martín. El tema ganador, del cual es autor conjuntamente con Oscar Anderle, llevado al disco, constituyó uno de los "hits" de la temporada y se realizaron más de quince versiones, por distintos artistas, en la Argentina y otros países del continente. También el conocido director Franck Pourcel la llevó al disco y el mismo Sandro tuvo que hacer una versión idioma italiano porque "Quiero llenarme de ti" alcanzó los primeros puestos en Italia.



## Hablando Japonés Llegó el Hombre-Pájaro



"Me sentía como en mi patria y a los pocos días estaba hablando japonés. Allá hay muchos chilenos a los cuales, a los pocos meses, se les ponen los ojos oblícuos". Estas son las primeras frases de Martínez, quien fue a Japón invitado por la Fuji Telecasting Company, para participar en el "Show Mundial de Sorpresas" donde obtuvo el primer premio, entre once concursantes de distintos puntos del globo.

"Había una mujer malabarista que hacía maravillas con 15 pelotas en el aire. Había una cantante hermosísima que bailaba divinamente. Un belga que tocaba simultáneamente dos saxos, uno en cada punta de la boca.

Un francés que enrollaba un diario, le hacía un cortecito y sacaba un palo de papel con recortes de adornos; de otro rollo una escalera de tres metros de largo, hasta con peldaños. Un japonés sentado a la usanza japonesa se impregnaba la palma de las manos con pintura y con las uñas de los dedos pulgares sacaba unos cangrejos como recién salidos del agua. Un matemático de 16 años, norteamericano, que ganó en velocidad a las máquinas IBM. Después actuamos nosotros Arturo Martínez y Luis Pedraza, el que toca música con la coyunturas de los dedos, los dos chilenos.

"A nosotros nos pusieron nombres japoneses "Monomane" (imitador de cosas) y Kanseksu Ongako (coyunturas musicales). Nos presentamos al público, a la televisión en colores y en telefilms. En la noche nos dieron los primeros premios de esa rueda".

Martínez ganó el primero. Presentó varios números, los perros y gatos que cantan melodías, aventuras en la selva africana, la partida del automóvil, imitación de los ruidos del mar. "El acabóse fueron los platillos voladores, actuando por un micrófono macanudo, los sonidos salían tan exactos que los japoneses estaban asombrados, nunca habían visto una cosa así. Esto me abrió las puertas para trabajar allá en tres meses más en diversos locales. También hay conversaciones para la televisión de Irán".

Después Martínez y Pedraza fueron invitados a Kioto, a pasear tres días, visitando los templos de oro. "Fue gentilísimo el Ministro Consejero de la Embajada de Chile, Rigoberto Díaz, quien nos acompañó y nos festejó en su casa en Tokio".

Los japoneses les pagaron el viaje de regreso y la estada de dos días en Nueva York, "donde encontré a Raúl Aicardi, que trabaja en las Naciones Unidas. Nuestro traductor en Japón fue un chileno, Gustavo Ponce Leroy, de 22 años, que da clases de castellano en la televisión. Cuando decían "kara Chili, desde Chile, los japoneses aplaudían y movían los brazos imitando terremotos". Antes de regresar del Japón los "artistas-sorpresa" de Chile vinieron cargados de regalos para ellos y sus familias. A nosotros el Hombre-Pájaro nos dejó este relato de una experiencia que lo enorgullece como artista chileno.

## Deporte Radial Diferente

"Algo diferente"

La expresión la dijo un ejecutivo de Radio Magallanes y se refería a como sería el Deporte que ellos ofrecerían. La idea fue presentada a Cervecerías Unidas y la verdad es que es diferente.

Primero: Todas excelentes voces: Adolfo Yankelevich, Sergio Silva, Rolando Bernales, Patricio Bañados, Jorge Toro y Enrique González. Todos locutores, luego comentaristas y relatores. Todos con "pedigree" radial de mucho peso, pero había algo más y era lo segundo: no muchos avisos, uno solo y la activa participación del público.

El hincha chileno, (lo dijo un estudio realizado por la Dirección de Radio Magallanes), es un técnico en potencia. Un "sabio" del fútbol. Un opinante de primera, pero que no tiene tribuna. Allí está la clave: buenas voces y la activa participación de público.

El programa comienza media hora antes y los aficionados se inscriben con pronósticos. El que gana le llenan la casa de cerveza. Luego, durante el partido y también los comentarios, los teléfonos de Radio Magallanes reciben las llamadas del público que por el aire van al Estadio Nacional, interrogando a los comentaristas y relatores sobre como marcha el partido, la actuación de ciertos astros del balompié y las tácticas que se emplean. Si se está jugando la 4-2-4 o la 4-3-3 y sus múltiples variaciones.

Enrique González, ex presidente de los locutores de Chile, está al frente del programa. De un programa que según él se agranda cada día.

"Hemos visto que llegamos, con este sistema, directamente al público. Hemos elaborado, entonces, nuevas ideas, que ya son realidad".

—¿Qué ideas?

"Apoyados por la Compañía de Cervecerías Unidas, estamos concurriendo semanalmente a un club o liga de barrio. Llevamos (van todos nuestros comentaristas) películas y diapositivas. Además, la visita de un crack que en el club deseen ver, y también dialogamos con los aficionados. Creemos que estamos realizando algo en bien del deporte popular, cuna de la mayoría de los grandes astros de nuestro deporte en general."

—¿Ustedes no tienen locutor comercial?

"Todos somos, primero, locutores. Nuestra propaganda no tiene pauta. Tratamos de pasarla en forma amena y en forma indirecta, que no moleste al oyente."

—¿Proyectos?

"Hay muchos; el más ambicionado, poder estar en todos los campos deportivos donde esté representado nuestro deporte. Queremos que el público vea el esfuerzo de nuestra gente, exhibido en la cancha o la pista, contado con nuestro estilo y a nuestra manera: hablando y contando para ellos, con la participación de ellos. El público, en nuestro programa, es EL COMENTARISTA MAS IMPORTANTE. Para él va nuestro trabajo. Para él, luego que salga a comentar con sus amigos, tenga todo claro. Si algo quería saber, llamando a nuestra emisora tendrá la respuesta."

—¿Están conscientes ustedes que están entregando algo totalmente diferente?

"Totalmente. Lo hemos comprobado con el apoyo que estamos recibiendo por parte de nuestros oyentes. Le hemos dado la tribuna que les faltaba y ellos la han aprovechado."

Frecuente es decir que en radio TODO ESTA HECHO. La verdad es que comprobamos que no es cierto. El Deporte en Radio Magallanes es algo nuevo. Algo diferente.

*Sergio Silva: desde el borde de la cancha. No le "meten goles".*



*Riera habla: escuchan Rolando Bernales, Adolfo Jankelevich y Enrique González. Todos -incluimos al entrenador- hablan bien.*

## TELEfijese HOY

CIENCIAS SO... LES, en el 13, ... 9.15 horas.
CIENCIAS N... RALES, en el 13 ... 9.37 (8.os años).
CIENCIAS N... RALES, en el 13 ... 13.35 (7.os años).
ALEMAN, en el ... las 18.08 horas.

### INFANTILES

COLORIN COL... DO, programa ... cialmente pre... lecciones, etc. En ... con cuentos, ... a las 17 horas.

MI MARCIANO ... VORITO, Serial ... gonizada por ... ciano y un "s... terrestre. En el ... 18.50 horas.

### MAGAZINE

PASADO MER... NO: Recetas, ... de guitarra, ... po, curso de ma... je, modas, etc. ... Mirella Torre. ... 13, a las 14.

LA GRAN CO... CRAV, las mejo... cetas de la cocina ... dial, en el 9, ... 19.45 horas.

LIBRO ABI... espacio dedicado ... literatura, con ... mación de ... Skarmeta. En el ... las 19 horas.

### DEPORTIVOS

JOTA EME, ... animación de ... Martínez en el ... de diferentes te... portivos. En el ... las 21.45 horas.

### AVENTURAS

EL VIRGINIA... Serie del oeste ... "El Pistolero ... do", que rela... aventuras que ... Virginiano y ... convicto, amigo ... te, al que acusa... vamente de ... En el 9, a las 21...

FBI.— Los ... más famosos que ... tra en su archivo ... departamento. ... 13, a las 20.30 ... Hoy: "Fuera de con... trol".

INTRIGA DE ... SIONES.— Nuev... con incidencias ... gas e nun pueblo ... teamericano. ... escándalo en la ... En el 13, a las ...

MANNIX, poli... incidencias ... protagonizadas por ... agente secreto. ... 9, a las 20.30 horas.